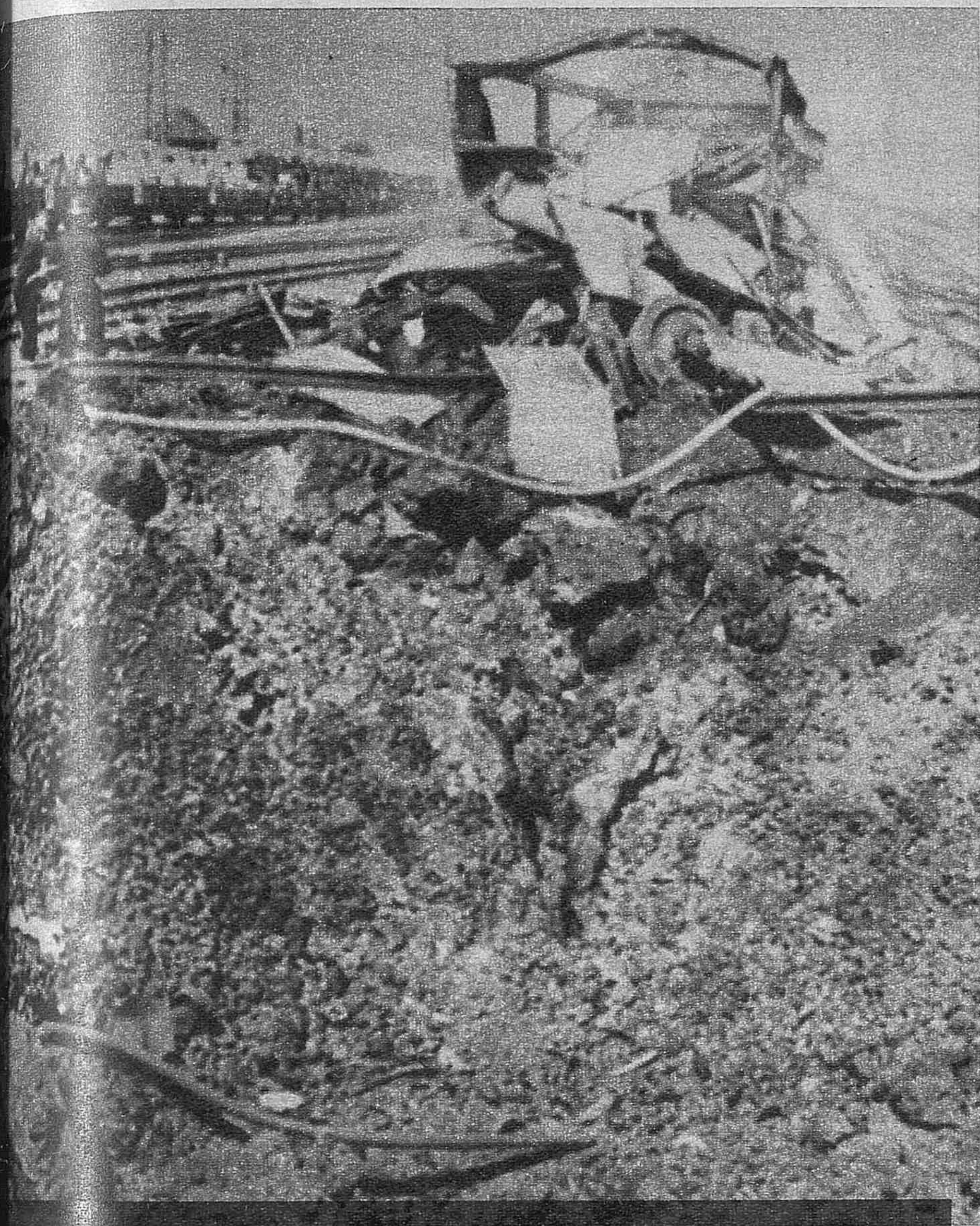




# Arriba

Madrid, martes 24 de junio de 1969

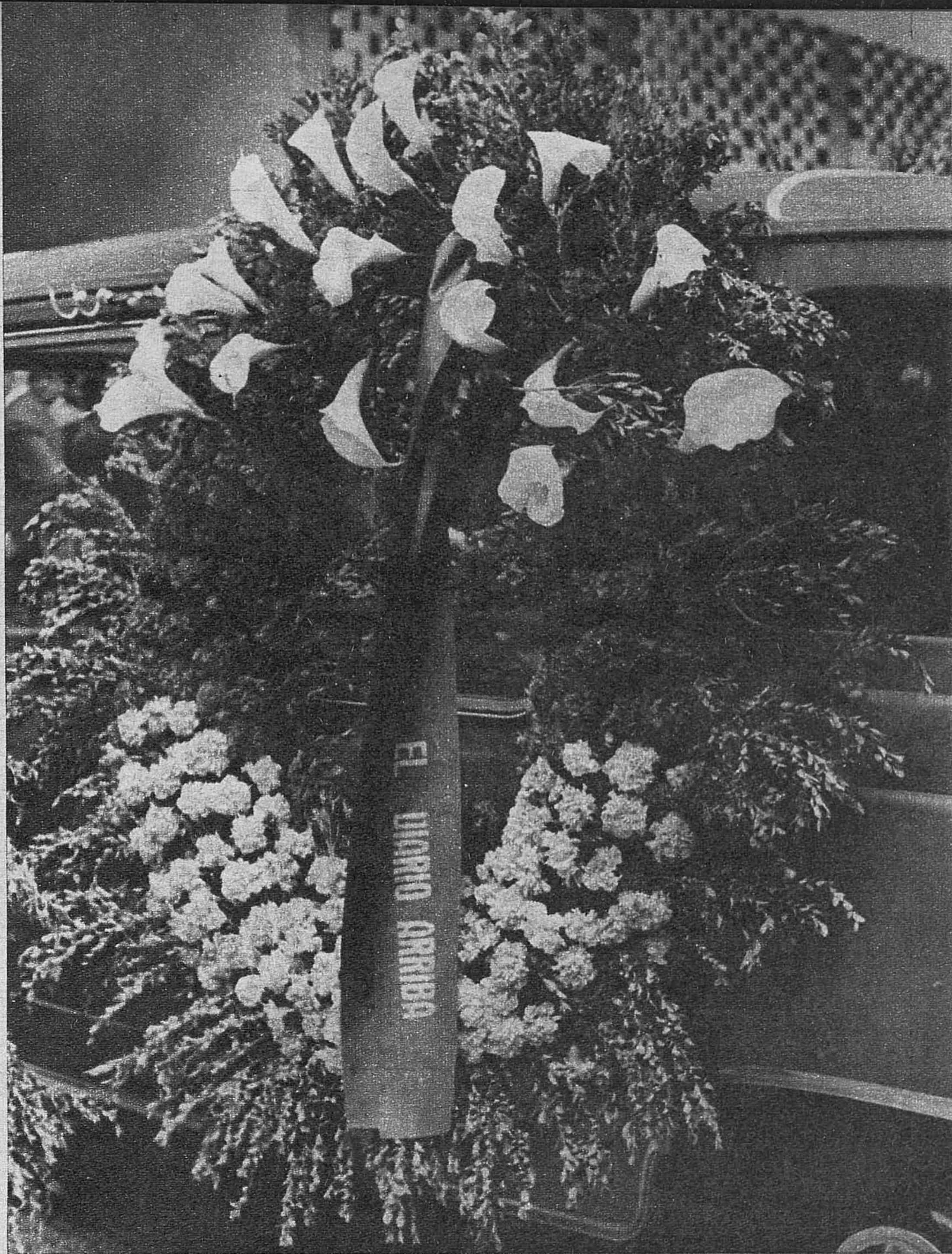


## HANNOVER: 14 MUERTOS

Ocurrió en la estación de Fischerhof, Linden, muy cerca de Hannover, un vagón con municiones del Ejército hizo explosión. Vean en la foto el cráter producido. Catorce personas —bomberos y empleados ferroviarios— perdieron la vida. (Fotografía de Cifra.)

## NUEVO GOBIERNO PARA FRANCIA

Este es el equipo que Georges Pompidou ha escogido para gobernar a Francia. A la derecha del Presidente, su "premier", Chaban Delmas. El Gabinete parece adquirir un decidido tono "europeísta", mientras los expertos advierten la ausencia de Pinay y Edgar Faure. Michel Debré se ha convertido en ministro de Defensa. (Foto Cifra.)



## SEPelio DE ISMAEL HERRAIZ

Cientos de personas, representativas de la vida nacional, acudieron el domingo a dar su último adiós a Ismael Herraiz, ex director de ARRIBA. Su hijo recibió el siguiente telegrama:

"Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo me encarga le haga llegar su pésame más sentido, extensivo a toda esa familia, por fallecimiento de su padre, don Ismael Herraiz, que en paz descanse, cuya pérdida priva al periodismo español de una de sus figuras más destacadas, tanto por sus cualidades profesionales como humanas, puestas de manifiesto a lo largo de su brillantísima carrera.

Salúdale, Felipe Polo, Secretario."





## MINISTRO ARGENTINO DE COMERCIO

Al aeropuerto de Barajas llegó ayer el ministro de Comercio de la Argentina, Dr. Elvio Baldinelli. Venía de París y fue recibido por su colega español, Sr. García Moncó, el embajador de su país en Madrid y otras personalidades



## MISION COMERCIAL DEL IRAK

También en Barajas llegó una misión comercial del Irak, que venía presidida por el subsecretario de Obras Públicas de aquel país, Sr. Mohib Elddin al Taier. Vemos al grupo, en visita de carácter oficial, al pie del avión



## LA FERIA DE MALLORCA

Es una Feria múltiple: de Muestras, Artesanía y Turismo. Celebra ya su octava edición. El acto inaugural, en Palma de Mallorca, lo presidió el Comisario General de Abastecimientos y Transportes, D. Enrique Fontana Codina



## FRAGA IRIBARNE, EN SALAMANCA

En la jornada del domingo, el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne visitó Salamanca, donde recorrió un nuevo complejo deportivo, denominado «Las Torres», que cuenta con cuatro piscinas, una de ellas climatizada. (Foto Cifra.)

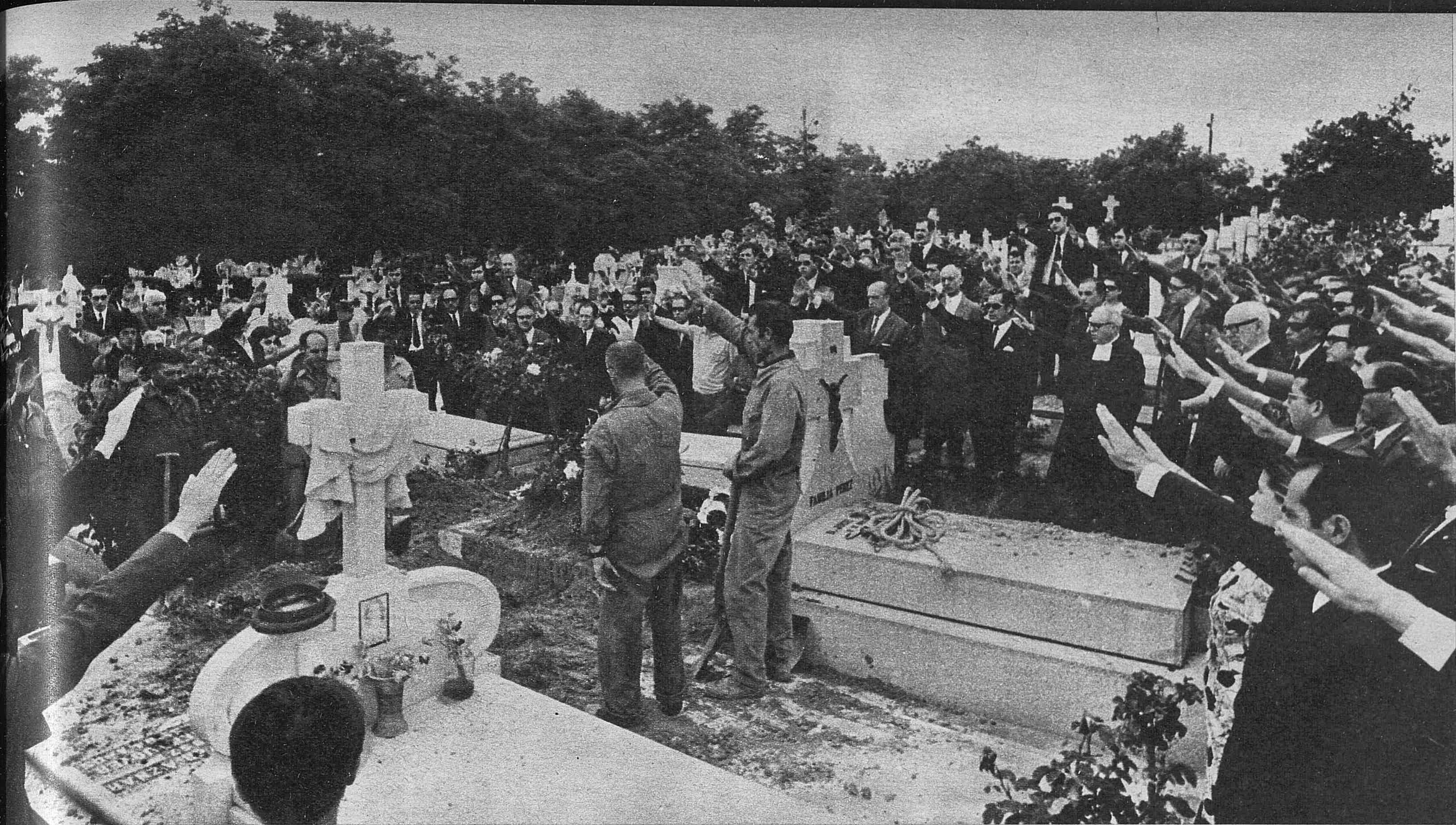


## EL MEJOR TRACTORISTA



Hermoso pueblo para un hermoso concurso: el Nacional de Tractoristas, que organizó la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos en la plaza de Chinchón. El ganador absoluto de Castilla la Nueva y Albacete fue Francisco Manzano Manzano. (Foto Cifra.)



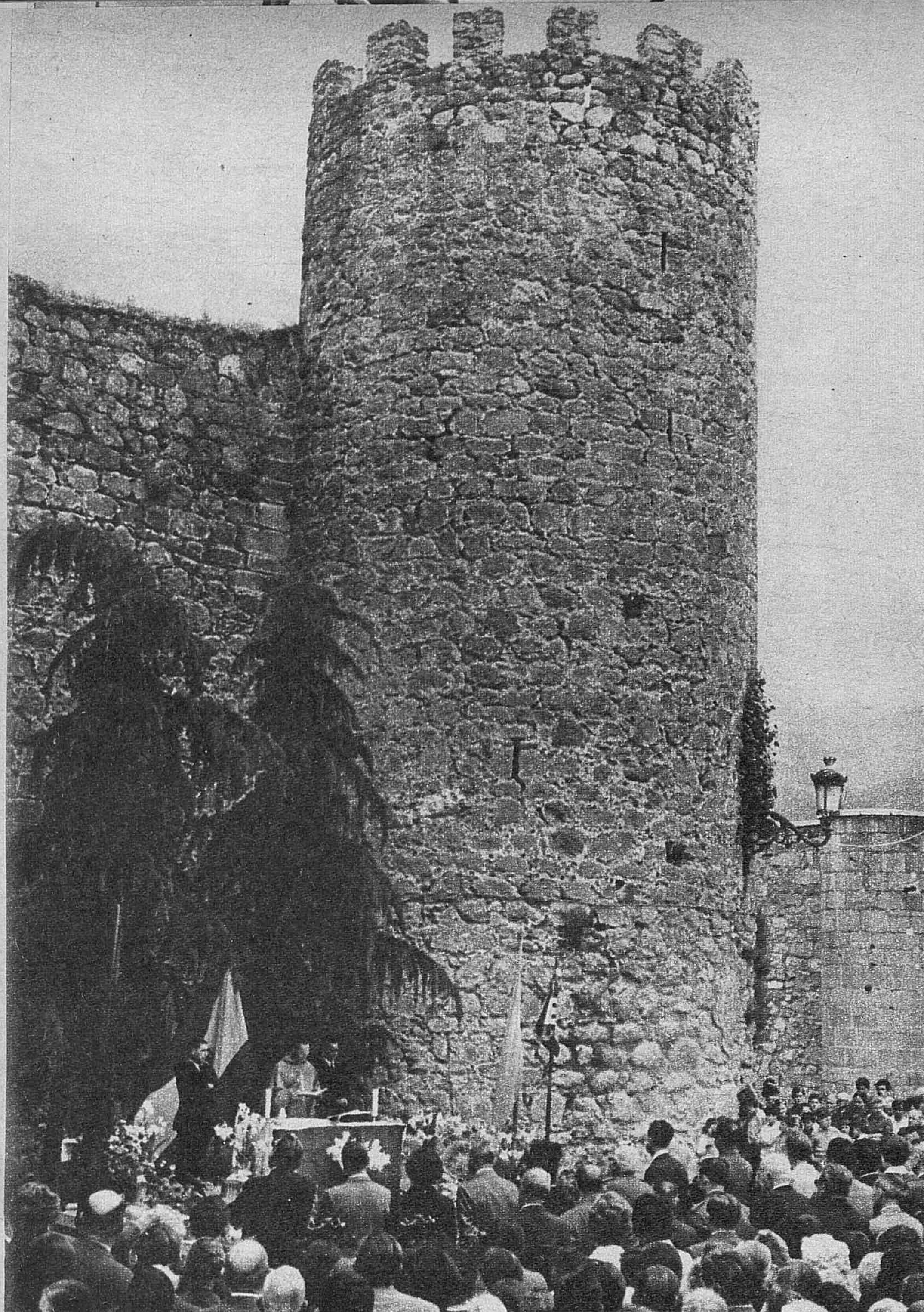


## EL ULTIMO ADIOS A ISMAEL HERRAIZ

Vinieron, vinimos, todos: los viejos y los jóvenes. Los mil y un amigos de un ejemplo viviente que se llamó Ismael Herraiz. Todos, todos, con un tremendo nudo en la garganta diciendo adiós, codo con codo, el periodismo, la política, la amistad y la admiración. Apoyando hombro con hombro el dolor de la gente de Ismael, que, en definitiva, éramos todos nosotros. En las fotos del domingo, ante su domicilio, y en el cementerio de la Almudena







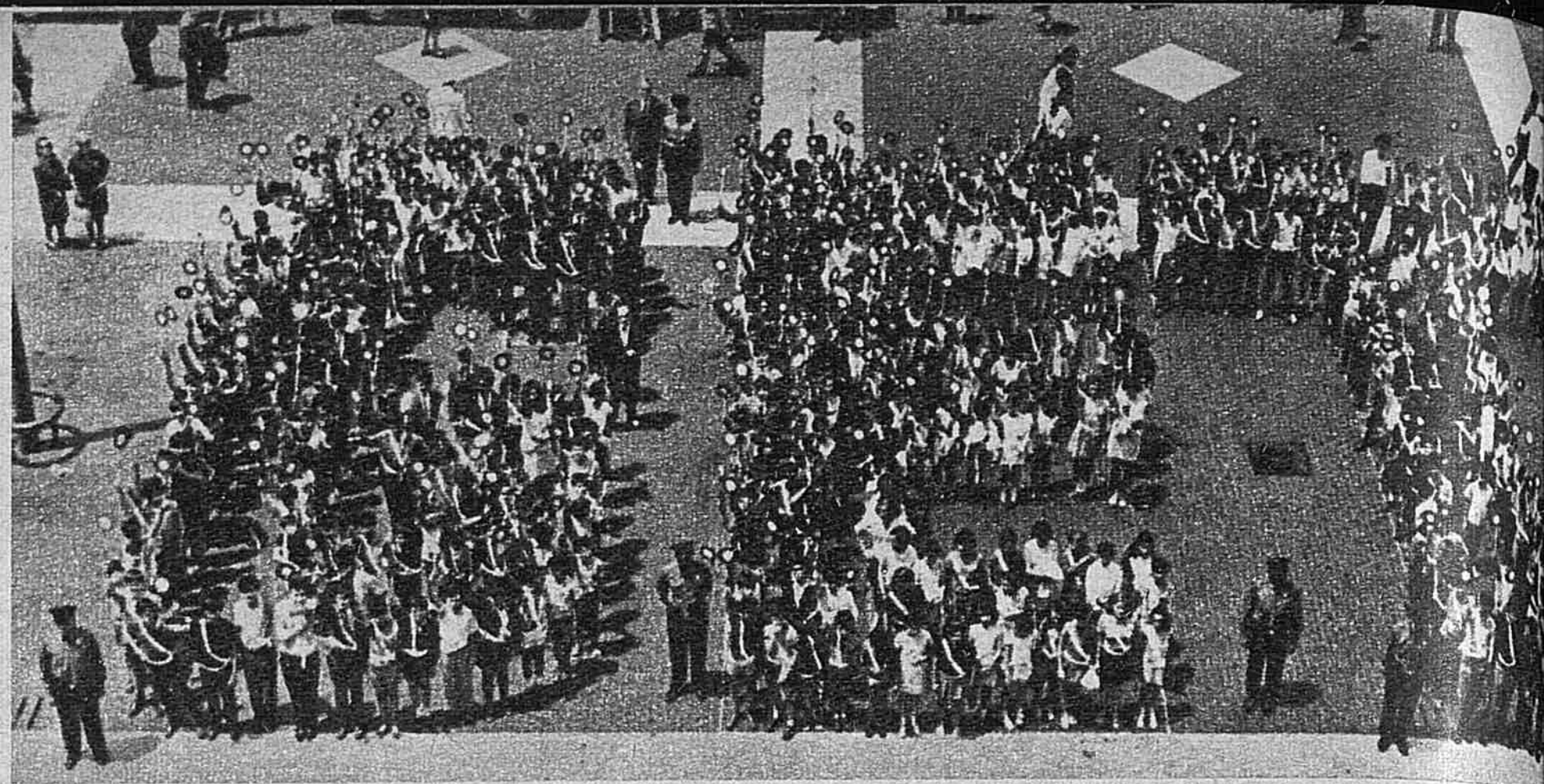
## LOS SARGENTOS PROVISIONALES

Frente al castillo de la Triste Condesa, en Arenas de San Pedro, se imponen los emblemas de la Hermandad de Sargentos Provisionales a los miembros de aquella zona. Presidió el acto el general Lobo Montero. (Foto Cifra.)



## GUAPA PARA SAN FERMIN

Se llama María del Pilar Moratines, es así de guapa y acaba de ser elegida «Reina de los Sanfermines» de 1969, que ya están a la vuelta de la esquina



## A DIRIGIR EL TRAFICO

Pequeños guías para el gran tráfico. En la plaza de San Jaime, de Barcelona, se entregaron los premios y distintivos a los nuevos «Get» (Cuerpo de Guías Escolares de Tránsito), que saludan formando el anagrama de su distintivo



## LOS «CHIQUETS, EN PIEDRA

Era el Día de la Provincia en Valls, Tarragona. Lo grande de la fiesta fue ver elevarse a la torre de carne y hueso de los «chiquets», junto a la otra de piedra de su monumento. En el acto se descubrió una placa conmemorativa



## DETENIDOS EN SANTANDER

Detenidos porque estaban reclamados por la Policía. Ella tiene 23 años. El, 27. Parece que han ejecutado varios robos de coches en España y un intento de robo en una joyería de Valladolid. Los detuvo la Policía de Tráfico





Arriba SUPLEMENTO SEMANAL

# DEPORTES

Año III - Núm. 115

## EL RECORD MAS ALTO

*John Pennel, que ya fue recordman mundial de salto de pértiga, ha vuelto a conquistar la corona de plusmarquista, con 5,44 metros. Aquí lo tienen, en pleno vuelo triunfal, durante la reunión celebrada en Sacramento. El record anterior era de 5,41 metros. (Telefoto Cifra Gráfica.)*



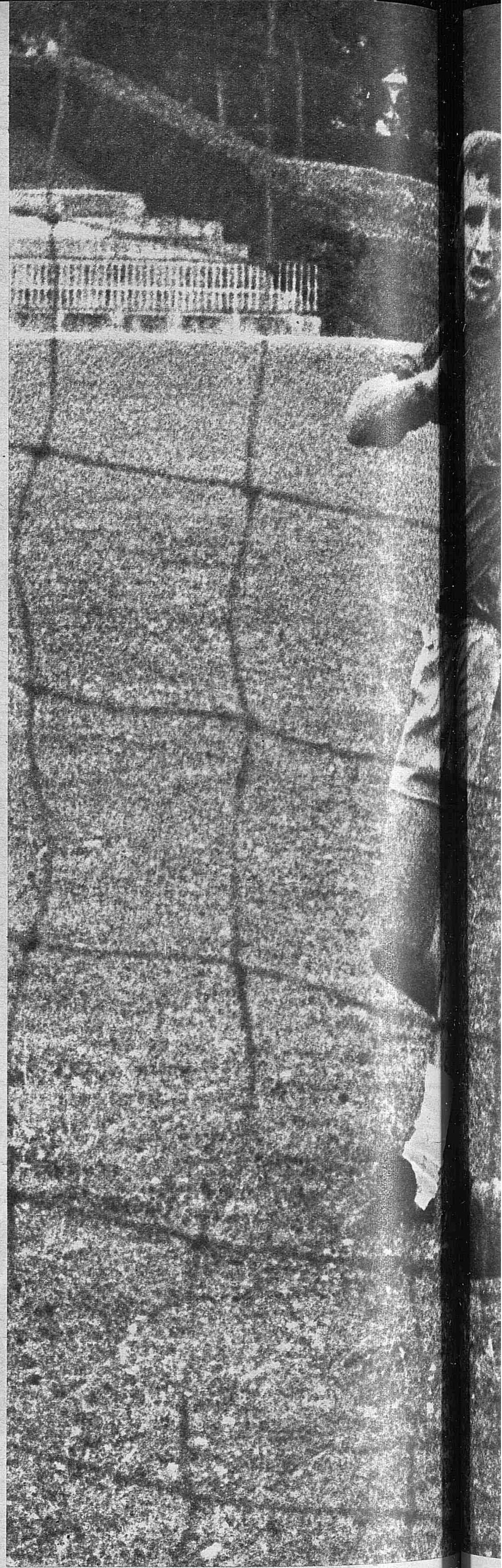
## CIERRE DE TEMPORADA

# LA SELECCION, A HELSINKI

El domingo por la mañana hubo entrenamiento en la Ciudad Deportiva del Real Madrid, con ausencia de Amancio, Velázquez, Grosso y De Felipe, que se encontraban en Vigo. Ayer, a primera hora, hubo embarque aéreo rumbo a Helsinki con las mismas ausencias, pues los cuatro del Madrid, más Miguel Muñoz, no llegaron a tiempo. A la derecha tienen ustedes a los madridistas de la selección nacional, recién llegados de tierras gallegas, esperando la hora de emprender vuelo a Finlandia, para donde salieron a primeras horas de la tarde. Y abajo, con la presencia de bastante público, pueden ver al resto de los seleccionados cumpliendo la suave sesión de entrenamiento, que estuvo dirigida por Molowny y Artigas. A estas horas ya estarán en Helsinki reunidos todos los jugadores, a la espera de ese partido sin trascendencia alguna que tendrá lugar mañana por la tarde y en el cual cesan como seleccionadores los miembros del triunvirato: Muñoz, Molowny y Artigas. (Fotos Lavandeira.)











## COMPROMISO EN FINLANDIA

*Nuestra selección nacional de fútbol cerrará la temporada con el partido programado para mañana en Helsinki. En circunstancias normales este compromiso con los finlandeses hubiese tenido especial significación, porque la victoria nos pondría a las puertas del mundial de Méjico. Pero nuestras ilusiones quedaron rotas frente a Bélgica en el partido de Lieja, y el viaje de nuestros futbolistas se reduce a cumplir un compromiso sin más trascendencia que la obligación de ganar. En este reportaje gráfico tenemos al grupo expedicionario que encabezan Ballester y Vidagañy dirigiéndose al avión que les trasladaría a Helsinki y varias facetas del entrenamiento celebrado el domingo por la mañana en la Ciudad Deportiva del Madrid. (Fotos Lavandeira.)*





**LA LUCHA  
POR EL ASCENSO**

# Castellón, Orense



## AL HUELVA NO LE BASTO EL EMPATE



## EL HERCULES TENDRA OTRA OPORTUNIDAD



*El Salamanca había dado un paso casi definitivo en su ascenso a Segunda División. Faltaba refrendar este primer éxito con una victoria propia de la capital andaluza. Faltaba refrendar este primer éxito con una victoria propia de la capital andaluza. Faltaba refrendar este primer éxito con una victoria propia de la capital andaluza.*



*El gol de ventaja que el Castellón traía del primer partido en categoría. Los castellonenses lograron en Alicante su brillante campaña en la actual temporada. Aquellos que forman el equipo que a partir de septiembre tendrán una nueva oportunidad.*



# nsy Salamanca, en Segunda



definitivo partido en su eliminatoria con el Huelva, al ganar en la  
e primer éxito propios seguidores; pero los onubenses no dieron la menor  
d a los salmantinos de una ocasión. Finalmente todo terminaría en tablas  
anterior hasta que el Salamanca lograra sus anhelados propósitos de as-  
líneas tenidas salmantino que ha ascendido de categoría. (Fotos Cifra.)



del primer partido en Castalia ha sido suficiente para conseguir el ascenso  
on en Alicante. El primer empate a un gol, culminando con este nuevo éxito  
porada. Aquellos protagonistas abrazándose después del encuentro y a los  
septiembre, los colores del Castellón, en Segunda. El Hércules tendrá  
vea oportuna al Illicitano. (Fotos Cifra.)

## OSASUNA Y SAN ANDRES DESEMPATAN HOY

El domingo se jugaron los partidos de vuelta correspondientes a la fase de ascenso de Segunda División, con los siguientes resultados:

**Hércules, 1; CASTELLON, 1 (2-3)**  
**Bilbao Atlético, 0; ORENSE, 1 (1-2)**  
**SALAMANCA, 0; Huelva, 0 (3-2)**  
**Osasuna, 1; San Andrés, 0 (0-1)**

Se han clasificado para jugar la temporada próxima en Segunda División: Salamanca, Castellón y Orense.

Osasuna y San Andrés deberán jugar un tercer partido de desempate, a las siete y media de esta tarde en el campo de la Romareda, en Zaragoza.

Los equipos vencidos jugarán la siguiente fase de ascenso los días 29 de junio y 6 de julio, de la siguiente forma:

**Onteniente - Huelva**  
**Illicitano - Hércules**  
**Bilbao Atlético - Alavés**  
**Osasuna o San Andrés - Alcoyano**



### PREMIO A LA CONSTANCIA

El Orense venía persiguiendo el ascenso de categoría con una estimable constancia, hasta el punto de que en la pasada temporada, el único partido que perdió fue precisamente el que determinaba su clasificación. Esta vez logró el premio en la fase de ascenso, al ganar los dos partidos de su eliminatoria con el Bilbao Atlético. En las fotos, uno de los infructuosos ataques bilbaínos en el partido del sábado en San Mamés, y los componentes del cuadro orense que en la temporada próxima jugará en Segunda. (Fotos de Cifra.)



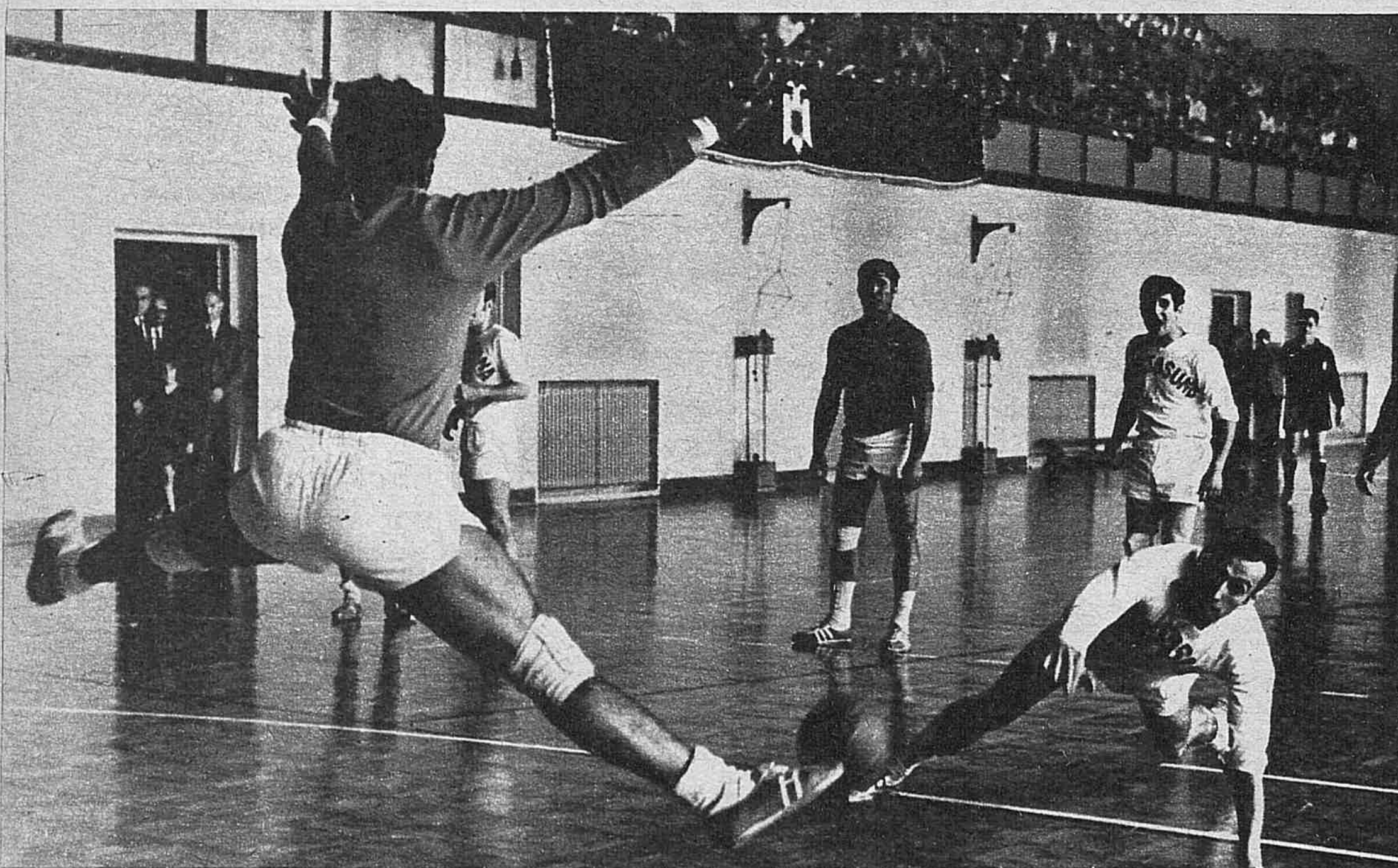
## INAUGURACION

El Vicesecretario General del Movimiento, Alejandro Rodríguez de Valcárcel, acompañado del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes y del Gobernador Civil de Sevilla ha presidido los actos inaugurales del complejo deportivo de «Chapina» y del Club Náutico de la capital andaluza. Aquí vemos a las jerarquías durante la visita. (Foto Cifra Gráfica.)



## SEMANA BLANCA

Airosas, gráciles, juguetonas, las blancas velas de los «dragones» esperan el aire que las mueva durante esta Semana de Kiel, que ha comenzado ayer. El deporte náutico ha irrumpido ya con fuerza en el calendario, y como tarjeta anunciadora nada mejor que esta bella fotografía, con más de dos docenas de veleros en busca de la victoria. (Cifra Gráfica.)



## ANAITASUNA SE MANTIENE

Los pamplonicos de Anaitasuna han logrado mantenerse en la División de Honor de balonmano, al vencer al Obras del Puerto, de Alicante, por 17-11 en el partido de vuelta de la promoción. Escenario: Pamplona. Aquí tienen uno de los goles de los navarros. (Telefoto Cifra Gráfica.)



## GRAN PREMIO DE HOLANDA

El príncipe Bernardo felicita a Jackie Stewart, vencedor en el Gran Premio automovilístico de Holanda y que se perfila como aspirante máximo al título mundial de conductores. Jackie y la hermosa rubia que le escolta no pueden disimular su alegría. (Fotos Cifra Gráfica.)



# PANORAMA POLIDEPORTIVO



## «LITTLE MO» SE NOS FUE

*Cariñosamente se la conocía por «Little Mo». A los diecisiete años había ganado el Torneo de Wimbledon. En un mismo año venció en este Torneo, mas en los de Australia, Roland Garros y Forest Hill. Ahora, con treinta y cuatro años, ha muerto a causa del cáncer. (Foto Cifra Gráfica.)*



## ADORNI, CAMPEON ITALIANO

*Vitorio Adorni, campeón del mundo, ha logrado un nuevo laurel al proclamarse campeón de Italia de fondo en carretera, venciendo en la Vuelta a Reggio di Calabria, de 252 kilómetros de recorrido. Al llegar, tras imponerse al sprint a Tacconè, alza los brazos. (Telefoto Cifra Gráfica.)*



## CAMPEONATO EUROPEO DE BILLAR

*En la Ciudad Condal se ha disputado la final del Campeonato europeo de billar a tres bandas, interclubs, entre el Kempiche, de Bélgica, y el Barcelona. Ganaron los belgas, que se adjudican el título y que aparecen aquí momentos antes de empezar el encuentro. (Foto Cifra Gráfica.)*



## VICTORIA DE «ADEJE»

*En el Hipódromo de La Zarzuela se corrió el domingo el Premio del Ayuntamiento de Madrid, prueba ganada por «Adeje», con la monta de Carudel. Caballo y jockey, una vez cumplido el objetivo, regresan a sus lares, recorriendo en el camino la ovación del público. (Foto Cifra Gráfica.)*





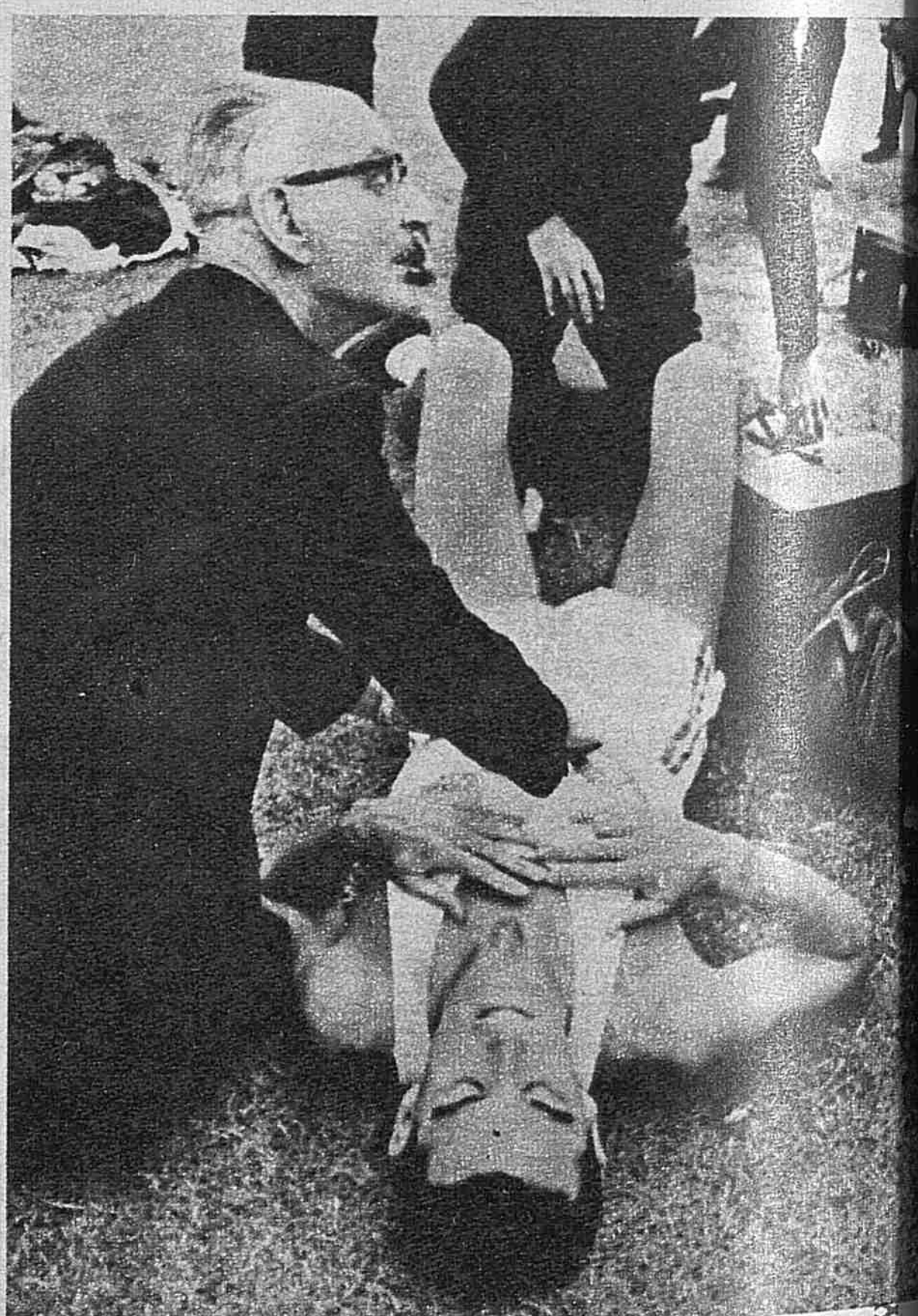
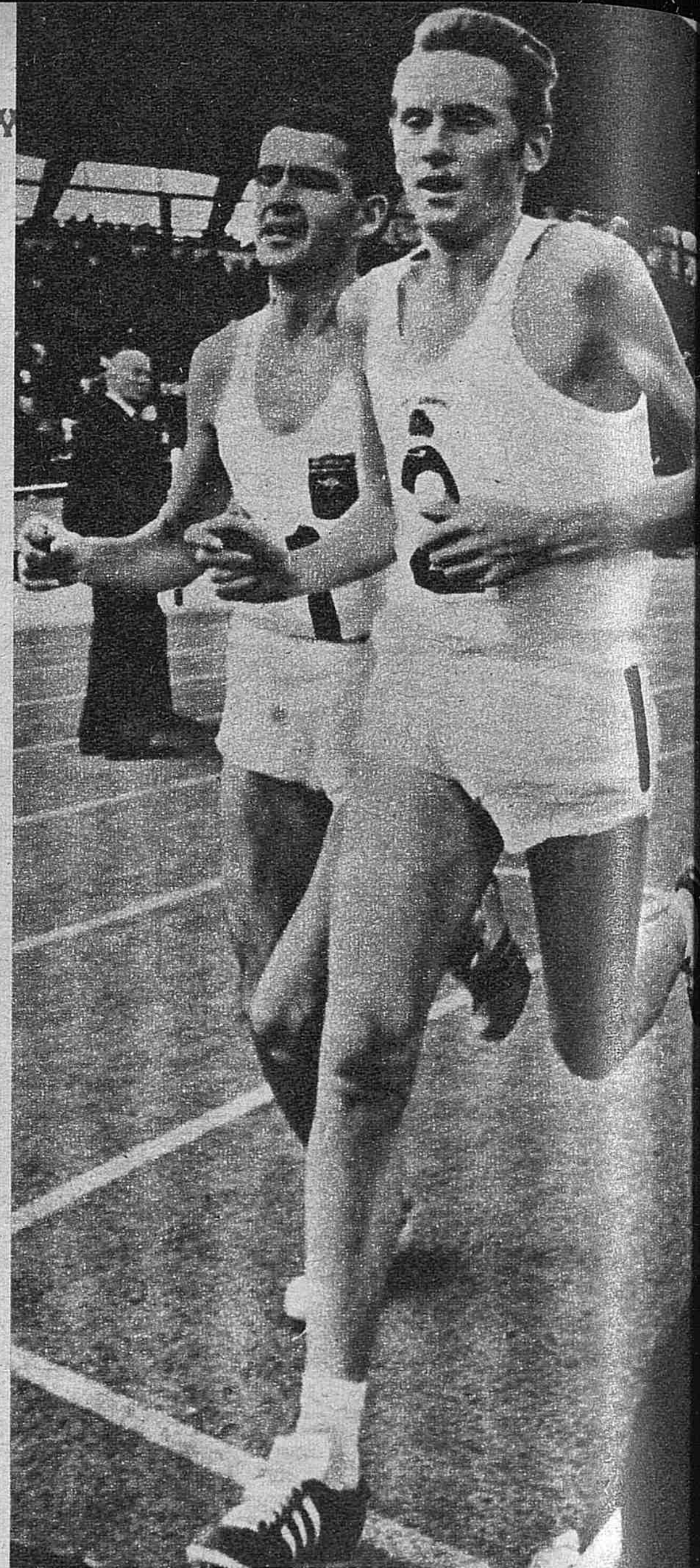
## RECORD MUNDIAL

En Knoxville (Tennessee), el tejano Curtis Mills ha batido el record del mundo de las 440 yardas con un tiempo de 44"7/10. Con veinte años, moreno y estudiante de periodismo, aquí está el nuevo plusmarquista en el momento de cruzar victorioso la meta. (Cifra.)



## TRIUNFO ALEMAN

La selección de Alemania occidental ha vencido a la de Francia por 205-204 puntos en encuentro internacional celebrado en Osnabruck (Alemania). Excelente resultado para los franceses, que se presentaban como víctimas. En la foto, la llegada de 300 metros, en la que se impuso el galo Samper, seguido de sus compatriotas Taillard y Toussaint. (Telefoto Cifra.)



## CLARKE, VENCIDO

En el Cristal Palace, de Londres, se han enfrentado el australiano Ron Clarke —recordman mundial— y el inglés Taylor sobre la distancia de 10.000 metros. En la foto superior se ve la llegada, en la que se impuso el británico con 28'6"8/10, nuevo record de Gran Bretaña. En la inferior, agotado por el esfuerzo, Clarke requiere asistencia. (Cifra.)





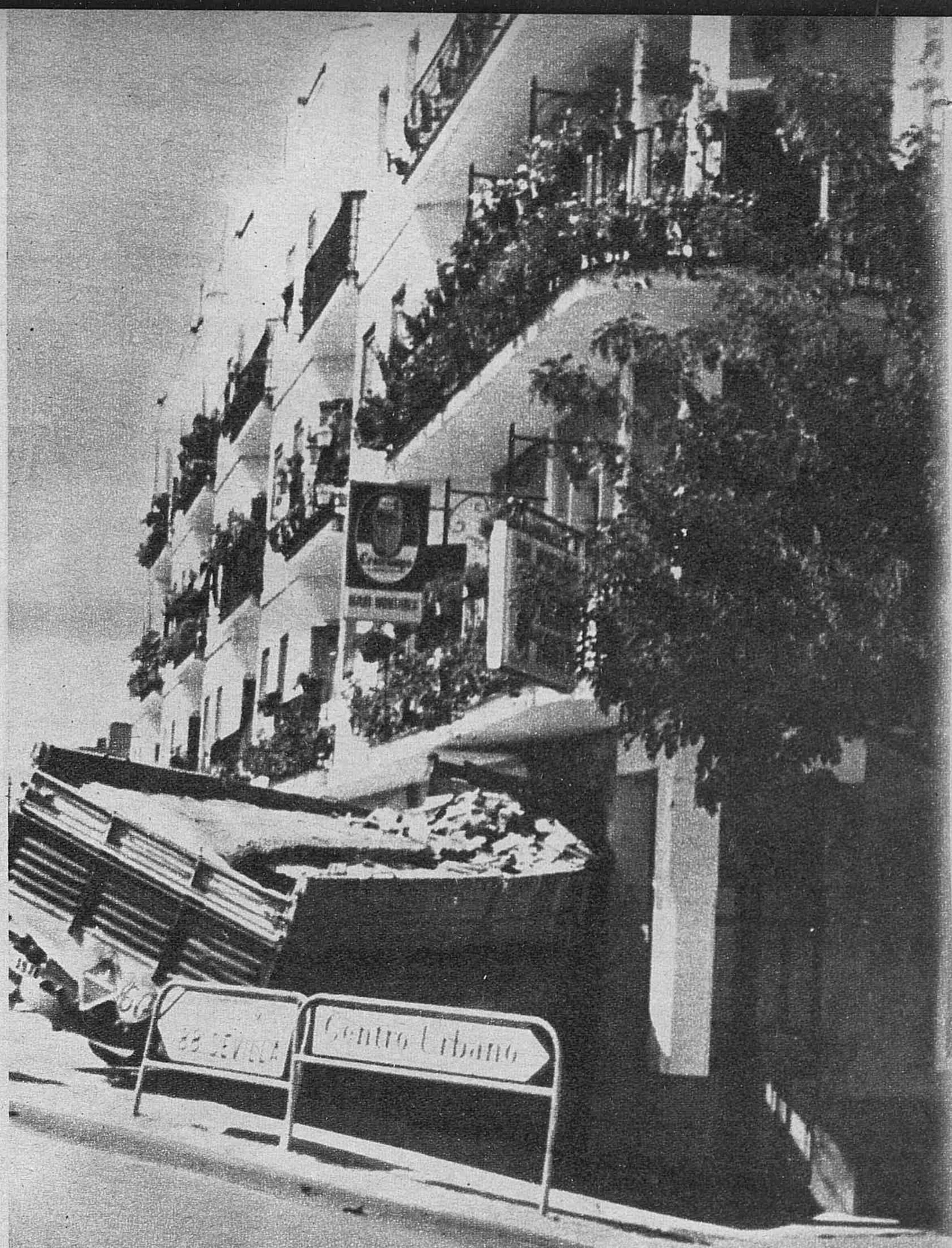
### MADRID, TRES MUERTOS

Son dos accidentes: Arriba, calle Martínez Izquierdo: un taxi chocó con un autobús. Pereció un matrimonio. Más abajo, tres turismos y una ambulancia que transportaba a un enfermo chocaron en Recoletos: una persona murió y hubo varios heridos. (Cifra.)



### DOS CAMIONES, DOS MUERTOS

Los dos camiones, matrícula de Málaga que fueron a chocar en las proximidades de San Roque. De la violencia de la colisión, da idea la foto. En el accidente perdieron la vida dos personas y otra más resultó con heridas muy graves. (Cifra.)



### EL CAMION QUE NO LLAMO A LA PUERTA

Ocurrió en Ecija y ocurrió por cuarta vez en el mismo sitio: un camión que se fue a empujar contra un bloque de viviendas y entró, como Pedro por su casa, hasta llegar al mostrador del bar. Afortunadamente, no hubo desgracias personales. (Cifra.)



### DENTRO VIAJABAN NIÑOS

Iban en ese autobús destrozado y fueron embestidos —o al revés— por un tren de mercancías. Ocurrió en Georgia, Estados Unidos. Diez personas, nueve de ellas niños, perecieron. El conductor y otro chiquillo más están gravemente heridos. (Cifra.)





### IAN SMITH, FESTEJANDO

Festejando su victoria. Les había preguntado a los rhodesianos si rompían definitivamente con Inglaterra, y los rhodesianos dijeron que sí. Rhodesia se constituye en República independiente. Se celebra con agua mineral



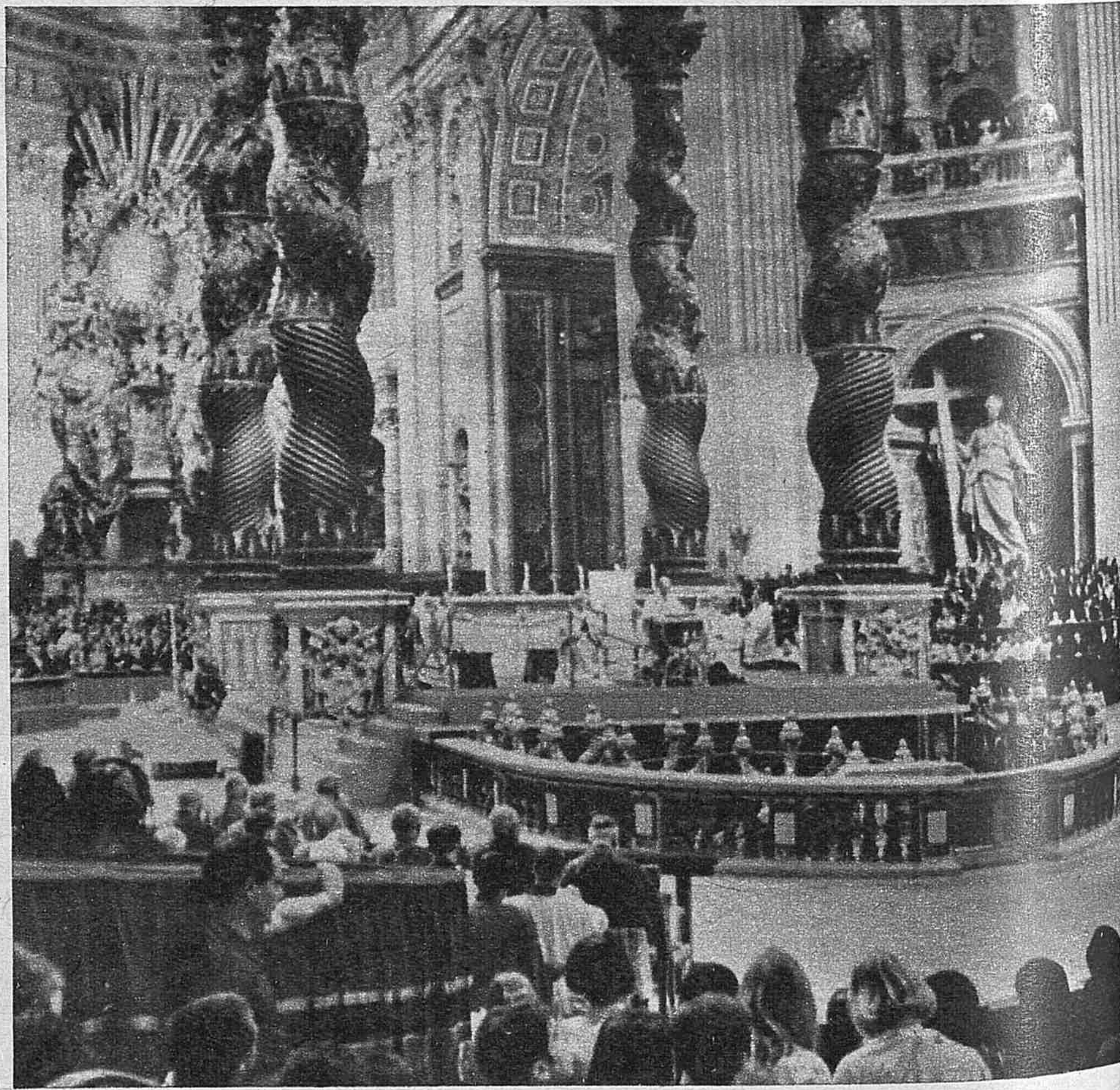
### AYUDAR AL ENEMIGO

Ayudar a no morir. El enemigo es norvietnamita y el sargento Glen Ashley ha dejado su ametralladora para coger el plasma. Ocurrió en un choque en Ben Hetm; siete comunistas y dos soldados de las fuerzas aliadas murieron



### REUNION EN LA CUMBRE

Por la cumbre de guapas, Sofía Loren. Por el otro lado, el Presidente Tito, ambos con sus cónyuges. Ya saben ustedes que Sofía ha estado de vacaciones por Yugoslavia y en la ciudad de Bironi fue la invitación presidencial



### UNA SANTA FRANCESA

Es la Basílica de San Pedro, con Su Santidad Pablo VI en la solemne ceremonia de la santificación de la Madre Julie Billiart, nacida en Couville y fundadora de la orden de las Hermanas de Notre Dame, en Namur, Bélgica





### ENLACE VALDENEBRO-FERNANDEZ

La señorita Marioli Fernández Blanco y don Enrique Valdenebro de la Puente, después de su enlace matrimonial, celebrado en la iglesia parroquial de San Agustín. (Foto Nieto.)



### LO QUE SE DICE UNA BODA DE AMOR

Porque la novia está enferma del riñón. Gravemente: hay que bombearle sangre cada tres horas. Ella se llama Maureen; él, Lawrence y se han casado en Massachussetts. (Foto Cifra.)

### ...Y OTRA BODA, QUIZA, DE AMOR

Ella es una Chaplin: Josefina. No se desdibaja el sello del padre en su cara bonita. Josefina se ha casado en Lausana, en la iglesia ortodoxa griega. El novio es menos famoso, pero, quizá, bastante más acaudalado. Pertenece a la acreditada clase de los "ejecutivos" griegos: Nicolás Sistovaris. Todos quedaron muy felices, aunque sin isla de Skorpios. En el grupo familiar están, con los novios, el padre de Nicolás, Oona, el viejo Charlie y Geraldine, la hermana



Ayuntamiento de Madrid





## MISION RESCATE

Misión cumplida. Esta vez han sido los chicos del grupo escolar de Torrecilla del Pinar, Segovia, los que han descubierto e identificado dos tallas del siglo XVI, de sumo interés para el estudio del arte segoviano

## TAHITI, TRAS DIEZ MESES DE MAR

Se trata del navegante solitario francés Bernard Moithey, quien a bordo de esa embarcación, el "Joshua", ha llegado a Papeete, Tahití, después de diez meses de soledad marítima. Ahora seguirá por los otros siete mares. (Foto C. B.)



## «LA ISLA DE LAS MUCHACHAS SUECAS»

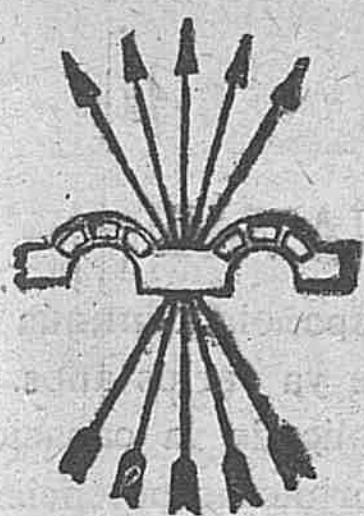
Se trata tan sólo de una película que se rueda en Italia, concretamente en la isla de la Magdalena. En esta escena, Catherine Diamant, dulcemente aplicada a la bebida, contempla la danza sobre diván de Eva Green, sueca, de verdad. La película está dirigida por Silvio Amadio, que sabe lo que se busca

## LA REINA INFANTIL DE VINARÓZ

Ha sido elegida por guapilla. Se llama Ivonne Sabaté Beltrán y reinará, ramo infantil, en las próximas fiestas de Vinaroz. (Cifra.)







# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.411.—II EPOCA.—MADRID, MARTES 24 DE JUNIO 1969.—DEP. L.: M. 17.198.—AV. DEL GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—3,00 Ptas.

## DOCE MUERTOS EN LA ESTACION DE HANNOVER LINDEN

HIZO EXPLOSION  
UN VAGON CON  
15 TONELADAS  
DE EXPLOSIVOS

HANNOVER, 23. (Efe.) — Doce muertos, entre bomberos y obreros ferroviarios, siete heridos graves pertenecientes a las mencionadas organizaciones y 28 personas heridas de menor importancia que viven en las proximidades de la estación de Hannover Linden, son, según los últimos datos de ayer, el balance trágico de la explosión de un vagón con quince toneladas de explosivos.

\*\*\* PAG. 24

## GIBRALTAR USURPADO

## JOSHUA HASSAN PIDE A SUS COLONIZADORES «TERRIBLES REPRESALIAS» CONTRA ESPAÑA UNA TASA A LOS TURISTAS INGLESSES QUE VENGAN A ESPAÑA

QUE SE PROHIBA ATERRIZAR EN LONDRES A LOS AVIONES DE PASAJEROS ESPAÑOLES

LONDRES, 23 (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa). — Esta tarde, en el Parlamento, durante el tiempo dedicado a preguntas, algunos diputados que han recibido la lista de represalias contra España, preparada en Gibraltar por el equipo Hassan, expusieron al titular de Asuntos Exteriores dos de esas «represalias»:

- 1.ª Que se imponga una tasa metálica a quienes viajen por turismo a España.
- 2.ª Que no se permita aterrizar en el aeropuerto de Londres a los aviones de pasajeros españoles.

El titular del Foreign Office, Michael Stewart, insistió en la peligrosidad de cualquier represalia, que es un arma de dos filos.

El problema de fondo que se planteaba hoy en el Parlamento era éste: Gibraltar necesita urgentemente dinero. ¿Se le va a dar? Y en el caso de una respuesta afirmativa, ¿de dónde se va a sacar ese dinero? ¿Quién va a pagar los gastos de la humillada economía gibraltareña?

Así, lo preguntó, por último, uno de los diputados a la vista del talante huido de Michael Stewart. «No puedo decirle que el Gobierno británico subvencionará las pérdidas económicas que sufra ahora Gibraltar», fue la respuesta del ministro.

## PARIS: Manuel de Agustín

## Ausencias significativas en el nuevo equipo ministerial

PARIS, 23 (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa). — Nunca se había producido caso semejante en la historia de las cinco Repúblicas francesas; pero ante la constitución de este primer Gobierno Chaban-Delmas (que inaugura el mandato presidencial del señor Georges Pompidou) observadores, críticos, comentaristas e incluso el pueblo estudia con mayor atención la actitud de los ausentes que la personalidad de los componentes. Y para colmo de despropósitos, los cambios de responsabilidad se estiman tan importantes como el anuncio de una nueva política.

Ustedes ya saben por los telegramas de agencia que en el nuevo equipo figuran 39 miembros, 20 de los cuales no pertenecían al anterior Gobierno. Es decir, que la mitad ha sido renovada. Pero en las sumas aritméticas que caracterizan esta serie de análisis se descubre que sólo 11 titulares han desaparecido.

Las llamadas «semicarteras» son secretarios de Estado, especie de «minimnistros» que antes asistían a las reuniones del Consejo, pero que de ahora en adelante sólo participarán en los debates cuando tenga que discutirse un asunto concerniente con el despacho de su incumbencia. Total, que este Gobierno, teniendo una nómina más numerosa que el anterior, está compuesto en realidad por un número más reducido de ejecutores.

Pasemos a la distribución

\*\*\* PAG. 11

## ANTEPROYECTO DE BASES PARA EL PROCEDIMIENTO ELECTORAL DEL MOVIMIENTO

## AYER SE INICIO EL ESTUDIO EN EL CONSEJO NACIONAL «EL TEMA --DIJO SOLIS-- DEBE DISCUTIRSE CON EL NECESARIO RIGOR»

SENTIMIENTO DE LA CAMARA POR EL FALLECIMIENTO DE ISMAEL HERRAIZ

MADRID. (Pyresa). — La Sección Primera del Consejo Nacional, «Principios fundamentales, orden político», que preside don Raimundo Fernández-Cuesta, comenzó ayer el estudio del anteproyecto de Bases para el Procedimiento Electoral del Movimiento. Entre los consejeros presentes en el debate se encontraba el Ministro de Industria, don Gregorio López Bravo. La Ponencia que ha emitido el informe que sirvió de base a la discusión de la sesión está formada por los Consejeros señores Fernández Miranda, García Hernández, Herrero Tejedor, Pardo Canalis y Tello y Fernández Caballero.

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en persianas Gradulux y de todas clases. Suelos Sintasol. Alfombras, etc.

SALINAS ■ Carranza, 5 ■ Teléfono 257 09 03

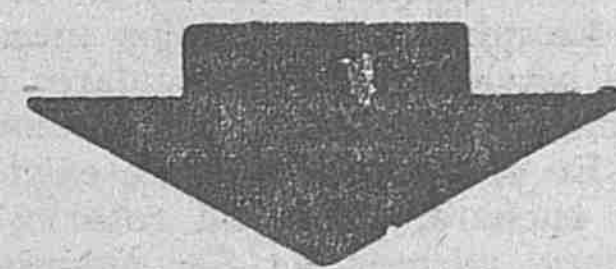


## DIECIOCHO ISRAELIES MUERTOS POR DOS PATRULLAS EGIPCIAS

EL CAIRO, 23. (Efe-Renter). — Una portavoz militar egipcio informa que unos 18 soldados israelíes han sido muertos cuando dos patrullas militares egipcias cruzaron el canal de Suez y atacaron posiciones enemigas.

Agregó que los egipcios volaron, además, tres fortificaciones israelíes, un depósito de municiones, un carro de combate y un vehículo blindado, ocupando armas y municiones.

Terminó diciendo que dos egipcios fueron muertos y tres heridos durante las incursiones.



## Versión israelí

TEL AVIV, 23. (Efe-Renter). — Fuerzas israelíes han dado muerte a tres miembros de un grupo de soldados egipcios que atravesaron la orilla oriental del canal de Suez, ocupada por Israel, según informa un portavoz militar. Dicho portavoz indicó que las tropas egipcias cruzaron el Canal a cinco kilómetros al sur de El Kantara. Chocaron con fuerzas israelíes y tras librar combate fueron rechazados los egipcios, dejando sobre el campo de batalla tres muertos.

Añade el portavoz que otros

\*\*\* PAG. 12



## Vida local

La vida local representa, de cara al porvenir nacional, una fuerza de primer orden. El futuro español será, en buena parte, lo que sea su vida local. En este sentido son oportunas las palabras recientemente pronunciadas en Marchena por el Vicesecretario General del Movimiento, Alejandro Rodríguez de Valcárcel. Refiriéndose concretamente a las funciones que la vida local ha de cumplir, ha dicho Valcárcel: "Dos funciones tiene que cumplir la vida local: en primer lugar, la de ser el contraste de validez histórica de todo un sistema político; en segundo lugar, la de constituir la plataforma de lanzamiento de los intereses económicos y sociales básicos de la nación. Es decir, encarnar activamente la nueva democracia social española y suscitar las iniciativas, las

fuerzas para colaborar al crecimiento cultural y económico del país.

Son importantes estas misiones señaladas, porque en ellas se contiene un concepto decisivo sobre lo que la vida local es. Así, ésta es entendida como base misma del desarrollo español, y no como un segundo plano, como una realidad secundaria. Es la vida local el marco donde han de contrastarse las razones de validez de nuestro sistema democrático. La democracia no es una actividad política que se desarrolle tan sólo en las cumbres más altas de las Instituciones. La democracia es una realidad que se construye cada día en cada pueblo, una actividad creadora de convivencia, una conciencia social que se elabora en el seno de cada comunidad, pequeña o grande. De

ahí la importancia de la vida local como marco de gestación de la más amplia realidad democrática, entendida como estilo vital y civil.

Pero es que, además, la vida local ha de ser la plataforma de promoción de los intereses económicos de las regiones, de las comarcas y de los pueblos. No puede concebirse la plenitud del desarrollo económico, cultural y social de España, sin tener en cuenta la activa asistencia del mundo local. Es esa España de los pueblos la que ha de plantear la urgencia del desarrollo justo de las regiones, la que ha de manifestar sus esperanzas y sus deseos, la que ha de aportar sus iniciativas, sus sugerencias y sus energías. Así, pues, democracia social y democracia económica son fines esenciales para ganar nuestro futuro."

Con la llegada de Mauricio Schumann a la cartera de Asuntos Exteriores en el Gobierno francés ha dado fin una polémica áspere que venía durando desde la ascensión de Pompidou a la Jefatura del Estado. Se suponía que el general De Gaulle trataba de seguir injuyendo en la política exterior a través del anterior ministro, Debré, y procuraría que éste conservase la cartera.

Mauricio Schumann, aunque menos que su homónimo y coreligionario (en tiempos en que ambos pertenecían al MRP) Robert, ha sido siempre un inveterado europeísta, lo que, teóricamente, puede facilitar la reanimación de la Comunidad Económica Europea. El nuevo ministro francés de Asuntos Exteriores nació en París el 10 de abril de

### ¿QUIEN ES?

#### MAURICIO SCHUMANN

1911. Se graduó en Literatura y, terminados sus estudios, se dedicó al periodismo.

Cuando estalló la segunda guerra mundial fue movilizado, y en el momento de la derrota de Francia —junio de 1940— fue capturado por las tropas alemanas. Logró escapar del cautiverio y consiguió llegar a Londres. Allí sus dotes periodísticas fueron aprovechadas como locutor de la emisora de Francia Libre, siendo el principal portavoz del incipiente Gobierno De Gaulle. Liberada Francia Mauricio

Schumann fue elegido miembro de la Asamblea Consultiva provisional en 1944-45, y más tarde de las dos Asambleas Constituyentes en 1945 y 1946. Pertenecía entonces —si bien siempre fue un fiel gaullista— al Movimiento Republicano Popular, nombre del partido cristiano-demócrata francés. Como tal participa en diversos y sucesivos Gobiernos, ocupando el puesto de secretario de Estado para las Relaciones Exteriores en los Gabinetes de Pleven (1951-52), Faure (1952), Pinay (1952), Mayer (1953) y Laniel (1955). Desde 1949 era presidente honorario del MRP, después de desempeñar importantes puestos ejecutivos en esa organización.

Mauricio Schumann fue designado en 1953 presidente de la Delegación francesa ante la Asamblea General de las Naciones Unidas. En 1957 fue elegido presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Asamblea Nacional, cargo que mantuvo durante diez años. Hasta que en abril de 1967 fue nombrado ministro de Estado para la Investigación Científica y las Cuestiones Atómicas y Espaciales en el último Gabinete de Pompidou. Pasando a ser ministro de Estado para los Asuntos Sociales al constituir su Gobierno Couve de Murville.

Ha sido siempre Mauricio Schumann, desde la liberación de Francia, miembro de las sucesivas Asambleas, representando al departamento de Nord. Después de abandonar el MRP, su bandera política venía siendo el Centro Democrático, bajo el lema «V República». Pero en realidad pasaba por ser uno de los puntales de la mayoría gaullista en la Asamblea.

Nunca dejó Mauricio Schumann de escribir. Autor de diversos ensayos, alcanzó una gran difusión, y fue muy discutido, el folleto titulado «Le vrai malaise des intellectuels de gauche». También le ha tentado el arte narrativo, habiendo escrito dos novelas en este decenio: «La rendez-vous avec quelqu'un» (1962) y «La voix du couvre-feu» (1964).

En suma, el nuevo regidor del Quai d'Orsay llega a ese alto puesto en plena madurez intelectual y política, con una larga experiencia en los asuntos que va a encauzar.

## Los NUMEROS EL TRANSPORTE EN ESPAÑA

El Instituto Nacional de Estadística, siguiendo el plan trazado sobre sus estadísticas dedicadas al transporte, presenta ahora la correspondiente al medio marítimo, con datos referentes a 1967.

El texto de la obra se divide en tres grandes capítulos. El primero recoge datos sobre los puertos, con sus características y tráfico; el segundo se refiere a las empresas de navegación, y el tercero amplía la información estadística con datos conexos con este transporte.

Merece destacarse con respecto al primer capítulo que la longitud de nuestros muelles es de 181.592 metros, de los cuales 158.848 son de servicio, y 22.344, particulares.

Respecto a los medios mecánicos de tierra, figuran 888 grupos del servicio y 217 particulares con 129 palas, 975 carretillas, 649 remolques carretones, 268 tractores y 162 locomotoras.

En el material flotante existen 50 dragas, de las cuales siete son de cuchara; ocho, de rosario; 22, de succión, y nueve, de otras clases, además de 320 máquinas diversas, como grúas flotantes, gánguiles, gabarras, etc.

Respecto al tráfico de buques, hay un movimiento total de 187.493 buques, de los que 62.632 son de transporte internacional, y 124.861, de cabotaje.

Por puertos, corresponde al de Las Palmas el mayor tráfico, siendo en su mayoría internacional, y, por el contrario, el menor, a Corcubión, en La Coruña, que en su mayoría es de cabotaje.

El transporte de viajeros da una cifra total de 3.667.209, siendo 185.540 de transporte internacional, y 3.481.669, de cabotaje, correspondiendo al puerto de Palma de Mallorca el máximo de tráfico.

Pasando al capítulo de mercancías, hay que destacar que se transportaron 99.805.000 toneladas, de las que corresponden al transporte internacional 52.699.000, y al de cabotaje, 47.106.000.

En el aspecto empresarial se registran 199 armadores de buques de transporte, de los que 109 son de barcos con mil toneladas o menos, mientras que sólo tres armadores son de navíos con más de 150.000 toneladas.

El personal dedicado al medio es de 20.256 hombres, de los que sólo 2.728 son de tierra, y 17.528, navegantes.

## ESTO PASA

### LA INDUSTRIA NAVAL

La industria de la Construcción Naval española continúa su conjuntura favorable y expansiva, iniciada hace ya varios años. En un corto período de tiempo España ha multiplicado la capacidad de este sector industrial, situándose entre las primeras potencias en la especialidad, pudiendo concurrir con evidentes posibilidades de éxito en los mercados internacionales. Una importante y prestigiada nación americana ha proclamado recientemente en un informe oficial que la industria española de Construcciones Navales es una de las mejores del mundo.

A primeros de abril de 1969, la cartera de pedidos de los astilleros españoles alcanzaba una suma de doscientos cincuenta y tres buques, con dos millones trescientas treinta y tres mil toneladas de peso, de los cuales ochenta y ocho buques y un millón trescientas mil toneladas corresponden a la demanda realizada por extranjeros.

Durante el primer trimestre del año en curso, los astilleros españoles han entregado noventa y tres buques, con ciento ochenta y ocho mil toneladas de peso bruto; de ellos, veintiocho van destinados a satisfacer la demanda nacional con ciento treinta mil toneladas, y otros sesenta y cinco buques, con veintiocho mil toneladas, la demanda extranjera. Para dar una idea exacta de esta realidad baste decir que las cifras alcanzadas durante el primer trimestre del presente año representan la tercera parte del total de lo construido durante 1968.

Recientemente ha tenido lugar la firma de las actas de concierto de las empresas Astilleros y Talleres del Noroeste (ASTANO) y Unión Naval de Levante. Este acta se concluye a tenor de lo dispuesto en la orden del 26 de julio de 1967, en la que se establecen las bases generales para el régimen de acción concertada en el sector de las Industrias Navales. Este régimen de acción concertada se inspira en las directrices de política industrial arbitradas por el Gobierno para el II Plan de Desarrollo Económico y Social.

La Asociación llevada a cabo por ambas empresas tiende a reestructurar la capacidad productiva, preveyéndose un incremento del 50 por 100 en cuanto a productividad se refiere. Pudiendo, por tanto, ofrecerse la producción a precios internacionales sumamente competitivos, mejorándose las remuneraciones salariales del factor trabajo en las mismas, y tendiéndose a la especialización en tipos y tamaños de buques.

## POR TELEFONO

### TOMAS MONTERO TIRADO

—¿Podría decirme qué es COES?

—Pues es, simplemente la Cooperativa Española de Comercialización de Productos del Campo.

—Bien, y ahora, en su cargo de vicepresidente ejecutivo de la Cooperativa, explíqueme, por favor, cuáles son las características esenciales del plan ganadero que van a llevar ustedes adelante.

—El plan, en cuanto se refiere a su estructura, tiene dos características esenciales: la descentralización y la integración. No se puede pensar, al hablar de las estructuras comerciales de la carne, en eslabones aislados de una cadena. El mercado de los productos agropecuarios empieza en el campo, pero con frecuencia se suele confundir la integración que el productor participe en los márgenes de los siguientes escalones con una centralización que fatalmente termina en grandes organizaciones donde la burocracia y la pérdida de contacto con los elementos productivos originan encaucamientos y desviación de las metas iniciales.

—¿Cuál es la solución entonces?

—Pues la que le he señalado. Es necesario que una obra para muchos sea tarea de muchos. Es urgente e imprescindible movilizar e incorporar a tareas de ámbito nacional los recursos hu-

manos, de producción y financieros de nuestras regiones y provincias. Por ello el Plan ganadero de COES se estructura apoyándose en empresas regionales, asegurando, por su carácter cooperativo, la labor social que supone la incorporación de los más modestos ganaderos

—¿Qué metas marca el plan?

—Las metas propuestas son que con una inversión de 2.200 millones de pesetas se llegue a la comercialización de 60.000 toneladas de carne al año. Está resuelta la financiación y el programa será incorporado a la Acción Concertada, del Ministerio de Agricultura, siguiendo las directrices que dicho Departamento ha señalado en tales casos.

—Ya tenemos la carne, ¿ahora qué hacemos con ella?

—El último eslabón de la cadena que le señalaba —ciertamente el más difícil— será la venta de la carne troceada a través de las salas de despiece permitiendo garantía de calidad, peso y precio para el público consumidor. Con ello podrá obtenerse un conocimiento exacto de lo que son los justos márgenes comerciales y lo que es simple especulación que desorienta a la oferta y la demanda por un definido interés de que no exista la clasificación de los canales comerciales.

J. BLANCO



## EMPRESAS VIVAS

Nuevamente la Organización Sindical convoca una Asamblea Nacional de la Pequeña y Mediana Empresa. Hoy, día 24, se inician sus sesiones en la Casa Sindical. La pequeña y mediana empresa son la representación más auténtica de la vida económica de un país. Lo mismo que, por lo que a las personas acontece, lo más representativo de una sociedad son sus clases más populares, más auténticas, por lo que al mundo de la economía se refiere son sus empresas medianas y pequeñas. En ellas se encuentran sus virtudes y sus defectos, las posibilidades y las esperanzas. El entramado de estas células es en realidad el que, en definitiva, decide la vida productiva de un país. Que la Organización Sindical quiera estudiar en unas segundas jornadas su problemática, tratar de encontrar solución a sus problemas, merece una atención especial.

Si el futuro de un país son sus jóvenes, las empresas pequeñas y medianas, en cierto sentido, son la rama joven del mundo industrial. De entre ellas podrán partir en un futuro los grandes complejos industriales, merced a la concepción de un equipo de hombres conjuntados, alertados y a punto. De cómo sea el estado de salud de las empresas medianas y pequeñas podemos asegurar, casi sin temor a error, cuál es el estado de la economía de un país. Ahora, con el deseo de las unidades grandes, es casi ley general no preocuparse demasiado de estas piezas maestras, insustituibles y fundamentales para toda economía.

El tema de las sesiones que hoy se inician en la Casa Sindical girarán en torno a cuatro ponencias: «El desarrollo socio-económico español en relación con las empresas medianas y pequeñas»; «Entidades para la pequeña y mediana empresa y para la ordenación sectorial»; «Institucionalización financiera de la pequeña y mediana empresa y reforma del crédito»; y «Acciones y servicios para las pequeñas y medianas empresas». Un abanico de problemas serán, pues, las bases que se debatirán en cuatro salas.

Estamos ante un nuevo diálogo abierto por la Organización Sindical para algo tan consustancial a la vida del país como son sus medianas y pequeñas empresas. Saber de ellas, tratar de buscar soluciones a sus problemas y, sobre todo, sacar a luz pública aquellas de sus posibilidades es tarea importante. Tarea que hoy, a las diez y media de la mañana, se inicia en la Casa Sindical.

Máximo ESTEVEZ

## COPLAS

## EL TRASPLANTE

(La esposa del doctor Barnard ha pedido el divorcio. El famoso doctor salió de viaje en marzo y anunció a su esposa que no regresaría jamás al hogar.)

Caprichos del cariño,  
dice la copla,  
el corazón de Barnard  
sopla que sopla  
—¡quién lo dijera!,  
sistole diastoliza  
de otra manera.

Barnard, que en los trasplantes  
es tan certero,  
ha pedido a Cupido  
su ciego acero.  
Mas tal flechazo  
nunca evitó los síntomas,  
¡ay!, de rechazo.

El quirófano inútil  
es y ridículo  
en trasplantar amores  
hacia un ventrículo,  
pues es patente  
que quien manda en amores  
es nuestra mente.

¡Ay, pobre doctor Barnard,  
en esta brega  
no podrá trasplantarse  
ningún colega!  
Es triste y malo  
que el herrero cuchara  
tenga de palo.

MAESE PEREZ

## LOS ERRORES DE GIBRALTAR

Por José Ramón APARICIO

DESDE San Sebastián, donde recibo puntualmente la Prensa gibraltareña, he seguido, con el mayor interés, los acontecimientos de los últimos días y el griterío que se ha organizado en el Peñón con motivo del cierre definitivo del Puesto de Policía y Control de La Línea. No comprendo, en verdad, a qué viene tanto escándalo. ¿Qué ha hecho el Gobierno español, sino complacer los deseos de muchos gibraltareños? ¿No era el cierre de la frontera, a cal y canto, lo que ellos mismos estaban preparando y lo que perseguían con la famosa «mecanización» prevista en el informe Beeching? Y, ¿no eran, precisamente, los gibraltareños que ahora derraman lágrimas de cocodrilo por nuestros trabajadores los que, hace apenas unos meses, pedían a voz en grito a su «Gobierno» que prohibiese la entrada en el Peñón de los obreros españoles? Entonces, ¿de qué se lamentan, con increíble desfachatez? ¿Acaso de que el Gobierno español se haya adelantado a sus proyectos?

Tengo ante mí la colección de los periódicos gibraltareños de los últimos años. En todos los tonos, desde «B. de S.» hasta Manolo Mascarenhas han especulado con la conveniencia de desterrar de la Roca la fuerza laboral española. Incluso ha habido un partido político —el Integracionista— que hizo bandera electoral de las 50.000 libras a la semana que podía ahorrarse Gibraltar si se hubiese prohibido trabajar a nuestros obreros. «Que se pudran en España!», se las ha dicho por activa y por pasiva. «Que se mueran de hambre y que aprendan lo que es bueno.»

Pues bien, amigos: Ya lo han aprendido. Ya han percibido, en la gloria de los cheques que acaban de hacer efectivos —y en los que seguirán—, el calor de la solidaridad española. Ya conocen a qué sabe el pan de España ganado, con honor, sin salir de casa, por el hecho de ser españoles. Ya saben que el Gobierno español —que es pobre con dignidad— no deja en la estacada a sus ciudadanos de clase única, como hacen otros Gobiernos con sus ciudadanos de segunda. ¡Ya era hora! Ya era hora de acabar con el único argumento en el que los gibraltareños tenían algo de razón: «Si España quiere recuperar Gibraltar, que comience retirando a esos cinco mil hombres españoles sobre cuyas espaldas se sostiene la economía del Peñón.»

Los que emborronan cuartillas antiespañolas en la Roca o contaminan el aire con su veneno pueden dedicarse ahora, si lo desean, a cocinar para melancólicos turistas o a barrer las calles de Gibraltar. Y si no les gusta, si en lugar de cocer en los hornos el pan para sus hijos prefieren seguir dándose la gran vida con los subsidios que les llegan de Inglaterra por hacer de pantalla patética, que se rasquen el bolsillo y que paguen ¡veinte libras! a la semana por el mismo trabajo que les costaba siete libras cuando lo realizaba un operario español. ¡Y aún decían que el pescado era caro y que nuestros obreros se llevaban 50.000 libras semanales en divisas! ¡Como si el sudor que esos hombres se dejaban todos los días en el Peñón no valiese nada o lo pusieran ellos!

Pongo yo freno a la pluma, porque no es mi propósito ensañarme, ni herir a otros gibraltareños de buena fe —la inmensa mayoría—, cuya mayor desgracia ha sido creer a pies juntillas lo que un grupito, por su cuenta y razón británica, ha querido inculcarles. A distancia del Campo de Gibraltar —como yo estoy ahora— se percibe claramente que los árboles no han permitido a los «llanitos» ver el bosque. Así se explican las discrepancias que han surgido, a veces, entre la Embajada británica en Madrid y el llamado «Gobierno» de Gibraltar, a la hora de formular la política que debía seguirse con España. Mientras la Embajada aconsejaba prudencia, la minoría dirigente de Gibraltar pedía poco me-

nos que nuestra cabeza. ¿Cabe mayor ironía e irritación que este papismo más papista que el Papa?

Lo que ocurría —y ese ha sido el primer error— es que los gibraltareños nunca han terminado de creer que España, esta vez, iba en serio y que no estaba dispuesta a detenerse por trescientos millones más o menos. Los gibraltareños, acostumbrados como estaban a limitar con los peores andrajos de La Línea —que no son toda España y que ya están desapareciendo por obra y gracia del Plan de Desarrollo— y a tratar con nuestros dóciles trabajadores —que bastante desgracia y pesadumbre tenían con verse obligados a buscar el sustento en un ambiente hostil y extranjero— se habían forjado una falsa imagen de España y de la extensión y solidez de nuestra reivindicación. Los gibraltareños creían que toda España era un harapo, que perro que ladra no muerde y que, pasados unos meses de histeria nacional, el acoso a Gibraltar quedaría en agua de borrajas, como tantas otras veces. Se han equivocado lamentablemente. España entera —y lo digo desde el País Vasco, donde, en ocasiones, florece un ente extraño que se siente racista y superior a todos los andaluces de dentro y fuera del Peñón— se subleva desde lo más hondo con la afrenta de Gibraltar. Cuanto más desarrollada es una provincia, más rudamente siente la ofensa de que Inglaterra se empeñe en tratarnos como a cipayos y aspire a mantener en nuestra carne la última colonia. ¿He dicho como a cipayos? ¡Peor, mucho peor! Porque, si España, en lugar de estar habitada por gentes cargadas de historia y profundamente respetuosas del Derecho Internacional, fuese una tierra de negros, a estas alturas Gibraltar ya no existiría como colonia ni como problema...

El segundo grave error de los gibraltareños, ha estribado en creer que la reivindicación del Peñón era obra exclusiva del Gobierno de Franco y que, desaparecido el Caudillo, se esfumaría igualmente la presión española. Me gustaría que los gibraltareños que así piensan pudiesen hablar con los españoles que representan lo que llamaríamos oposición al Régimen. Como botón de muestra, podrían repasar lo dicho al respecto por Salvador de Madariaga o por Claudio Sánchez Albornoz. Pero nada de esto tiene color al lado de lo que oirían de labios de algunos distinguidos comunistas españoles, cuyos planes para Gibraltar no son, precisamente, sembrar de rosas el camino de la única base atómica que sostiene Inglaterra fuera de su territorio...

Y, finalmente, los gibraltareños han incurrido en el supremo error de creer en Inglaterra y de confiar en ella. Pensaban que Albión era la poderosa potencia de antaño, que haría temblar a España con solo un rugido, de los bemoles de Canning, y se ha encontrado con una realidad bien diferente. Creían que Londres los sostendría económicamente cuanto hiciese falta, y se han visto sorprendidos con platónicas declaraciones de amor, mezcladas con el decepcionante recordatorio de que Gran Bretaña es hoy un pueblo pobre, que bastante hace con intentar mantener a flote la libra, para que sobrevivan los habitantes de las Islas. Confiaban, en suma, en la «Madrasta Patria», y se han despertado justo cuando se hace la luz del día en que Inglaterra no está dispuesta a sacrificar su comercio con España, ni a prescindir de sus vacaciones al sol, ni a adoptar represalias, por mor de unos sub-británicos de color, que más tienen de españoles que de ingleses y que si tan «patriotas» se proclaman, es porque les conviene, pero que volverían los ojos a sus países de origen —como ha sucedido ya con todo un señor «ministro» de Gibraltar— tan pronto como el viento de la Historia se ha puesto a soplar implacablemente y ha hecho imposible la cosecha de los negocios sobre el aislado e inhóspito Peñón.



—Gracias, Matilde. Pero no basta con que tú me ames: yo necesito algo más. Necesito adquirir el libro ese de «La tía Tula» para no ser menos que mis compañeros...



# Agenda

MARTES, 24 DE JUNIO DE 1969

## FELICITAR A:

Juan Bautista, Fausto, Romualdo, Orencio, Longino y Agliberto  
(Santos que hoy conmemora la Iglesia)

Día 175 del año, segundo de su vigesimosexta semana y vigesimo-cuarto del sexto mes. Quedan, por lo tanto, 190 para que termine 1969 y seis para la llegada de julio.

El Sol sale a las 5,45 horas y se pone a las 20,49; la Luna sale a las 14,56 horas, para ponerse a la 1,31.

**TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY.**—Se veranea bien en la capital: veinte grados con dos décimas a las doce y media del día; y dormimos con manta: doce grados a las tres de la madrugada. Tuvimos también chaparrón a la hora de comer, pero fue corto, y aunque hoy seguiremos con los acreditados cielos nubosos y las temperaturas discretas, parece que no lloverá.

## JUEGOS FLORALES

Podrán acudir a los mismos todos los escritores de habla española con un poema con una extensión mínima de cincuenta versos y máxima de doscientos, dejando a elección de los autores la métrica y forma de las composiciones, dedicado a Avila.

Se establece como premio indivisible la cantidad de quince mil pesetas y la flor natural.

Los trabajos habrán de estar escritos a máquina, a dos espacios, por triplicado, y deberán ser remitidos al Ayuntamiento abulense. El plazo de admisión de originales finalizará el día 10 de julio del año actual.

## Vida cultural

### Conciertos

Radio Nacional de España, por su Segundo Programa, transmitirá esta noche dos interesantes conciertos: A las 11,15, «Festivales de Europa: Tibor Vargas, 1968», con el siguiente programa: «Concierto en re mayor para violín y orquesta», de Mozart, con Jean Jacques Kantoron, como solista, y «Trío para arpa, flauta y viola», de Debussy. Orquesta Sinfónica del Festival dirigida por Tibor Vargas.

— A las 12,00, «Sonata para violín y piano en sol mayor», de Brahms; «Fantasía para trío», de Schumann, y «Trío en do mayor», de Brahms.

### Conferencias

En la ESCUELA DE MEDICINA LEGAL, Facultad de Medicina, Ciudad Universitaria, a las 10,00 de la mañana, II lección del curso monográfico sobre «Alcohol, drogas y tráfico». El doctor Muñoz Tuero disertará sobre el tema «Aspectos legales de los problemas planteados por la conducción de vehículos de motor bajo la acción del alcohol y las drogas».

— En el SALON DE ACTOS DEL SINDICATO VERTICAL DE INDUSTRIAS QUIMICAS, San Bernardo, 62, a las 8,00 de la tarde, «Los medios didácticos modernos en USA, a través de un proyector», por el P. Díaz de Rábago. (Se proyectará la película «¿Cuántas palabras vale?»).

— A la misma hora, en el CONSEJO GENERAL DE MEDICOS, Villanueva, 11, sesión de la Sociedad de Endocrinología: «Aplicación clínica de la hormona del crecimiento», por el profesor Suárez-Perdigüero.

### Teatro

— A las 10,45 de la noche comienzan los Festivales de España en el Palacio de Deportes,

con la presentación del espectáculo «Viva la gente».

— A las 11,00, en el Teatro Club, estreno de la comedia «Anda, idiota, cádate», de Alfonso Paso.

### Exposiciones

En el CASON DEL BUEN RETIRO, calle de Felipe IV, «Martínez Montañés y la escultura andaluza de su tiempo».

— GALERIA SEIQUER, Santa Catalina, 3, litografías de Tapiés.

— KREISLER, Serrano, 19, arte moderno: Avedán.

— DA VINCI, Conde de Xiquena, 8, «Treinta meninas», de Pablo Fornés.

— PALACIO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO, avenida del Generalísimo, 29, exposición de pintura y escultura, pro parque de San Francisco de Asís, de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas.

— SALAS NOBLES DE LA BIBLIOTECA NACIONAL, paseo de Calvo Sotelo, 20, «Rembrandt y los artistas de su época»—dibujos y grabados.

— EUROCASA, obra moderna del pintor uruguayo Antonio Andivero.

— EGAM, Villanueva, 29, «Serrano en la década del 60», de Calvin Cannon.

— A.Y.D.E., Santiago, 11, paisajes y figuras de Boyer Salvador

— ESCUELA DE DISEÑO BUEN RETIRO, Alfonso XII, 8, expone José Ortiz.

— JUANA MORDO, Villanueva, 7, pintura norteamericana: Joan Semmel.

— CIRCULO 2, Manuel Silvela, 2, paisajes y marinas valencianos de Jaime Domenech.

## T V E

### Recomendamos:

#### PRIMERA CADENA

3,40: «Café, copa y bulo».  
5,20: «Novela». («El retrato», de Nicolás Gogol, II capítulo.)  
7,00: «Baloncesto». (Trofeo «Samaranch». Retransmisión desde Badalona del encuentro Juventud-Picadero.)  
10,25: «Treinta años de historia». («Paz sobre las ruinas».)  
12,00: «Hogueras de San Juan». (Retransmisión desde Alicante, donde se celebra esta tradicional fiesta en la noche de San Juan.)

#### SEGUNDA CADENA

8,02: «Documento». (La pintura de José Gutiérrez Solana montada cronológicamente sobre la historia de su vida.)  
11,25: «Medio siglo de imagen». (Espacio dedicado a Fernando Fernán Gómez, con recuerdos de sus más importantes películas.)

TELEFONOS DE URGENCIA			
Policia	...	...	0 91
Policia Municipal	...	...	266 17 00
SERVICIO DE URGENCIA			
Seguridad Social	...	...	209 18 40
Médico Quirúrgico	...	...	261 61 00
Faxis	...	...	254 26 00

#### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

486

## AVISOS

### HOMENAJE AL DOCTOR MACEIN

Un grupo de compañeros, admiradores y amigos del doctor don Mariano Macein van a tributarle un homenaje de amistad, admiración y agradecimiento por su larga labor en la organización sanitaria de la RENFE, subrayada recientemente por su destacadísima intervención en congresos internacionales, así como por su constante desvelo en bien de la Humanidad y su gran obra-proyecto en beneficio de los ferroviarios españoles.

Dicho homenaje tendrá lugar en el hotel Príncipe Pío (paseo de Onésimo Redondo, 14-16) el próximo miércoles día 25 del actual, y la cena será servida a las diez de la noche.

### PREMIOS «NARANJA Y LIMON»

Radio Peninsular, el diario deportivo «Dicen...» y la revista «Tele-Radio», bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Barcelona, instituyen los Premios «Naranja y Limón» de la popularidad para premiar a los personajes «dulces» y «ácidos» del cine, teatro, canción, radio y televisión y toros que por sus características personales más se hayan significado en uno u otro sentido.

Podrán ser designados candidatos todos cuantos personajes, nacidos o no en España, desarrollen sus actividades profesionales dentro de cualquiera de los campos citados.

En los grupos de cine y canción se establecen dos clasificaciones especiales: una para personajes nacionales y otra para personajes extranjeros.

Se aceptarán toda clase de candidaturas, completas o no, para los catorce premios; pero no aquellas que contengan más de un nombre para cada uno de los catorce premios.

El plazo de admisión de votos (fase electiva) se cerrará el día 15 de septiembre de 1969.

### PREMIO «LITEROY»

El próximo día 27, a las nueve y media de la noche, en el hotel Meliá-Madrid (Princesa, 27), se celebrará una cena literaria de concesión del Premio «Literoy», de novela.

### CLUB DE LOS LEONES

Hoy, martes, a las nueve y media de la noche, el Club de los Leones celebrará su acostumbrada cena-reunión en el hotel Castellana Hilton, en la que tomará posesión la nueva Junta de Madrid, formada de la siguiente manera, para el período 1969-70: Presidente, don José Luis Alvarez; vicepresidente primero, José Chelala López; vicepresidente segundo, Simón Viñals Pérez; vicepresidente tercero, José María García de Viedma; secretario general, Heriberto Barrón Sánchez; tesoro, Pedro Francisco Arcos Montes; animador, Luis Alfonso Pérez de Guzmán; protocolo, Julio Aguado Bertrán, y vocales, Salvador Amorós Cerdán, Francisco Carvajal y Urquijo y José María Sánchez Robles.

### RADIO POPULAR

El próximo día 30, a las seis y media de la tarde, se celebrará la bendición e inauguración de la emisora central de la cadena de Ondas Populares Españolas, Radio Popular de Madrid, en la calle de Juan Bravo, 49. Presidirá la ceremonia el arzobispo de Zaragoza.

### COLEGIO DE MEDICOS

El próximo día 27 de junio, festividad de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, Patrona de los médicos españoles, el Colegio Oficial de Médicos de Madrid y su provincia celebrará los siguientes actos:

A las nueve de la mañana, misa en la iglesia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro (Manuel Silvela, 14). Por la tarde, a las dieciocho horas, Asamblea general de delegados en el salón de actos del Instituto Nacional de Previsión (calle de Alcalá, 56).

### BECAS A MAESTROS

Se convoca concurso de méritos para la concesión de licencias y becas a maestros nacionales que se propongan iniciar o continuar estudios universitarios en las Facultades de Filosofía y Letras o de Ciencias, por orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

Las licencias otorgadas surtirán efecto desde el momento de su notificación oficial al interesado hasta el 31 de agosto del año siguiente. Durante el disfrute de licencia por estudios se percibirá el sueldo, incluidos los trienios que el interesado tenga reconocidos y la ayuda familiar, con exclusión de cualquier otra remuneración o complementos, a excepción de la dotación de la beca si fuese otorgada.

Los interesados deberán reunir las condiciones que se determinan. Presentarán las solicitudes en la Delegación de Educación y Ciencia de la provincia en que radique su destino antes del 31 de julio próximo, debiendo hacer constar en las instancias expresamente que los aspirantes reúnen las condiciones requeridas en la convocatoria, y la solicitud de beca, con cargo al crédito correspondiente del Fondo Nacional para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades, se efectuará en la misma instancia de petición de licencia de estudios.



## MEJORIA TRANSITORIA DEL TIEMPO

MADRID, 23. (Servicio especial de Pyresa.) — Durante el día de hoy ha continuado el mal tiempo. Un frente frío ondulado, en torno al cual se ha formado alguna borrasca, ha cruzado la Península en San Sebastián, 26 en Navarra, dando a su paso un aumento de la nubosidad y chubascos de lluvia fuerte en el Cantábrico y cuenca alta del Ebro y débiles o ligeros en el resto de la Península, con excepción del sureste, en donde no llovió.

Se han registrado 63 litros por metro cuadrado en Candanchú, 60 en Santander, 46 en Pamplona, 30 en San Sebastián, 26 en Navacerrada, 21 en Tortosa, 16 en Huesca, 15 en Zaragoza, 13 en La Molina, 12 en Gijón, 10 en Segovia y Vitoria y 9 en Burgos, oscilando entre 4 y 6 las precipitaciones en la segunda mitad de la Península y resto de Cataluña, y de 2 a 4 en Galicia y Extremadura, la Mancha y oeste andaluz. Las temperaturas continuaron bajas. Las máximas absolutas de las capitales de España, la registra Alicante con 30 grados, Málaga con 29 y Castellón y Valencia con 28. En cuanto a las mínimas, Lugo, la más baja, con 4 grados.

Después del frente frío, la Península quedará cubierta con



una cuña anticiclónica, que traerá consigo una mejoría del tiempo, que de todos modos, no será general ni duradera. Los mapas previstos para mañana al mediodía, sitúan muy próximo a la costa portuguesa un frente caliente que comenzará a entrar en las primeras horas de la tarde, recrudesciendo el mal tiempo. Así las cosas, el tiempo para hoy deberá ser muy nuboso en Galicia, con lluvias que arreciarán por la tarde; nuboso o muy

nuboso en el Cantábrico, nortes del Duero, cabecera del Ebro y norte de Cataluña, con chubascos aislados; nuboso o poco nuboso en el resto de la mitad norte de la Península, y poco nuboso en general, aunque con riesgos de que se formen nubes convectoras por la tarde en el resto de la Península; en Baleares, nuboso con chubascos en el norte de las islas; en Canarias, muy nuboso. Las temperaturas continuarán bajas para la estación.

## MUNDO LOCO

### RETRASO

La Policía de Horndon (Inglaterra) ha revelado que unos bandidos armados obligaron a ocho empleados de un restaurante a introducirse en la bodega del establecimiento, la cual cerraron para, sentados luego a la mesa del salón principal, esperar la llegada del gerente, Alan Gadsdon, que sabía llevaría consigo una suma de mil libras esterlinas en metálico para los cambios del restaurante.

Esperaron durante algún tiempo, pero, cansados, decidieron abandonar el establecimiento con las manos vacías y profiriendo juramentos.

Gadsdon llegó media hora después de haber abandonado el restaurante los presuntos atracadores y puso en libertad a sus empleados a quienes explicó que tuvo una avería en su automóvil y que se vio obligado a tomar un autobús para trasladarse al establecimiento.

### EPISTOLARIO

Una secretaria de Hollywood, California, guardaba siempre algún dinero en una cajita negra de su apartamento por si lo necesitaba urgentemente.

Y el mes pasado Joy fue a la cajita y se encontró con que un ladrón había entrado en su apartamento mientras estaba en la oficina, llevándose los 150 dólares que guardaba allí.

Después de recuperarse de la rabia, la muchacha colocó una nota en la cajita que decía: «Vete al infierno». A continuación se buscó un nuevo escondite, un jarrón que estaba encima de la chimenea, y guardó allí cuidadosamente 90 dólares. Anoche, Joy volvió a su casa y se encontró con que el jarrón había desaparecido.

En su lugar había una nota del ladrón a su víctima que decía: «Vete al infierno tú también.»

### TESORO

Un equipo de arqueólogos comenzará a excavar entre las ruinas de un antiguo castillo escocés en busca de un tesoro español que, según una leyenda, vale más de un millón de libras (2,4 millones de dólares).

El equipo, dirigido por Fred Douglas, estará excavando durante tres años en las ruinas, situadas a 48 kilómetros de Edimburgo.

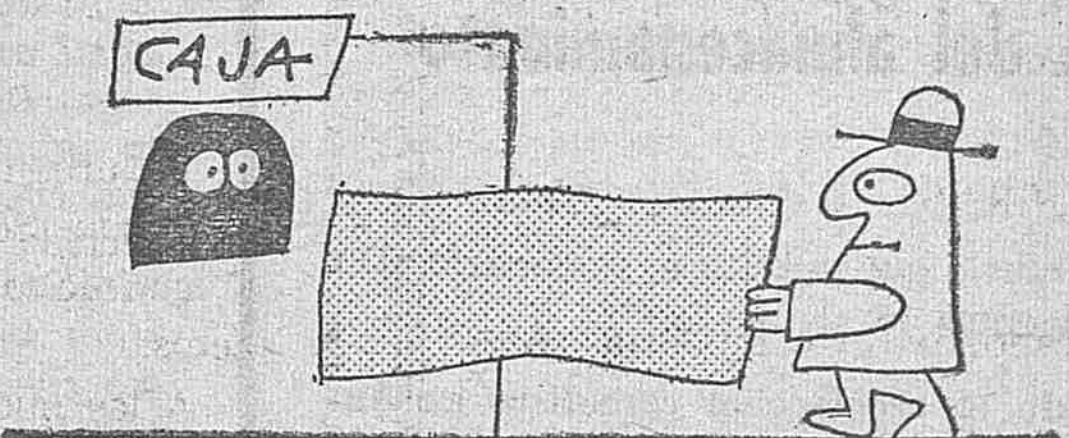
Según la leyenda, el oro fue traído al castillo para financiar una invasión a Inglaterra por la Armada española en 1592. La invasión sería en apoyo a un plan organizado por el duque de Parma,

quien a su vez invadiría Inglaterra desde Holanda, para respaldar a los lares escoceses católicos que se habían rebelado contra el rey Jaime VI.

### SABANAS

Si visita Italia y alguien le facilita uno de esos billetes-«sábanas» de 5.000 ó 10.000 libras, conviene que lo cambie antes de abandonar el país.

Estos billetes, antiguos y grandes, sustituidos casi en su totalidad desde hace cinco años por billetes más reducidos, dejarán de ser aceptados después del 30 de junio. Podrán ser cambiados, sin embar-



go, en fechas posteriores, pero solamente en el Banco de Italia y en algunas de sus sucursales, con lo que si cualquier turista se olvida y se lleva uno de esos billetes no podrá cambiarlos, al menos fuera de Italia, y no podrá conseguir su equivalente sin volver a dicho país.

Un portavoz del Banco de Italia ha declarado que los antiguos billetes han sido retirados en su mayoría, pero aún quedan algunos en circulación.

### POPS

El proceso contra el cantante del grupo Rolling Stone Mick Jagger y su amigo Marianne Faithfull, por posesión ilegal de marihuana fue aplazado hasta el próximo 29 de septiembre debido a que los dos acusados deben cumplir contratos cinematográficos.

El 28 de mayo último la Policía entró en el domicilio de Jagger y Marianne, en Chelsea (Londres), y encontró marihuana. Al día siguiente ambos fueron dejados en libertad bajo fianza de 50 libras cada uno. La fianza de la pareja continuará hasta septiembre.

El abogado de la pareja, Michel Havers, dijo que Mick y Marianne tenían firmados contratos para filmar en Australia una película sobre la vida de un bandido que vivió a principios de siglo en aquel país.

El fiscal dijo que la Policía no objetaba a que se posponga el juicio.



## LA INVESTIGACION, LABOR DE DECANTACION

### SON MUCHOS LOS QUE DEBEN PASAR POR LOS CENTROS

El problema de los 45 científicos que buscan colocación fuera de los centros oficiales es, tal vez, más esperanzador de lo que en principio pudiera parecer. Si una actividad necesita de flexibilidad, esa es la investigación. En los países del mundo entero se da por hecho que la vida del investigador, en términos generales, es muy corta, y es curioso que hasta la misma Rusia se haya planteado su ordenación de la Ciencia, buscando salida para el exceso de investigadores de sus centros, muchos de ellos fuera ya de la edad innovadora y otros muchos sin vocación para seguir adelante. Para mantener el número de investigadores a un ritmo creciente, un país debe ante todo procurar traer sangre fresca. En tres informes sobre el estado de la investigación en Francia, ya citados en un comentario anterior, recordaba que la investigación era algo así como un medio complementario de formación para una inmensa mayoría de personas.

### SELECCION

Es muy raro el investigador español de cierto nombre que no haya tenido ofertas de la Empresa privada o de algunos centros —importantes centros— del extranjero. Buena parte de ellos los tienen que rechazar cada mañana, en el mismo momento en que empieza la jornada. La satisfacción por el trabajo que realizan es superior a cualquier otro pago. Es lo cierto que se quejan, y con razón, de que la sociedad o la Administración, no les procura el necesario «clima

para la ciencia», los medios materiales suficientes para poder hacer una labor positiva. El país no debe abusar de su sentido de sacrificio, pero si la investigación tiene algo, es una labor de decantación, de selección sistemática, no forzada, sino natural. Estar en la misma frontera del conocimiento, en la última trinchera no es ni cómodo, ni fácil, ni puede ser misión de todos. Es misión de aquellos con más capacidad de sacrificio, con más entrega.

### ATENCION

Creo que para la Administración debe ser objeto de atención la petición colectiva de trabajo de cuarenta y cinco científicos. Y debe ser objeto de atención por dos motivos: primero, porque es preciso plantearse seriamente y con toda objetividad el problema de nuestra investigación en su totalidad (de los medios precisos para poder realizar, la promoción lógica, el trato adecuado, entre las que figuran, como un renglón más las remuneraciones decorosas), y en segundo lugar, porque esta petición de trabajo en grupos fuera

de los centros de investigación, está indicándonos la fragilidad de la estructura humana actual de nuestra investigación científica y técnica. El país no puede correr el peligro de que, con cifras tan escasas de científicos, con razón o sin ella, un grupo importante de científicos se quiera quedar fuera. Es preciso darse cuenta que los aumentos de plantillas deben de cubrir no sólo los crecimientos considerados como normales, sino los posibles cambios del personal investigador a otras funciones.

### RESOLVER

El hecho de que haga tres años largos de que no se pueda —pese a estar previsto por las leyes— aumentar en un tanto por ciento anual acumulativo, el personal de nuestros centros, es uno de los muchos casos que podría citarse. Las dificultades de financiación, con discusiones anuales sobre los mismos temas sin saber nunca a qué atenerse, las ataduras lógicas de la Administración de la Ciencia, están poniendo a nuestra investigación en trance bien difícil. No se trata aquí de defender, o tratar de conseguir ya mayores ingresos,

sino de intentar procurar resolver, con un mínimo de sentido común, los problemas que una actividad humana de vanguardia como es la investigación científica y técnica obliga. Creo que es bueno tener siempre muy en cuenta las «pretensiones económicas moderadas» que se dice textualmente en el anuncio. Este solo hecho es más que suficiente para darnos cuenta que no es exclusivamente problema de dinero, a escala personal, lo que mueve a estos científicos a pedir trabajo fuera.

### MAS DOCTORES

Para satisfacer la necesidad de investigadores en el futuro hay un solo medio, según los expertos de uno de los tres informes franceses sobre los problemas de la investigación en el país vecino: «Prescindir del mathusianismo y desarrollar considerablemente el porcentaje de estudiantes por niveles de edad.» La existencia de personal suficiente estaría garantizada por los doctores en Ciencias, que gracias al mayor número de tesis aprobadas cada año, podrían alcanzar una cifra suficiente. Claro que también ese mismo informe recomienda que a todo estudiante que se halle en posesión del diploma de estudios superiores y haya sido aceptado por un laboratorio debería concedérsele un salario equivalente al de miembro temporal del Centro Nacional de Investigaciones Científicas (CNRS) durante dos años, tiempo reconocido actualmente como necesario para dar fin a una tesis del tercer ciclo.

Octavio RONCERO



...vosotros opináis, ellos opinan...

## LAS BANDERAS DE ISMAEL HERRAIZ

En «El Alcázar», Juan Van Halen publica un artículo al cual corresponden los siguientes párrafos:

«Nunca estuvo en la retaguardia y ahora nos queda a todos el vacío de su ardorosa ilusión. Vivió de frente, rectamente; escribió sin sinuosidades. Sus banderas siempre fueron tan claras como los amaneceres, y sus horizontes tan limpios como los aires y las crestas del Guadarrama. Al filo de un verano, entre el editorial recién escrito y el artículo a medias, se nos ha ido Ismael Herraiz, en ese acto de servicio que era cada minuto de su vida. Nosotros, que nacimos cuando Europa ardía, llegamos a leer algún ejemplar manoseado de «Italia fuera de combate», y pronto alcanzamos a distinguir actitudes, a sopesar lealtades, a digerir traiciones, a identificar entregas, y hemos perdido en Ismael el guerrillero ilusionado de la paz. Para los jóvenes, la batalla de Ismael Herraiz no está perdida, ni siquiera concluida. Está en marcha. Entre los jóvenes de hoy y aquellos antiguos camaradas de Ismael, toda una línea de buen periodismo, de sana conciencia política, de serena crítica, de fe, que se llamó y se sigue llamando Ismael Herraiz.

Pienso en el ejemplo y en la tarea. Pienso en las batallas de la paz y en la senda que Ismael Herraiz conocía tan bien. La recorreremos. Hoy, sin quererlo creer, cuando parece que va a aparecer de nuevo por la Redacción o vamos a leer mañana uno de sus editoriales, alguien me dice que hay que escribir, que la máquina espera. Y ese es el mejor servicio que se le puede hacer a Ismael: seguir en el camino que marcó. Nosotros, los que le conocimos leyendo, los que llegamos a tener la suerte de hablar con él, reconocemos el peso de las banderas de Ismael Herraiz sobre la espalda. Esas banderas de verdad, de justicia, de verdadera libertad, que flameaban en sus artículos, en sus editoriales, en sus libros y en su vida misma. Esas banderas que hay que clavar muy altas, muy altas. Tal como él quería.»

## Una Europa funcional

Reproducimos el comienzo de un artículo que L. Méndez Domínguez publica en «Informaciones»:

«La Europa de los años 70 deberá tener una matriz fortalecida, cooperación funcional, con base en método de comunidad. Sin pretensiones de abarcar por entero responsabilidades políticas en acción exterior y de defensa. Sin ánimo tampoco de convertirse en un super Estado federal. Esta es la tesis entrevista por el Institute for Strategic Studies, de Londres, tras desechar otras seis hechas, analizadas de manera muy compleja. La Europa funcional es una fórmula a la medida del sentimiento británico: realismo y limitaciones. Europa entra en una era de maniobra donde interdependencia y diversidad comienzan a reemplazar el viejo sistema de «dominio imperial» y de «esferas de influencia». La hora de «los grandes designios» (referencia implícita al esquema euroatlántico diseñado por Kennedy) pasó. Y, en palabras de T. C. Schelling, Europa se mueve de un período arquitectónico a una era de maniobra. Argumento respaldado por Alastair Buchan, director del Instituto de Estudios Estratégicos de Londres, en

ARRIBA, fiel al contraste de pareceres, recoge en esta sección las opiniones de otros periódicos, sin seleccionar exclusivamente aquellas que coinciden con su inequívoca y conocida línea política.

## LA FRASE DEL DIA

«Me han admirado los hombres y no he causado envidia en las mujeres, aunque era muy guapa.»

María Fernanda LADRON DE GUEVARA

Europe's Futures-Europe's Choices, análisis recién aparecido.»

## Asedio

Reproducimos a continuación una «Brevería» de «A B C»:

«Muchos de nuestros lectores, a raíz del nacimiento de un nuevo hijo, habrán comenzado a recibir, seguramente, la visita de innumerables vendedores que ofrecen cochecitos, seguros de vida, productos alimenticios para el bebé, etc. Al mismo tiempo, su volumen habitual de correspondencia habrá aumentado sensiblemente a base de folletos propagandísticos de productos semejantes. Incluso habrán soportado la visita de algún artista espontáneo con la pretensión de colocarles una cartulina enmarcada, en la que se han inscrito los datos onomásticos del recién nacido. Algo parecido sucede en vísperas de una boda, con la única diferencia de que los servicios ofrecidos a los contrayentes son distintos. Fácil es imaginar dónde se proveen estos diligentes vendedores de la información sobre los nuevos matrimonios y los recién nacidos. Un lector se formula una pregunta, que compartirán quienes hayan sufrido el asedio: ¿Con qué derecho se divulgan esos datos?»

## ¿Es cristiano el socialismo?

I. V. Carvajal escribe al fin de un artículo que lleva su firma, lo que sigue:

«Un régimen socialista, consistente no sólo en la socialización de las estructuras económicas, sino en la implantación simultánea de asociaciones políticas que asegure el ejercicio libre de la auténtica libertad democrática y elimine todas las formas de paternalismo soviético o chino? Lo es. Hemos de creer en a nuestro juicio un régimen justo y, por lo tanto, cristiano. El socialismo así entendido no tendría nada que ver con ese otro socialismo que propala una democracia de juego sucio de grupos y minorías ávidas de controlar los destinos del pueblo. ¿Es posible este socialismo sin vinculación con el imperalismo soviético o chino? Lo es. Hemos de creer en un socialismo justo y nuevo, nada utópico, si creemos en un futuro mejor. Llevarlo a la práctica constituye una meta. Es hasta un desafío a los pueblos marcados con el indeleble sello cristiano.»

## El problema del almacenamiento de cereales

De un comentario que publica el semanario «Desarrollo» recogemos lo siguiente:

«Ya ha empezado la recolección cerealista en Andalucía, Extremadura y algunas zonas de Castilla la Nueva. Pero el SNC todavía no ha anunciado la fecha de apertura de sus silos y almacenes. Preocupa a los agricultores el problema de la entrega de sus cosechas. Muchos silos están aún llenos o con gran parte de su capacidad ocupada con trigo y cereales pienso de la anterior campaña. No es cosa nueva. Desde hace algunos años, siempre, al comienzo de la campaña, se plantea un grave problema en el almacenamiento de cereales. Hay que reconocer que el antiguo Servicio Nacional del Trigo y el actual Servicio Nacional de Cereales han hecho una meritoria labor para paliar el problema. La red de silos multiplica su capacidad de año en año, pero resulta insuficiente para almacenar las cosechas. Ahora, la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos va a «tomar cartas en el asunto».

En colaboración con el Servicio Nacional de Cereales, del Ministerio de Agricultura, ha elaborado un proyecto de red auxiliar de silos y almacenes-grane-

Señor Director:

## CONSIDERACIONES SOBRE UNA CATASTROFE

Madrid, 20 de junio de 1969.

Le ruego publique la carta que dirijo al ilustrísimo señor presidente del Consejo General de Colegios Oficiales de Aparejadores de Madrid. Dese así:

Distinguido compañero:

Creo conveniente dirigirme una carta abierta para hacer algunas consideraciones sobre el caso muy frecuente de construcciones clandestinas en que la falta de dirección e inspección técnica y otras circunstancias concurrentes, dan lugar a sangrientas catástrofes como la recientemente ocurrida en la provincia de Segovia y urbanización Los Angeles de San Rafael.

Hace unos días el secretario de la Junta de Gobierno del Colegio Oficial de Aparejadores del Centro insertó en la Prensa una nota en la que se hacía constar que ni en el citado Colegio ni en su Delegación de Segovia existían antecedentes de contrato alguno de aparejador de las obras de la urbanización Los Angeles de San Rafael.

El ilustrísimo señor fiscal del Tribunal Supremo, en circular divulgada en diciembre de 1965, se refería muy certeramente al peligro que suponía la constitución de entidades constructoras que buscan el lucro fácil sin reparar en la utilización de medios ilegítimos y siguiendo conductas negligentes a la protección a la vida humana. La actuación del Ministerio Fiscal, decía la circular, ha de ser enérgica, actuando por propia iniciativa cuando algunos hechos se conozcan o se sospechen sin esperar a recibir denuncia de los mismos.

Es indudable que estas justas y oportunas manifestaciones del Ministerio público deben ser apoyadas eficazmente por los Colegios Profesionales relacionados con la construcción, utilizando sus oportunos servicios de inspección de obras descubriendo los fraudes y comunicándolos a la autoridad gubernativa.

Existen desgraciadamente muchas obras que se hurtan a la legalidad construyéndolas con carencia de licencia municipal, para cuya concesión es obligatorio la presentación al Ayuntamiento respectivo del proyecto y la dirección facultativa visadas por su Colegio Oficial, y asimismo, la inspección técnica de aparejador también visada, como garantía prevista por la ley para el logro de una buena construcción.

También ocurre como en el caso anterior en los pueblos obtener licencia careciendo de parte o del total de estos requisitos, teniendo simplemente la colaboración del albañil del pueblo.

Es lógico que si el servicio de inspección de obras del Colegio de Aparejadores del Centro, creado con carácter obligatorio según orden comunicada del excelentísimo señor Subsecretario del Ministerio de la Gobernación de fecha 9 de mayo de 1940 y reglamentado el 25 de octubre de 1962, en que entonces se preveían cuatro plazas de inspectores ampliables, tuviera una actuación eficaz, no sólo haría cumplir el decreto de 16 de julio de 1935, en que el Ministerio de Instrucción Pública declaraba obligatoria la intervención del aparejador en toda obra de arquitectura, pudiéndose exigir responsabilidades a los infractores, sino que a la par de ayudar a crear puestos de trabajo para aparejadores y arquitectos técnicos, impediría con la presencia de éstos, en gran parte, las prácticas dolosas en la construcción tendiendo a evitar estas catástrofes.

Existe en el Código bien definida la responsabilidad llamada concurrente y otra denominada por omisión.

El Colegio Oficial de Aparejadores del Centro, con un ámbito colegial aproximado a una quinta parte de las provincias de España como Delegaciones, además de Madrid, capital, en las que se calcula en urbanizaciones y obras de construcción de viviendas una cantidad enorme, dispone desde noviembre de 1967 al servicio de la inspección un solo colegio con actividad limitada, ya que su trabajo habitual y por las mañanas es, al parecer, al servicio del excelentísimo Ayuntamiento de Madrid en las condiciones de servicio al Colegio siguiente: sin derecho a sueldo ni dietas, y con la obligación de aportar el los medios de locomoción, sufragándose carburantes, averías, seguros, desgaste de vehículos, etc., etc., y con un campo de acción tan amplio como el que supone visitar las obras de Madrid, capital y provincia, y las de Segovia, Avila, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara, Salamanca, Soria y Toledo.

Con este servicio prácticamente ineficaz por su falta de elementos humanos, ¿puede la Junta de Gobierno hacer cumplir los decretos y órdenes comunicados antes citados? ¿Con este servicio ese Colegio puede prestar una colaboración positiva a los justos deseos manifestados en 1965 por el excelentísimo señor fiscal del Supremo?

Te saluda atentamente,

Alfonso DE LA LAMA-NORIEGA Y MUÑO

Colegiado 1.517. Medalla de la Vieja Guardia. Alférez provisional.

ros mecanizados, con una capacidad de almacenamiento del orden de los cien mil vagones. Se está ahora en conversaciones con el Ministerio para la firma del contrato.

El importe total de las obras del proyecto se eleva a unos 1.500 millones de pesetas. Una parte de esta cifra será subvencionada y otra contará con los préstamos del Banco de Crédito Agrícola. Pero lo importante es que, al fin, se va a acometer la solución de un grave problema, al que no se veía salida. Y que esto lo haga la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos tiene un buen significado; de verdad, las Hermandades funcionan. Nos alegramos de ello y los agricultores y ganaderos pueden decir que están representados.



# ANALISIS

## GOBIERNO DE CONTINUIDAD

Por J. L. GOMEZ TELLO

Una ventaja, al menos, sobre la IV República: Chaban-Delmas ha conseguido formar un difícil ministerio en menos de cuarenta y ocho horas, cuando antes se precisaban semanas enteras de cocina política. Pero una concesión a esa misma cocina: aunque hubiera podido gobernar con la actual y epistémica mayoría gaullista, el primer ministro ha querido ensenchar la base, dando entrada a las personalidades centristas que apoyaron a Pompidou. Hubo que apelar, pues, a las concesiones y compromisos para dar satisfacción a todos, lo que ha hecho aumentar en ocho el número de secretarios de Estado, adjuntos a los principales ministros, a la moda norteamericana. Esos secretarios representan incluso las tendencias y las clientelas personales del gaullismo. Así, a la izquierda, que perdió a René Capitant, se la compensa dando entrada a Leo Hamon. A Michel Debré, sacrificado en Asuntos Exteriores al compromiso con el centrismo, se le refuerza nombrando secretarios de Estado a tres de sus «poulains»: Vivien, Kaspereit y Fantón, hombres que hasta ahora sólo eran conocidos como diputados «jóvenes», lo que quiere decir que tienen cuarenta y seis años, cincuenta y cuarenta y uno, respectivamente.

Si la anterior tendencia de apertura a la Unión Soviética y a los países del Este estaba representada por Debré, el centrismo europeo se instala en el Quai d'Orsay con Maurice Schumann, Plevén, miembro del Parlamento europeo, y hasta con Duhamel y Fontanet. De este último se recordará que dejó el primer Gobierno Pompidou, con Schumann y Pflimlin, en 1962 como protesta contra un discurso poco europeísta del general De Gaulle. Pero esta presencia de los atlánticos y europeos queda equilibrada por la declaración del propio Schumann de que se continuará la política anterior inspirada por De Gaulle y Schumann es un gaullista ortodoxo.

Si la tendencia liberal está representada, entre otros, por Giscard d'Estaing —lo que supone el entierro de la cohesión— no hay que olvidar que su papel será fundamentalmente económico, mientras que en lo político la «troika» de los grandes ministros, que pesa sobre el amplio equipo de los otros dieciocho ministros y los veintitún secretarios de Estado, pertenecen a lo que llamaríamos, con terminología al uso, los «ultras» del gaullismo: Debré, Michelet y Frey, el hombre de los «Comités de Defensa de la República». Este peso se percibe no sólo en este grupo reducido, sino en la totalidad

del Gobierno. De sus treinta y ocho componentes, veintinueve son gaullistas, cinco son republicanos independientes, tres pertenecen al grupo Progreso y Democracia Moderna, y uno es un senador sin etiqueta política. Enroscando a los tres centristas, no sólo se paga el apoyo prestado a Pompidou, sino que, además, se invalidan anticipadamente los esfuerzos anunciados por Poher para reconstruir el centro, cálculo político notable, después de haber destruido a la izquierda en las elecciones. Y esa izquierda no va a tener el apoyo de las Universidades turbulentas. Los gaullistas ortodoxos han eliminado al ministro Edgar Faure, tanto por la hostilidad que sus aventuras reformas en Educación habían suscitado entre los demás ministros, como por haber calificado de «fascistas» a los «Comités de Defensa de la República», cuyo animador fue Frey. Entre el revolucionario Faure y el ministro del Interior, Marcellin, que pertenece en su cargo, se ha optado por este último, que no es precisamente una «paloma».

Esta es la fisonomía general de un Gobierno en el que la continuidad constituye la nota primera. No deja de ser curioso que en el figuren, más que ningún otro, hombres que fueron ministros con la IV República, como Michelet, Schumann, Marcellin, Bettencourt, Mondon, Fontanet, Lefay, e incluso un primer ministro, René Plevén. Lo mismo puede decirse de la edad. De los siete nuevos ministros, Giscard tiene cuarenta y tres años, y había sido ya ministro; Plevén, sesenta y siete años; Duhamel, cuarenta y cuatro; Fontanet, sesenta y cinco años; Rey, cuarenta y cinco años; Mondon fue secretario de Estado con Mendes-France, y Michelet cuenta sesenta y nueve años. Y de los nuevos secretarios de Estado, sólo dos tienen una treintena de años, y el resto anda cerca o ha cumplido los sesenta años.

Prudentemente, la apertura ha sido muy moderada, y reducida a la presencia de tres ministros en carteras de orden más bien técnico: Plevén, en Justicia; Duhamel, en Agricultura; y Fontanet, en Trabajo. Si el desplazamiento de Debré por el europeo Schumann revestirá el cambio que sus nombres, ideología y compromisos parece representar es cosa que depende del futuro. Pese a las afirmaciones de Schumann, no serán las mismas las concesiones hacia la URSS con Pompidou que con De Gaulle. No se ama la misma bajo la Monarquía que bajo la República, decía un espíritu muy francés.

## BAJO LA PRESIDENCIA DE CHABAN-DELMAS

### DIECIOCHO MINISTROS Y VEINTIUN SECRETARIOS DE ESTADO EN EL NUEVO GOBIERNO FRANCES

MAURICE SCHUMANN, A RELACIONES EXTERIORES, Y GISCARD D'ESTAING, A ECONOMIA Y FINANZAS

#### DESAPARECE EL MINISTERIO DE INFORMACION

PARIS, 23 (Efe).—El nuevo Gobierno francés, que preside Jacques Chaban-Delmas, comprende 18 ministerios:

Ministro de Estado, encargado de Defensa: Michel Debré.  
Ministro de Estado, encargado de Asuntos Culturales: Edmond Michelet.  
Ministro de Estado, encargado de las Relaciones con el Parlamento: Roger Frey.  
Justicia: René Plevén.  
Asuntos Exteriores: Maurice Schumann.  
Interior: Raymond Marcellin.  
Economía y Finanzas: Valéry Giscard d'Estaing.  
Educación Nacional: Oliver Guichard.  
Ministro delegado cerca del primer ministro, encargado del Plan: André Bettencourt.  
Ministro delegado cerca del primer ministro, encargado de los Territorios y Departamentos de Ultramar: Henry Rey.

Ministro del Desarrollo de Industria: François Xavier Ortoli.

Correos y Telecomunicaciones: Robert Galley.  
Equipo y Vivienda: Albin Chalandon.  
Agricultura: Jacques Duhamel.  
Transportes: Raymond Mondon.  
Trabajo y Empleo: Joseph Fontanet.  
Sanidad y Seguridad Social: Robert Boulin.  
Ex Combatientes: Henri Duvillard.

El nuevo Gobierno comprende asimismo 21 secretarios de Estado. El Ministerio de Información desaparece. El Gobierno tendrá, no obstante, un portavoz directamente ligado al primer ministro. El portavoz es Leon Hamon, diputado, gaullista de izquierda, que tendrá función de secretario de Estado cerca del primer ministro.

La radio y televisión nacionales francesas (ORTF) estarán directamente ligadas al jefe del Gobierno.

#### Continuidad política en el Quai d'Orsay

«La política exterior francesa definida por el fundador de la V República, general De Gaulle, será continuada por el nuevo Gobierno», declaró hoy en París el nuevo ministro de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann.

El ministro francés subrayó que la política exterior francesa está fundada sobre la independencia de Francia y de Europa, al servicio de la paz del mundo.

#### Pinay, llamado nuevamente al Elíseo

El ex presidente del Consejo y ex ministro Antoine Pinay fue llamado nuevamente ayer al Elíseo por el Presidente de la República, Georges Pompidou. La entrevista duró cerca de una hora.

Antoine Pinay, conocido como «el padre del franco pesado», rechazó el pasado viernes entrar a formar parte del nuevo Gobierno de Jacques Chaban Delmas. Sus razones: «El estado de euforia de los franceses no es el adecuado para emprender las medidas severas de austeridad que se imponen», añadiendo después: «Naturalmente, estoy a disposición del Presidente de la República para toda misión particular que pueda confiarme».

El nuevo presidente del Consejo, Chaban-Delmas, lamentó que Antoine Pinay no hubiese aceptado la cartera ofrecida. «Sus razones personales—dijo—son muy respetables y respeto su determinación».

Pinay se entrevistó la pasada semana varias veces con el Presidente de la República y con su primer ministro.

#### BONN: Alberto Crespo

### Margen de confianza

LOS ALEMANES ESPERAN MUCHO DEL SUPUESTO «EUROPEISMO» DEL NUEVO GOBIERNO FRANCES

BONN. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—El público alemán, sobre todo el político, ha premiado con nutridos aplausos la formación del nuevo Gobierno francés de Chaban Delmas. La inclusión de Maurice Schumann y de Giscard d'Estaing, dos hombres de reconocido espíritu europeísta, hace pensar aquí que la política del flamante equipo ministerial francés será más elástica que la del anterior en el tratamiento del problema europeo.

En efecto, cabe esperar mucho —aunque no demasiado— de un Gobierno que cuenta —cito de diversos periódicos del día—, en exterior con «señor Schuman, patriota y europeísta; en Asuntos Económicos, con Giscard d'Estaing, representante típico de la generación ascendente de «managers» europeos; en Agricultura, con el señor Duhamel, que fue la conciencia europeísta de la mayoría que sostenía la política extranjera del general De Gaulle, y con René Plevén, «europeísta de la primera hora».

En este Gobierno se tienen puestas aquí muchas esperanzas, si bien no todas, como ya queda dicho, por lo menos, se tienen puestas las esperanzas en algo que la Prensa llama «nuevo estilo».

«La rapidez con que Chaban Delmas ha formado su Gobierno —escribe un comentarista— confirma la introducción de un nuevo estilo en la política francesa. Su composición prueba que el Presidente Pompidou ha cumplido su promesa electoral de llegar a una apertura».

En realidad y salvo contadas excepciones, los alemanes enjuician «a priori» al nuevo Gobierno de París en función de su supuesto espíritu europeísta y del desarrollo satisfactorio de las relaciones germano-francesas, más que en el de la propia política interior francesa.

#### A LA OTRA ORILLA DEL RHIN

Efectivamente, el nuevo Gobierno puede representar la apertura a Europa, pero ¿qué representa en realidad para el francés medio, para el obrero, para los estudiantes?

Sólo en un periódico socialista del Ruhr encuentro un juicio de este tipo. «El nuevo equipo gubernamental está todavía más a la derecha que el anterior. Los medios burgueses conservadores de la derecha, que ayudaron a derribar a De Gaulle y han llevado a Pompidou al poder, han ganado influencia. Los gaullistas fieles, especialmente los del ala izquierda, están en retirada».

Independientemente del valor que pueda tener su voluntad de apertura europea, la verdad es que en Francia, con Pompidou y Chaban Delmas, se ha instalado en las alturas del poder político la burguesía conservadora. Podrá actuar además impunemente porque le falta el freno de la enorme autoridad y la fuerza moral personal del general. Visto el paisaje desde esta orilla del Rhin, el nuevo Gobierno francés parece prometedora, simplemente porque no le hace ascos al diálogo con Gran Bretaña en torno a su eventual ingreso en el Mercado Común. Visto el panorama desde la otra orilla del gran río, es decir, de la francesa, la cosa cambia; para Francia, la política exterior es algo, pero no todo, y desde luego, no lo más importante. Este aspecto del problema es el que aquí se rehuye o sólo se aborda con extrema timidez.

#### LEA USTED



APARECE LOS MARTES



# IMPORTANTE DISCURSO DE PABLO VI EN EL SEXTO ANIVERSARIO DE SU ELEVACION AL PONTIFICADO

El Papa hace votos para que los sacerdotes tengan siempre ante sí mismos la visión de sus deberes primordiales obrando en estrecha unión con sus obispos

ROMA.—Su Santidad Pablo VI ha pronunciado un importante discurso ante representantes del Sacro Colegio Cardenalicio que acudieron a felicitarle en el sexto aniversario de su elevación al Pontificado y de su propia fiesta onomástica. Poco después del mensaje de felicitación pronunciado por el cardenal decano del Sacro Colegio, Eugene Tisserant, el Papa habló durante largos minutos sobre los problemas más importantes que la Iglesia tiene planteados en la hora actual.

Empujado por «un propósito más intrépido de absoluta fidelidad a nuestro compromiso apostólico», Pablo VI señaló algunas de las dificultades más relevantes encontradas en su Pontificado: un menor sentido de la ortodoxia doctrinal hacia el celoso depósito de la fe y una cierta y difundida desconfianza hacia el ejercicio del ministerio jerárquico que, por mandato de Cristo, une y conduce al pueblo de Dios a los diversos niveles de su unión. Resaltó la continuación la responsabilidad creciente de la jerarquía eclesiástica ante el viento transformador que rige el mundo moderno, y de las respuestas que en orden a una reforma de la legislación canónica está dando recientemente la Iglesia.

«Pero como es obvio —dijo Pablo VI—, nuestra mayor confianza para la defensa y para el incremento de la Iglesia en esta hora importante está en la misma Iglesia; está en el Episcopado; está en el clero; está en los religiosos; está en el laicado católico; está en la formación incalculable de almas buenas que en silencio rezan, trabajan y sufren por la causa del Reino de Cristo.»

Seguidamente, Su Santidad, hizo un ligero examen de los problemas más acuciantes que «afectan a la familia humana» y que en algunos casos obstaculizan el entendimiento y la colaboración entre todas las naciones, en interés supremo de la paz.

Nuestra atención cordial y espiritual está dirigida, por otra parte, hacia otras situaciones, bien diferentes de aquellas a las que hemos hecho alusión hasta ahora y bien diversas entre ellas, pero todas, a título diverso, son ahora merecedoras de nuestro interés particular, como aquellas de América Latina, de los países de la Europa oriental y de África, donde nos proponemos trasladarnos próximamente.

Son motivo de aprensión para nuestro corazón de Padre y Pastor las tensiones que, por un complejo de circunstancias, van agudizándose en algunos países.

Refiriéndose a España S. S. dijo: «Un pensamiento de paternal afecto, no exento de cierta aprensión, Nos consentiría en dirigir a España, a aquellos nuestros venerados hermanos en el orden episcopal, a los hijos queridísimos entre todos que el orden sagrado hace igualmente hermanos y colaboradores nuestros en el ministerio de la salvación, al mundo obrero, a los jóvenes, a todo el pueblo de aquella amadísima nación.

Ciertas situaciones no dejan a veces indiferentes a aquellos hijos nuestros y provoca intemperancias que no pueden ciertamente encontrar suficiente justificación en el ímpetu de una ardorosa exuberancia, pero que pueden sin embargo, sugerir por lo menos una amplia comprensión.

Nos deseamos para aquel noble país progreso ordenado y pacífico y esperamos a tal fin que no falte el sabio valor en la promoción de la justicia social, cuyos principios han sido delimitados a menudo y claramente por la Iglesia.

A los obispos, por lo tanto, que sabemos empeñados laudablemente en la fiel enseñanza del Evangelio, les dirigimos también el ruego de desarrollar una infatigable obra de paz y de distensión, para llevar hacia adelante, con previsora intuición la afirmación del reino de Dios en todas sus dimensiones. La presencia activa de los pastores, en medio del rebaño —y esperamos que pueda suceder con prontitud, incluso en las diócesis vacantes—, y su obra siempre inconfundible de hombres de la Iglesia valdrán para evitar la repetición de episodios desagradables y conducirá —estamos seguros— al camino recto, especialmente las buenas aspiraciones del clero y sobre todo de aquel más joven.

A todos los sacerdotes enviamos una paternal palabra de aliento y bendición y de augurio, haciéndoles votos por que estos tengan siempre ante sí mismos la visión de sus deberes primordiales obrando en estrecha unión con sus obispos.

## CONDICIONES ESPIRITUALES DE NUESTRO TIEMPO

Existen otras cuestiones de gran interés que no se refieren tanto a lugares determinados, cuanto más bien a las condiciones espirituales de los hombres de nuestro tiempo, y en primer lugar entre estas a los problemas de la juventud, atravesada hoy por inquietudes extrañas y peligrosas y, al mismo tiempo abierta a las más altas concepciones de la vida, que no es aquella de una sociedad técnicamente y culturalmente avanzada, sino privada de ideales morales y religiosos superiores y seguros.

Nos referimos a todos estos aspectos de la hora actual, con el fin de que queráis recordarnos cómo es de grave y, al mismo tiempo, comprometido ya vuestra misión, y queráis ser generosos en vuestra indulgencia y de la ayuda de vuestra obra y de vuestras oraciones.

Aprovechamos finalmente esta

oportunidad para anticiparos una noticia, que afecta a un nuevo e insignificante miembro del Sacro Colegio y afecta de cerca a los intereses de la Iglesia en Italia y, bajo ciertos aspectos, también a aquellos de toda la Iglesia. Hemos nombrado arzobispo de Cagliari al señor cardenal Sebastiano Baggio. Estamos convencidos de haber realizado un acto significativo e importante por dos motivos precisos; es decir, por hacer entrar en la vida pastoral a un eclesiástico de grandes aptitudes, por el perfectamente demostradas en el servicio diplomático de la Santa Sede, con gran satisfacción por nuestra parte, hemos podido y querido mantenerlo cerca de Nos para utilidad de cualquier dicasterio de la Curia Romana (que, además, continuará sirviendo con su experta y preciosa colaboración), pero, conociendo la preparación y simpatía que tiene por el ministerio juvenil y popular, hemos aprovechado de su generosa y ejemplar disponibilidad para encomendarle un encargo que estimamos muy importante y bien digno de un cardenal de la Santa y Romana Iglesia, y el otro motivo de esta deliberación es nuestro deseo de honrar la sede arzobispal de Cagliari y de dar a ésta, como a la Iglesia de Cerdeña, un pastor por sabiduría, por virtud y por celo el más idóneo al incremento espiritual de la archidiócesis y de toda la isla. No será para el cardenal Baggio privada de valor de mérito y de ejemplo la aceptación de la misión pastoral que le hemos ofrecido, como no quedará sin fruto para la gloria de Cristo y la causa de la Iglesia sarda e italiana su obra, que Nos colmamos desde ahora con nuestra bendición.

## SINODO EPISCOPAL

«Y una última palabra. Como ya ha estado subrayado antes, está convocado para el próximo mes de octubre, en Roma, como fue anunciado, el Sínodo Episcopal extraordinario. He aquí realmente un acontecimiento importante por el tema principal que será tratado en esta ocasión: las conferencias episcopales nuevas y perfeccionadas estructuras en la Iglesia Católica, que por las funciones a ellas reconocidas y conferidas, por la fisonomía étnico-canónica que revisten, por la descentralización y por las relaciones que dan lugar respecto a la sede apostólica, por las relaciones que podrán establecer entre ellas, representan un paso significativo en la puesta en realidad del Concilio Ecueménico, el cual, si se cumple con sagacidad y equilibrio, podrá valorizar con más evidencia y con mayor funcionalidad las dos notas características de la misma Iglesia: su catolicidad y su unidad, según el precedente designio de Cristo en nuestra historia peregrina hacia el encuentro final de El, Nuestro Señor y nuestro amor.

Agradecemos por vuestra visita, señores cardenales, os bendecimos de todo corazón.»

ROMA: Ismael Medina

## El Papa habla de «intemperancias que no pueden, ciertamente encontrar suficiente justificación»

CIUDAD DEL VATICANO (Del corresponsal de ARRIBA y P. sa).—Al cumplirse el aniversario de su acceso a la Silla de Pedro, Pablo VI ha hablado al Colegio Cardenalicio de lo que han sido estos años de su pontificado y de los problemas que hoy tiene planteados la Iglesia.

Por primera vez en mucho tiempo —puede decirse casi desde nuestra guerra—, España ha ocupado un espacio muy concreto en el cuadro de las manifestaciones pontificias. La particular atención del Papa, la expresión de sus inquietudes y sus esperanzas respecto de nosotros denotan la preocupación que en el ánimo del Pontífice hacen surgir los indicios de algunas pugnas y enfrentamientos, de algunas desviaciones e inclemencias que afloran en el seno de la Iglesia. De ahí el dolor del Papa. De ahí el paternal llamamiento a la fraternidad y a la distensión y, en especial, a la obediencia de los sacerdotes hacia sus obispos.

No ha podido evitar el Papa mostrar su inquietud por determinadas situaciones que se dan en la Iglesia de España. Y a todos nos ha llamado para que todos aceptemos la responsabilidad de nuestra propia conducta: a los obispos, a los sacerdotes, al mundo obrero, a los jóvenes, a todo el pueblo de esta nación que merece del Papa el calificativo de «amadísima».

Con palabra suave y afectuosa, que quizá el Papa haya querido despojar de toda condenación solemne, ha hablado de las «intemperancias, que no pueden ciertamente encontrar suficiente justificación». Y en una llamada a la conciliación nos pide a todos comprensión amplia, seguramente más amplia cuanto más injustificadas sean las intemperancias.

Para los españoles resulta consolador y esperanzador que el Papa quiera para nosotros y con nosotros lo que España ha puesto como meta predilecta de sus trabajos y sus días de los últimos treinta años: el progreso ordenado y pacífico y el sabio valor en la promoción de la justicia social.

Para la obra de paz y de distensión, para la infatigable obra de paz y distensión, Pablo VI ha convocado expresamente a los obispos, a los que sabe —dice— «empeñados laudablemente en la fiel enseñanza del Evangelio», y les exhorta a llevar adelante la afirmación del reino de Dios en todas sus dimensiones; a permanecer como pastores en medio del rebaño y a que su obra de hombres de Iglesia exite definitivamente la repetición de episodios desagradables.

Las palabras del Papa adquieren un acento especialmente apremiante y angustiado cuando se dirige a los sacerdotes para que tengan siempre ante sí sus «deberes primordiales», para que obren «en estrecha unión con sus obispos».

En las palabras del Papa, obispos y sacerdotes han de ser siempre, y de manera inconfundible, hombres de Iglesia. Y si los primeros han sido llamados a acoger «las buenas aspiraciones del clero», los segundos han sido convocados, paternal pero firmemente, a la obediencia.

En los ambientes eclesiales de Roma las palabras del Papa, dirigidas a los obispos y a los sacerdotes españoles, han sido acogidas con evidente satisfacción. Primero, porque muchas son las miradas que se vuelven hacia España, a sabiendas de la pasión con que nuestro pueblo afronta las cuestiones de la fe. Segundo, porque era serio motivo de preocupación el hecho de que esas «intemperancias» iniciadas en el seno de la Iglesia española habrían de provocar necesariamente una reacción incalculable en las más fieles y anchas zonas del clero y del pueblo de España.

## OIT: NORMAS PARA PROTEGER A LOS TRABAJADORES AGRICOLAS

REPRESENTAN MAS DE LA MITAD DE LA POBLACION MUNDIAL ACTIVA

GINEBRA (Suiza), 23. (Efe).—Una serie de normas mínimas para proteger a los trabajadores agrícolas, que representan más de la mitad de la población mundial económicamente activa, fue adoptada ayer en la Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que inició sus deliberaciones el pasado 4 de junio.

La Conferencia aprobó un convenio y una recomendación cuyo objeto es el mejoramiento de las condiciones de trabajo en la agricultura mediante la inspección regular de los sitios de trabajo efectuada por funcionarios independientes.

El convenio abarca las empresas que se dedican a cultivos de ganado, silvicultura, horticultura, transformación primaria de productos agrícolas por el mismo productor o cualquier otra forma de actividad agrícola.

En su parte básica el convenio está destinado a velar por el cumplimiento de las disposiciones legales de las condiciones de trabajo y a la protección de los trabajadores del agro.



# EGIPTO RECHAZA EL PLAN DE PAZ SUGERIDO POR ESTADOS UNIDOS

**INSISTE EN LA TOTAL RETIRADA DE LOS ISRAELÍES DE LOS TERRITORIOS OCUPADOS Y EN UNA SOLUCIÓN SATISFACTORIA DEL PROBLEMA PALESTINO**

EL CAIRO. (Efe-Upi).—El Gobierno egipcio ha rechazado el plan norteamericano de trece puntos para la solución pacífica del problema del Oriente Medio, según ha dicho el ministro de Asuntos Exteriores de la RAU, Mahmoud Riad, en una entrevista que ha sido publicada hoy en El Cairo.

El ministro egipcio manifestó que el Gobierno de su país no había dado ninguna respuesta escrita a Washington, sino que solamente aclaró su posición, en la forma siguiente:

1.—Retirada total israelí de todos los territorios ocupados, particularmente la ciudad vieja de Jerusalén.

2.—Solución del problema de los refugiados palestinos, de acuerdo con la resolución de las Naciones Unidas, que exige su repatriación o compensación.

3.—El Gobierno egipcio no está dispuesto a celebrar conversaciones directas con Israel.

Riad afirmó también que Egipto había expresado su apoyo a la misión del mediador de las Naciones Unidas, Gunnar Jarring; a las Conferencias de los «cuatro grandes» en Nueva York y a las conversaciones bilaterales norteamericano-soviéticas de Washington.

## MIL QUINIENTOS ALCALDES DELIBERAN EN VIENA

**La escasez de medios financieros de los Ayuntamientos, primer tema de estudio en la Conferencia de la Unión Internacional de Municipios**

VIENA, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—El pasado fin de semana se ha clausurado en Viena el XIX Congreso de la Unión Internacional de Municipios, que se ha celebrado del 16 al 21 del corriente mes. Durante la pasada semana unos 1.500 alcaldes de 65 países, acompañados por otro millar de técnicos municipales han estudiado en Viena el problema de los medios financieros de los Ayuntamientos, problema que se ha convertido en el más grave y urgente de la vida local para casi todas las ciudades del mundo. Los estudios del Congreso han revelado que grandes capitales y agrupaciones locales mínimas se encuentran ante la barrera insalvable de la falta de medios. La importancia del tema explica, por tanto, el enorme eco que ha hallado en los representantes municipales de todos los continentes. Precisamente, la incorporación masiva de alcaldes y técnicos municipales de los países en vías de desarrollo de Asia, África y América ha caracterizado este XIX Congreso.

### Valiosa aportación de los delegados españoles

Concretamente en este aspecto fundamental para el congreso que acaba de concluir ha representado un brillante papel la Delegación española, de la que formaban parte los Alcaldes de Burgos, don Fernando Dancausa, de Lugo, señor Pedrosa Roldán, y de Tarragona, señor Vilar Guix. La Delegación estaba encabezada por el presidente del Banco de Crédito Local, don Santiago Udiña Martorell, y reforzada por un nutrido grupo de técnicos municipales. España, que forma parte hace tiempo de la Organización Americana de Municipios y ha tenido un primerísimo papel en la creación de la Organización Hispano-Luso-Americana y Filipina de Municipios, pudo ofrecer una valiosísima experiencia para salvar la diferencia de nivel entre los Ayuntamientos de los grandes países industriales y los de los países en desarrollo. Una vez más, el sentido abierto de nuestra Delegación, más preocupada a veces por los problemas hispánicos de los países hermanos que por los suyos propios, contribuyó al entendimiento internacional, tan amenazado por el abismo económico que caracteriza al mundo de nuestros días.

Concretamente en este aspecto fundamental para el congreso que acaba de concluir ha representado un brillante papel la Delegación española, de la que formaban parte los Alcaldes de Burgos, don Fernando Dancausa, de Lugo, señor Pedrosa Roldán, y de Tarragona, señor Vilar Guix. La Delegación estaba encabezada por el presidente del Banco de Crédito Local, don Santiago Udiña Martorell, y reforzada por un nutrido grupo de técnicos municipales. España, que forma parte hace tiempo de la Organización Americana de Municipios y ha tenido un primerísimo papel en la creación de la Organización Hispano-Luso-Americana y Filipina de Municipios, pudo ofrecer una valiosísima experiencia para salvar la diferencia de nivel entre los Ayuntamientos de los grandes países industriales y los de los países en desarrollo. Una vez más, el sentido abierto de nuestra Delegación, más preocupada a veces por los problemas hispánicos de los países hermanos que por los suyos propios, contribuyó al entendimiento internacional, tan amenazado por el abismo económico que caracteriza al mundo de nuestros días.

Junto a este papel de unión y comprensión internacional, llamó la atención poderosamente la preparación técnica de nuestros representantes, que se manifestó en intervenciones sumamente útiles por su ponderación y exactitud. En los interminables pasillos neogóticos del Ayuntamiento de Viena—uno de los grandes símbolos de la época imperial que ambicionaba superar en grandeza a todos los monumentos europeos, en este caso al Ayuntamiento de Bruselas—tuvimos ocasión de recoger directamente la excelente impresión causada por nuestros Alcaldes y técnicos entre las Delegaciones de los más diversos países.

En rápidas entrevistas con los Alcaldes de Burgos, Lugo y Tarragona, nos han destacado el interés de la presencia española en este XIX Congreso, presencia que responde a una larga tradición, pues España forma parte de la Unión Internacional de Municipios casi desde sus comienzos, y uno de los primeros Congresos Internacionales tuvo lugar en Sevilla por los años 20.

F. B.

Renfe

informa:

MAÑANA

Desde el próximo día 25 de junio,

todos los trenes de largo recorrido

(expresos, rápidos, Talgo y Ter)

de la línea

ZARAGOZA-BARCELONA

tendrán su salida y llegada en Madrid

en la estación de

CHAMARTIN

donde también se efectuará la facturación de equipajes y automóviles

RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES

Vanessa Redgrave se ha adjudicado el máximo galardón del último Festival Internacional de Cannes, el primer premio a la mejor interpretación femenina del año, por su portentosa creación de Isadora Duncan en el maravilloso film de Karel Reisz «Isadora» (Los amores de Isadora).

Vanessa Redgrave, de la que el crítico de «Observer» ha dicho: «Desde Greta Garbo, el cine no había tenido una actriz tan excep-

cional», da vida al personaje de la extravagante y casi mítica bailarina Isadora Duncan, y se muestra portentosa tanto en las secuencias

balladas como en las de la vida privada de la figura que representa.

«Isadora» (Los amores de Isadora) ha sido uno de los films más destacados y aplaudidos de cuantos han concurrido en Cannes este año, y Distribuidora Concordia, subsidiaria de Filmax, se siente orgullosa de que figure en su Lista de Material para la próxima temporada.

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 Y 215 22 40

Arriba 9

Martes 24 de junio de 1969



# EL CAMPAMENTO DE BEN HET, CERCADO POR LOS GUERRILLEROS

## Los comunistas abandonan la idea de una victoria militar en Vietnam del Sur

### EL VIETCONG RECONOCE POR PRIMERA VEZ QUE SUS TROPAS USAN CAMBOYA COMO SANTUARIO

**CAMPAMENTO DE FUERZAS ESPECIALES EN BEN HET (Vietnam).** (Efe-Upi.)—Exceptuando a las mujeres y a los niños, la vida en el campamento de Ben Het se hace en subterráneos. Los hombres duermen vestidos y sus armas se han convertido, más que nunca, en una prolongación de sus brazos.

Desde hace 47 días, los artilleros norvietnamitas, ocultos en las selvas de las montañas próximas, no han dejado ni uno solo de bombardear intensamente el campamento de tropas especiales.

En total hay unas setecientas personas entre mujeres y niños. Son los familiares de los mercenarios vietnamitas que, apoyados por unos 200 soldados norteamericanos, defienden Ben Het, por lo que reciben una paga de unos 43 dólares al mes.

El campamento está situado a unos 460 kilómetros al nordeste de Saigón, entre tres pequeños montes, situados uno de otro por varios centenares de metros y unidos por la selva que invade el valle. Cam-

boya se encuentra a unos 13 kilómetros al Oeste y Dak, que fue escenario de duros combates, apenas a 12 kilómetros.

#### CAMPAMENTO AISLADO

Estrechos senderos a través de la selva unen Dak al campamento de Ben Het. Pero la semana pasada, unos 1.500 soldados norvietnamitas cortaron el camino tendiendo emboscadas, trampas y sembrándolo de minas, por lo que el campamento ha quedado aislado.

Hasta la última semana, los suministros para la guarnición se enviaban por helicópteros, pero han tenido que ser suspendidos los vuelos. Desde hace días las montañas y mesetas próximas al campamento se estremecen bajo los intensos bombardeos de los aviones norteamericanos B-52 en una ofensiva, solamente comparable a la que se registró en la base de Khe Sanh durante su asedio.

#### Documento capturado a los guerrilleros

**SAIGON, 23.** (Efe-Upi.)—El Vietcong ha abandonado sus esperanzas de conseguir una victoria militar, y ahora trata de conseguir el control de Vietnam del Sur «en forma más complicada e indirecta», según revela un documento capturado a los guerrilleros.

Por dicho documento se ha advertido que el Vietcong espera conseguir sus metas mediante la retirada de las tropas norteamericanas y la formación de un Gobierno de coalición.

En los medios militares norteamericanos se dice que el documento capturado en Ben Luc, a unos 40 kilómetros al sur de Saigón, el día 1 de junio indica que la actual ofensiva de verano no es «decisiva».

«La victoria total se producirá más adelante en una forma más complicada y más indirecta», dicen los documentos.

«Ahora es imposible aniquilar todas las fuerzas enemigas.»

En los medios militares norteamericanos se dice que el Vietcong, al referirse a una «victoria absoluta», se refiere a la posible conquista política de Vietnam del Sur y no a la conquista militar.

**El Vietcong se retirará de Camboya cuando acabe la guerra**

**PHNOM PENH (Camboya), 22.** (Efe-Upi.)—El Vietcong ha declarado por primera vez que sus tropas usan Camboya como santuario. Ha firmado una promesa al príncipe Norodm Sihanouk de que se retirará en cuanto termine la guerra de Vietnam, según ha dicho la radio de Phnom Penh.

«El príncipe dice que no confía

plenamente en la promesa descrita», dice la radio.

La radio dio una amplia reseña de las declaraciones hechas por Sihanouk, jefe del Estado de Camboya, pronunciadas en un discurso a primeros de este mes en Svavieng, provincia fronteriza con Vietnam del Sur.

**Planes para una nueva retirada de tropas**

**NUEVA YORK, 23.** (Efe-Reuter.)—Se realizan planes, siguiendo órdenes de la Casa Blanca, para retirar unos 350.000 soldados norteamericanos del Vietnam para las Navidades de 1970, informa la revista «Newsweek».

En su número de esta semana señala la revista que el Departamento de Defensa proyecta, efectivamente, esta retirada para las Navidades de 1970, «lo cual significa—dice—el fin virtual de la presencia estadounidense en la guerra».

Escribiendo desde Washington, Kenneth Crawford dice, en artículo por separado, en la misma revista, que el secretario de Defensa, Clark Clifford, prevé la retirada de todos los «fusileros» norteamericanos en los próximos dieciocho meses, «dejando únicamente en servicio los grupos de logística y de transporte aéreo».

**Hoy recibirá Nixon a Cabot Lodge**

**WASHINGTON, 23.** (Efe.)—El Presidente Nixon y el embajador Henry Cabot Lodge discutirán hoy los próximos pasos a dar en la búsqueda de una solución política para Vietnam.

Una vez anunciada la primera retirada de tropas norteamericanas de Vietnam y prometidos otros movimientos en este sentido, los observadores políticos esperan algún paso en el aspecto político de las negociaciones por parte del Presidente Nixon.

También se espera del régimen de Saigón algún anuncio relativo a la presencia del Vietcong en unas elecciones especiales.

En su política de hacer progresos—ganar tiempo y contentar al electorado—, el Presidente Nixon se encontrará dentro de unos días con la amenaza efectiva de nuevas audiencias y debates sobre Vietnam en el Comité de Relaciones Exteriores del Senado.

Su presidente, el senador William Fulbright, dijo que su Comité llevaría a cabo un «básico reexamen» de la política nacional en Vietnam.

#### DURANTE LA VISITA DE ROCKEFELLER

## MANIFESTACIONES ANTI-NORTEAMERICANAS EN URUGUAY

**PUNTA DEL ESTE (Uruguay), 22.** (Efe.)—Cuando el Presidente Pacheco Areco departía con el enviado especial de Richard Nixon, Nelson Rockefeller, en un chalet circundado por una fuerte guardia policial, una pequeña manifestación se llevó a cabo en el centro de este balneario. La manifestación, que recorrió pocas manzanas de la calle principal—avenida Gortler—gritando consignas contra la visita de Rockefeller, fue prontamente disuelta por la Policía.

La entrevista Pacheco Areco-Rockefeller se llevó a cabo en un chalet particular y no en el hotel Lafayette, donde reside Rockefeller, como en un principio se previó. El enviado especial del Presidente Nixon se trasladó a pie desde el hotel al chalet «Herodes», donde tuvo lugar la entrevista con el Jefe de Estado uruguayo, acompañado por una fuerte guardia personal, aunque permitió las preguntas de los periodistas.

Pacheco Areco, por su parte, llegó a Punta del Este unos quince minutos antes que diera comienzo la entrevista con Rockefeller.

No existe ningún tipo de infor-

mación oficial respecto a las actividades del visitante.

**Petición para que se levante el embargo de armas a Perú**

**WASHINGTON, 23.** (Efe.)—Después de calificar de «amistoso paso» el dado por Ecuador la semana pasada al liberar los pesqueros norteamericanos capturados, el congresista Thomas Pelly, republicano por Washington, pidió hoy al Presidente Nixon que levante la suspensión de la venta de armas a Perú, Chile y Ecuador.

Thomas Pelly es el autor de la ley en el Congreso que censura con la suspensión de venta de armas por parte de Norteamérica a aquellos países que capturen o ataquen a pesqueros norteamericanos en aguas internacionales.

La ley está dirigida principalmente contra los países latinoamericanos del área del Pacífico, que reclaman 200 millas territoriales como zona pesquera e impiden la pesca en ellas sin autorización a barcos de otras nacionalidades.

## ANECDOTARIO INTRASCENDENTE DE LA ACTUALIDAD INGLESA

**Londres conquista un nuevo título.—Plátanos al mar.—Vacaciones en Mallorca.—Accidente de trabajo.—Anglicanos y metodistas, a la greña. «Libertad» sindical.—Aristocracia y deporte**

**LONDRES.** (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—La capital británica ya tiene otro título que añadir a su nombre: «La capital mundial del aborto». A raíz de la ley que autoriza el «fin médico del embarazo» (aborto) llega aquí gente de todo el mundo para beneficiarse de la legalidad del sistema. «The Times» se ha referido incluso a vuelos «Charter» desde Estados Unidos a Londres, con norteamericanas embarazadas, que pasan aquí un fin de semana, regresan a su país tras la operación. «Se comenta—añade el diario—que algunos doctores se preocupan incluso de enviar sus «Rolls Royces» al aeropuerto de Londres para recoger a sus clientes.»

Mientras tanto, y por lo que se refiere a Inglaterra, baste saber que antes de la citada ley—que entró en vigor hace un año—se practicaban en todo el país (menos en Escocia y el enclave de Irlanda del norte) unas 2.800 operaciones de aborto, cada año, con cargo al Seguro nacional: ahora han subido a 35.000 por año.

#### NOS QUEDAMOS SIN PLATANOS

Ocho millones de plátanos han tenido que ser arrojados al agua a la altura de Liverpool. ¿Motivo? Una huelga de estibadores en ese muelle. La compañía frutera—Guest Line—acaba de ordenar a otro barco que navega hacia Liverpool que cambie de ruta. Los fruteros de esa ciudad británica han decidido adoptar medidas semejantes: sus barcos no atracarán en Liverpool hasta que reciban garantías de que las huelgas no afectarán a la descarga de esos barcos.

«Diffícilmente puede encontrarse un día sin alguna huelga entre los 11.000 estibadores de Liverpool», escribe Frank Corless.

#### VACACIONES A ESPAÑA MAS BARATAS

Los técnicos del «Tour Operators»—una Asociación que controla el 90 por 100 del turismo británico—acaban de presentar un informe al Ministerio de Comercio para desarrollar la aviación civil, y, en consecuencia, reducir el precio de las vacaciones.

El precio más bajo que proponen por una semana de vacaciones se refiere a Mallorca: 20 libras y cuatro chelines por siete días durante la temporada de invierno. Es decir, el 33 por 100 de un billete normal de ida y vuelta a Mallorca desde Londres. Si las vacaciones son de quince días, el turista británico que escoja Mallorca sólo tendrá que pagar el 45 por 100 de lo que cuesta un billete normal de ida y vuelta a la citada isla.

«Si el Ministerio acepta estos precios, los pondremos en vigor para la próxima temporada», declara mister Chandler, presidente de la Asociación.

#### PELIGROS DEL ESCENARIO

La «libertad» de ciertas obras teatrales presenta cuestiones inimaginables. Una de ellas es la que describe mister Pyke en una carta dirigida al diario «The Guardian». «Si una actriz, desgraciadamente, quedara embarazada como resultado del cumplimiento de sus tareas en el escenario, ¿podría acogerse al acta de compensaciones de trabajo, como víctima que ha sido de un accidente industrial?»

#### LOS PROTESTANTES EN DESACUERDO

Los pastores protestantes de la Iglesia anglicana han celebrado un referéndum para decidir si se unen o no a los protestantes de la Iglesia metodista.

Uno de cada tres pastores anglicanos se opone a la reconciliación entre ambas Iglesias. Los obispos anglicanos han acordado celebrar una conferencia de cuatro días en Oxford para discutir los resultados del referéndum. Uno de ellos, el obispo Graham Leonard, declaró que «si nos reconciliamos con los metodistas, la Iglesia anglicana degenerará en un auténtico caos».

La decisión final será adoptada por la jerarquía el próximo 8 de julio.

#### O AL SINDICATO O A LA CALLE

Pertenecer a un Sindicato es libre en Inglaterra. El país de la «tolerancia» añade esta libertad a las que usufructúan sus ciudadanos. (Baste saber que si un periodista escribe que alguien es «intolerante» puede ser acusado de libelo.)

Sin embargo, la realidad es otra. Así lo denuncia la señora Sally Bruce, obligada a abandonar su trabajo, tras haber permanecido diez años en la misma Compañía, porque se negó a ingresar en un Sindicato. Como indemnización, la señora Bruce ha recibido de su Compañía unas siete mil pesetas, el equivalente a tres semanas de trabajo.

#### LA CAZA DEL ZORRO EN PELIGRO

Uno de los deportes favoritos de la aristocracia británica consiste en montar a caballo y perseguir galopando a un zorro hasta que el animal revienta de tanto correr. Todo se realiza entre trompetas, vistosos uniformes y diligentes mozos que acuden a recoger el animal reventado.

Este aristocrático deporte se halla ahora en peligro. El diputado laborista mister Whitaker acaba de presentar un proyecto de ley que prohíbe esta clase: si es aprobado, los animales salvajes deberán recibir el mismo tratamiento que los animales domésticos.

Antonio CASTRO



# HOMENAJE DE LA PRENSA PORTUGUESA A LA MEMORIA DE ISMAEL HERRAIZ

LISBOA. (Del corresponsal de ARRIBA Y Pyresa.) — El fallecimiento de Ismael Herraiz ha causado un sincero pesar en los medios periodísticos y culturales de la capital portuguesa, entre los que durante los cuatro años que figuró como consejero de información en la Embajada española había logrado crearse un gran prestigio por sus especiales características humanas y profesionales.

Todos los diarios lisboetas han

recogido en sus primeras páginas la noticia distribuida por la agencia Aní, en la que se hace una amplia referencia biográfica del ilustre desaparecido y se señala el papel señero que representó dentro del panorama periodístico español de los últimos cuarenta años.

Casi todos ellos también, desde el oficioso "Diário da Manhã" hasta el aperturista "A Capital", añaden a la nota informativa comentarios de redacción en los que se pone de relieve el amplio abanico de afectos y de admiraciones que había sabido ganarse. Singularmente expresivo es el de "A Capital", cuyo director, Norberto López, honró siempre a Ismael Herraiz con una amistad entrañable.

"Durante su actuación como consejero de información en Lisboa—escribe—conquistó entre nosotros innumerables amistades y su apartamiento del cargo fue sentido por todos cuantos se acostumbraron a admirarle por sus excepcionales cualidades de carácter, por su espíritu brillante e indomable que nunca aceptó falsas servidumbres y por la firmeza de su trato."

"Durante los años que vivió entre nosotros—dice otro comentario—aprendió a conocer y amar a nuestro país, del que era un admirador sincero y entusiasta. En Madrid curaba heridas de su querida Lisboa, donde estuvo por última vez con ocasión de la enfermedad del doctor Salazar. Prometió entonces a sus amigos que volvería lo más pronto que pudiese. La muerte que le rondaba hace algunos años, le impidió para siempre realizar esto, que constituía uno de sus deseos más ardientes."

Pérez LAS CLOTAS.

ROMA: Ismael Medina

## PUESTA EN MARCHA DE LOS DISPOSITIVOS ANTI-INFLACIONISTAS

### Los pleitos internos del Gobierno y las agitaciones sindicales han forzado la medida

ROMA, 23. (Del corresponsal de ARRIBA Y Pyresa.)—Italia ha aumentado del 3,5 al 5 por 100 la tasa de descuento. La decisión, que entrará en vigor a partir del 1 de julio, está contenida en un decreto de dos artículos del ministerio del Tesoro y fue anunciada el sábado por la tarde mediante un breve comunicado. La semana bancaria y el mercado de capitales se abren hoy, por consiguiente, bajo una distinta perspectiva.

La modificación de la tasa de descuentos tiene en Italia el signo de una medida extraordinaria. Casi podría decirse que una tal decisión, por lo insólita, debe considerarse como manifestación inequívoca de un cambio en la política financiera. Italia, en efecto, ha mantenido a rajatabla durante once años la tesis de Einaudi llamada del "fu rrumores", el gran hacendista, y era enemigo declarado de realizar manipulaciones con la tasa de descuentos, temeroso de las muchas implicaciones incontrolables que creía ver en dicho mecanismo.

El Gobierno italiano comienza a poner en marcha los dispositivos encaminados a controlar una tensión inflacionista, cuyos síntomas son ya evidentes. Una tensión, por otra parte, que habrá de agudizarse necesariamente en los meses venideros. Esta es, al menos, la explicación que encuentra mayor número de adeptos entre los observadores económicos.

La estabilidad de la lira viene siendo, ciertamente, ejemplar y envidiable, sostenida por un volumen importante de reservas en oro y divisas (sobre todo en oro), que algunos sospechan más elevado del que declaran las estadísticas oficiales. Que ello sea cierto no puede resultar extraño en un país en cuyo respaldo financiero intervienen dos Estados (el otro es, naturalmente, el Estado de la Ciudad del Vaticano), de lo que se derivan no pocas zonas de sombra y misteriosas paradojas estadísticas que añaden a la ya de por sí auténtica caja de sorpresas que es la economía italiana.

Los pleitos internos de la democracia cristiana y del partido socialista han forzado al Gobierno a toda una serie de acciones demagógicas y de cesiones

políticas de las que se han derivado compromisos formidables de financiación, casi por entero en el sector de los gastos ordinarios: la reforma de las pensiones supone un compromiso de unos cien mil millones de pesetas, otros tantos la reforma universitaria, que prevé la creación de veinte mil catedráticos en un período de tres años, las mejoras otorgadas a los funcionarios paraestatales de la previsión social representan casi otros veinte mil millones de pesetas, más de cuarenta mil las otorgadas a los funcionarios del Estado, que habrán de aumentar, puesto que varios sectores han rechazado el acuerdo suscrito entre los Sindicatos y el Gobierno... La relación de los compromisos es extensa, pero bastan como ejemplo esos datos, si bien no conviene desconocer que la puesta en marcha de las regiones (una de las monedas de intercambio con los comunistas para congelar el divorcio) desbordará con creces la suma de todas esas cifras anteriores.

También fuera del sector público ha comenzado a caldearse el ambiente. La unificación de las zonas salariales, la renovación de algunos contratos colectivos sectoriales, el resultado de algunas de las más enconadas y graves agitaciones sindicales han contribuido a aumentar de manera nada despreciable el nivel de los gastos en la industria y en los servicios. Pero el gran choque está por llegar. En el próximo mes de octubre, caducan los más importantes contratos colectivos, entre ellos en el sector metalúrgico, y ya el aparato sindical ha anunciado una lucha a fondo, con altísimas cotas reivindicatorias, frente a la cual el Gobierno carece de capacidad de reacción por la inexistencia de un mínimo cuadro de reglamentación de la huelga y por su inevitable subordinación a los intereses circunstanciales derivados de la crisis interna su bolsillo más exhaustivo que de costumbre.

Políticos, sindicalistas, economistas, todos coinciden en anticipar que octubre «será» un mes «ardiente». La elevación de la tasa de descuento pone en evidencia que el Gobierno está convencido de ello, al menos en el terreno económico.

## PARIS: Manuel de Agustín

\* \* \* DE 1.ª PAG.

de las funciones. Los únicos que han continuado en los anteriores puestos son cuatro, cuya misión se ejerce en esferas donde nada cambió. Primero, el responsable de las relaciones con el Parlamento, porque los diputados son los mismos. Segundo, el «policia mayor», como premio a que el orden público ha sido perfectamente mantenido, y la Policía no causó la menor inquietud. Tercero, el titular de los antiguos «combatientes», que siguen siendo los mismos, y el artífice del «equipo», porque no era lógico sustituirlo en plena operación.

Pero, en cambio, otros ocho fueron trasladados: el señor Debré, fiel degaullista entre los fieles, pasó a la Defensa Nacional, para continuar realizando los planes de armamento previstos en el anterior ciclo. Schumann va al Quai d'Orsay para hacer la política francesa más europea; Guichar, a Educación Nacional, con el fin de restablecer una mayor autoridad, a expensas de menor dialéctica.

Visto el importante reajuste, pasamos a revisar la lista de los nuevos, que son veinte, de los cuales siete figuran como ministros, y el resto, secretarios de Estado.

Los siete son: el que ha sustituido a Malraux en Asuntos Culturales, un puesto de prestigio sin demasiada función, pero lleno de ampulosidad. Le sigue el señor Pleven, ex presidente del Consejo en la IV República, que lo llevan a Justicia para que decreta una amnistía general, liquidadora de viejos rencores. Después, Jacques Duhamel, que pasa a la Agricultura para defender a Francia en el Mercado Común, con sus doctrinas de liberal y europeísta. Finalmente, Fontanet, uno de los que dimitió para protestar contra el poco europeísmo del general De Gaulle, y al cual ahora le dan la cartera de Trabajo, con la esperanza de que encuentre empleos y pedidos para todas las fábricas entre sus amigos demócratas cristianos.

Así acaba la disección numérica del equipo Chaban-Delmas, que esta tarde «posó» para la tradicional fotografía, en los jardines del Eliseo, bajo la benévola sonrisa de unos reporteros que conñndolos repitieron la vieja frase «Ni están todos los que son, ni son todos los que están», puesto que, volviendo a nuestras primeras líneas, en este Gabinete, los ausentes figuran en un gran plano, como hombres invisibles que ejercen efecto, sin tener acción.

## CONTINUARAN LAS RESTRICCIONES ECONOMICAS EN GRAN BRETAÑA LA RECUPERACION NO FUE TAN RAPIDA COMO SE ESPERABA

LONDRES, 3. (Efe.)—El compromiso escrito del Gobierno británico con el Fondo Monetario Internacional ha sido dado a conocer hoy en Londres en una carta en la que se subraya la continuación de la política de restricción del consumo interno, y se solicita del FMI un crédito «stand-by» por valor de 1.000 millones de dólares. De este crédito —según la carta—, el Gobierno de Gran Bretaña piensa retirar inmediatamente 500 millones de dólares. En caso de hacer uso del dinero restante, el Gobierno británico tendrá que acordar los detalles con el Fondo.

El propósito de este crédito —según la carta— es apoyar al Gobierno para el cumplimiento de sus objetivos económicos y facilitar el pago de la deuda exterior.

Se reconoce en el documento que el progreso del Reino Unido en materia económica no ha sido tan rápido como el Gobierno deseaba. Pero continuarán tomándose las medidas necesarias a este fin limitando el gasto público y el consumo privado y procurando mejorar la balanza de pagos.

Futuras congelaciones de precios y salarios parecen ser dadas a entender en la carta del Gobierno, ya que se dice que tras el presente período de limitación de salarios, a finales de este año, otras medidas serán adoptadas para dar poder al Gobierno en algunos casos a aplazar los aumentos de sueldos y salarios.

### La Bolsa francesa, a la expectativa

PARIS, 23. (Efe.)—Los medios bursátiles se muestran reticentes sobre la política financiera que adoptará el nuevo ministro de Economía y Finanzas, en espera de las primeras medidas que no tardará en adoptar Valéry Giscard

D'Estaing para «restablecer la confianza de los citados medios». La Bolsa de París mantuvo hoy una actitud de «observación». Esta actitud repercutió en la casi totalidad de los valores tanto

franceses como extranjeros, notándose una tendencia a la baja.

### Cooperación económica entre Bonn y Varsovia

BONN, 23. (Efe.)—La noticia más relevante en el campo económico internacional ha sido hoy la entrega al canciller Kiesinger por el secretario de Estado Klaus Dieter Arndt, del Ministerio Federal de Economía, de un vasto programa de cooperación económica, comercial y financiera entre Bonn y Varsovia. El plan según su autor «abarcaría innumerables sectores de intensa colaboración germanopolaca». Arndt ha regresado de una visita de información a los centros políticos y económicos de Polonia relacionados con la Feria Internacional de Poznan.

Explícitamente dijo Arndt a la Prensa que el amplio concepto de las futuras relaciones económicas entre Bonn y Varsovia hay que titularlas «Plan Marshall bilateral». Añadió el secretario de Estado del Ministerio Federal de

Economía que Polonia necesita ayuda en capitales, técnicos y especialmente para promover la industria de productos manufacturados a fin de compensar las restricciones con que tropieza Polonia a su expansión exportadora agrícola y de materias primas. Hacer el resumen de las perspectivas de desarrollo de proyectos técnicos y económicos entre ambos países—dijo Arndt—que sus interlocutores polacos le habían manifestado que «serían ilimitadas».

Los contactos cooperativos económicos entre Bonn y Varsovia son prácticamente nulos, con excepción de las relaciones comerciales, que son deficitarias para Polonia. En el volumen exportado por Polonia a Alemania Federal en 1968 sólo sumaron los productos manufacturados un valor de 89 millones de marcos. El plan propuesto por Arndt al Gobierno federal ayudaría a Polonia a transformar y mejorar la estructura de su comercio exterior.



# PILOTOS DE LA ALEMANIA COMUNISTA, EN LOS AVIONES RUSOS QUE BOMBARDEAN BIAFRA

## Un médico suizo, acusado de espionaje, detenido en Nigeria

LONDRES, 23 (Efe).—«Los aviones rusos "Mig-19" que están siendo usados contra Biafra son pilotados por aviadores de Alemania oriental», ha manifestado en una conferencia de Prensa celebrada en Londres el periodista inglés Frederick Forsyth, que ha sido el último periodista europeo en salir de Biafra, de donde partió el pasado miércoles.

Frederick Forsyth ha declarado que él ha identificado sin temor a equivocación los aviones de los raids que bombardean Biafra como aparatos rusos «Mig-19».

«Estos aparatos eran pilotados antes por aviadores egipcios, pero los egipcios son muy malos como pilotos y su rendimiento era muy bajo. Ahora los "Mig" dan extraordinarias pruebas de pericia en sus incursiones sobre Biafra, señal de que sus pilotos, alemanes orientales, tienen un alto grado de entrenamiento y una perfecta habilidad en la técnica de los bombardeos.»

Frederick Forsyth ha permanecido en Biafra durante un año, primero como comentarista de la BBC y después como periodista independiente.

### Médico suizo arrestado

GINEBRA, 23. (Efe-Reuter).—Un médico suizo, que regresaba a su país tras una misión de ayuda en Nigeria, ha sido arrestado por la Policía militar nigeriana, según noticias recibidas por el Comité Internacional de la Cruz Roja.

Un portavoz dijo que las autoridades nigerianas alegan que el médico ha sido arrestado por actividades de espionaje. «Esto, naturalmente —ha dicho el portavoz—

no es cierto. La misión del médico es meramente humanitaria.»

Al parecer se trata del doctor Kurt Fischer, de treinta y seis años de edad, es natural de Zurich y es soltero.

Según el portavoz, la información sobre su detención ha sido recibida a través de la delegación de la Cruz Roja en Lagos.

No han sido facilitados detalles, pero se señala que la Embajada suiza en Lagos se ocupa del asunto.

### La Constitución rhodesiana impide un acuerdo con Inglaterra

LONDRES, 23. (Efe).—El secretario de Asuntos Exteriores, Michael Stewart, ha manifestado ayer en la Cámara de los Comunes que la actitud del régimen de Ian Smith en Rhodesia, con la proposición de una nueva constitución

y su política actual, impide cualquier acuerdo entre Rhodesia y la Gran Bretaña.

Refiriéndose al referéndum del viernes, en el cual «un electorado predominantemente blanco dio su conformidad a Smith para con-

vertir el país en una república con una permanente supremacía blanca», Stewart añadió: «A pesar de esto, Gran Bretaña todavía podría continuar buscando un acuerdo de independencia, en gracia al pueblo rhodesiano, que aún comparte nuestros principios.»

Contestando a preguntas de los parlamentarios, dijo que «el resultado del referéndum y la forma en que ha sido realizado, ha puesto las proposiciones británicas para un acuerdo fuera de la mesa de negociaciones».

Cuando un parlamentario recordó que podría haber un paralelo entre el problema de Rhodesia y la declaración de independencia de los Estados Unidos, fuera de la corona británica, Stewart dijo: «Precisamente, la declaración de independencia norteamericana fue una declaración de libertad. La rhodesiana es una declaración contra la libertad.»

# LOS PERIODISTAS CHINOS DETENIDOS EN HONG-KONG SERAN LIBERTADOS

## INDIRA GANDHI HA LLEGADO A JAPON EN VISITA OFICIAL

LONDRES, 23. (Efe).—Todos los periodistas y trabajadores de la Prensa chinos detenidos en Hong-Kong serán puestos en libertad a primeros del próximo octubre, si las circunstancias son normales, anunció en la Cámara de los Comunes el secretario británico del Exterior, Michael Stewart.

El secretario británico hizo esta declaración cuando contestaba a preguntas de los parlamentarios sobre la detención en Pekín del periodista Anthony Grey, así como de otros súbditos británicos.

Anthony Grey fue detenido por los chinos como represalia por la detención y encarcelamiento en la colonia de Hong-Kong de varios periodistas y trabajadores de Prensa chinos. Según dijo Stewart, el Gobierno chino ha relacionado ya oficialmente ambas detenciones.

### Indira Gandhi, en Japón

TOKIO, 23. (Efe-Reuter).—La señora Indira Gandhi, jefe del Gobierno de la India, ha llegado a esta capital en viaje oficial, en visita de cinco días de duración al Japón.

Fue recibida en el aeropuerto por el jefe del Gobierno, Eisaku Sato, y por el ministro de Asuntos Exteriores, Kiichi Aichi.

Durante su estancia en Tokio Indira Gandhi será recibida por el Emperador Hiro Hito y la Emperatriz Nagako.

### El príncipe Suvanna Fuma, en París

PARIS, 23. (Efe).—Procedente de Bangkok llegó ayer mañana a París por vía aérea el primer ministro de Laos, príncipe Suvanna Fuma.

El jefe del Gobierno de Laos se negó a comentar la finalidad de su viaje. Pero de fuente autorizada se indica que aprovechará una breve estancia en París para establecer contactos con los negociadores de la Conferencia de París sobre Vietnam.

# MAS DE 1.500 PLAZAS CONVOCADAS

**137 Ejecutivos de Tráfico, con 145.000 ptas.** Ambos sexos. Título: Bachiller Superior, Maestro o Profesor Mercantil, 21 años cumplidos y 40 no cumplidos. Ultima oposición obtuvimos 46 plazas, entre ellas los números 1 y 2.

**390 Auxiliares Administración Justicia (instancias hasta 3 de julio) y Justicia Municipal (instancias hasta 4 de julio),** sobre 120.000 ptas. Ambos sexos. Título: Bachiller Elemental. Mayores 18 años, sin límite máximo. Ultima oposición obtuvimos los números 1, 2, 3 y 4, etc., con un total de 95 plazas.

**Auxiliares masculinos Banco Vizcaya, con 114.000 ptas.** No se exige título. Más de 16 años y menos de 25.

**800 Policías Armados, con 97.000 ptas.** Sólo varones. 21 años cumplidos y menores de 30. Talla, 1,700 metros.

**202 plazas Banco de España:** 75 de Oficiales administrativos, 15 de Mecnógrafas, 100 de Auxiliares de Caja y 12 de Bo-  
tones. Disponemos de magnífico profesorado del mismo Banco.

**SOLICITE URGENTEMENTE (HOY MISMO)** instrucciones, programa o programas, modelo oficial de instancia, acompañando diez pesetas en sellos de Correos, excepto por los folletos del Banco de España, que son gratuitos. Aproveche estas extraordinarias oportunidades.

**Cursos acelerados de Mecnografía al tacto, Taquigrafía, Contabilidad general, de empresas y de costos, Cultura general, etc.**

**BACHILLERATO, cursos y asignaturas sueltas. REVALIDA 4.º y 6.º.**

**Alquilamos máquinas de escribir a domicilio.**

**Dirijase personalmente o por correo a la:**

# ACADEMIA CABALLERO

**CALLE SAN LORENZO, 11 (JUNTO A HORTALEZA, 67)**

**CALLE SANTA BARBARA, 4 (JUNTO A FUENCARRAL, 57)**

**APARTADO 4.087. - MADRID**



## LOS TRES «ERRORES» DEL JUEZ EARL WARREN

- \* Su denuncia de la segregación racial en las escuelas
- \* Su veredicto en favor de la igualdad de derecho a voto
- \* La asistencia legal obligatoria a los acusados indigentes

### AYER TERMINARON SUS DIECISEIS AÑOS DE PRESIDENTE DEL TRIBUNAL SUPREMO NORTEAMERICANO

NUEVA YORK, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—Quien viajó en estos últimos años por los Estados sudistas de la nación americana pudo observar una y otra vez, a lo largo de sus carreteras, un inmenso cartel adornado con los colores de la bandera confederada en el que ponía: «Condenad a Earl Warren». El hecho de que los elementos más reaccionarios del país pidieran de tal suerte la descalificación del presidente del Tribunal Supremo federal, no implica necesariamente que el juez Earl Warren fuera un santo. Pero la bandera confederada que ondeaba en el cartel, último gesto de desafío de quienes hacen más de un siglo salieron derrotados de la guerra civil, indica que la confrontación con Earl Warren estribaba en la incapacidad sentida por estos sectores ultraconservadores, aún arraigados en el siglo XIX, de hacer las paces con el siglo XX.

Hoy concluyó la «era Warren». Después de dieciséis años en los que estuvo al frente de la Corte Suprema, el hombre que ahora abandona su alto cargo, moldeó probablemente más que ninguno de sus predecesores el curso de la historia americana. Para el Presidente Eisenhower, quien le nombró presidente del Tribunal Supremo, esa decisión fue «el mayor error jamás cometido en mi vida». Para el Presidente Lyndon Johnson, en cambio, Earl Warren fue el presidente de la Corte Suprema más grande, mejor juez de todos los tiempos.

#### EL HOMBRE ADMIRADO Y DISCUTIDO

Tres fallos fundamentales pueden ser atribuidos, en parte por lo menos, a la influencia de Earl Warren, a saber: primero, la decisión tomada en 1954 denunciando la segregación racial en los centros docentes americanos, de la que nacieron una serie de iniciativas federales destinadas a poner término a la discriminación racial en escuelas, colegios y Universidades; segundo, el veredicto emitido en 1962, por el que el Tribunal decidió oponerse a determinadas legislaciones estatales que negaban a todos los ciudadanos idéntico derecho a voto, es decir, idénticos derechos constitucionales; tercero, la Constitución alcanzada en 1963, por la que la Corte ordenó que toda persona acusada de haber cometido un grave delito pueda beneficiarse de ayuda legal incluso si no pasee los medios económicos para sufragarla, es decir, que los americanos no deberían tener sólo determinados derechos legales, sino también los recursos necesarios para transformar estos derechos teóricos en reales.

Curiosamente fue este último veredicto el que más controversia y polémica causó en el ámbito nacional. Los dos fallos primeros han sido generalmente aceptados, aun cuando justo es reconocer que, en lo que atañe a la desegregación de las escuelas, tan sólo un 20 por 100 de los niños negros pudieron ser integrados en los centros docentes de once Estados sudistas en 1963, y que la integración en las escuelas norteamericanas es bastante más simbólica que efectiva.

#### EL MAGNIFICIO DE DALLAS

Fuera de los Estados Unidos, Earl Warren es, sobre todo, conocido por haber dado su nombre a un informe compilado a instancia del Presidente Johnson en torno al asesinato del Presidente Kennedy, y es probable que el mundo no olvide pronto que cuando Warren aceptó la misión de presidir esa Comisión de encuesta, pronunció con los ojos llenos de lágrimas las siguientes terribles palabras: «La verdad no será conocida durante la vida de esta generación».

En Estados Unidos, es probable, en cambio, que su nombre sea recordado en los términos elogiosos de las palabras de Lyndon Johnson y no por las observaciones de arrepentimiento hechas por Dwight Eisenhower, siendo así que contados son los que discuten hoy aquí la humanidad, integridad y honestidad de quien durante dieciséis años presidió el destino de la Corte Suprema.

## V. I. P. (PERSONAJES)

### THOR HEYERDHAL:

El explorador noruego Thor Heyerdhal ha informado desde el Atlántico que su embarcación «Ra», hecha de juncos del Nilo, se acerca a las islas de Cabo Verde, según el periódico «Al Ahram». Los miembros de la tripulación (siete), un mono y un pato se hallan en perfecto estado, según Heyerdhal.

Veterano del Pacífico, que atravesó en su embarcación «Kon Tiki», ahora trata de realizar la travesía del Atlántico para demostrar que los antiguos egipcios pudieron llevar su civilización y su cultura a la América Central.

### JORGE

### PAPADOPOULOS:

El jefe del Gobierno griego, Jorge Papadopoulos, proyecta llevar a cabo una reorganización de su Gabinete que afectará a seis carteras, según fuentes generalmente bien informadas.

Señalan dichas fuentes que la decisión final no ha sido aún adoptada y que no se formulará anuncio alguno antes de que finalice la semana en curso.

Se indica, asimismo, que no es probable que Papadopoulos nombre sucesor a Theofylakots Papaconstantinou, ex ministro de Educación, que dimitió en la semana pasada por motivos de salud.

El propio jefe de Gobierno juró su cargo como ministro de Educación dos días después de dimitir Papaconstantinou.

Papadopoulos ocupa también la cartera de Defensa y ejerce control sobre el ministerio de Prensa y los ministerios de Deportes y Turismo.

Y por último, en ausencia del ministro de Asuntos Exteriores, ocupa, interinamente, la cartera del Exterior.

### SALEH MAHDI

### AMMASH:

Una Delegación iraquí, encabezada por el teniente general Saleh Mahdi Ammash, vicepresidente y

### MAHMOUD RIAD:

Mahmoud Riad, ministro de Asuntos Exteriores de la República Árabe Unida, que se encuentra en Bruselas desde el sábado pasado, dio comienzo a su visita oficial a Bélgica entrevistándose largamente con Pierre Harmel, ministro belga de Asuntos Exteriores. Riad ha sido a continuación recibido en audiencia por el Rey Balduino en el palacio real de Bruselas. El ministro egipcio conversó también con Raymond Scheyven, ministro belga de la Cooperación al Desarrollo.

A última hora, Riad y su esposa asistieron a una cena que dio en su honor el matrimonio Harmel en el ministerio belga de Finanzas.

El ministro del Interior saldrá de Bagdad hoy martes en visita a la Unión Soviética, según informa Radio Bagdad.

La emisora añadió que en la Delegación figurará también el doctor Rashid al Rifai, ministro de Petróleos y Minerales, y el ministro de economía, Fashri Kaduri.

### JEAN LOUIS

### TINAUD:

Uno de los nuevos miembros del Gobierno francés nació en Puerto Rico. Se trata de Jean Louis Tinaud, secretario de Estado encargado de relaciones con el Parlamento, que nació en San Juan de Puerto Rico el 29 de septiembre de 1910.

Jean Louis Tinaud es un gran hispanista, presidió el Grupo de Amistad Francolatinoamericana. Es el único senador designado en el actual Gobierno que preside de Jacques Chaban-Delmas.

## PRIMERA TRAVESIA A PIE DEL CASQUETE POLAR ARTICO

### Cuatro británicos recorrieron 6.080 kilómetros en 16 meses

PORTSMOUTH (Inglaterra), 23. (Alfil.)—Los cuatro expedicionarios británicos que completaron la primera travesía del casquete polar ártico a pie llegaron ayer al puerto de Portsmouth a bordo del rompe-hielos «Endurance».

Wally Herbert, de treinta y cuatro años de edad, el jefe de la expedición y el glaciólogo doctor Roy Koerner, de treinta y seis años; Alain Gill, de treinta y nueve, y el médico mayor Kenneth Hedges, de treinta y tres, comparecieron sonrientes en la cubierta del «Endurance», con aspecto saludable y bronceados por el sol del verano ártico.

Junto con ellos llegaron también dos de los perros esquimales que tiraron de sus trineos desde su partida de Point Barrow (Alaska) hace dieciséis meses.

Wally Herbert comentó que considera la hazaña como la conquista de un Everest horizontal. Por ahora tratará de fijarse una nueva meta.

Durante una conferencia de Prensa Herbert comentó que hubo momentos trágicos durante la travesía.

vestía hasta una pequeña isla cercana al archipiélago noruego de las Spitzbergen, donde fueron recogidos por el «Endurance».

Al levantar el campamento de invierno cerca de la cabaña se abrió una enorme grieta en el hielo, pero pudieron salvarla. «Si esto hubiera ocurrido uno o dos días antes, nos hubiera tragado el hielo», dijo Herbert.

Poco antes de llegar a la isla de donde fueron recogidos por el rompehielos, Herbert comenzó a nombrar a los osos polares en sus mensajes radiales a Londres. «En algunos momentos estos animales se acercaron hasta a 10 metros del grupo», comentó en la conferencia de Prensa.

Durante la travesía, de 6.080 kilómetros, sobre el hielo del casquete polar soportaron en oportunidades temperaturas de hasta 45 grados centígrados bajo cero. Una de las cosas que más echaron en falta los cuatro británicos fueron las buenas comidas. «Ninguno de nosotros es un gran "chef"», comentó Herbert.

## DIECIOCHO ISRAELÍES, MUERTOS POR PATRULLAS EGIPCIAS

### \* \* DE PRIMERA PAG.

tres árabes resultaron heridos y que no hubo bajas por parte israelí.

El portavoz señaló que a primera hora de ayer, «comandos» israelíes cruzaron el río Jordán y atacaron posiciones militares jordanas. El hecho ocurrió apenas transcurridas veinticuatro horas desde que los israelíes realizaron una incursión análoga contra Egipto. Esta incursión se produjo sobre Adasya, a un kilómetro en el interior de Jordania.

#### Conversaciones egipcio-belgas

BRUSELAS, 23. (Esa.)—El

Gobierno belga sigue con su confianza depositada en las grandes potencias como único medio para llegar a una solución negociada al conflicto entre árabes y judíos en Oriente Medio, dijo Pierre Harmel, ministro belga de Asuntos Exteriores, a su colega egipcio, Mahmoud Riad, durante la entrevista de dos horas que ambos políticos mantuvieron en la capital belga.

El político árabe, que se encuentra en visita oficial a Bélgica, expuso a su homólogo belga la opinión del Gobierno cairota sobre la aplicación de la resolución votada por el Consejo de Seguridad de la ONU en noviembre de 1967 y que preveía la retirada de los territorios árabes ocupados.

Asimismo, Riad informó a Harmel sobre las recientes conversaciones con Andrei Gromyko, así como con los representantes norteamericanos.

Harmel subrayó que los esfuerzos bilaterales no concluirían en nada duradero si no se fundaban en un acuerdo previo de los «grandes».

El Gobierno belga, concluyó Harmel, otorga una gran importancia a la elaboración de una solución humanitaria para aplicar, con el concurso de agentes especializados de la ONU, al problema de la reinstalación de los refugiados palestinos, sea cual fuere el lugar en que esta acomodación se efectúe.

Riad, finalmente, ha invitado al ministro belga —y éste ha aceptado— en fecha aún no fijada a visitar El Cairo.



# El pueblo de DIOS

**M**ARX asignó a la filosofía este cometido: transformar el mundo. Transformación en cuanto opuesta a contemplación. No estoy muy seguro de que tal oposición resulte correcta, ni en una consideración teórica, ni en la histórica, que es a la que se refiere Marx en su aforismo glosador de Feuerbach. Algunos sincretistas querrán sin duda establecer un cierto paralelismo conciliador entre la atribución de Marx, restringida al ámbito de la filosofía, y la del Concilio Vaticano II extendida a todo fiel cristiano: consagración del mundo. No faltará —mejor dicho, no ha faltado— quien entienda esta consagración del mundo a la que se debe el cristiano, como una transformación sin más. Pero es a todas luces evidente el abuso de la interpretación.

Las consideraciones de hoy versarán sobre la transformación del mundo. Si el hombre acepta como misión y destino el transformar el mundo, corre el riesgo de quedar él, como hombre, sometido también a las exigencias de esta transformación, como paciente, olvidándose de las virtudes que como a agente transformante le corresponden. No es infrecuente tropezar con escritores y parlantes que agotan las posibilidades del hombre en la función transformadora que realiza, o en la obra realizada. Cómo pueden después alzar al hombre sobre el trabajo, es algo que no se entiende. Para valorar al hombre trabajador sobre el trabajo que ejecuta, es preciso enaltecerle en su condición de hombre, aceptando alguna definición que permita distinguirlo de su actividad laboral o transformadora del mundo.

El hombre no se identifica con su actividad transformadora, aun en el supuesto de que la frase de Marx fuera aceptada. Reinterpretar al hombre

desde los supuestos del trabajo es una aberración antihumana, sin que el proceso científico o técnico en que desarrolle el trabajo aminore la aberración. El hombre no puede ser entendido plenamente desde la ciencia o la técnica, como producto o como actividad, sino que es la ciencia y la técnica las que han de ser medidas y reconsideradas desde el hombre.

El diálogo hombre y mundo merece una atenta reflexión. Si el hombre se entrega al mundo, aunque sea al de su trabajo, para saber quién es, la respuesta es fatalmente depresiva y deshumanizada. El mundo mundaniza, si cabe hablar así, todo lo que toca. El fundamento de las relaciones entre el mundo y el hombre no reside en el mundo, sino en el hombre. Es el hom-

bre el que tiene la voz, no el mundo. Si el hombre consiente en que sea el mundo —aunque sea el del trabajo— el gran empresario de su alma, el hombre queda esclavizado. El mundo se convierte en el gran capitalista, que no deja al hombre otro respiro que el mecánico. Por muchos que sean los esfuerzos que el hombre realice para liberarse, no lo conseguirá. Los garfios del mundo le aprisionan, ya que el hombre pasa a ser una pieza de la máquina del mundo, sin otra libertad real que la necesidad cruel del sometimiento insalvable.

El mundo, con sus tentáculos, tiende de suyo a englobar también al hombre en el círculo de sus posibilidades. El mundo opera como un reclamo. Dado que el mundo es la «gran circunstancia» del hombre, el componente mundano del hombre acaba por asumir la representación de la personalidad humana. Se llega a tachar de abstracciones las doctrinas que entronizan al hombre sobre cualquier otra manifestación, incluso la de sí mismo como

hombre. No hay nada en el mundo que no pueda hacerlo el mundo, y el hombre va quedando reducido a un subproducto material, cualificado, sí, pero subproducto. Algunos sabios —de alguna manera hay que llamarlos para no irritarlos— se esfuerzan, con mejor voluntad que acierto, en mostrar que, al final, el la omega del alfabeto, el hombre será lo más sublime y excelente. Pero la sublimidad y excelencia del hombre, en tales esfuerzos, no es algo que el hombre es, sino algo que el hombre deviene desde la materia o desde el mundo.

La cosa no es nueva y el error viene de lejos. Procede de aquellos pensadores que creyeron haber encontrado la trascendencia del hombre en la superstición o en el miedo que le indujo a

sino una exigencia científica. Los elementos residuales de la creencia en Dios, deben ser barridos, aunque todavía no se hayan logrado las pruebas científicas convincentes de su inexistencia. Nos piden a los creyentes que tengamos fe en la ciencia, ya que mientras el fantasma de Dios reine en el mundo o nos amedrente, el mundo y la humanidad viven degradados.

Dios es un usurpador, entronizado por la imaginación de los cobardes. El exilio o el derrocamiento de Dios es, para estos señores, un acto de purificación, un bautismo del mundo. Urge la catarsis de todo lo que no sean fuerzas motrices del cosmos. Pero para ello hay que partir del mundo. Mientras el hombre sea algo diferente o distinto del resto entitativo del mun-

## Transformar el mundo

una toma de posición temerosa, temblorosa y propiciatoria. El hombre, de prestar oídos a estas teorías sobrepasadas, se habría encontrado en el mundo aterrizado ante ciertos fenómenos meteorológicos, y a solas con sus temores y temblores, suplicó ayuda y favor para pervivir. Lo no mundano del mundo sería, en esta explicación, una hipótesis fraguada por el hombre ante un mundo del que no tenía suficiente conocimiento científico. Dicho sin rodeos: Dios es una invención del miedo, suscitado por la naturaleza de la que el hombre es un árbol sensitivo.

Desde estas consideraciones se organiza una subversión de la naturaleza del hombre. Dios aparece como una pieza de la imaginación creadora del hombre, retardataria del proceso científico y técnico de la humanidad y del mundo. Los creyentes han actuado siempre, según estos científicos, como un freno en la evolución del mundo. La desdivinización de la naturaleza no es, por tanto, un logro de la filosofía,

do en que se encuentra, Dios puede resucitar.

No exagero si digo al pueblo de Dios, que el ateísmo de ciertos piadosos humanistas de nuestros días no supone la negación de Dios, sino antes que nada y sobre todo la muerte del hombre. Porque es y seguirá siendo verdad que sólo el hombre puede conocer a Dios. Si se comienza o se termina por negar al hombre, ciertamente Dios no aparecerá en el horizonte. Si se destruye el ámbito de la aparición de Dios, Dios no hará acto de presencia reconocible. Si comenzamos por arrancar del cuerpo los ojos del alma, no hay posibilidad humana ni divina de ver o columbrar a Dios. Pero esto no es propiamente ateísmo, es sencilla y llanamente asesinato sacramental del hombre. El ateísmo actual no es una actitud religiosa o profana para con Dios, es un suicidio. Y Dios —fue Goethe el que lo escribió— no gusta de andar entre cadáveres.

Adolfo MUÑOZ ALONSO

## SE VA A RESTABLECER EL «RITO DE LA PAZ»

MADRID. (Cifra.)—«Con el fin de que los fieles imploren la paz y la caridad para la Iglesia y la universal familia de los hombres y para que expresen entre sí la caridad mutua antes de participar en un solo pan», se va a restablecer el llamado «rito de la paz», dice el documento «Institutio generalis missalis», hecho público recientemente en Roma y en el que se recogen las innovaciones que se introducirán en la celebración de la misa.

Dicho rito tendrá lugar después

del «padrenuestro», una vez que el oficiante haya rezado la oración por la paz. La forma de significar los fieles el rito será a través de un saludo.

### Comisión Permanente del Episcopado

MADRID. (Cifra.) — La Comisión Permanente del Episcopado Español se reunirá hoy, bajo la presidencia del Arzobispo de Madrid-Alcalá, monseñor don Casimiro Morcillo González, presidente de la Conferencia Episcopal Española, y a la que asistirá el Cardinal Primado, doctor don Vicente Enrique Tarancón, y los prelados miembros de la misma.

Sobre dicha reunión y los temas que se debatirán no se ha facilitado información alguna en la Oficina de Prensa del Episcopado, pero se cree que es una reunión preparatoria con vistas a la próxima plenaria de la Conferencia Episcopal, que se celebrará en los primeros días de julio, y cuyo tema principal será la reunión del Sínodo Episcopal.

## PRIMERA COMUNION

En el oratorio de la Ciudad Residencial de Puerta de Hierro, y de manos del señor arzobispo de Burgos, doctor García de Sierra y Méndez, recibió su primera comunión el niño Fernando Fernández-Victorio y Blanco, hijo del presidente del Tribunal de Cuentas del Reino y de su esposa, doña Paloma Blanco.

A continuación de la ceremonia se celebró una fiesta familiar en uno de los jardines de la citada Ciudad Residencial.

## EL SEÑOR DON FLORENCIO BELTRAN GARCIA

INDUSTRIAL

Falleció en Madrid el día 23 de junio de 1969

a los sesenta y dos años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su esposa, doña Rafaela García Gil; madre, doña Encarnación García, viuda de Beltrán; hermanos, Daniel, Pilar, Angelita y Lina; hermanos políticos, sobrinos y demás familia

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy martes, día 24, a las seis menos cuarto de la tarde, desde su domicilio, calle de Juan Pantoja, número 1, al cementerio de Ntra. Sra. de la Almudena.



## SE CONFIRMA QUE EL PROXIMO DIA 30 HABRA PLENO DE LAS CORTES

LA CONVOCATORIA HA APARECIDO EN EL «BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO»

Se espera una intervención del Ministro de Hacienda para defender el proyecto de ley sobre modificación de algunos conceptos impositivos

MADRID, 23. (Pyresa.)—El día 30 de este mes, a las diez y media de la mañana, las Cortes Españolas celebrarán sesión plenaria, según convocatoria aparecida en el «Boletín Oficial del Estado». Para su aprobación ante el Pleno serán sometidos los siguientes proyectos de ley: el de reestructuración de los Cuerpos sanitarios locales y el de incorporación de los funcionarios de las Corporaciones Locales de Guinea Ecuatorial a la Administración española (Comisión de Gobernación); el de modificación parcial de algunos conceptos impositivos (Comisión de Hacienda); régimen jurídico de los alumbramientos de aguas subterráneas en la isla de Mallorca (Comisión de Obras Públicas), y el proyecto de ley de ordenación marisquera, de la Comisión de Comercio.

El Ministro de Hacienda, don Juan José Espinosa San Martín, parece ser intervendrá en este próximo Pleno en defensa del proyecto sobre modificación de algunos conceptos impositivos. También se espera intervenga don José Hernández Navarro para defender una enmienda al proyecto de ley sobre régimen jurídico de alumbramiento de aguas en la isla de Mallorca.

### Convocatoria de dos Comisiones

MADRID, 23. (Cifra.)—A siete días de celebrarse el Pleno de las Cortes correspondiente al verano han sido convocadas para mañana, martes, dos Comisiones: la de Asuntos Exteriores y la de Defensa Nacional, que se reunirán, respectivamente, a la una y a las cinco de la tarde.

En la Comisión de Asuntos Exteriores, que preside don Alberto Martín Artajo, se examinarán: convenio de cooperación cultural, científica y técnica entre la República francesa y España; convenio sobre infracciones y ciertos otros actos cometidos a bordo de las aeronaves; convención relativa a la lucha contra la discriminación en la esfera de la enseñanza; convenio de cooperación científica y técnica entre España y República italiana; texto relativo a la aceptación por España de la enmienda al convenio constitutivo del Fondo Monetario Internacional, adoptada por la Junta de gobernadores del mismo por resolución de 3 de mayo de 1968; convenio entre los Gobiernos del Estado español y de la República francesa relativo a asistencia judicial en materia penal; convenio entre los Gobiernos del Estado español y de la República francesa relativo al servicio militar de los doble nacionales hispano-franceses; convenio de préstamo de cinco millones de dólares USA que otorga el Gobierno de España al Gobierno de la República de Bolivia.

Por parte de la Comisión de Defensa Nacional, que presidirá el teniente general Galera Paniagua, en sustitución del Capitán General don Agustín Muñoz Grandes —que se halla convaleciente de enfermedad—, se estudiará el proyecto de ley de modificación de los artículos 33 y 130 de la ley número 48, de 21 de julio de 1960, sobre navegación aérea.

de, el ministro de Trabajo de Guatemala, acompañado asimismo por el director general de Promoción Social, señor Rengifo, visitó la Gerencia Nacional del Programa de Promoción Profesional Obrera, donde fue recibido por el gerente,

### Ministro de Chile visitó "La Paz"

MADRID, 23.—El ministro de Trabajo de Chile, don Eduardo León, que se encuentra de visita oficial en Madrid, visitó a primeras horas de la tarde de hoy, en compañía del subsecretario español de Trabajo, señor Ibáñez Freire, las instalaciones de la Residencia General de la Seguridad Social «La Paz», de Madrid, cuyas

## EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO, EN SALAMANCA

### INAUGURO UN NUEVO COMPLEJO TURISTICO Y DEPORTIVO

SALAMANCA, 23. (Pyresa.)—El Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, acompañado del Director de Empresas y actividades Turísticas, don León Herrera y autoridades provinciales, visitó ayer la zona monumental de Salamanca.

Presidió luego la Asamblea Provincial de Monitores de teleclubs, hizo entrega de diecinueve televisores a otros tantos nuevos teleclubs de la provincia y de diversos premios y subvenciones. Finalmente inauguró el complejo turístico y deportivo «Las Torres», empresa social producida por la iniciativa privada de Salamanca.

### Actividades turísticas

VALENCIA, 23. (Cifra.)—El director general de Promoción de Turismo, don Antonio García y Rodríguez Acosta, ha presidido en esta capital diversos actos relacionados con las actividades de su departamento.

En la Diputación Provincial hizo entrega de los títulos de reválida a los técnicos de turismo en presencia del delegado del Ministerio y de otras personalidades. A continuación, en la playa de Puebla de Farnals entregó el primer premio de Centros de Iniciativas y Turismo al de dicha localidad, y sin interrupción, en la Feria de Muestras, presidió el acto de entrega de ciento ochenta y cinco títulos de hostelería correspondientes a las especialidades de camarero de sala, camarera de sala, recepcionistas y barman. En este último acto se hallaban presentes los delegados de los Ministerios de Información y Turismo, Trabajo e Industria, el jefe provincial de Sanidad y mandos sindicales.

Por último, el señor García y Rodríguez Acosta realizó una visita al parador de Turismo «Luís Vives», en la playa de Saler, poco después regresó a Madrid por vía aérea.

### Ruta Nacional de Turismo

CASTELLON DE LA PLANA, 23. (Cifra.)—Los miembros de la primera expedición, que inaugura la ruta nacional de turismo Morella-Maestrazgo-Teruel, que organiza el Ministerio de Información y Turismo, se encuentran actual-

mente recorriendo la provincia de Castellón.

En las primeras horas de la madrugada, el medio centenar de personalidades turísticas extranjeras y los periodistas madrileños que integran la expedición, fueron agasajados por el Ayuntamiento con un desayuno típico, que les fue servido en las inmediaciones del ermitorio de la Virgen de Lido, dándoles el Alcalde, don Francisco Grangell, la bienvenida.

Al mediodía, los expedicionarios emprendieron viaje, por la carretera de la costa, hasta Peñíscola, población que visitaron detenidamente. Luego, en el albergue de Benicarló, les fue ofrecido un almuerzo. A última hora de la tarde continuaron viaje a Morella, donde quedaron alojados en el Hostal del «Cardenal Ram». Mañana visitarán la villa y continuarán viaje a Teruel.

### Hostal

BARBATE DE FRANCO (Cádiz), 23. (Cifra.)—Uno de los tres hostales que el Ministerio de Información y Turismo ha asignado recientemente para la provincia de Cádiz empezará a construirse próximamente en esta localidad, según se asegura en fuentes municipales. Con el nuevo hostal se solucionará en gran parte el déficit de alojamientos que se hacía sentir en esta ciudad, sobre todo en la época estival.

Barbate de Franco cuenta con tres playas ubicadas en su término municipal: las de Canos de Meca, Hierbabuena y El Carmen.

La ubicación del nuevo hostal, en la zona conocida por El Castiello, junto al faro, hará de la playa que lo rodea un importante punto de atracción de veraneantes y turistas.

## LA CUENTA GENERAL DEL ESTADO DE 1966, APROBADA POR EL TRIBUNAL DE CUENTAS

AHORA VA A SER SOMETIDA A LA APROBACION DE LAS CORTES ESPAÑOLAS

MADRID, 23. (Cifra.)—Rendida al Tribunal de Cuentas del Reino la cuenta general del Estado relativa al ejercicio de 1966 y declarada por dicho alto Tribunal la conformidad de la misma, va a ser sometida a la aprobación de las Cortes Españolas.

El proyecto de ley que ha sido formulado con dicho propósito se publica en el «Boletín Oficial de las Cortes Españolas», y sometido el proyecto a la Comisión de Hacienda, deberá ser informado por una Ponencia que integran los Procuradores don Enrique Carvajal Gavilanes, don Emilio García Martín y don Miguel Vizcaino Márquez.

Los totales que presente la cuenta general de Tesorería son los siguientes: Cargo.—Existencias en 1 de enero de 1966, 2.628.126.421,84 pesetas. Ingresos, 595.074.412.625,85. Total: 597.702.539.047,69. Data.—Salidas, 598.304.812.535,68 pesetas. Existencias en 31 de diciembre de 1966, menos, 602.273.487,99 pesetas. Total: 597.702.539.047,69 pesetas.

El movimiento de la Deuda Pública durante dicho ejercicio, con inclusión de la Deuda del Estado, la Deuda del Tesoro y las Deudas especiales, fue: Deuda en circulación en 1 de enero de 1966, 135.118.159.708,928 pesetas; emitida, 28.847.170.197,440 pesetas.

Total: 163.965.329.906,368; amortizada, 2.899.206.220,500; en circulación en 31 de diciembre de 1966, 161.066.123.685,868. Y variación en más: 25.947.963.976,940 pesetas.

### LEA USTED

7 FECHAS

APARECE LOS MARTES

Arriba 15

## ROMEO GORRIA RECIBIO AL MINISTRO DE TRABAJO DE GUATEMALA

### GARCIA-MONCO SE ENTREVISTO CON EL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE ARGENTINA

MADRID.—El ministro de Trabajo de Guatemala, don José de la Roca Santa Cruz, que a primeras horas de la mañana de ayer fue recibido por su colega el Ministro español de Trabajo, don Jesús Romeo, visitó a mediodía las instalaciones de la Universidad Laboral de Alcalá de Henares. Acompañó al ministro guatemalteco el director general de Promoción Social del Ministerio de Trabajo, don Alvaro Rengifo Calderón. Con el señor De la Roca, visitaron asimismo la Universidad Laboral, los jefes de las delegaciones de obreros y empresarios de Guatemala en la OIT, señores don Julio Suárez y don Carlos Rivera.

En las primeras horas de la tar-

señor Farrés. El señor De la Roca Santa Cruz fue informado ampliamente sobre las características y planes que lleva a cabo el Plan de Promoción Profesional Obrera, del que hizo grandes elogios.

rector de la Residencia, doctor Cuesta Inclán.

### García Monco, con ministro argentino

MADRID. (Pyresa.)—El Ministro de Comercio, don Faustino García-Monco, recibió en su despacho a última hora de la mañana de ayer al ministro de Industria y Comercio de Argentina, don Lívio Baldinelli, que llegó acompañado del embajador de su país en Madrid, don César Urién.

La entrevista fue larga y en ella se pasó examen al estado de los intercambios entre ambos países. Posteriormente, ambos Ministros se reunieron en un almuerzo de trabajo.



# EL CONSEJO NACIONAL ESTUDIA EL ANTEPROYECTO DE BASES PARA EL PROCEDIMIENTO ELECTORAL DEL MOVIMIENTO

DE PRIMERA PAG.

Se habían presentado 48 sugerencias de Consejeros, y en primer lugar se debatieron las de carácter general. Los señores Salvador García López, Espinosa y Espinosa dan las gracias a la Ponencia por haberse recogido su sugerencia.

El señor Labadie solicita que conste en acta el sentimiento de los miembros de la sección y enmendantes por el fallecimiento de nuestro entrañable y querido camarada Ismael Herraiz. Pide que conste el dolor de la Cámara por la desaparición de un hombre que entregó su vida a la fidelidad doctrinal de los Principios del Movimiento y al Caudillo.

Los señores Rodríguez Estevan y Muñoz Calero plantean diversos temas, a los que contesta el ponente señor Herrero Tejedor. En relación con la propuesta del señor Rodríguez Estevan sobre el título indica que sea reflejada la nomenclatura en los Estatutos Orgánicos del Movimiento. Y sobre la ausencia de normas para propaganda electoral, cuestión planteada por el señor Muñoz Calero, señala que la Ponencia está dispuesta a aceptar sugerencias en este sentido.

## NORMAS

Se acordó que la inclusión de las normas para propaganda electoral quede a cargo en lo que respecta a su redacción de la Ponencia para su posterior aprobación.

Se pasó al estudio de las bases. En el debate de la primera varios Consejeros dan las gracias a la Ponencia por haberse recogido sus sugerencias. El texto es aprobado conforme a las propuestas de la Ponencia. Esta base primera se refiere a disposiciones generales.

Se acordó suprimir la base segunda, aunque varios Consejeros, entre ellos los señores Cabello de Alba, García López, Rodríguez Estevan, García Ibáñez, Labadie, Ortí Bordás, Pedrosa y Allende se reservan intervenir en la base 14, donde se hace referencia a las normas para la elección de Consejeros. El señor Robina en su primera intervención recuerda con emoción y responsabilidad que viene a sustituir al Consejero Nacional por Badajoz, el fallecido e inolvidable teniente general Rodrigo.

Se pasa al artículo tercero, que se aprueba con ligeras modificaciones sobre el texto de la Ponencia. El señor Cabello de Alba defiende una sugerencia en la que considera que la convocatoria de las elecciones no debe corresponder a la Secretaría General del Movimiento, sino en todo caso corresponder de un acuerdo del Consejo Nacional o de su Comisión permanente, a quienes debe corresponder la facultad de convocatoria.

Por la Ponencia el señor Herrero Tejedor señala que la decisión de convocar elecciones corresponde generalmente a los organismos ejecutivos; así ocurre con las elecciones municipales. En la Ley Orgánica del Movimiento no viene marcado ningún precepto sobre el particular; por tanto, mantiene su criterio, y finalmente es aprobada con intervención del señor Pedrosa y con el voto en contra de los señores Cabello de Alba y Allende.

La base cuarta fue aprobada sin debate. En la quinta intervinieron varios Consejeros Nacionales. Los señores Hertogs y Labadie se refieren a la redacción dada al párrafo d). El señor Pedrosa hace una observación y sugerencia, así

## SE HABIAN PRESENTADO 48 ENMIENDAS

como el señor Rodríguez Estevan, que son aceptadas por la Ponencia. Queda pendiente de definitiva redacción el apartado b).

## LLEGA SOLIS

En este momento del debate, a las 6,20 de la tarde, entra en el salón el Ministro y Vicepresidente del Consejo, José Solís, quien, tras saludar a los Consejeros, les indicó que acababa de visitar al lugarteniente general de la Guardia de Franco, señor Soriano, que había sufrido un accidente automovilístico. Dirigiéndose a los Consejeros, les exhortó a tratar el proyecto con la responsabilidad de que ya han dado pruebas, ya que el procedimiento electoral tiene una parte nueva marcada por la Ley Orgánica del Estado y por la Ley Orgánica del Movimiento. El tema debe discutirse con el necesario rigor, y una vez que se haya aprobado será sometido al Pleno del Consejo Nacional en cumplimiento del mandato establecido por la Ley Orgánica del Movimiento. Seguidamente Solís se ausentó del salón y prosiguió el debate.

El señor Pedrosa propone un nuevo párrafo o quizá una nueva base que recoja las causas de incapacidad para ejercer el cargo de Consejero para los que ya hubieran sido elegidos.

El señor Herrero Tejedor, por la Ponencia, que no se trata en la base quinta que se ha discutido de causas de cese, sino de incapacidad para intervenir en la elección. El señor Ortí Bordás apoyó al señor Pedrosa, compartiendo su preocupación. El señor Herrero Tejedor insistió en que no es el momento adecuado, y en consecuencia, el señor Pedrosa que a él le basta con haber planteado un tema que considera de gran importancia.

Se aprobaron seguidamente las bases séptima, octava y novena, con ligeras modificaciones sobre el texto de la Ponencia. Se debatió a continuación la base novena bis, que es aprobada, tras un debate en el que intervienen los señores Pedrosa, Hertogs y García Hernández por la Ponencia, y seguidamente se suspendió la sesión durante unos minutos.

## FINAL DE LA SESION

Reanudada la sesión, se pasa al título II, que trata de las elecciones en particular. Dentro de las elecciones para consejeros locales, se debate la base 10 a), que se refiere al número de elegibles, determinado por la Comisión Permanente del Consejo Provincial entre los representantes de entidades sindicales, Federaciones y Asociaciones del Movimiento, Hermandades, organizaciones y entidades del Movimiento de ámbito local, y representantes del Movimiento, con arreglo a los apartados b), c), d) y e) del art. 37 del Estatuto orgánico del Movimiento.

Varios consejeros, entre ellos los señores Allende, Chozas, Ballarín y Hertogs, consideran inadecuado el párrafo final del precepto sobre proporcionalidad. Frente al criterio de la Ponencia de que el número de representantes sea igual para cada grupo orgánico, el señor Ballarín propone un sistema de ponderación del voto en razón del número de miembros.

El señor Valero considera que en la estructura de los Consejos locales deben predominar factores de tipo político.

Por la Ponencia, el señor He-

rrero Tejedor señala que estamos en una democracia orgánica de representación no por el número, sino por la entidad de esta representación. El número no es suficiente, y pone ejemplos. Hay que tener en cuenta el principio de la función. Considera que la fórmula de la Ponencia es la más cercana a la realidad política. Apoya a la Ponencia Miguel Primo de Rivera.

Se aprueban seguidamente, con escaso debate, los restantes apartados de la base décima y la base undécima. Se acepta la supresión de las bases 12 y 13, y a las nueve y cuarto el Presidente levanta la sesión, para proseguirse a las diez y media de la mañana con el estudio de la base 14, referente al censo electoral.

Las bases aprobadas fueron las siguientes:

## BASES APROBADAS

Las bases aprobadas en la sesión fueron las siguientes:

## TITULO I

### Disposiciones generales

Base 2.ª Las elecciones que conforme a lo dispuesto en el Estatuto Orgánico del Movimiento hayan de celebrarse para la constitución y provisión de vacantes de los Consejos locales y provinciales, se ajustarán a las normas que al respecto se dicten por la Secretaría General del Movimiento de conformidad con lo establecido en las presentes bases.

2. Las elecciones para Consejeros Nacionales del Movimiento se ajustarán a lo dispuesto en los artículos correspondientes de la Ley Orgánica del Movimiento, las presentes bases en las normas que, de conformidad con ellas, dicte la Secretaría General del Movimiento.

3. Para la elección de Consejeros Nacionales Provinciales y Locales en Ceuta y Melilla, se dictarán por la Secretaría General del Movimiento, las disposiciones precisas para acomodarse al régimen especial a la normativa general sobre elecciones recogidas en estas bases.

Base 2.ª Se suprime.

Base 3.ª Las elecciones de Consejeros Nacionales Provinciales y Locales, con las salvedades indicadas en el párrafo siguiente y en la base 24, serán convocadas por la Secretaría General del Movimiento con un mes de antelación como mínimo.

2. Para la convocatoria de elecciones de Consejeros Nacionales por las provincias se estará a lo que dispone el artículo 19 de la Ley Orgánica del Movimiento. Para la convocatoria de elecciones de Consejeros Nacionales en representación de las estructuras básicas de la comunidad nacional se estará a lo que disponen el artículo 22 de la ley citada anteriormente, y la base 25 para la convocatoria de elecciones de los Consejeros Nacionales del apartado b) del artículo 13 de la Ley Orgánica del Movimiento se estará a lo que disponga la base 24.

Base 4.ª Tanto las elecciones directas y de compromisos, como las que se celebren para la constitución y provisión de vacantes de los Consejeros Nacionales, Provinciales y Locales, se harán mediante sufragio libre, igual y se-

creto, eligiéndose al que mayor número de votos obtenga. Si hubiese empate se resolverá a favor del candidato de más edad.

Base 5.ª No podrán intervenir en las elecciones como lectores ni como candidatos:

a) Aquellos sobre quienes haya recaído la declaración a que se refiere el artículo 10 del Estatuto Orgánico del Movimiento.

b) Los privados del ejercicio del derecho de sufragio por sentencia firme o los que, por igual causa, hubieran sido condenados a alguna de las penas establecidas en el artículo 47 del Código penal.

c) Los declarados legalmente incapaces; y

d) Los declarados socialmente peligrosos, según la legislación aplicable sobre la materia.

## REGISTRO ELECTORAL

Base 6.ª Las Federaciones, Asociaciones, Hermandades, Organizaciones y demás entidades del Movimiento legalmente constituidas, de ámbito provincial o local a que se refiere el Título III del Estatuto Orgánico del Movimiento, habrán de figurar inscritas en el correspondiente Registro electoral del Movimiento a los efectos de su participación en las elecciones que deban hacerlo. Este Registro se establecerá en el seno de las Jefaturas Provinciales y Locales, en la forma que se determine.

Base 7.ª 2. (Pendiente de redacción definitiva.)

2. Las cuestiones que pudieran suscitarse con ocasión de las elecciones para Consejeros Provinciales serán derimidas por la Comisión Permanente del Consejo Nacional. Cuando dichas cuestiones afecten a la nulidad de una elección, contra la decisión de la Comisión Permanente cabe recurso de alzada ante el Pleno del Consejo Nacional.

3. En las elecciones para Consejeros Locales, las cuestiones que se susciten serán resueltas por la Comisión Permanente del Consejo Provincial con recurso de alzada ante el Pleno del Consejo Provincial cuando la cuestión afecte a la nulidad de la elección.

4. Los recursos mencionados en los párrafos anteriores podrán ser interpuestos por quien ostente la

condición de elector o elegible en la elección de que se trate, en plazo no superior a dos días a partir del momento en que sea conocido, por los procedimientos establecidos en el reglamento electoral el hecho que motiva la impugnación. El recurso se presentará por escrito dirigido al órgano llamado a decidir la cuestión planteada, con expresión de las razones y pruebas, así como la justificación, tanto de la condición del recurrente, como del derecho que se invoca. El órgano ante quien se presente el recurso librará, en todo caso, certificación de haberse presentado el mismo. Dicho órgano deberá resolver sobre su competencia, admisibilidad y procedencia o improcedencia del recurso siempre, mediante resolución fundada, en plazo no superior al triple del que se señala para la interposición.

5. En caso de ser estimado el recurso se adoptarán las medidas necesarias para subsanar el defecto. Cuando se trate de una nulidad, se repetirá la elección en la forma y plazos que se establezcan.

Base 8.ª En la esfera central, provincial y local, las Comisiones Permanentes del Consejo Nacional, Provinciales y Locales se constituirán en Juntas electorales, cuya función esencial será vigilar el cumplimiento de las normas y fines contenidos en el Estatuto Orgánico del Movimiento y en estas bases en materia de elecciones. Los Consejos Locales que no tuviesen Comisión Permanente la constituirán, a este efecto, de acuerdo con lo establecido en el artículo 39, párrafo primero del texto legal mencionado.

Los miembros de las respectivas Comisiones permanentes que pretendan ser proclamados candidatos no actuarán como miembros de la Junta Electoral.

## JUNTAS ELECTORALES

Base 9.ª Las Comisiones Permanentes de los respectivos Consejos quedarán constituidas en Juntas Electorales en el momento en que se convoquen las elecciones. Podrán funcionar válidamente con la asistencia de la mitad más uno de sus componentes, y su competencia se extenderá a:

1. En la Junta Electoral Central, el asesoramiento de las Jun-

\* \* \* PAG. SIGUIENTE

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTES TERRESTRES

## PRIMERA JEFATURA REGIONAL

M A D R I D

CALLE DE AGUSTIN DE BETHENCOURT, 4

## SERVICIOS DE TRANSPORTE MECANICO POR CARRETERA DE LA PROVINCIA DE MADRID

### INFORMACION PUBLICA

A los fines que determina el artículo 11 del Reglamento de Ordenación de los Transportes Mecánicos por Carretera y ejercicio de los posibles derechos de tanteo o de adjudicación directa, en el «Boletín Oficial» de la provincia de Madrid, correspondiente al día 18 del corriente mes se ha publicado anuncio, convocando información pública sobre el establecimiento y forma de explotación de un nuevo servicio regular de viajeros entre San Fernando de Henares y el polígono industrial de Coslada.

En dicho anuncio se convoca expresamente a la Excelentísima Diputación Provincial de Madrid, Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones, Ayuntamientos de San Fernando de Henares y Coslada y a los concesionarios de servicios de igual clase que a continuación se consigna, cuyos itinerarios tienen algún tramo de coincidencia o punto de contacto con el del nuevo solicitado: Empresa Turística de Autobuses, S. A.

Madrid, 19 de junio de 1969.—El Ingeniero Jefe (firmado), Pascual Lorenzo.



# EL CONSEJO NACIONAL ESTUDIA EL ANTEPROYECTO DE BASES PARA EL PROCEDIMIENTO ELECTORAL DEL MOVIMIENTO

## \* \* DE LA ANTERIOR

tas Electorales Provinciales en los asuntos de su competencia.

—La resolución de los recursos que se interpongan contra los acuerdos de las Juntas Electorales Provinciales.

—Las facultades disciplinarias y correctivas respecto de los miembros de las Juntas Electorales Provinciales y de cuantas personas intervengan en el procedimiento electoral del Movimiento con carácter oficial, sin perjuicio de las responsabilidades civiles y penales a que pudiera darse lugar.

—La constitución de las Mesas electorales para las elecciones que hayan de celebrarse en sus jurisdicciones.

—La propuesta de la proclamación oficial de los resultados a la Presidencia del Consejo Nacional; las propuestas de medidas legales o reglamentarias que entienda precisas y cuanto considera digno de su conocimiento.

2. En las Juntas Electorales Provinciales:

—El asesoramiento de las Juntas Electorales locales en materia de censo electoral y en los demás asuntos de su competencia.

—La constitución de las mesas electorales para las elecciones que hayan de celebrarse en sus jurisdicciones.

—La resolución de los recursos que se interpongan contra los acuerdos de las Juntas Electorales Locales.

—Las facultades disciplinarias y correctivas respecto de los miembros de las Juntas Electorales Locales y de quienes cometan infracción dentro de su jurisdicción electoral del Movimiento,

## Fueron aprobadas diez bases, algunas con enmiendas solicitadas por Consejeros

en las operaciones del procedimiento electoral sin perjuicio de las responsabilidades penal o civil a que pudiera haber lugar.

3. En las Juntas Electorales Locales.

La constitución de las mesas electorales para las elecciones que hayan de celebrarse en sus jurisdicciones.

Dentro de sus jurisdicciones respectivas, la dirección, planificación y coordinación de los servicios necesarios para la formación y conservación del censo electoral.

Las facultades disciplinarias y correctivas respecto de quienes, en su jurisdicción, cometan infracciones en las operaciones del procedimiento electoral del Movimiento, sin perjuicio de las responsabilidades civiles o penales a que pudiera haber lugar.

Las Juntas Electorales se comunicarán con las autoridades y organismos públicos, dentro de su respectiva jurisdicción, a través de su presidente.

### MESAS ELECTORALES

Base 9.ª bis (nueva).

1. Las mesas electorales estarán constituidas por el presidente y dos adjuntos designados por la Junta Electoral entre quienes tengan la condición de electores en la elección de que se trate, más los

interventores que designen, en uso de sus derechos, cada uno de los candidatos. Se designarán igualmente un presidente y dos adjuntos suplentes, con los mismos requisitos que los titulares. La asistencia a la mesa es un deber público que sólo podrá excusarse por causa justificada.

2. El presidente de la mesa electoral es la autoridad encargada de conservar el orden y garantizar la libertad de la elección. Las autoridades gubernativas y sus agentes le prestarán cuantos auxilios demande a estos fines.

3. Las Juntas Electorales notificarán a los designados como miembros titulares o suplentes de las mesas su condición al menos diez días antes de la celebración de la elección. Dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes a la notificación los designados manifestarán y justificarán, en su caso, la imposibilidad de asistir. Aceptada por la Junta la justificación, el suplente pasará a titular, designándose un nuevo suplente.

TÍTULO II.—De las elecciones en particular.

CAPÍTULO PRIMERO.—De las elecciones a consejeros locales. Base 10 a) (nueva). — La Comisión permanente del Consejo Provincial determinará, para las circunscripciones territoriales a las que se refiere el artículo 36 del Estatuto Or-

gánico del Movimiento radicantes en su provincia el número de representantes de las entidades sindicales; federaciones, asociaciones, hermandades, organizaciones y demás entidades del Movimiento de ámbito local, así como del municipio, a que se refieren los apartados b), c), d) y e), párrafo 1.º del artículo 37 del texto citado, en razón del número de habitantes y el de entidades a representar que existan en cada uno de los grupos aludidos con la limitación de no exceder del máximo de cuatro, establecido en el artículo 37 citado y que, en todo caso, el número de representantes sea igual para cada grupo.

(A continuación figura un párrafo, incluido a propuesta del señor Allende, que quedó pendiente de la redacción definitiva.)

### CANDIDATOS

Base 10 b) (nueva). Serán candidatos a Consejeros Locales del Movimiento por cualquiera de las representaciones establecidas en el artículo 37 del Estatuto Orgánico del Movimiento quienes proclame la Junta Electoral correspondiente y acepte esta proclamación. Para que las Juntas Electorales puedan proclamar candidatos habrán de reunirse las condiciones siguientes:

a) En todo caso, las mencionadas en el párrafo penúltimo del art. 37 del Estatuto Orgánico del Movimiento y no estar incurso en alguna de las incapacidades de la base quinta.

b) A. En el caso de las entidades sindicales, Federaciones, Asociaciones, Hermandades, organizaciones y demás entidades del Movimiento, a que hacen referencia los apartados b), c) y d) del artículo 37 citado, ser propuesto por acuerdo de la entidad a quien pretenda representar y miembro de ella.

B. En el caso de la Corpora-

ción Local, a que se refiere el párrafo primero del apartado e) del artículo 37 citados, se considerarán candidatos todos los miembros de la Corporación, salvo quienes, en el plazo de 15 días desde la convocatoria de la elección, comuniquen a la Junta Electoral local correspondiente su deseo de no ostentar tal condición.

C. En el supuesto de los elegidos directamente por los vecinos, dados en el municipio, a que hace referencia el párrafo segundo del artículo 37 citado, podrán presentarse candidatos quienes sean propuestos por aquellos que ostenten o hayan ostentado la condición de Consejero Local o concejal, Consejero Provincial o diputado provincial, Procurador en Cortes en representación familiar y Consejero Nacional en número de cuatro, tres, dos y uno, respectivamente, o por el 1 por 100 de firmas de los electores de la circunscripción.

Base 10. (Nueva). — Cuando la elección se realice por compromisarios, el número de éstos no podrá ser inferior al decuplo de los puestos a cubrir, distribuidos proporcionalmente al número de miembros de cada entidad.

Base 10. d). — Los Consejeros representantes de entidades sindicales radicada en el municipio de que se trate serán elegidos mediante votación de los compromisarios designados por las mismas conforme a la normas electorales sindicales.

Se procurará que entre los compromisarios que se elijan puedan figurar los distintos sectores de la producción, como los empresarios, técnicos y trabajadores.

Base 11. — Los Consejeros representantes de las Federaciones, Asociaciones, Hermandades, Organizaciones y demás entidades del Movimiento, de ámbito local, a que se refieren los apartados c) y d) del artículo 37 del Estatuto Orgánico del Movimiento, serán elegidos mediante votación por los compromisarios que elijan las respectivas entidades.

Base 12. — Se suprime.

Base 13. — Se suprime.

## CLAUSURA DEL III CURSO DE HIDROGEOLOGIA PARA POSGRADUADOS

### IMPORTANTE CRECIENTE DE ESTA CIENCIA EN ESPAÑA

El próximo jueves, 26 de junio, se celebrará en el salón de actos de la Facultad de Ciencia (III Pabellón, Geológicas) la clausura del «III Curso de Hidrogeología para posgraduados», que se ha venido desarrollando durante el primer semestre del año en curso, organizado por el Instituto de Geología Económica (CSIC), en colaboración con la Facultad de Ciencias de la Universidad de Madrid.

Durante el acto, se efectuará igualmente la entrega de diplomas a los alumnos asistentes al curso, y pronunciará una Conferencia sobre el tema: «Explotación Planificada y Controlada de Recursos Hídricos del Servicio Geológico de Obras Públicas, cuya labor en el campo de la Hidrogeología es suficiente conocida como para acreditar de antemano la calidad de su exposición.

áridos que prácticamente carecen de ella, por lo que el estudio en vista al hallazgo, explotación racional y conservación del agua subterránea, alcanza cada vez mayor importancia.

### CRECIENTE INTERES

La Hidrogeología está adquiriendo en España un interés creciente, tanto por las necesidades hídricas, como consecuencia del progresivo incremento de la industria condicionada por el Plan de Desarrollo, como por los progresos que en esta ciencia, se han realizado en estos últimos años. Para que este progreso se realice de una manera

efectiva, es indispensable la formación de especialistas dentro de cada aspecto de la Hidrología.

La formación de hidrogeólogos, confiada al Instituto de Geología Económica y al Departamento de Estratigrafía, comenzó en el año 1967, con el I Curso de Hidrogeología y sucesivamente con el II y III, en los años 1968 y 1969.

Dado que en estos cursos, se intenta dar la formación teórico-práctica básica para trabajar en cualquier campo de la Hidrogeología, pueden concurrir a los mismos, los graduados en cualquier Facultad Universitaria o Escuela Técnica Superior.

## Excmo. Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria

### ANUNCIO DE SUBASTA

En los «Boletines Oficiales de la Provincia y del Estado», número 122 y 138, de los días 30 de mayo y 10 de junio, respectivamente, se publica el de la subasta de las «OBRAS DE CONSTRUCCION DE DOS ESPIGONES EN LA AVENIDA MARITIMA DEL NORTE».

Las proposiciones se presentarán dentro del plazo de VEINTE DIAS hábiles, a contar desde la última inserción, o sea, hasta el día 3 de julio de 1969, en el Registro General del Excmo. Ayuntamiento y en horas de nueve a doce.

Lo que se publica en cumplimiento del artículo 26-2.º del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Las Palmas, a 12 de junio de 1969.—El Alcalde, José Ramírez Bethencourt.

## «OPERACION NUEVA CALIFORNIA», EN CADIZ

### PROMOVERA UN AMPLIO PLAN DE REGADIOS Y LA CREACION DE UN CENTRO EXPERIMENTAL DE CULTIVOS

CADIZ, 23. (Cifra). — Diversas obras en periodo de realización tiene actualmente la Diputación Provincial, entre ellas las obras de la llamada «Operación Nueva California», con la que promueve un amplio plan de regadíos y la creación de un centro experimental de cultivos, que afectará a 5.000 hectáreas en los términos de Sanlúcar de Barrameda, Rota y Chipiona.

El centro experimental de cultivos, ya en fase de construcción muy avanzada, está previsto que entre en funcionamiento a principios de septiembre. Se ubica en el término municipal de Chipiona, a poca distancia de su límite con el de Sanlúcar de Barrameda.

Otras realizaciones en marcha, un complejo comarcal polideportivo

va en Sanlúcar de Barrameda, cuyo presupuesto es de ocho millones de pesetas, y será el primero de los tres que hay programados, estando prevista la localización de los otros en los pueblos de Ubrique y Olvera, también en esta provincia.

Estas instalaciones deportivas, situadas en la avenida de Vivez sobre unos terrenos de 13.000 metros cuadrados de superficie, se realizan dentro del plan trienal de la Diputación gaditana. El complejo comarcal de Sanlúcar de Barrameda empezará a construirse pasado el verano, y deberá estar terminado en un plazo de seis meses, con objeto de ser utilizado en la primavera del año entrante.



# SE CONVOCA UN CONCURSO DE PROYECTOS PARA LA DESVIACION DEL RIO LA MIEL EN ALGECIRAS

Con ello se logrará la ordenación de un gran paseo y se evitará el aterramiento del puerto

ALGECIRAS (Cádiz), 23. (Cifra).—El problema que tenía planteado Algeciras con el río La Miel, que desemboca en el mismo puerto y que en la poca estival producía un insostenible olor debido a que en su recorrido recogía las aguas fecales de la población, ha sido favorablemente resuelto por el Gobierno según ha manifestado el Alcalde de esta ciudad a los informadores, en una conferencia de Prensa convocada este mediodía.

## Obras financiadas por el Estado

Para la resolución del problema se ha coordinado la actuación de los Ministros de Obras Públicas y de la Vivienda. El primero efectuará, con obras financiadas íntegramente por el Estado, la canalización que se había iniciado por cuenta municipal para verter al mar todas las aguas negras que ahora venían a parar al citado río, incluye también el plan la construcción de una estación de bombeo, con lo que las aguas se elevarán hasta su salida al mar abierto, resolviéndose así definitivamente el

problema del saneamiento de Algeciras.

También se tiene previsto, ha añadido el Alcalde, el dragado del río hasta donde fuese necesario, para eliminar todos los bancos de fango y cieno que, de dejarse en su estado actual podrían representar focos infecciosos, con el consiguiente peligro para la salud pública.

«Además —ha continuado el señor Valdés Escuin—, el Ministerio de Obras Públicas ha aprobado un pliego para un concurso de

proyectos de desviación del río.»

Por su parte, el Ministerio de la Vivienda ha acordado la creación de un polígono de remodelación interior que comprende toda la zona por donde va el cauce del río La Miel, lo que permitirá que quede toda ella perfectamente urbanizada, haciendo así posible la creación, en su día, de la gran avenida de Algeciras, rodeada de zonas ajardinadas e incluso dotada de un gran parque. «Todo esto, hay que señalarlo —dijo por último el señor Valdés Escuin—, es consecuencia de las visitas realizadas la pasada semana a esta población por el comisario adjunto del Plan de Desarrollo, señor Montes Alfonso, y el director general de la Vivienda, señor Saigado Torres.»

A la conferencia de Prensa han asistido el gerente del Plan de Desarrollo del Campo de Gibraltar, señor Pérez Herrero, y el delegado especial del Ministerio de Información y Turismo, señor Segú Martín.

# LA ADMINISTRACION ES EL VERDADERO GERENTE DEL BIEN COMUN

DEBE IRSE AL PROGRESIVO ACERCAMIENTO Y MUTUA COMPENETRACION ENTRE ADMINISTRACION Y SOCIEDAD

Palabras de López Rodó al inaugurar la reunión del Instituto Nacional de Ciencias Administrativas en Barcelona

BARCELONA, 23. (Cifra).—España está estrechamente unida a la importante labor que realiza el Instituto Internacional de Ciencias Administrativas, ha dicho el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, en el acto inaugural de la reunión de dicho Instituto, celebrada esta tarde.

Después del I Congreso Internacional de Ciencias Administrativas, celebrado en Bruselas en 1910, se estableció una Comisión permanente que organizó tres nuevos Congresos: el de Bruselas, en 1923; el de París, en 1927, y el de Madrid, en 1930. Y en este último se fundó precisamente el Instituto Internacional de Ciencias Administrativas, que celebra, pues, sus treinta y nueve años de existencia. El señor López Rodó repasa los temas tratados en los Congresos y Mesas redondas, desde 1910 hasta hoy, y dice que el Instituto es un organismo que está siempre a tono con su tiempo, en la vanguardia de las ciencias administrativas.

Recuerda a continuación el Ministro unas palabras, dichas hace un año por el senador Kennedy: «Pocos hombres tendrán la grandeza de configurar la Historia misma, pero cada uno de nosotros puede trabajar para cambiar un poco las cosas, y del conjunto de todas estas actuaciones se escribirá la historia de esta generación.»

## UN NUEVO TIEMPO HISTORICO

«Nos encontramos en los umbrales de un nuevo tiempo histórico, y en este quicio de la Historia —dice el señor López Rodó— creo que nos incumbe una gran responsabilidad en la puesta al día de una Administración pública que sepa responder al reto que la naciente nueva sociedad plantea; de una Administración con sensibilidad para descubrir en el latido, muchas veces germinal e imperceptible, de los movimientos sociales el signo de los tiempos; de una Administración con finura para darse cuenta de lo que en la enrucijada de cada etapa histórica se espera de ella. Pues bien —añade—, caminamos hacia una Administración de la programación, hacia una Administración de participación, hacia una Administración de liberación y promoción social.»

La tarea más importante con que se enfrenta hoy la Administración de cualquier país es la tarea previsora, programadora y, en gran medida, configuradora de una existencia digna del hombre. La función programadora impone un nuevo estilo a la actuación administrativa. Y a este respecto el Ministro recuerda unas palabras de Pierre Masse, dichas en Madrid no hace muchos meses: «El desarrollo no es solamente una marcha hacia la abundancia, sino que también es la construcción de una sociedad.»

Continúa el señor López Rodó analizando la tarea de la Administración, y dice que ésta «es hoy, más que nunca, el verdadero gerente —no sólo el fiel custodio— del bien común».

«Todo proceso de crecimiento —dice a continuación el señor López Rodó— tiene, entre otras cosas, estas dos peligrosas consecuencias: la masificación (la pérdida del "ser singular") y el uniformismo (la standardización de la vida), fenómeno que tiene a su vez en el campo administrativo dos manifestaciones típicas: el afán de reglamentación uniformista, que desconoce las singularidades de los distintos grupos sociales, o de las distintas regiones, o de los distintos sectores económicos, y, de otra parte, el alejamiento, unas veces físico; otras, psicológico, de los centros directivos, de aquellas realidades concretas que han de encauzar. Una y otra —dice— dan lugar a un peligroso fenómeno: la actuación en el vacío.»

El antídoto frente a la funesta evolución de la Administración contemporánea no es otro sino el progresivo acercamiento y mutua compenetración entre Administración y sociedad; la real y efectiva participación de las fuerzas sociales en las tareas de la Administración, que será la mejor garantía de una acción conjunta, armónica y de largo alcance. Estos han sido los criterios que han presidido en España la tarea de programación del desarrollo. La programación —aclara— supone también una tarea de liberación social.»

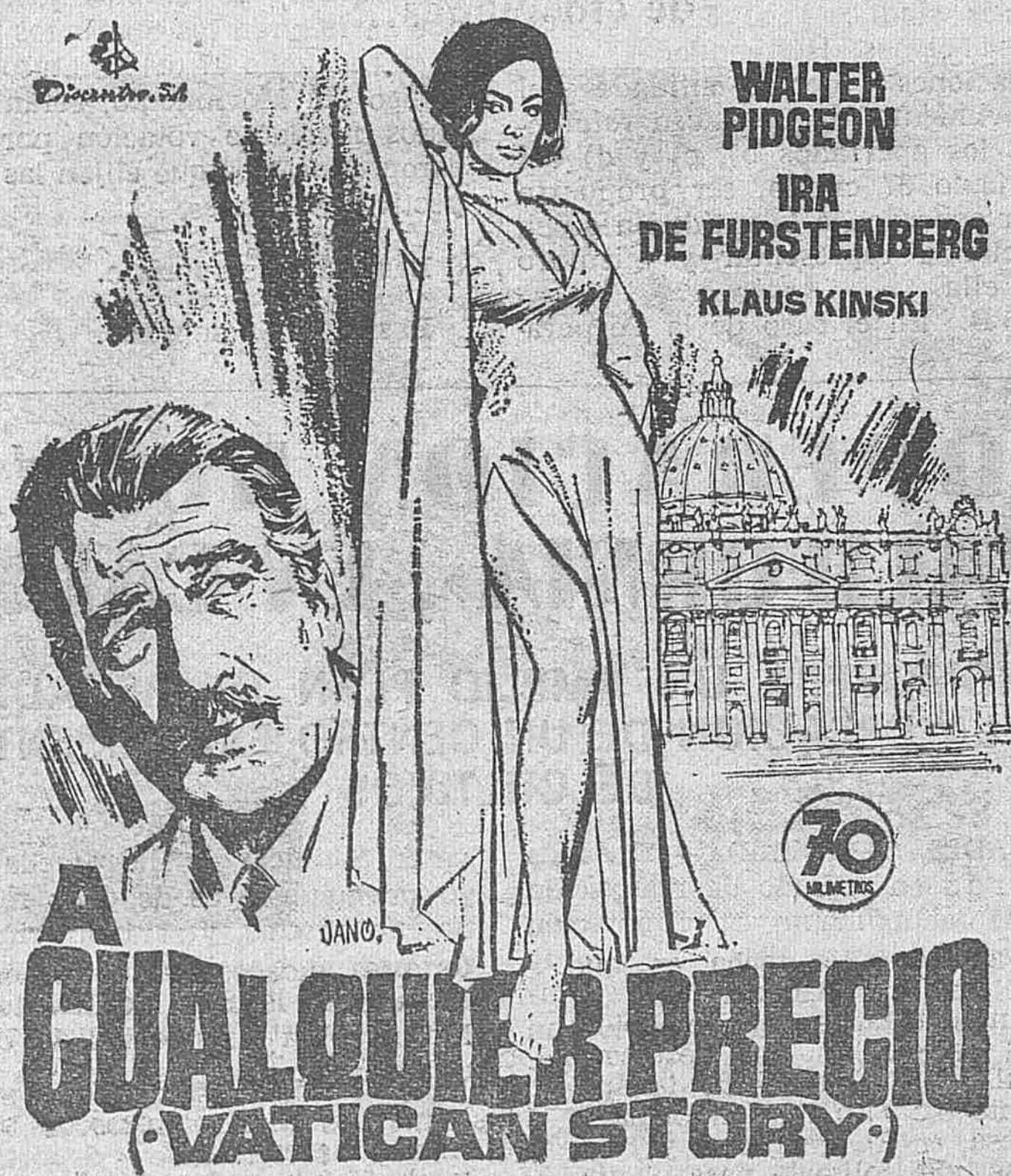
Explica a continuación cómo la tarea de la programación no es sino la solución técnica que ha de ser puesta al servicio de una concepción cultural. Y termina su discurso afirmando que el Estado no puede adoptar una posición polémica y excluyente a las iniciativas sociales en beneficio de sus propias actividades o servicios. «Es necesario —afirma— asegurar una igualdad de oportunidades: igualdad, en este caso, entre las iniciativas del Estado y las propias iniciativas de la sociedad.»

# AVENIDA

## 3.ª SEMANA DE GRAN EXITO

### ¡TODO MADRID COMENTA!

LA GRAN PELICULA, DE EXTRAÑA Y VIOLENTA EMOCION, QUE NARRA LA HISTORIA DEL ROBO MAS GIGANTESCO DE TODOS LOS SIGLOS



DIRECTOR EMILIO MIRAGLIA EASTMANCOLOR

Ira de Furstenberg, la esposa niña, la de las clamorosas aventuras sentimentales, la mujer de espléndida figura, de singular belleza y enorme atractivo, es la protagonista femenina de esta historia

## PLAN DE EXPANSION TURISTICA DE GALICIA

SERA ELABORADO POR EL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DEL NOROESTE

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 23. (Cifra).—Hoy se ha celebrado una reunión en la sede del Consejo Económico Sindical del Noroeste para comenzar los estudios necesarios para la elaboración de un «Plan de expansión turística de Galicia», en colaboración con el Ministerio de Información y Turismo.

En la reunión hubo un cambio de impresiones para conocer los puntos de vista de los asistentes respecto a la problemática turística de Galicia, que fue sintetizada en tres puntos: atractivos y estímulos que ofrece Galicia para la captación del turismo; tipo de turismo que puede y debe ser promocionado principalmente, y necesidades estructurales e infraestructurales.

Las numerosas intervenciones pusieron de manifiesto los diferentes atractivos de la región (paisaje, playas, caza, pesca, etcétera y principales deficiencias, poca duración de la temporada, mal estado de las vías de comunicación...), ideas todas que habrán de ser contrastadas por el equipo de trabajo, a fin de conseguir una planificación que responda realmente a las necesidades y experiencias del turismo en la región gallega.

Se señaló también la necesidad de que todos los estudios y planificaciones consiguientes se hagan a nivel regional, evitando localismos que puedan perjudicar la visión general del problema.

**STOMALIX-3**  
Triple concentrado

antiguo Elixir Estomacal

Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en las molestias del

**ESTOMAGO e INTESTINOS**

Consulte a su Médico C.P.S. n.º 473

OTROS PREPARADOS  
REUMATOL - DERMOGRAMIN - TYROFEDIN - PURGATINA

Laboratorios SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30



## UNA «BOITE» DE SALOU FUNCIONARA EXCLUSIVAMENTE CON ORDENADORES ELECTRONICOS

### SE INSTALARA UN ORGANO DE LUCES MULTICOLORES

No todos han de ser números y cálculos más o menos complicados. Las computadoras y los ordenadores electrónicos —nuestros esclavos principiantes que a la vuelta de no muchos años actuarán a la inversa— tienen un porvenir quizá más halagüeño, dedicándolos a la diversión. Es, quizá, la única forma para que, pasado el año 2000, no nos echen en cara los malos tratos que podamos darles ahora.

Los que creen que las computadoras sólo son utilizables para programar toda la complicada peripecia numérica y organizable de un complejo industrial, van algo equivocados. Porque también pueden servir, y muy bien, para distraernos, aunque sea sin abandonar su frío cálculo y su instantáneo automatismo.

Me explicaré:

#### LA COMPUTADORA SE DIVIERTE

Es posible que haya escusisimos precedentes en nuestro país y, en rigor, continúa siendo una originalidad fuera del nuestro. Se pretende que una «boite» sea dirigida y programada por una computadora y varios ordenadores electrónicos, siendo esas máquinas las «vedettes» constantes y sorprendentes para el público. Es, no hay que dudarlo, una noticia singularmente pintoresca y que se está materializando en Salou.

La computadora va a divertirse de lo lindo y ella nos ofrecerá la distracción que nosotros le ordenemos con la correspondiente ficha perforada.

Usted con esa ficha, introducida en la máquina, dispondrá automáticamente de la bebida preferida. Le indicará, asimismo, el lugar a ocupar dentro de la sala y ella también, a gusto del visitante, seleccionará la música que desee al tiempo que, para mayor maravilla, pondrá en funcionamiento un fantasmagórico juego de luces.

Al parecer no está previsto que sea la ordenadora la que le diga al final a sus ansias de divertirse y expansionarse. ¡Sólo faltaría eso, claro!

#### UNA DECORACION DEL AÑO 2002

Lo estoy contando como me lo contaron y al margen totalmente de toda intención publicitaria que, si la hubiera, queda destruida por la oportunidad y originalidad de la noticia. Esta «boite» ocupará aproximadamente una extensión de cuatrocientos metros cuadrados, y tendrá capacidad para unas seiscientas o setecientas personas que podrán situarse a diferentes alturas.

La decoración, naturalmente, estará «a la page» de la idea que ha promovido la construcción de esta «boite». Una decoración que se sitúa aproximadamente en el año 2002, que es un bonito capicúa que indudablemente todos deseamos alcanzar con vida. Un cierto aire marciano, como la nave «Enterprisse» del telefilm «La conquista del espacio». Una especie de «ovni», pero en este caso totalmente identificado, será el recinto donde actuará el «disc-jockey», con música «ad hoc», claro está.

#### ORGANO DE COLORES

Obviamente caben, en este caso, todas las imaginaciones y fantasías. Nuestros tiempos piden cosas así y, con toda evidencia, el éxito de la originalidad puede darse por descontado. Y no es ninguna broma, pues parece ser que el presupuesto total de esta fantástica obra se eleva a los diez millones de pesetas.

El acceso a la «boite» se efectuará por medio de un tubo con inspiraciones sicodélicas. Justamente en ese tubo se encontrarán esos cerebros electrónicos que regirán, con perfecto automatismo, todo ese complejo diseñado exclusivamente para la diversión y el entretenimiento y como ejemplo de que las computadoras tienen unas posibilidades infinitas. Todo será realidad, posiblemente el próximo mes de julio.

Pero quizá lo más sorprendente dentro de tanta sorpresa será el órgano de colores. Un órgano, dirigido también por la computadora, que en vez de emitir sonidos musicales, verterá, en increíble y ordenada catarata, grandes caudales de luces multicolores.

En definitiva, todo para que la computadora, y nosotros, nos divirtamos... (Pyresa.)

Daniel DE LA FUENTE TORRON

#### ULTIMO CENSO MUNDIAL

## 3.420.000.000 DE HABITANTES

NUEVA YORK, 23. (Efe.)— A 3.420.000.000 de habitantes se elevó el censo mundial de población, según las últimas estadísticas realizadas a mediados de 1967, lo que representó un aumento de 516 millones en relación a la población mundial de mediados de 1958, de acuerdo con lo estimado

ayer por la organización internacional de las Naciones Unidas.

Excluyendo a la Unión Soviética, Asia posee la mayor población por región, con 1.900.000.000, de los cuales 720 millones se calcula viven en China y 511 millones en la India.

## HISTORIA DE LOS ACUERDOS BILATERALES ENTRE ESPAÑA Y LOS ESTADOS UNIDOS

MADRID (Pyresa.) — El día 26 de marzo de 1953, el entonces Ministro de Asuntos Exteriores de España, don Alberto Martín Artajo, y el señor James Dunn, a la sazón embajador de los Estados Unidos en Madrid, suscribieron, representando a sus respectivos países, el llamado «Pacto de Madrid». Con la firma del mencionado Pacto se abrió un nuevo capítulo —el de las relaciones bilaterales— en la historia diplomática de ambas naciones. Desde el punto de vista político fue un éxito indiscutible para el Gobierno español.

El acuerdo firmado preveía una ayuda norteamericana económica, técnica y militar, así como la utilización de bases militares conjuntas instaladas en el territorio español. Se suscribió por diez años y se establecían dos prórrogas quinquenales y seis meses de tiempo para discusiones, en caso de denuncia de los acuerdos por alguna de las partes. En caso de no llegar a un acuerdo, se determinaba un plazo de un año para el desmantelamiento de las bases.

En 1963 se hizo uso de la primera prórroga quinquenal, y al expirar ésta, el 26 de septiembre de 1968, España denunció el Pacto, comenzando entonces el plazo de seis meses de negociaciones entre ambos países, establecido en las cláusulas del acuerdo.

Los seis meses de discusión concluyeron el 28 de marzo del presente año, sin que se llegara a un acuerdo, por lo que el Convenio suscrito en 1953 caducaba y, de acuerdo con sus cláusulas, las bases establecidas en nuestro territorio deberían quedar desmanteladas el 26 de septiembre de 1970.

Sin embargo, las negociaciones continuaron, y hoy, 20 de junio, el Ministro de Asuntos Exteriores de España, señor Castiella, y el secretario de Estado de los Estados Unidos, señor Rogers, han hecho público en Washington un comunicado en el que anuncian una prolongación del Convenio defensivo de 1953 hasta el 26 de septiembre de 1970, especificando que los dos Gobiernos utilizarán este tiempo para determinar la nueva relación de cooperación entre los dos países.

#### LOS ACUERDOS DE 1953

El acuerdo firmado en 1953 se desglosaba en tres aspectos: preveía la instalación de bases militares de utilización conjunta en suelo español, establecía un acuerdo de ayuda económica a España y, por último, sentaba las bases para una asistencia mutua en caso de flagrante agresión exterior.

La primera vertiente del acuerdo cristalizó en la instalación de las bases de Torrejón, Rota, Zaragoza y Morón, que quedaron establecidas del siguiente modo:

TORREJON. — Situada a unos 20 kilómetros de Madrid, ocupa una extensión de 1.320 hectáreas y dispone de alojamiento para 3.600 hombres. En ella tiene sede principal la XVI Fuerza Aérea de los Estados Unidos y está fijado su cuartel general. Posee la pista de aterrizaje más larga de Europa y está considerada la base militar más importante del continente, su instalación costó 4.340 millones de pesetas.

ROTA. — Base aeronaval enclavada en la bahía gaditana, es una de las tres bases con que cuentan los Estados Unidos en el extranjero para los submarinos «Po-

laris». En su proyecto inicial figuraban las siguientes características: extensión, 2.400 hectáreas; capacidad, 2.700 hombres, y coste, 5.530 millones de pesetas.

MORON DE LA FRONTERA (Sevilla). — Base para aviones de bombardeo. Ocupa una extensión de 1.000 hectáreas y su instalación costó 2.380 millones de pesetas. Cuenta con alojamientos para 600 hombres.

ZARAGOZA. — Situada en las proximidades de la capital aragonesa, recibe el nombre de «Sanjurjo-Valenzuela», está en la actualidad en régimen de mantenimiento. Ocupa una extensión de mil ochocientas hectáreas, posee alojamiento para novecientos hombres y se invirtieron en ella 2.590 millones de pesetas.

#### BALANCE ECONOMICO

Después de quince años de acuerdos bilaterales, el balance económico de la instalación de bases norteamericanas en territorio español totaliza la cifra de 1952,7 millones de dólares, incluyendo los 657,5 millones entregados en concepto de préstamos. Algunos de los aspectos de la ayuda económica se redujeron considerablemente desde 1961 y quedaron prácticamente excluidos a raíz de la renovación de 1963 aunque hasta hace muy poco tiempo se recibían algunas ayudas «de emergencia», que en 1966 supusieron un total de 7,6 millones y en 1967 de 3,2 millones de dólares.

De la cantidad antes reseñada, que Estados Unidos canalizó hacia España, 447 millones de dólares fueron entregados a fondo

perdido, 606 en ayuda militar y 240 para gastos de infraestructura. Parte de este dinero fue reinvertido en Estados Unidos en la compra de armamento.

Finalmente se señala que en la actualidad Norteamérica tiene intereses directos en 15 puntos de la geografía española, entre bases, estaciones de seguimiento espacial y otros puestos de observación, a los que trabaja un contingente de técnicos militares de cerca de ocho mil hombres.

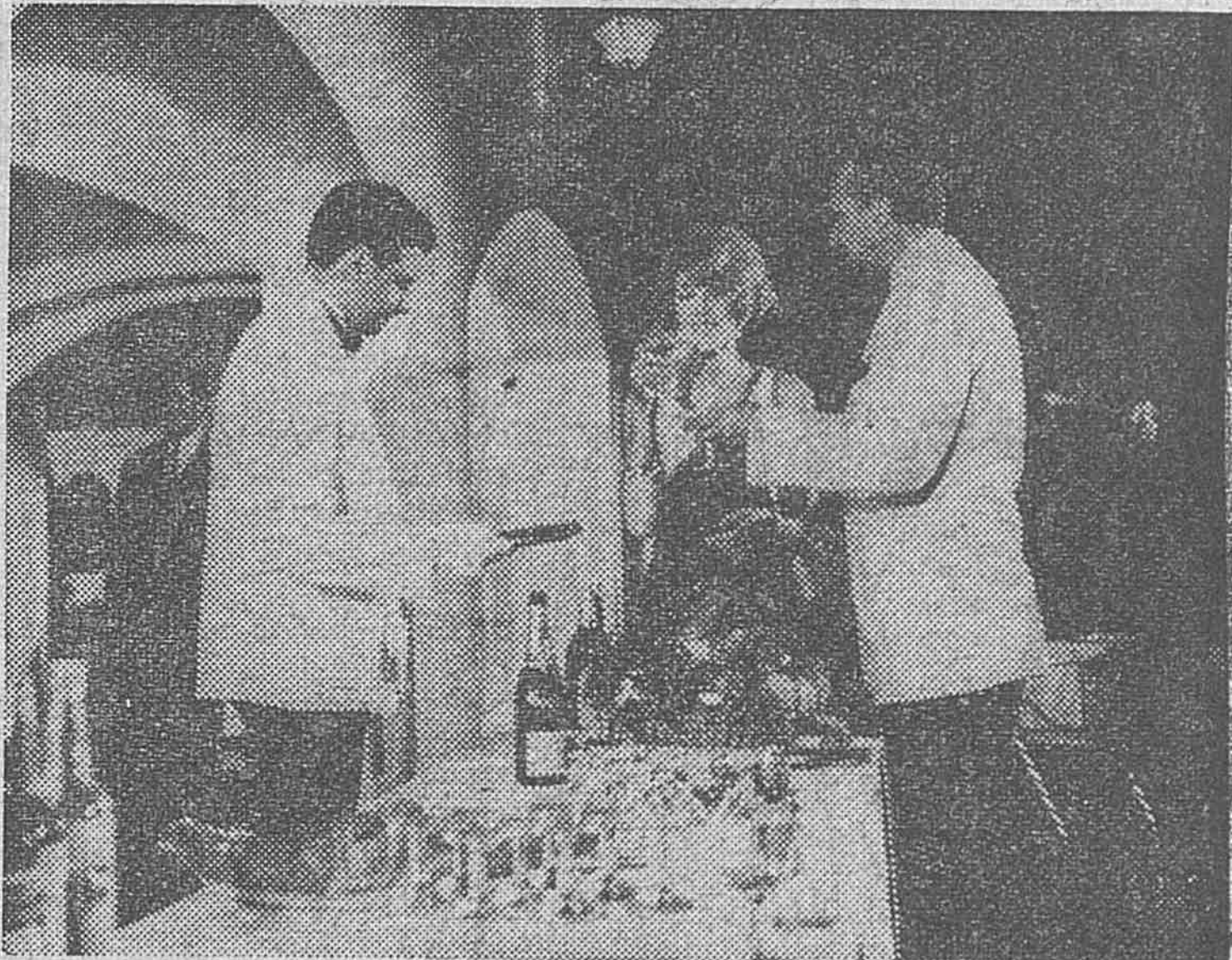
#### ELDA

## ES NECESARIO EMPADRONARSE PARA DISPONER DE AGUA CORRIENTE

ELDA (Alicante), (Cifra.) — Las familias que vengan a Elda en busca de trabajo no tendrán agua corriente en sus pisos en tanto no rellenen los impresos de empadronamiento. Esta ha sido la medida que ha tomado el Ayuntamiento eldense a fin de evitar que la población inmigrante a esta localidad viva en la misma sin estar empadronado en ella.

La pujanza industrial de Elda atrae a numerosas familias de distintas zonas de España, especialmente de La Mancha, que quizá por apatía siguen estando empadronados en sus localidades de origen, sin llegar a hacerlo en esta.

“EL SOLITARIO PASA AL ATAQUE”, noventa minutos en un vértigo de aventuras, en un circuito de emociones...



Se aproxima la fecha en que todos los amantes del cine de aventuras aguardan con emoción: la del estreno en una destacada pantalla de la ciudad de la apasionante coproducción hispano-francesa, en Eastmancolor y Techniscope, «El solitario pasa al ataque».

Les va a encantar. «El solitario» pasa al ataque tiene originalidad, garra y vibración dramática. Es un gran relato de espionaje en torno al descubrimiento de un rayo de la muerte que derriba los aviones en pleno vuelo, y por el que, lógicamente, se hallan interesados todos los Estados Mayores y los Servicios Secretos.

Hombres audaces que persiguen apoderarse de la clave del invento pugnan a muerte, en una sucesión de peripecias de alto suspense y violenta acción desarrolladas en los rincones más pintorescos de Madrid y Barcelona.

Ralph Habib, un realizador joven y original maneja la conducción del film, que tiene como principales protagonistas al simpático y atlético Roger Hanin, al buen actor Jean Lefebvre, a la preciosa Sofía Agasanki y a nuestros compatriotas Teresa Gimpera, Gerard Tichy y Milo Quesada, en un reparto a la altura de tan estupenda película, distribuida por Mercurio Films.



## ENTREVISTA

### ESPAÑA Y LA FERIA INTERNACIONAL DE EL SALVADOR

El presidente de la Feria Internacional de El Salvador, don Alex Dutriz, que vino a España expresamente para visitar la Feria de Muestras de Barcelona, nos hace ahora, en su estancia en Madrid, los siguientes comentarios, a la vez que ofrece estos datos de interés para las relaciones entre España y Centroamérica:

—¿Hasta qué punto —le preguntamos— la visita hecha por usted a la Feria Internacional de Muestras de Barcelona le ha interesado para El Salvador?

—Son, no muchas, sino muchísimas, las ideas que aprovecharemos de esta visita para El Salvador. Considero la Feria de Barcelona, sencillamente, como una escuela de Ferias.

—¿Desde cuándo viene celebrándose la de ustedes?

—Desde hace tres años. La próxima, en 1970 y que ya preparamos, será la cuarta.

—¿Es centroamericana, iberoamericana o verdaderamente internacional?

—Esto último. El año pasado participaron veinticuatro países, y a estas horas hay muchas nuevas solicitudes, no menos de diez, y entre éstas, como nuevos participantes, Bélgica, Holanda, Australia, Francia, la RAI y Corea.

—¿En qué proporción España?

—Desde la primera vez agradecemos su presencia, que, realmente, siempre fue de las más señaladas, y este año se espera que sea el pabellón mejor presentado. Además, resulta indiscutible que la primera vez que España participó se inició un aumento en el intercambio comercial hispano-centroamericano. Para muchos países participantes España fue una revelación.

—¿Qué puede significar, en movimiento comercial, una Feria como la de El Salvador?

—Hubo la última vez 1.067 expositores, en 16 ramas industriales; asistieron 690.000 y se hicieron operaciones comerciales del orden total de los 16 millones de dólares.

—¿En qué más lugares de América latina hay Ferias similares?

—Regularmente, en Lima, en Bogotá y la nuestra de El Salvador.

—¿No cree que una perjudique a la otra, que se hagan, por así decir, competencia?

—En modo alguno. Siempre he sostenido que el éxito de una es el de la otra, porque una Feria de esta clase es siempre un despertador comercial. Hemos convenido con la de Lima en alternar los años.

—¿Para el Mercado Común Centroamericano significa mucho esta Feria?

—Desde que la integración económica de los cinco países cobró vuelos venía necesitándose. Resulta hoy, en nuestro mercado regional, una pieza fundamental.

—¿El objetivo de su visita a España?

—Acompañar al vicepresidente de nuestra República para visitar, por invitación, como ya hicimos, la Feria Internacional de Muestras de Barcelona. El viaje, en este sentido, no ha sido un paseo, sino un aprendizaje.

Vivio LOPEZ PELLON

# VILLAVICIOSA, CENTRO DE LA RIQUEZA MANZANERA DE ASTURIAS

## LAS POMARADAS PRODUCEN 600 MILLONES DE PESETAS AL AÑO

### DUENDE Y MISTERIO DE LA PREPARACION DE UNA BEBIDA ANTIGUA: LA SIDRA

Las pomaradas son consustanciales al paisaje asturiano. Cuando el viajero no avisado contempla las hiladas de manzanos de mediana estatura cargados de frutos, probablemente ignora que se encuentra ante una riqueza evidente, mimada y sentida hasta lo más hondo por el asturiano. Estas pomaradas abundan especialmente en la zona central del Principado, y de ellas obtienen los astures seiscientos millones de pesetas cada año. La manzana, símbolo regional, es un valor casi telúrico, del que habría que sondear la noche de los tiempos hasta encontrar los primeros hombres que la majaron y exprimieron hasta descubrir el oro de la sidra.

Para centrar el escenario de esta total imagen de la manzana se ha encontrado una comarca ubérrima, mimada por la Naturaleza y cargada de las historias hechas por los hombres, unas, en las piedras centenarias; otras, en las leyendas transmitidas; las demás, en los documentos celosamente guardados en los archivos del pasado. Es Villaviciosa de Asturias el centro buscado y querido. Allí se asienta la cátedra de la manzana, en la Estación Pomológica que mantiene la Diputación, y la producción más importante: un 35 por 100 de cuanta manzana da la región. Al lado del lagar rústico surgió la industrialización de la sidra, y desde hace muchos años el rubio líquido lleva el nombre de España por todos los confines del mundo. Nada menos que 60 millones de botellas de sidra achampanada salen fuera de los límites regionales hacia toda España y el mundo. La que va fuera produce entre uno y dos millones de dólares cada año. Otra sidra, la natural, en fresco, la más querida por los asturianos, se consume preferentemente dentro de los propios límites regionales. Es la bebida más apetecida, más apreciada y más apta para los que tienen la fortuna de iniciarse en ella. Cargada de virtudes para el paladar y de alicientes para el gástrico, carece casi totalmente de los defectos espirituosos de la mayor parte de las demás bebidas al uso. El «culete» de sidra es un rito que el bebedor puede repetir casi sin medida, seguro de que las consecuencias no van a ser nunca graves.

#### ASI ES VILLAVICIOSA

Villaviciosa de Asturias es la capitalidad del concejo del mismo nombre. Cuenta en la actualidad 21.000 habitantes, distribuidos en sus 280 kilómetros cuadrados de superficie. Se encuentra en la zona centro-oriental de la ribera cantábrica de Asturias, a 30 kilómetros de Gijón, 42 de Oviedo y 487 de Madrid. Villaviciosa se extiende en su núcleo urbano principal al fondo de la ría que lleva también su nombre. Es rica y fértil su vega, entre una herradura de montañas que la protegen, sin privarla de



El compango de la «espicha» suele ser sólido y sustancioso. Conviene dar asiento a los «culines» de sidra. Nada mejor que la cón cocido, huevos duros, tortilla, etcétera. (Foto Pyresa.)

salida al mar. Es considerada Villaviciosa la villa más hermosa de las Asturias, y sus numerosos monumentos le han valido el título de «Santillana de Asturias». Sus temperaturas moderadas, su enclave próximo al mar, con el puerto deportivo de El Puntal, convierten a Villaviciosa en un núcleo turístico de primera magnitud dentro de la Costa Verde.

El nombre antiguo de Villaviciosa fue el de Mallayo, derivación fonética de Velayo, uno de los generales enviados por Augusto al frente de los soldados que procedían de la Galia y que desembarcaron en el litoral cantábrico para terminar con la tenaz resistencia de los astures.

Alfonso el Sabio concedió a Villaviciosa la carta puebla en 1270. En 1517 desembarcó en Tazones, puertecito próximo a Villaviciosa, el Emperador Carlos I, que llegaba de Alemania.

El tesoro arquitectónico del concejo es muy notable, por el número de iglesias y ermitas de los estilos pre-románicos y románico de los siglos IX al XIII con que cuenta. Citaremos San Salvador de Valdedios, pre-románico, de la época de Alfonso III. Fue consagrada en el 893 por siete obispos y utilizada por el citado rey como retiro después de ser destronado por sus hijos. También San Salvador de Pries-

ca, que domina la desembocadura de la ría, pertenece a la misma época. La iglesia fue erigida en el año 921. Dentro del estilo románico, en el área del concejo de Villaviciosa, se encuentran las iglesias y ermitas de San Salvador de Fuentes, Santa Eulalia de Solorio, Santa María de Sarrigomuerto, Santa Eulalia de la Lloraza, San Andrés de Valdebarcelona, San Juan de Amandi y Santa María de Villaviciosa. Son tesoros que, unidos a los naturales de la comarca y a la alta condición humana de los habitantes, completan un panorama turístico realmente importante.

#### EL MILAGRO DE LA SIDRA

Los asturianos tienen tan a gala ser conocedores y expertos en su bebida regional, la sidra, que agotan sus exigencias a la hora de tratar el dorado líquido. Conocemos a más de uno que no consiente en «tirar» la sidra de sus botellas, celosamente guardadas, mientras no le lleguen de Asturias los vasos generosamente grandes, anchos de boca y de fino cristal, indispensables para que el líquido pueda ser bien batido antes de pasar a los labios del bebedor.

Para hacer una buena sidra hay que empezar por la selección de las manzanas. En una «lagarada» deben entrar manzanas maduras y manzanas un po-

co verdes, dulces y ácidas; manzanas criadas en pomaradas amigas del sol y en las nacidas en pomares sombríos. Después de la inteligente selección del fruto conviene contar con un lagar, cuya infraestructura haya sido construida con madera de roble y con madera de cerezo todo recipiente que vaya a entrar en contacto con la pulpa de la manzana o el mosto.

Otro factor determinante de la calidad de la sidra es la mezcla de los mostos. La manzana permanece en el lagar siete días. Es preciso que el mosto fluya lentamente. Los primeros días es un líquido acuoso y de escaso sabor; después va cogiendo cuerpo y es algo más dulce. Al final se vuelve amargo. Cada tonel debe llevar mosto de cada uno de los días de la «lagarada».

#### LA «ESPICHA», PRESENTACION EN SOCIEDAD

Cuando la sidra está a punto y se han tomado las previsiones meticulosas sobre las botellas (capacidad: tres cuartos de litro; color: oscuro; fondo: hundi-do hacia dentro; boca: bien redondeada para que el escanciador cumpla el final del rito al «tirar» los «culines») y los corchos que han de guardar el líquido, surge la presentación en sociedad del producto amorosamente preparado. Se prepara la «espicha», acontecimiento triunfal, entre gastronómico y folklórico, tan típico y generoso como todo lo asturiano de solera.

Para la «espicha» se improvisan largas mesas, sobre las que se van depositando lacones cocidos, fuentes de jamón, trozos de bacalao frito, huevos duros, tortillas y otras variedades de compango gustoso y sólido, apto para «alfombrar» el estómago, sobre el que luego «pasará» airoso y torrencial la abundante sidra joven.

Hay que hacerle un agujero al tonel, que guarda diez, o quince, o veinte mil litros de sidra. El momento es de gran solemnidad. La primera sidra salta impetuosa, brillante, a los vasos de ancha boca y fino cristal que, de cuatro en cuatro, escancia el experto y va sirviendo a los invitados. Cuando las cosas se han hecho bien, la «espicha» es un éxito para el lagarero y la fama de su sidra recorre la comarca, y su sidra se vende. El prestigio y la honrilla del acertar, son la sal y la gracia de esta vieja artesanía, de este antiguo que hacer de los astures.

Villaviciosa, capital de la sidra y de la manzana de Asturias, va a cumplir nuevamente su rito. Un año más en el que, durante las veinticuatro horas dedicadas a la manzana y a la sidra, Asturias se encontrará unida para recibir el primer mosto de su extraordinaria bebida regional. (Pyresa.)

Jorge Víctor SUEIRO



# «¿EN QUE ESTADO SE ENCUENTRAN LAS NECESARIAS REFORMAS DE LAS VIGENTES NORMAS JURIDICAS DE ORDEN SINDICAL?»

## «¿CUALES SON LAS PRINCIPALES DIFICULTADES QUE EXISTEN PARA NORMATIVIZAR LA ORGANIZACION SINDICAL?»

### RESPUESTAS:

«LA MAGNITUD Y TRASCENDENCIA DE DICHA LEY EXPLICAN QUE LA REMISION A LAS CORTES NO HAYA PODIDO REALIZARSE AUN»

«NO PUEDE HABLARSE DE DIFICULTADES, SINO DE PUNTOS DE VISTA EN MATERIA DE TANTA COMPLEJIDAD Y TRASCENDENCIA»

MADRID, 23. (Pyresa.) — «¿En qué estado se encuentran las necesarias reformas de las vigentes normas jurídicas de orden sindical? ¿Cuáles son las principales dificultades que, a juicio del Gobierno, existen para normativizar la Organización Sindical, dentro del orden jurídico de los principios fundamentales del Reino?» Estas son las dos preguntas concretas que el Procurador en Cortes, de representación sindical, don Eliseo Vilalta Caralt, ha formulado al Gobierno y que publica hoy el «Boletín Oficial de las Cortes». También publica el «Boletín» la respuesta del Gobierno que, entre otras cosas, dice:

«La magnitud y trascendencia de las cuestiones que dicha Ley plantea, la esencia de los principios fundamentales que han de inspirar el ordenamiento jurídico a elaborar y la responsabilidad de su estudio, son causas que explican claramente que la remisión del proyecto a las Cortes no haya podido aún realizarse.»

Concretándose a las dos cuestiones planteadas por el señor Vilalta Caralt, el Gobierno responde que las reformas de las actuales normas jurídicas de ordenación sindical «se encuentran en estado avanzado de estudio, realizado con el interés y la minuciosa atención que la importancia del tema requiere y con el propósito de llegar a su conclusión definitiva en el plazo más breve posible».

Agrega el Gobierno que ha servido como base un anteproyecto presentado por el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, habiéndose asignado, a fines del pasado año, una Ponencia de ocho miembros del Gobierno, encargada de elaborar el proyecto, en el que además de las consideraciones anteriormente expuestas, han de tenerse en cuenta los factores siguientes: a) el contenido y redacción de la Ley a remitir a las Cortes no deberá quebrantar la filosofía de nuestro ordenamiento jurídico, que integran las siete leyes fundamentales; b) la nueva Ley deberá desarrollar ampliamente las funciones que a la Organización Sindical encomienda la declaración XIII del Fuero del Trabajo; c) recoger la valiosa experiencia de los treinta años de nuestro sindicalismo.

En cuanto a la segunda pregunta del Procurador, el Gobierno aclara que no puede hablarse de dificultades, «sino de puntos de vista de los miembros de la Ponencia, explicables en materia de

tanta complejidad y trascendencia; los que, naturalmente, por formar parte de las deliberaciones del Gobierno, tienen carácter secreto por imperativo del artículo diecinueve de la Ley Orgánica del

Estado, lo cual es lógico, porque la remisión a las Cortes de un proyecto de ley, es siempre acuerdo del Gobierno, y de los acuerdos del Gobierno son responsables solidariamente todos sus miembros».

## SOLIDARIDAD PORTUGUESA CON LOS DAMNIFICADOS DE SAN RAFAEL

UN GRUPO DE TRABAJADORES, QUE PASABA AQUI SUS VACACIONES, CELEBRO UN FUNERAL POR LAS VICTIMAS DEL HUNDIMIENTO

MADRID, 23. (Pyresa.) — Con motivo del reciente y trágico suceso ocurrido en la urbanización Los Angeles de San Rafael, un grupo de 150 trabajadores portugueses, que por aquellos días pasaban una corta temporada de vacaciones en la Residencia sindical de Educación y Descanso «Francisco Franco», enclavada en San Rafael, en virtud del concierto suscrito entre dicha Obra Sindical española y la Fundación Nacional de Alegría en el Trabajo (FNAT)

portuguesa, han dado un entrañable ejemplo de solidaridad.

Como la Residencia se encuentra a muy escasa distancia de la urbanización donde se produjo la luctuosa tragedia, en el instante mismo de producirse ésta los trabajadores residentes del país vecino acudieron allí sin pérdida de tiempo y colaboraron abnegadamente al rescate de las víctimas sepultadas entre los escombros.

Pero hay más. El día 18 era la clausura del turno en la Residencia y, para celebrarla, estaba programada una fiesta a la que había prometido su asistencia el embajador de Portugal en España; por iniciativa de los residentes fue cancelada, en señal de luto, y en su lugar, y organizado por el grupo de trabajadores portugueses, se ofició un solemne funeral por las víctimas del hundimiento, en la parroquia de San Rafael.

En la presidencia estuvieron las autoridades de San Rafael y El Espinar, con el director de la Residencia, don Félix Sardina, y mandos de la misma, así como el secretario provincial de Sindicatos de Segovia, que ostentó la representación del Delegado Provincial. Los trabajadores portugueses se sumaron así, en un acto emotivo de confraternización cristiana, al dolor de sus compañeros españoles.

### Ayuda a los damnificados

VIGO, 23. (Cifra.) — La Comisión provincial de la Mutualidad Laboral de Autónomos de Consumo ha acordado contribuir con 25.000 pesetas a la campaña de ayuda a los afectados por la catástrofe ocurrida en la urbanización Los Angeles de San Rafael.

## ASAMBLEA DE LA MEDIANA Y PEQUEÑA EMPRESA

HOY SE INICIA EN LA CASA SINDICAL

MADRID. (SIS.) — A las diez y media de hoy, en la Casa Sindical, comenzará la II Asamblea Nacional Sindical de Pequeñas y Medianas Empresas, cuyas tareas se desarrollarán hasta el día 26. Durante estos tres días se debatirán cuatro Ponencias sobre los siguientes temas: «El desarrollo económico y social con relación a la Pequeña y Mediana Empresa», «Entidades para la Mediana y Pequeña Empresa y para la ordenación sectorial», «Institucionalización financiera de la Pequeña y Mediana Empresa y reforma del crédito» y «Acciones y servicios para la Pequeña y Mediana Empresa».

A la Asamblea acudirán representaciones de todas las provincias españolas.

## SOSTENEMOS LA RAIGAMBRE ESPAÑOLA DE LA AUTENTICA CATALANIDAD

RECLAMAMOS LA NECESIDAD DE DAR NUEVA VIDA VIGOROSA A LAS INSTITUCIONES FORALES DE CATALUÑA

Conclusiones de las Primeras Jornadas Culturales Catalanas

BARCELONA, 23. (Pyresa.) — Las Primeras Jornadas Culturales Catalanas, organizadas en Barcelona por el Centro de Estudios Históricos y Políticos «General Zumalacárregui», fueron clausuradas en un solemne acto, celebrado el domingo en el Palacio de las Naciones. El acto fue presidido por don Francisco Elías de Tejada, don José María Gibernau, don Lujs Asmarats, don José María Melis, don Joaquín García de la Concha, don Carlos Abaira y los señores Huguet y Cusell.

### Lectura de las conclusiones

Tras una misa celebrada en el Palacio de las Naciones, se dio lectura a las conclusiones, que fueron aprobadas por unanimidad. Son:

1. Cataluña es un Principado dotado de características propias, culturales e institucionales, unido a los otros pueblos hispánicos por la fe en el mismo Dios y la fidelidad al mismo Rey; de suerte que constituye una entre las maneras cardinales de los españoles.

2. Reclamamos la necesidad de dar nueva vida vigorosa a las instituciones forales de Cataluña en la plenitud de su eficacia a tenor de las coyunturas impuestas por la mudanza de los tiempos.

El reconocimiento de los principios que en otro tiempo inspiraron los Fueros catalanes y su adecuada aplicación en función de las circunstancias actuales son indispensables para la natural integración de Cataluña en la irreversible unidad superior de las Españas sin que para ella baste la mera descentralización geográfica de funciones administrativas.

3. «Cataluña será cristiana o no será». Hacemos nuestra esta afirmación con la que Torrá y Bagés instituyó la vocación cristiana del pueblo catalán, cla ve de la vinculación del Principado con la tradición total de las Españas, tal como la definió Ramón de Muntaner y la cantó Jacinto Verdaguer.

4. Reafirmamos nuestra lealtad monárquica como gratitud hacia la Casa Condal de Barcelona, prolongada egregiamente en el «Casal d'Aragó», creadora de las más antiguas y perfectas libertades políticas habidas en la Historia, cuya cima está en la doctrina de la monarquía, paccionada que labraron los magnos juristas clásicos del siglo XV.

5. El genuino sentido de las libertades concretas peculiares de la Cataluña clásica, cifrado en la concepción de la autoridad política como salvaguardia de aquellas mismas libertades, ha de ser especialmente fecundo en la época actual, caracterizada por el conflicto entre libertad y autoridad, dado que su convergencia en idénticos fundamentos esenciales supone de raíz toda posibilidad de enfrentamiento porque son términos ordenados a un mismo fin; solución imposible para una errada pretensión de armonizarlos en síntesis de contrarios enfrentados.

6. Sostenemos la necesidad de vitalizar el derecho privado catalán, volviendo a sus fuentes autóctonas, especialmente en el dinamismo de la costumbre, asentado en el realismo peculiar de los juristas catalanes de todos los tiempos, en estrecho contacto con el pueblo orgánicamente constituido, según la vigencia de las instituciones familiares, que son el meollo de la realidad sociológica del Principado.

7. Ante el continuado proceso histórico integrador de las entidades políticas en otras de ámbito

cada vez más amplio, la organización corporativa propia de la Cataluña clásica, con sus principios de solidaridad, de subsidiariedad y autarquía, es el camino para la anhelada reconstrucción de la comunidad hispánica de pueblos y de la cristiandad que aquella perpetúa.

8. De acuerdo con el realismo de la mentalidad catalana y con la trayectoria sociológica de sus estilos económicos, decimos que la propiedad es social, adscrita a instituciones familiares, culturales, gremiales, corporativas o asociativas, como fundamento para la reconstrucción económica de una sociedad tan dispar de la pulverización liberal como del colectivismo tiránico y absorbente.

9. Nos sentimos solidarios de las obras magnas expresivas de los valores de la lengua hispánica que es el catalán, promoviendo la continuidad de tan rico patrimonio cultural en todas sus manifestaciones literarias, artísticas y además muestras del pensamiento en hermandad con las otras lenguas de las Españas.

10. Reivindicamos la tradición de Cataluña en el empeño de actualizarla por entero. Según fue perfilada; en la medida en que cabía hacerlo en su época, por Torrá y Bagés en la «tradición catalana» y enlazando directamente con los maestros clásicos del pensamiento político catalán.

11. En la diversificación y enfrentamiento entre hispanidad y europeísmo, sostenemos la raigambre española de la auténtica catalanidad, de acuerdo con la vocación hispánica de todos los países catalanes.

12. Decidimos perpetuar la actividad de estas Primeras Jornadas Culturales Catalanas, tanto en la futura labor de nuevas Jornadas, como en publicaciones que mantengan la doctrina contenida en las presentes conclusiones.

## CASTIELLA REGRESO DE WASHINGTON

MADRID. (Pyresa.) — El Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, llegó en la mañana del domingo al aeropuerto de Barajas, procedente de Washington, donde el pasado viernes procedió al intercambio de notas, por las que se prolonga la vigencia de los acuerdos hispanonorteamericanos de 1953.

El Ministro ha viajado en el vuelo regular de Iberia y venía acompañado por el director general de Asuntos de América y director de su Gabinete técnico, don Marcelino Oreja.



# BARCELONA: JORNADAS INTERNACIONALES PARA EL ESTUDIO DE LAS CLASES MEDIAS

**Martínez Esteruelas, presidente de la Comisión española, pronunció el discurso de apertura**

**ROGER MILLOT: «ESTE PRIMER CONGRESO QUE SE CELEBRA EN ESPAÑA ES LA FELIZ CONCLUSION DE ESTA COMISION ESPAÑOLA QUE MUY PRONTO SERA INSTITUTO»**

BARCELONA, 23 (Pyresa).—Esta mañana, en el Palacio de las Naciones de la Feria de Muestras, fueron inauguradas las jornadas internacionales de estudios de las clases medias. Presidió el acto el señor Roger Millot, presidente del Instituto Internacional de este organismo, acompañado de don Cruz Martínez Esteruelas, presidente de la Comisión Nacional del citado Instituto, don Luis Asmarate y Ruiz de Larramendi, teniente de alcalde en representación de la primera autoridad municipal, y otras personalidades.

Asistieron al acto inaugural el ministro-cónsul

general del Uruguay en España, don Nelson Marenales, en representación del embajador de su país; señorita M.<sup>a</sup> Belén Landaburu, secretaria nacional de Asociaciones y Procurador en Cortes; señor Tarra-gona, Procurador en Cortes; don Ernesto Sandoval, decano del Cuerpo Consular; don Alberto Grau, delegado provincial de Asociaciones; don Pedro Salvat, delegado provincial de Acción Política; la totalidad de periodistas, y numerosos observadores de distintos países.

Abierto el acto por M. Millot, pronunció un breve parlamento el señor Martínez Esteruelas.

## Habla el señor Martínez Esteruelas

En su discurso de apertura, el señor Martínez Esteruelas se refirió a la historia de esta Comisión de estudios que se organizó a través del Ministerio de Información y Turismo cuando, en el año 1959, ocupaba el cargo de Delegado Nacional de Asociaciones y se celebraba en Madrid un Congreso internacional del mencionado Instituto.

Seguidamente aludió a la posición de las clases medias en España e hizo relación de los problemas que más atañen a las mismas, y cuyos temas, independientemente de los planteamientos propios de la vida de la reorganización, son el tema de la formación y de la colocación de cuadros, es decir de los posgraduados, en la terminología española: el tema de la pequeña y mediana Empresa, artesano y el de la extensión cultural en la vida social española.

Todos estos temas fueron desarrollados brevemente y concretamente por el señor Martínez Esteruelas, quien se refirió a la presencia en estas jornadas de los representantes de Francia, Bélgica y los países hispanoamericanos y Portugal que se incorporan a las mismas como observadores, y para los cuales España ha servido de puente de unión y contacto.

«Nuestro deseo fundamental —prosiguió— es mantener vivas, mantener en permanente trabajo todo lo relacionado con las clases medias.» El presidente de la Comisión Nacional del Instituto, señor Martínez Esteruelas, propuso que el próximo Congreso Internacional se celebre en Barcelona, con la participación de todos los países latinoamericanos.

Finalmente, el señor Martínez Esteruelas agradeció la presencia del presidente internacional, de los periodistas extranjeros y de los observadores.

### Palabras del señor Millot

A continuación, el señor Roger Millot ratificó cuanto había dicho el presidente de la Comisión española. «En España —dijo— siempre han existido clases medias más o menos intensivas. En siete años de diferencia existente entre el primer y segundo Congresos, observamos un cambio que ustedes no pueden apreciar en toda su intensidad, porque no pueden medirlo como lo hacemos quienes lo vemos de vez en cuando. Este Congreso Nacional que se celebrará en España, concretamente en Madrid, durante los días 25, 26 y 27, es la feliz conclusión de

esta Comisión española que muy pronto será Instituto.»

«Creo que España —añadió— ha hecho un verdadero esfuerzo, y por ello todos hemos captado estas Jornadas que primero se celebraron en Ginebra. Queríamos que las de Barcelona fueran un complemento, una continuación. Somos siete países los que podemos decir que disponemos de Instituto, sumando España, pero queremos y deseamos que sean mucho más incluso los países afroasiáticos e hispanoamericanos (y también desearíamos que Turquía, Grecia, Canadá, Madagascar, Costa de Marfil, etc.); sin embargo, sabemos que hemos de tener paciencia.»

### Sesión de la tarde

En la sesión de trabajo que se inició a las cinco de la tarde, actuó de ponente don Fernando Tafalla, del departamento de Información del Instituto de Cultura Hispánica, de Madrid, quien desarrolló el tema «Las clases medias de Iberoamérica.»

El conferenciante dijo, entre otras cosas, que en los países hispanoamericanos, si bien existe una clase superior (oligarquía) y una clase popular bien definidas, el estrato intermedio de clase media, por su falta de consistencia y sus caracteres de novedad y gran fluidez.

«La sociedad real hispanoamericana —añadió—, en cuanto permanece dominada por la gran sociedad, muestra diferencias profundas en relación con las sociedades europeas. Ni la propiedad ni la posesión de la tierra implican modalidades suficientemente variadas para que puedan formarse unas clases medias; los sectores medios han surgido estrechamente ligados a la transformación tecnológica, la expansión de la educación y de los servicios públicos.»

### POSIBILIDADES

El conferenciante se refirió más adelante a las clases medias hispanoamericanas que han acumulado un sólido cuerpo de experiencia política y es muy probable que en el futuro aumente su influencia social, económica y política.

En la medida en que los problemas económicos se han convertido en la principal preocupación en la mayoría de los países hispanoamericanos, los sectores medios han tenido la oportunidad de adquirir una considerable experiencia práctica en cuanto a la promoción del desarrollo económico y social, convirtiéndose en el grupo

más apto para (impulsar) una efectiva transformación industrial.

«Han adquirido —terminó el señor Tafalla— experiencia, además, en el arte del compromiso y, al equilibrar las tendencias extremas dentro de ecuaciones políticas viables, están cumpliendo el papel de armonizadores y estabilizadores en su camino al Poder. Las clases medias han contraído también compromisos con los sectores más populares y esos compromisos les han llevado a establecer nuevas instituciones sociales en beneficio del predominio de normas y valores que acentúan la eficacia, el mérito y la competencia.»

## DENTRO DE POCO TIEMPO SE SUPERARAN

## LOS TECHOS SALARIALES PARA LA

## NEGOCIACION DE CONVENIOS COLECTIVOS

**AFIRMACION DE ALVAREZ ABELLAN ANTE EL CONSEJO PROVINCIAL DE TRABAJADORES DE ALBACETE**

ALBACETE, 23. (Cifra).—«Tengo una absoluta confianza en que dentro de poco tiempo se superen los actuales techos salariales para la negociación de convenios colectivos, se implante la jornada laboral de cuarenta y cuatro horas semanales y se convierta en realidad la ley sindical, que tanta importancia sindical y política ha de tener en el futuro», dijo el presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, don Santiago Alvarez Abellán, al clausurar una reunión celebrada hoy por el Consejo Provincial.

Durante la reunión, le fueron expuestas al señor Alvarez Abellán las principales aspiraciones de los trabajadores de esta provincia, que se concretan en un reajuste de los tops salariales y de convenios colectivos, la necesidad de declarar zona de preferente localización industrial a Albacete-capital y la creación de una Universidad laboral en la provincia.

Anteriormente, el señor Alvarez Abellán impuso las insignias de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas, recientemente concedida al titular del Sindicato Provincial de la Construcción, don Salvador Jareño Sanbartolomé.

Por último, presidió el acto de colocación de la primera piedra de un grupo escolar que se edificará en la cooperativa de viviendas «Pedro Lamata», de obreros de la construcción.

## PLAYA DE NUEVA BERRIA (Santoña)

Apartamentos en primera línea, desde 130.000 pesetas. Facilidades.

## CONSTRUCCIONES LAVIN

CALVO SOTELO, 6, 5.º, SANTANDER

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

**TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA**

### AUTOMOVILES

#### AUTO-ESCUELA

CALLAO enseña conducir en Preciados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque de Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)

CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

CLINICA Fuencarral. En fermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88. (40.)

### DEMANDAS

SE necesitan oficiales montadores en toldos. Luis Mijangos, 20. Teléfonos 2517158 - 2521984. (9.962.)

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. HIPOTECAS 24 horas. Ex-

clusivas Merino. Padilla, 58.

HIPOTECAS rápidamente, cualquier cantidad. 2767984.

HIPOTECAS garantizadas, primeras, segundas. 2244627.

### PATENTES

Ofrécese licencia explotación patentes:

247.707: Procedimiento instalación fabricación continuo tubos estancos flexibles.

296.909: Perfeccionamientos máquinas cierre cajas cartón.

294.770: Método producción materiales combustibles nucleares.

315.152: Mando gradual asegurado contra continuación marcha con, sin arranque automático, accionamientos eléctricos.

258.132: Perfeccionamientos sistemas control agujas señales ferroviarias.

288.607: Sistema perfeccionado comunicación clave.

199.907: Perfeccionamientos mandos hidráulicos.

243.664: Adición patente 227.817.

298.948: Procedimiento conservación cauchos duros.

302.289: Método formación núcleo arena fundición metales.

321.305: Procedimiento obtención polímeros reticulables.

288.083: Procedimiento preparación nueva sustancia antibiótica.

35.045: Nuevo tipo artesilla cuezco albañiles.

235.967: Dispositivo carda extracción neumática residuos.

287.020: Procedimiento retirada fibras obtienen manera coherente forma velo.

200.450: Procedimiento fermentación materias orgánicas, especialmente tabaco.

322.381: Procedimiento preparación cargas claras reforzantes cauchos.

290.322: Procedimiento obtención sustancias plásticas cloradas, alta resistencia mecánica distorsión térmica.

298.583: Método producción artículos termoplásticos superficie aislante.

324.715: Procedimiento curtido pieles cueros.

297.759: Aparato medir, analizar continuamente relaciones cantidades.

275.188: Aparato medición presiones fluidos.

298.522: Procedimiento tratamiento térmico acero austenítico inoxidable.

298.522: Instalación sobrecargadora máquinas re-aprovechamiento reactores refrigerados gases.

244.258: Perfeccionamientos aparatos control motores.

298.191: Perfeccionamientos dispositivos empalme eléctrico.

303.077: Perfeccionamientos conectores instalaciones eléctricas, similares.

314.991: Perfeccionamientos fabricación continua poliamida polimerización tubo.

285.760: Procedimiento obtención composiciones herbicidas.

314.870: Procedimiento obtención ésteres ácido amidotiofosfórico.

291.276: Perfeccionamientos fabricación objetos constituidos elemento superior vidrio acoplado base.

302.734: Perfeccionamientos cubiertas neumáticas carcasa radial talones reforzados.

316.026: Procedimiento preparación composiciónes base poliuretanos.

322.474: Dispositivo aplicador sujetadores uso suministro fluido presión.

300.659: Sistema frenado vehículos.

280.544: Perfeccionamientos fundas guardapolvos caucho flexibles.

289.904: Perfeccionamientos frenos disco.

299.439: Perfeccionamientos frenos disco.

303.265: Perfeccionamientos cilindros principales sistemas hidráulicos frenado.

Clarke, Modet & Co. 2503305. Avenida Generalísimo, 56. Madrid-16.

**RADIO Y TELEVISION**

**TELEVISORES**, frigoríficos. Ocho días prueba gratis. Sin entrada. Focamensuales. Regalo. Focamensuales. Estufa. Estabilizadores. Antena. Mesta. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2362479. Exposición: Paseo Extremadura, 107.

**URBANAS**

**ESCORIAL**. Completa información sobre apartamentos en venta o alquiler. 2960021.



## PAMPLONA: LOS DIECISIETE ESTUDIANTES, EN LIBERTAD

ESTABAN DETENIDOS EN  
COMISARIA DESDE LA  
NOCHE DEL VIERNES

Asamblea de estudiantes  
a la puerta del edificio  
central de la Universidad

PAMPLONA, 23. (Pyresa.)—A las doce del mediodía de hoy ha tenido lugar una Asamblea de estudiantes a la puerta del edificio central de la Universidad. Pacíficamente, se ha tratado de cursar unas cartas a las primeras autoridades, solicitando audiencia y ser escuchados. Acordaron formar grupos que, en comisión, irán a visitar si se les recibe, al Gobernador Civil, al cardenal-arzobispo, al Vicepresidente de la Diputación Foral y al Alcalde de Pamplona, para exponerles sus puntos de vista respecto al conflicto.

A dicha reunión han asistido un centenar y pico de personas.

### Normalidad universitaria

PAMPLONA, 23. (Pyresa.)—Han continuado con normalidad los exámenes de fin de curso en la Universidad de Navarra. Las clases terminaron hace días, por lo que se mantiene en todo su rigor la medida del rectorado de dar entrada en los centros universitarios más que a los alumnos que se hayan de examinar.

### Estudiantes en libertad

PAMPLONA, 23. (Pyresa.)—El Gobernador Civil ha puesto en libertad a los 17 estudiantes que esta mañana continuaban detenidos desde la noche del viernes en Comisaría.

## BUTANO EN TODAS LAS LOCALIDADES DE VERANO

Cuanto veraneantes, españoles o extranjeros, deseen disfrutar de dicho servicio bastará lo soliciten verbalmente de nuestros Agentes Distribuidores en la localidad de verano, playa o sierra, abonando 500 pesetas por envase de 12,5 kilos y un regulador, cantidad que les será reintegrada, sin descuento alguno, en el acto en que devuelvan el referido material a la Agencia de quien lo recibieron.

**NO DEBEN LLEVAR CONSIGO LAS BOTELLAS**, porque el transporte de las mismas debe hacerse con medios técnicos y porque el tipo de la válvula y del regulador pueden ser distintos de los de uso en el lugar de verano.

**EL PRECIO DE VENTA** de cada CARGA DE GAS de 12,5 kilos es de 122 pesetas. PUESTA EN EL DOMICILIO DEL CONSUMIDOR.

Cualquier deficiencia rogamos sea comunicada a BUTANO, S. A., apartado 6.125, Madrid-13, Teléfono 247 76 00, o bien a la Delegación Regional de Butano, S. A., avenida de José Antonio, 48, 5.º, teléfono 248 05 25, por lo que quedamos agradecidos.

BUTANO, S. A.

# EL EMBALSE DEL PORMA HA QUEDADO OFICIALMENTE EN SERVICIO

El Ministro de Obras Públicas inauguró  
igualmente las obras de los nuevos  
abastecimientos de agua a León

En su discurso, el señor Silva Muñoz  
detalló el Plan Nacional de Abaste-  
cimientos de agua a las poblaciones

LA DIRECCION GENERAL DE OBRAS HIDRAULICAS INVERTIRA, EN EL II PLAN DE  
DESARROLLO, 11.000 MILLONES EN ESE PLAN NACIONAL  
EN ZAMORA, EL MINISTRO RECIBIO EL HOMENAJE DE LA CIUDAD

ZAMORA, 23. (Pyresa.)—Zamora rindió, en la noche del domingo, un homenaje de adhesión y simpatía hacia su hijo ilustre y predilecto, el Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, con ocasión de su llegada a la ciudad para inaugurar la prolongación del túnel de la línea ferroviaria Astorga-Plasencia, que hasta ahora constituía un antiestético trinchero en el mismo corazón de la ciudad. Sobre la firme bóveda del túnel el Ayuntamiento ha hecho florecer unos jardines y un parque infantil que llevará el nombre del Ministro.

La ciudad se había engalanado en anticipo de sus tradicionales fiestas de San Pedro. En la plaza Mayor hizo su entrada alrededor de las nueve de la noche el señor Silva Muñoz, acompañado por el director general de Transportes Terrestres, don Santiago Cruyilles Peratallada; el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Manuel Hernández Sánchez; el Presidente de la Diputación y el delegado provincial del Ministerio de Obras Públicas. Pese a la lluvia que comenzó a caer en aquellos instantes, la plaza se hallaba abarrotada y el público acogió la presencia del Ministro con vivas muestras de simpatía. Allí se encontraban también numerosas representaciones de los pueblos exhibiendo grandes pancartas con frases de salutación para el Ministro y alguna que otra petición para resolver sus necesidades. A la entrada del Ayuntamiento el ministro fue saludado por el Alcalde y la

Corporación municipal, así como por las primeras autoridades provinciales. Acto seguido, y desde el balcón presidencial de la Casa Consistorial, el Alcalde, don Venancio Hernández Claumarchant, en nombre de la ciudad pronunció unas palabras de bienvenida para el señor Silva Muñoz, en cuya persona, dijo, se conjugan la eficacia y la popularidad. Le contestó el Ministro con frases de gratitud al cordial recibimiento: «En el nuevo clima del desarrollo económico y social español —dijo— estamos empeñados para que Zamora ocupe su puesto, y a fe que lo hemos de conseguir.» Pese a la lluvia, que por entonces había arreciado, el gentío permanecía en la plaza y aplaudió y vitoreó entusiastamente a su Ministro. A continuación se organizó una impresionante manifestación cívica hasta los nuevos jardines «Silva Muñoz», los cuales fueron bendecidos por el obispo de la diócesis, doctor Martínez González. El Ministro cortó la cinta que daba acceso a los jardines instalados sobre el túnel, en medio de una gran ovación del público que aguantaba estoico el diluvio.

A las diez de la noche, y en el Parador Nacional de Turismo, se celebró una cena-homenaje al Ministro, a la que acudieron más de trescientos comensales. Antes de comenzar hizo su ofrecimiento el Gobernador Civil, en nombre de toda la provincia, contestando el señor Silva Muñoz con palabras encendidas de amor hacia la tierra que le vio nacer.

### Inauguración de una Escuela de Capataces Agrícolas

ZAMORA, 23. (Cifra.)—Una Escuela de Capataces Agrícolas fue inaugurada a mediodía de hoy por el Ministro de Obras Públicas en el término de Santa Croya de Tera. El nuevo centro consta de tres plantas y se halla situado en una finca de experiencias de riesgos por aspersión, de una extensión de cincuenta hectáreas. El proyecto de ejecución de la Escuela ascendió a 10.267.000 pesetas, y las obras duraron un año.

Se inició el acto con la bendición del edificio por el obispo de Astorga, y seguidamente se descubrió una lápida en la que se consignaba la fecha de inauguración y la presencia y ayuda, con el agradecimiento de la comarca al Ministro de Obras Públicas. Se hallaban presentes el Gobernador Civil y restantes primeras autoridades, así como representaciones de la Confederación Hidrográfica del Duero, a cuyo cargo estuvo la realización de esta obra.

### Inauguración del Porma

LEON, 23. (Pyresa.)—A primeras horas de la tarde llegó al límite de la de León, en Villaquejida, el Ministro de Obras Públicas, que fue saludado por las primeras autoridades provinciales, y tras un pequeño cambio de impresiones se trasladó a las obras del canal del Esla, que pasa a regar una extensa comarca agrícola leonesa y zamorana y que constituye una de las grandes realizaciones del Ministerio de Obras Públicas, con lo que se resolvió un problema existente en dicha comarca.

A continuación, el señor Silva Muñoz, acompañado de las autoridades leonesas y personal directivo de la Confederación Hidrográfica del Duero, se dirigió a Vegamian, para proceder a la in-

auguración del pantano del Porma. En dicho lugar fue recibido por el personal de la Empresa Constructora, cuyos dirigentes explicaron al Ministro las características técnicas de la obra realizada, y a consecuencia de la cual desaparecerán, con Vegamian bajo las aguas, los pueblos de Armada, Campillo, Lodares, Utrero, Camposillo, Quintanilla y Ferrera.

Esta obra dispone de dos desagües de fondo con una capacidad máxima de ochenta y cinco metros cúbicos por segundo y su capacidad de desagüe es de quinientos metros cúbicos por segundo. En su día la obra será completada con la instalación de una planta hidroeléctrica de pie de presa y las aguas pasarán a regar, asimismo,

una extensa zona leonesa de las comarcas de Boñar y la Vecilla. La obra se completó con el trasvase del río Curueño al Porma, para que el pantano disponga de más capacidad.

El Ministro y sus acompañantes

se dirigieron por la carretera que bordea la presa a los miradores, desde los que se aprecia esta realización. En ellos descubrieron un hito de piedra con una inscripción en la que figura la fecha inaugural.

### En León

LEON, 23. (Pyresa.)—A las ocho de la tarde, el Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, a quien acompañaban el Gobernador Civil de la provincia, don Luis Ameijide; el Presidente de la Diputación, el obispo de la diócesis, el general jefe de la sexta zona de la Guardia Civil y el Consejero Nacional de la Provincia de León, don Rodolfo Martín Villa, y autoridades y representaciones, se trasladaron a León para proceder a la inauguración de las obras de abastecimiento de agua a la capital.

Junto al depósito de aguas esperaban al Ministro y demás autoridades el Alcalde de la ciudad, don Manuel Arroyo Quiñones, al fren-

te de la Corporación municipal, procediendo a recorrer las instalaciones e interesándose el señor Silva Muñoz por los aspectos técnicos de la misma. Esta nueva red de abastecimiento se realizó en el plazo record de un año, con canalización desde el embalse del río Reina y suministra 400 litros por segundo. Importa la obra sesenta y dos millones y medio de pesetas y la parte ejecutada, cincuenta y cinco millones.

Además de esta obra inaugurada hoy se tiene proyectado otro abastecimiento en el río Torío, con el que es previsible cubrir las necesidades de la población hasta el año 2000.

### Discurso de Silva Muñoz

En el momento de inaugurar el abastecimiento de aguas, el Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, manifestó:

«El crecimiento de demanda de agua es en verdad extraordinario en los grandes y medianos núcleos urbanos de nuestra nación; por ello los abastecimientos de agua proyectados para unos núcleos de población muy inferiores a los actuales, con una demanda de agua industrial de una información que es sumamente amplia y detallada, máxime cuando en otras poblaciones no existe este abastecimiento. Hubo que plantearse desde entonces la conveniencia del Plan Nacional de Abastecimientos y Saneamientos. Este Plan comprendía no solamente el abastecimiento de aguas a esos núcleos urbanos, sino también su saneamiento, porque el principio del agua es único, y el agua que entra en un abastecimiento ha de salir; de nada serviría el haber realizado el abastecimiento de aguas si no tuviera el complemento de su saneamiento. Por eso el Plan Nacional abarcaba ambos aspectos. Su objetivo era conseguir que al fin del mismo y de sus previsiones pudiera llegarse de los 2.000 a los 5.000 millones en abastecimientos a nuestras poblaciones. El Plan El Plan se integra de una información sumamente amplia y detallada del estado de los abastecimientos y saneamientos en los núcleos de población españoles de más de 50 habitantes, llegando en el año en que se hizo (1966) a ser más de 28.000 los núcleos estudiados; un análisis de la situación descrita por la información anterior, una apreciación prudente de su evolución previsible y unas directrices según las cuales es posible acometer este problema de nuevos abastecimientos y saneamientos considerados como cuestión de ámbito nacional.

### ACTUACION EN EL II PLAN DE DESARROLLO

En estos elementos de juicio se fundó el programa completo de actuación para realizar el II Plan de Desarrollo Económico y Social del cual recogemos hoy los primeros frutos: 57 núcleos urbanos en 35 provincias, lo cual equivale a decir que, cubriendo toda la geografía de la nación, constituyen los primeros núcleos en que se terminan los abastecimientos integrados en el Plan Nacional. Destacamos como los más importantes, cuantitativamente, los del saneamiento del Uruma en San Sebastián; el abastecimiento en Almería, con la próxima instalación de una planta potabilizadora de agua del mar con carácter complementario; el abastecimiento a Guadalajara y su contorno; el abastecimiento a Santander, que ha sido terminado, y, por último, el abastecimiento a los pueblos de la sierra de Guadarrama. Del total de 48.000 millones de pesetas de que dispone la Dirección General de Obras Hidráulicas en el II Plan de Desarrollo para la totalidad de sus actuaciones tanto en regadío como abastecimientos de agua, como infraestructura hidráulica o defensa, 11.600 millones se han dedicado precisamente a los abastecimientos de agua en toda España. De ellos, forma parte importantísima el abastecimiento de aguas a León que vamos a inaugurar. Este abastecimiento de aguas, terminado en todas sus partes sustanciales, asegurando que León no padecerá nuevas restricciones de agua, supone adicionar un caudal de 400 litros por segundo a las actuales disponibilidades de agua, que son tan sólo de 100 litros por segundo, es decir, equivale a cuatro veces el abastecimiento actual. Con ello se inicia, pues, la recogida de los primeros frutos del Plan Nacional de Abastecimientos y Saneamientos que, anunciado hace dos años, comienza a ser realidad en el día de hoy.»



## TORNADOS Y FUERTES TORMENTAS EN EL MEDIO OESTE DE ESTADOS UNIDOS

NUEVE PERSONAS RESULTARON MUERTAS Y MAS DE TREINTA HERIDAS

NUEVA YORK, 23. (Efe.)—Por lo menos nueve personas han muerto a consecuencia de los tornados y fuertes tormentas desatados en el Medio Oeste de los Estados Unidos.

Al sur de San Luis (Missouri) cinco personas fueron víctimas de los tornados, y alrededor de 30 resultaron heridas por los fuertes vientos, que arrancaron árboles, derrumbaron postes de conducción eléctrica y ocasionaron desperfectos en casas y edificios. Un hombre resultó muerto cuando el automóvil en que viajaban fue lanzado fuera de la carretera al ser alcanzado por uno de los tornados.

Otras tres personas fueron víctimas también de accidentes de automóvil, a consecuencia de los fuertes tornados, en Ribon (Illinois).

Oklahoma y el noroeste de Arkansas continuaron ayer bajo la amenaza de fuertes tormentas, y parte del sureste de Misouri, suroeste de Ohio, Kentucky, Illinois e Indiana amenazadas por tornados.

### Tres muertos en Méjico

GUANAJUATO (Méjico), 23. (Efe.)—Tres personas resultaron muertas y otras diecinueve con diversas heridas a causa de una tromba de agua que cayó el domingo sobre esta ciudad, situada en el centro de la República, causando, además, considerables daños materiales.

Las primeras noticias produjeron gran alarma entre los habitantes, ya que hablaban de decenas de desaparecidos, arrastrados por la riada, que ha venido a duplicar los estragos que desde un mes atrás había causado la prolongada sequía.

Patrullas de la Cruz Roja de la Policía y voluntarios trabajaron toda la noche para rescatar a personas que se encontraban en muy comprometida situación en árboles y techos de viviendas.

### Inundaciones en Tennessee

RED BOILING SPRINGS (Tennessee), 23. (Efe-Upi.)—Inesperadas inundaciones provocadas por lluvias torrenciales caídas sobre el condado de Macon han arrastrado varias casas, incluida una en la que, al parecer, se hallaban atrapadas dos personas.

Según las autoridades es probable que la señora Luther Gullery y su padre político, Robert Gullery, no pudieran abandonar su casa cuando ésta fue arrastrada por la corriente del río Warren, desbordado. El esposo de la señora Gullery pudo abandonar el inmueble y se puso a salvo encaramándose a un árbol.

En las calles de diversas localidades el agua alcanza más de dos metros y medio de altura.

## TEMBLOR DE TIERRA EN AUSTRALIA

MELBOURNE, 23. (Efe-Reuters.)—En relación con el nuevo temblor de tierra que ha sacudido el Estado de Victoria en la mañana de ayer, el profesor E. Sherbon Hills, de Geología, de Melbourne, ha declarado que las sacudidas es probable que estén relacionadas con las prospecciones de petróleo y gas que se realizan en la región.

Según señaló, la corteza terrestre se halla en continuo estado de tensión y con las perforaciones se producen cambios bruscos, que originan movimientos sísmicos. Este es el segundo temblor registrado en la región en menos de setenta y dos horas, por cuyo motivo cundió el pánico entre la población.

### Ligero temblor de tierra en Japón

TOKIO, 23. (Efe.)—Un ligero temblor de tierra sacudió la parte central y noroeste de Honshu, registrando una intensidad de dos en la escala japonesa de siete en algunas partes de Fukushima, Morioka e Ibaragi, y de una, en Tokio y cercanías. Su epicentro fue localizado en la costa del Pacífico, a unos 40 kilómetros de la prefectura de Fukushima.

## FIN DE SEMANA EN LAS CARRETERAS FRANCESAS: SESENTA Y OCHO MUERTOS

EL NUMERO DE HERIDOS GRAVES SE ELEVA A 281

PARIS, 23. (Efe.)—A 68 muertos y 728 heridos, 281 de ellos de gravedad, ascienden las víctimas de los accidentes de carretera, en Francia, durante el último fin de semana.

La semana anterior el número de muertos ascendió a 70,

## SEUL: TRES NIÑOS MUERTOS AL HACER EXPLOSION UN PROYECTIL

SE ESTRELLA UN TRANSPORTE MILITAR ITALIANO RESULTANDO HERIDOS ONCE AVIADORES

SEUL, 23. (Efe-Upi.)—Un proyectil de artillería de fabricación soviética, abandonado desde la pasada guerra de Corea, ha ocasionado la muerte a tres niños, en su suburbio de Seúl, según informa la Policía.

Los niños jugaron con el proyectil que ha explotado cuando pasaba cerca de sus casas.

### Once heridos al estrellarse un avión

LOBELLO (Latina-Lazio), 23. (Efe.)—Once aviadores heridos fue el resultado de un accidente ocurrido a un avión de transporte militar, que se estrelló en las cercanías de Lobello, a pocos kilómetros de Roma.

El avión, que forma parte de la brigada aérea, con sede en Pisa, transportaba al aeropuerto de Latina un motor que debía ser colocado en otro aeroplano y además viajaban en él 11 aviadores militares.

Según testigos presenciales del accidente, el aparato tuvo problemas con el motor y el piloto trató de realizar un aterrizaje de emergencia, pero chocó al llegar a tierra, resultando todos sus ocupantes con heridas.

Dos de los aviadores han perdido una pierna, uno de ellos en el accidente y otro en el hospital, ya que los médicos tuvieron necesidad de amputarla para salvarle

la vida. Un tercero tiene fuertes lesiones en la columna vertebral y un cuarto sufre de «schck» a causa de múltiples heridas.

De los siete restantes, seis fueron declarados sin mayor gravedad por los médicos del hospital de Latina, a donde fueron trasladados y uno salió ileso, con algunas heridas contusas.

### Atracaron a una mujer cuando salía de cobrar de un Banco

WOLFENBUTTEL (Alemania Federal), 23. (Efe.)—Unos jóvenes y una muchacha que se hallaban apostados a la entrada de la sucursal del Banco de Brunswick, en Wolfenbuttel, donde tenían dispuesto su coche, atracaron a una

mujer, robándole 12.000 marcos cuando salía de hacer un cobro en su cuenta corriente.

Los atracadores, que se dieron a la fuga en el coche, habían observado a la señora cuando recorrió los 300 metros de camino entre su tienda de comestibles y el Banco.

## SE ESTRELLA UN AVION DE TRANSPORTE EN UNA CALLE DE MIAMI

HIZO EXPLOSION EN VUELO Y CAYO SOBRE UNOS EDIFICIOS, QUE RESULTARON INCENDIADOS

NUEVA YORK, 23. (Efe.)—Un gran avión se ha estrellado contra una calle cercana al aeropuerto de Miami. Funcionarios de la Policía informan que el aparato intentó realizar un aterrizaje forzoso sobre una zona destinada a aparcamiento de automóviles y que se ha avisado a todos los hospitales de Miami para que envíen ambulancias hacia el aeropuerto.

La Agencia Federal de Aviación ha declarado que el avión siniestrado pertenecía a la República Dominicana y llevaba tres tripulantes a bordo. Según se informa, se trata de un «DC-4», de transporte de mercancías, el cual intentaba un aterrizaje de emergencia cuando se estrelló.

Inmediatamente después, el avión cayó sobre la calle 33, provocando el incendio en tres edificios a uno y otro lado de la calle

### Estalló en el aire antes de caer

La Policía, que acordó la zona donde cayó el aparato poco después de que el accidente se produjera, no permite que los periodistas se acerquen a los edificios en llamas con los que chocó el avión dominicano.

Testigos presenciales afirman que el aparato cayó sobre los pisos superiores de dos edificios comerciales, se deslizó por varias casas de la calle 33 y se incrustó finalmente en un taller de reparaciones mecánicas, que quedó demolido.

Nueve cadáveres han sido encontrados hasta el momento en las inmediaciones de los restos del avión. Cuatro corresponden a

los miembros de la tripulación: piloto, capitán Jorge Bujose; copiloto, Carlos Obrador; ingeniero de vuelo, Carlos González, y César Molina.

## DOCE MUERTOS EN LA ESTACION DE HANNOVER LINDEN

\* \* DE PRIMERA PAG.

ladas de explosivos del Ejército federal, ocurrido a las ocho y doce minutos de la mañana en la estación de mercancías de Hannover Linden. Uno de los que perecieron en la catástrofe, el obrero Dieter Liedke, con su presencia de ánimo impidió que el suceso alcanzase proporciones aún más graves, procediendo a desenganchar el vagón incendiado de las otras cuatro unidades del transporte de municiones.

### No hay víctimas españolas

MADRID, 23. (Pyresa.)—La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores comunica que según noticias recibidas directamente de la Embajada de España en Bonn, no hay ningún español entre las víctimas de la explosión de un tren de municiones ocurrida en Hannover. Sólo alguno de nuestros compatriotas ha sufrido ligerísimas contusiones



## VILLAGARCIA DE AROSA

### EL «URRACA», DETENIDO

LA GUARDIA CIVIL ENCONTRO EN SU CASA TODA CLASE DE OBJETOS, PRODUCTO DE NUMEROSOS ROBOS

VILLAGARCIA DE AROSA (Pontevedra), 23. (Cifra.)—Un televisor, ropas, cadenas de hierro, maderas, gomas, jamones, menajes de cocina, un armario y unas botas de goma figuran entre los objetos robados que aparecieron en casa de José Míguez Romero, de cincuenta y siete años en la parroquia de Villagarciana de Cea, cuando la Guardia Civil hizo un registro en ella.

José Míguez fue detenido el pasado sábado en Santiago de Compostela, cuando acababa de sustraer un televisor. Al conocer su detención, la Guardia Civil de Villagarcía pensó que podía tratarse del ladrón que desde hace algún tiempo venía hurtando toda clase de objetos en Villagarcía, por lo que efectuó un registro en su domicilio, en el que aparecieron, entre otros, los objetos mencionados.

Hasta el momento, la Guardia Civil ha podido identificar a once de los propietarios de los objetos sustraídos, pero todavía faltan muchos, de todas clases, que no se sabe quiénes puedan ser sus dueños.

### UNA LEONA SIEMBRA EL PANICO EN LA PROVINCIA DE CACERES

NO HA DADO RESULTADO LA BATIDA ORGANIZADA PARA SU CAPTURA

ACEBO (Cáceres), 23. (Pyresa.) Sigue sin saberse cuál es la causa de la aparición de una leona en las tierras lindantes de la provincia de Cáceres con la de Salamanca, próximas a la frontera portuguesa. La alarma cundió fuertemente entre los vecinos de las localidades de toda aquella zona: Acebo, San Martín, Valverde, El Fayó, Navafria, Peñapareda, El Bodón y Robleda, que desde el pasado viernes, día en que fue visto el animal por primera vez, viven en la incertidumbre de que la fiera vuelva a hacer su aparición en las proximidades de alguna zona habitada.

Después de la batida del pasado sábado, que duró más de ocho horas y en la que tomaron parte fuerzas de la Guardia Civil y voluntarios surgidos entre los habitantes de diversas municipalidades próximas, con un total de más de trescientas personas, armadas en su mayoría con fusiles y escopetas, no se ha tenido otra noticia de la leona que la sospecha de que haya devorado varios perros, cuyos restos recientes han aparecido en algunos puntos de las tierras que se cree le sirven de refugio.

Según manifestaciones del Alcalde de Acebo, se esperan nuevos indicios con el fin de poder fijar con más exactitud el radio de acción de la leona para proceder con mayor conocimiento dentro de la zona que ha de ser batida de nuevo. Los vecinos de los pueblos antes citados, sin embargo, están preparados para emprender en cualquier momento la persecución de esta extraña leona, que se supone escapada de algún circo o, más posiblemente, escapada de alguna finca portuguesa, en las que son frecuentes los caballos, que, traídos de Mozambique o Angola, crecen después en propiedades particulares lusitanas, en las que puede haber crecido en estado salvaje amparada por lo abrupto de aquellos parajes.

#### Dos heridos

CALDAS DE REYES (Pontevedra), 23. (Cifra.)—Alfonso Fernández y Manuel Domínguez García resultaron con graves heridas al entrar en colisión los turismos que ambos conducían en las proximidades de Caldas de Reyes.

#### Anciana arrollada por un turismo

CABANAS (La Coruña), 23. Ci-

fra.)—María Juana Bousa Tenreiro, de ochenta y un años, falleció a consecuencia de las graves lesiones sufridas al ser arrollada en la carretera de El Ferrol a La Coruña por el turismo que conducía Máximo Sánchez Sánchez.

## VALENCIA

### DOS JOVENES MUERTOS EN ACCIDENTE

SU MOTOCICLETA SE ESTRELLÓ CONTRA EL PRETIL DE UN PUENTE

VALENCIA, 23. (Cifra.)—Dos jóvenes resultaron muertos en accidente de motocicleta ocurrido en las proximidades de Torrente, al estrellarse la moto contra el pretil de un puente.

Uno de ellos, Pedro José González Grimaldos, de diecinueve años, tenía su domicilio en Crivella, y el otro, Patricio Parrilla Moreno, en Alacuat, de esta provincia.

#### Joven muerto y otro gravemente herido

SEGOVIA, 23. (Cifra.)—Falleció Miguel Ángel Maestre Girones, de veinte años, y sufrió lesiones graves Antonio Vázquez Suprevel, al caer al río Bernuy, en las proximidades de Encinillas, el automóvil en que viajaban y que conducía el primero.

#### Dos niños arrollados por un turismo

COMBARRO (Pontevedra), 23. (Cifra.)—Los hermanos Manuel Ramón y María Clara Abal Casas, de seis y cinco años de edad, respectivamente, sufrieron heridas de pronóstico grave al ser arrollados por el turismo que conducía Benito Chaves González.

#### Niña muerta por el tren

VIGO, 23. (Cifra.)—La niña María del Carmen Salgado Fernández, de seis años, pereció en el acto al ser arrollada por un tren

## BARCELONA

### HERIDA AL ESTALLAR UNA TUBERIA DE GAS EN SU DOMICILIO

BARCELONA, 23. (Cifra.)—Al estallar una tubería de gas, en su domicilio de la calle Montmany, 27, resultó herida de gravedad Carmen Gil Marqués, la cual ha tenido que ser internada en la residencia sanitaria de la Seguridad Social.

#### Desaparece herido

BARCELONA, 23. (Cifra.)—Una extraña desaparición de una persona herida, al parecer por arma blanca, se ha producido esta madrugada. El Departamento de Orden Público de la Jefatura de Policía recibió una llamada telefónica, según la cual, en la calle del Marqués del Duero, esquina a la de Paludarias, se encontraba una persona herida. Acudió el coche patrulla al citado lugar, no encontrando a ningún herido, únicamente hallaron al autor de la llamada, el cual se ratificó en cuanto había dicho, afirmando que un individuo de unos treinta y seis años se había cruzado con él en la calle y le había manifestado que estaba herido por arma blanca, por tres individuos que intentaron robarle. Añadió que después de volver a efectuar la llamada encontró que el supuesto herido había desaparecido.

## MADRID

### TRES MUERTOS Y DOCE HERIDOS EN DOS ACCIDENTES DE TRAFICO EN EL CASCO URBANO

A CAUSA DE UNO DE ELLOS SE TUVO QUE DESVIAR LA CIRCULACION, EN CALVO SOTELLO, DURANTE MAS DE DOS HORAS

Tres muertos y 12 heridos, algunos de ellos de gravedad, es el resultado de dos accidentes de circulación ocurridos el domingo en el casco urbano de la capital. Uno de ellos ocurrió sobre las cinco de la tarde en la confluencia de la calle de Martínez Izquierdo con la de Colomer, al colisionar un taxi contra un autobús de la Empresa Municipal de Transportes del disco 21. Según testigos presenciales, el autobús bajaba por la primera de las calles citadas y tenía el disco a su favor, produciéndose entonces la colisión contra el taxi, conducido por José de la Torre Bueno, de treinta y dos años de edad, domiciliado en Arturo Soria, 270. A consecuencia de la colisión, que fue muy violenta, el taxi quedó empotrado bajo el autobús y una columna del tendido eléctrico, a su vez, siendo precisa la intervención de los bomberos con una grúa para proceder a la separación de ambos vehículos.

Del taxi sacaron a su conductor y al matrimonio formado por don Justo Martínez, de sesenta y ocho años, ingeniero industrial, y su esposa, doña Carmen Bellostán Sarasa, de cincuenta y nueve años, domiciliados en Monte Esquinza, número 42. En grave estado fueron trasladados, la mujer, a la Casa de Socorro de Ventas, y el marido y el taxista, al Equipo Quirúrgico de Montesa, en cuyos centros dejaron de existir los dos primeros.

Sufrieron heridas los viajeros del autobús Anastasia Galindo Sáez, de setenta y dos años, domiciliada en Virgen del Coro, 10, de pronóstico grave, y leves, Cándida Ruiz Zamorano, domiciliada en Martín Martínez, 13; Mari Carmen González, que vive en la mis-

ma calle que la anterior, número 8; Carmen Romero Gallén, domiciliada en Virgen de la Fuencisla, 7, y Carmen Caldehita de Frutos, domiciliada en Martín Martínez, 13.

El otro accidente mortal ocurrió poco después de las siete de la tarde en el andén central del paseo de Calvo Sotelo en su confluencia con Bárbara de Braganza, donde entraron en colisión cuatro vehículos.

El turismo M-685696, conducido por Eduardo Chacón Guerrero, vecino de Mota del Cuervo (Cuenca), que trasladaba a los hermanos Ramón y José Valera Cerezo, que habían sufrido un accidente en el término indicado y circulaba en dirección a La Paz haciendo sonar el claxon, entró en colisión con el que guiaba Víctor Manuel Olmos Valdellou, domiciliado en Guzmán el Bueno, 7. En este vehículo viajaba Antonio Gómez Grava, que resultó muerto en el acto. Y herido, dos graves, el conductor del primer vehículo de los vehículos citados y los dos heridos que trasladaba. De pronóstico reservado, el señor Olmos Valdellou y el conductor del turismo M-569801, don Félix Vacas Muñoz, domiciliado en la calle Monte Urgel.

Aún intervino en la colisión otro cuarto vehículo, el turismo Madrid-645801, conducido por Manuel López Docos, que resultó ileso.

El accidente fue tan espectacular y aparatoso, que la Policía Municipal desvió el tráfico durante más de hora y media por paseos adyacentes del de Calvo Sotelo.

#### Fallece a consecuencia de una hemorragia

Pedro Hernández Ciudad, de veinticuatro años de edad, domiciliado en la calle de Sierra Gorda, número 19, falleció antes de ingresar en la Residencia de «La Paz», a donde era trasladado después de que sufriese un accidente en el Poblado de la Fortuna, en Carabanchel. El infortunado joven se había cortado en un brazo con un cristal y murió a consecuencia de la hemorragia.

#### Honradez de un taxista

Un bolso de señora, que contenía joyas por valor de 900.000 pesetas, fue olvidado en un taxi por un matrimonio de paso por la capital, que viajó en el vehículo desde la calle de Menéndez Pelayo hasta la avenida de las Islas Filipinas, 23. El taxista, al percatarse de la presencia del bolso se hizo cargo del mismo hasta la mañana siguiente, en que efectuó las gestiones para la localización de sus dueños.

Pablo Rodríguez Corral, que así se llama este taxista, logró localizar a sus propietarios después de haber realizado numerosos intentos, en un hotel de la calle de Víctor Hugo, a quienes hizo entrega del bolso. Don Pablo manifestó que recibió dos mil pesetas de recompensa.

## MALAGA

### Reyerta entre Curro Romero y un aficionado

LA CIRCULACION POR LA CALLE DE MOLINARIOS QUEDO INTERRUMPIDA

MALAGA, 23. (Cifra.)—Cuando esta noche, poco antes de las diez, el matador de toros Curro Romero se encontraba hablando con unos amigos a la puerta del hotel en que se hospedaba, durante su estancia en Málaga, fue recriminado por un individuo respecto a su actuación de ayer en la plaza de la Malagueta, lo que motivó la brusca reacción del torero, el cual se volvió airado y golpeó violentamente a quien le había recriminado, entablándose entre ambos una fuerte riña que hizo que prácticamente quedase cortada la circulación por la amplia calle de Molina Larios, donde tuvo lugar el suceso, ya que se acumuló un gran número de per-

sonas, sobre todo cuando circuló la noticia de que uno de los contendientes era el torero de Camas. En un momento de la reyerta, el oponente de Curro Romero consiguió desasirse, pero el torero se hizo con una botella en un bar cercano y le persiguió. Si bien la Policía Municipal, que se encontraba por los alrededores, logró poner fin al lance.

Hasta las diez y media de la noche no había sido presentada ninguna denuncia al respecto, ni en la Comisaría ni en la Policía Municipal. Tampoco había asistido ningún lesionado en las Casas de Socorro cercanas, lo que hace suponer que la reyerta tuvo una fácil solución por parte de la Guardia Municipal.



# VACACIONES EN EL CAMPING

**H**ACE años se ha puesto de moda viajar haciendo camping y esta nueva forma de ver mundo tiene cada día más adeptos. Incluso se adopta por muchas familias como medio ideal de pasar las vacaciones. En España hay numerosos campings, sobre todo en la zona del Mediterráneo, y la verdad es que la inmensa mayoría son francamente buenos.

El sistema de viajar haciendo camping tiene grandes ventajas, entre ellas, poder recorrer varios lugares interesantes sin la angustia de reservas de hoteles, pudiendo cambiar de idea y salir hacia otro sitio sin ninguna clase de compromisos.

El mayor inconveniente está, cuando se utiliza este sistema por vez primera, en que sale caro comprar todo el equipo de una vez y más si son varias personas los componentes de la familia. A este respecto aconsejan los entusiastas del camping, especialmente a los matrimonios jóvenes, que no pongan su ilusión en adquirir un apartamento o una casita en un lugar de veraneo, sino que durante cierto tiempo se dediquen a comprar poco a poco todo lo necesario para viajar y permanecer en los puntos de destino con una mínima comodidad. Adquiriendo un poco cada temporada, al cabo del tiempo pueden poseer un magnífico equipo.

## EL PRESUPUESTO

Para hacerse una idea aproximada del presupuesto total de todo el viaje, lo mejor es pensar sobre mapa un itinerario a seguir, más o menos fijo, pero con una idea base. Una buena orientación en este sentido puede encontrarse en un folleto de Publicaciones de la Subsecretaría de Turismo, donde se informa con todo detalle de las más diversas cuestiones: dónde está situado el camping, tarifas por persona y tienda, por aparcamiento de coche y otros servicios.

Hay unos servicios mínimos obligatorios, sin los cuales no se conceden permisos de apertura, los cuales son: cerramiento, guardas, agua corriente, lavabos, duchas, fregaderos, lavaderos, WC, alumbrado, botiquín y extintores de incendios. Por lo general, los servicios son más amplios aún, de forma que la estancia en el camping resulta cómoda para todos, especialmente para las amas de casa, quienes, de no existir tales servicios, correrían el peligro de ver convertidas sus vacaciones en un cúmulo de agobios, trabajos e incomodidades.

## EL EQUIPO

Ante todo es necesario disponer de un medio de locomoción suficiente para viajar todos y acomodar los numerosos bultos.

Como lugar donde vivir, caben tres soluciones distintas: el remolque-vivienda, las tiendas de campaña o elegir camping donde hay apartamentos o pequeñas casitas con cocina y mobiliario sencillo, pero suficiente. El remolque sale caro y no compensa si no se utiliza con regularidad. Las tiendas de campaña resultan mucho más asequibles y las hay de diversos precios, naturalmente, según sean sus condiciones y tamaños. Las hay individuales, de dos plazas, de cuatro e incluso de más. También hay otras con divisiones en el interior, a fin de po-



der pernoctar distintas personas con un mínimo de independencia.

Las camas, especiales para camping, son ligeras. También puede utilizarse sacos de dormir. Por lo general, se duerme en estos puestos sobre las camas, lo cual resulta enormemente cómodo.

No son necesarias sábanas ni mantas, pero no está de más llevar si quiera una, por si se hace un alto en el camino, entre camping y camping, se come al aire libre y se quiere reposar un poco antes de continuar el viaje.

Mesas y sillas ligeras, por lo general de aluminio.

Linterna, petromax, butano o cualquier sistema para disponer de luz dentro de la tienda.

Una caja de herramientas, que pueden ser las mismas del coche un poco ampliadas, sin olvidar un cuchillo de monte y un machete.

Para las comidas: una cocina de butano, una sartén o paellera que sirve para varios usos, un cazo, una cacerola, platos, vasos y cubiertos, todo del material más ligero posible e irrompibles.

Todo, absolutamente todo, puede comprarse en España. En muchas tiendas disponen de una gran variedad en todos estos artículos, algunos de excelente calidad, a un precio similar o quizá un poco más bajo, teniendo en cuenta el cambio de moneda, que en otros países de Europa.

## LA ROPA

Hace falta un poco de todo, pues cuando se hace camping no es para permanecer durante todas las vacaciones en el mismo sitio, sino que se recorren distintos puntos con diversos climas. Tampoco se va a la playa para estar todo el día en traje de baño, y

aun cuando lo fundamental es pasar todo el tiempo posible al aire libre y en un régimen de vida sumamente sencillo, alguna vez apetece ir a cenar a un lugar de cierto tono, visitar una ciudad, ir a un museo o de tiendas, en fin, pueden surgir múltiples situaciones para las cuales es mejor ir preparados.

El ama de casa previsora, al hacer las maletas pondrá al lado de los trajes de baño jerseys para la montaña, vestidos para la ciudad, calzado cómodo para todos, sin olvidar impermeables y botas de lluvia. De todo, pero estudiado al máximo para cargar con la menor cantidad de bultos, eligiendo tejidos fáciles de lavar, de secado rápido y que no necesiten plancha. Pantalones cortos y largos para todos, sombreros, pañuelos.

Si el viaje se prolonga al extranjero hay que afinar aún más en este de las maletas para no tener que comprar de prisa y corriendo algo que se ha olvidado en ciudades donde puede salir francamente caro el olvidado.

No dejarse en casa las toallas, paños de cocina y servilletas de papel.

## LA COMIDA

Aconseja la experiencia hacer al menos una comida fuera del camping con objeto de no recargar de trabajo a la mujer y pueda disfrutar a su anchas de las vacaciones. En España no resulta caro sabiendo encontrar lugares donde sirven platos de la región en plan sencillo. Fuera de España, y por razones de tipo práctico, aconsejamos que todas las comidas se hagan en el camping. En este caso lo razonable es que todos ayuden tanto el marido como los hijos. Con humor, con gracia, incluso puede resultar divertido.

## LAS FAENAS DOMESTICAS

Están muy simplificadas. Las tareas pueden ordenarse y limpiarse en unos minutos si toda la familia colabora. Tanto los cacharros como las ropas pueden lavarse en piletas especiales con agua corriente. En algunos sitios hay lavadoras y agua caliente y fría. También puede utilizarse la plancha, porque hay instalaciones especiales.

## LO QUE DICE LA EXPERIENCIA

Hacer una relación de todo cuanto se lleva para rehacer el equipaje en cada punto con la seguridad de que no se olvida nada. Si se hacen nuevas adquisiciones sobre la marcha apuntarlas también.

Llevar una caja de costura con lo indispensable, sin dejar en casa botones iguales a los de la ropa de los niños, que tanta facilidad tienen para perderlos.

Contar con los niños y sus juegos para ir provistos de balones —mejor desinchables, que ocupan menos sitio— y otros tipos de juegos que puedan acomodarse con facilidad en el equipaje.

Un botiquín con lo más preciso, muy especialmente con las medicinas más utilizadas por la familia, y con mayor razón si alguien sigue un tratamiento.

Manolis MARTINEZ ROMERO

## LA SOLUCION, HOY

Edad para solicitar el carnet de identidad.—Contestación a Maruja, de Valladolid.

Está dispuesto que el carnet de identidad se solicite a los dieciséis años acabados de cumplir, pero también puede hacerse un par de meses antes de cumplirlos.

Es necesario adquirir un impreso para solicitarlo, impreso que facilitan en las oficinas expedidoras de los carnets. Una vez cubierto, será firmado por el solicitante y por su padre o tutor. Al entregarlo lo hará acompañado por fotografías especiales para carnet de identidad, Libro de Familia o partida de nacimiento. En ésta debe constar que ha sido expedida para tal fin. Si el solicitante vive en otro lugar distinto al de lugar de nacimiento, la partida debe estar legalizada. También necesita presentar el carnet de identidad del padre o tutor.

Plantas de interior.—Contestación a señora de Prado, Madrid.

Sus plantas de interior se ponen paliduchas durante el verano porque, a causa del calor, las persianas de la casa permanecen bajas, única forma de lograr una agradable temperatura.

Necesitan luz, mucha luz. Si son tropicales, algo menos de luz, pero continua humedad. Las hojas deben estar completamente limpias de polvo, para lo cual le sugerimos pase un trapo humedecido por cada una de ellas, muy suavemente, al menos cada diez días.

Para mejorar el aspecto de las plantas de interior da buen resultado ponerlas en la fregadera de la cocina y regarlas en forma de ducha muy fina, de tal forma que el agua caiga sobre el tronco principal y sobre todas las hojas. Dejar que escurra allí mismo y no ponerla nunca al sol con las hojas aún mojadas.



## CLAUSURA DE CURSO EN EL INSTITUTO MUNICIPAL DE EDUCACION

### EL MARQUES DE LOZOYA PRONUNCIO UNA CONFERENCIA SOBRE MARTINEZ MONTAÑES

En el salón de actos del Instituto Municipal de Educación, ha tenido lugar la sesión de clausura del curso 1968-69 de la sección de cultura y arte del Centro de Iniciativas y Turismo de Madrid.

Presidió don Alfonso Font Yllán, vicepresidente de dicho centro, en unión del secretario del mismo, señor Martínez Serrano, quien expuso la labor realizada por la citada sección, la cual, en el transcurso de ocho meses, ha ofrecido veinticuatro actos entre conferencias, documentales turísticos, cursillos, etcétera, además de las habituales excursiones de carácter cultural. Seguidamente, presentó al conferenciante, marqués de Lozoya, quien desarrolló el tema de su conferencia, «Juan Martínez Montañés».

Comenzó haciendo un estudio de la escultura española, en general, destacando la labor realizada por los grandes imagineros Alonso Berruguete, Juan de Juni, Gregorio Fernández, Diego de Siloé y Martínez Montañés, el inmortal escultor nacido en Alcalá la Real en 1598, de quien fueron discípulos, entre otros, Alonso Cano y Pedro de Mena.

Destaca el conferenciante cómo

Martínez Montañés influyó tan poderosamente en la imaginaria americana, al igual que en pintura lo fue Zurbarán.

Auxiliado de diapositivas en color, el marqués de Lozoya muestra las grandes obras del escultor andaluz: «El Cristo de los Cálizos», que califica como el más hermoso de los cristos españoles, la «Inmaculada», «San Jerónimo», el soberbio relieve de la «Adoración de los pastores», y tantas obras que el propio autor, que se consideraba inspirado por Dios para su ejecución, se emocionaba y entusiasmaba ante sus trabajos, no en un alarde de inmodestia mal contenida, sino como alabanza y veneración hacia Quien le iluminaba al comenzar su tarea.

#### Casa de Puerto Rico

La Casa de Puerto Rico en España clausuró su año académico con una sesión extraordinaria del Seminario de Cultura Puertorriqueña que funciona en el Instituto de Cultura Hispánica, dedicada a la obra poética de Manuel Joglar Cacho, quien estuvo presente en el acto.

Hizo la presentación y análisis crítico la doctora Diana Ramírez de Arellano, presidenta fundadora del Ateneo puertorriqueño de Nueva York y catedrático del «City College». El actor español José Crespo declamó variadas obras de Joglar Cacho, quien recitó también varios sonetos.

Cerró el acto el director del Seminario y de la Casa de Puerto Rico en España, don Ramón Darío Molinary, quien recalco las virtudes de la obra de Joglar Cacho.

Asistieron al acto el presidente de la Sociedad Puertorriqueña de Escritores, académico Ernesto Juan Ponfrias; la presidenta de la Sociedad de Autores Puertorriqueños, doña Isabel Cuchi Coll, la doctora Josefina Romo Arregui, catedrática en el «City College», de Nueva York y destacadas personalidades de las artes y las letras hispano-americanas.

#### Curso de la Universidad de Nueva York

Han sido recibidos en el Salón de Embajadores del Instituto de Cultura Hispánica, 35 alumnos que componen el curso de la Universidad del Estado de Nueva York, que acaba de ser inaugurado en Madrid organizado por la Universidad Central, en colaboración con el Instituto de Cultura Hispánica, y que durará siete semanas.

Los cursillistas, que eran acompañados por el profesor don Juan P. Chamorro, director de la Sección de Estudios Hispánicos de la Universidad del Estado de Nueva York, fueron recibidos por el secretario técnico del Instituto de Cultura Hispánica, don Luis Herueta, el cual, tras la presentación de los alumnos realizada por el profesor Chamorro, dio la bienvenida a los asistentes, en nombre del director del Centro, don Gregorio Marañón, deseándoles una feliz estancia en España.

Seguidamente en el salón de exposiciones del Instituto, fue inaugurada una exposición sobre artesanía neotaina de Santo Domingo, demostración artesanal como homenaje al indio taino, realizada en colaboración con el Instituto Dominicano de Cultura Hispánica.

## SEPELIO DE LOS RESTOS MORTALES DE ISMAEL HERRAIZ

### Fueron inhumados en el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, a mediodía del pasado domingo

A mediodía del domingo, los restos mortales de nuestro camarada Ismael Herraiz Crespo recibieron cristiana sepultura en el cementerio de la Almudena.

Desde tiempo antes de las doce de la mañana fueron llegando a la casa un elevado número de políticos, escritores, periodistas y amigos de Ismael Herraiz, para orar ante el cadáver y testimoniarle su pésame a los familiares. La calle Vicente Gacé estaba llena de gente, que quería acompañar en su último

viaje a un ejemplar camarada y a una de las máximas figuras del periodismo español de nuestros días.

Después de ser colocado el féretro en el furgón, los asistentes, brazo en alto, cantaron el «Cara al sol», Raimundo Fernández Cuesta dio las voces de rigor, añadiendo: «Camarada Ismael Herraiz Crespo, ejemplo de lealtad», que fue contestado con un emocionado «¡Presente!»

En el duelo familiar figuraban su hijo, Carlos, y sus hermanas, María Luisa, Soledad y Concha, así como su sobrina, Ana Mari Carbonaro, cuñados, primos y otros familiares.

Al sepelio asistieron los ex ministros José Antonio Girón de Velasco, Raimundo Fernández-Cuesta y José Ibáñez Martín; el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, Alejandro Fernández Sordo, quien ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento, ambos ausentes de Madrid, y el secretario general de la Delegación, Vicente Cebrián Carabias; el director general de Prensa, don Manuel Jiménez Quilez, que representaba al Ministro de Información y Turismo, también ausente de Madrid, y los subdirectores generales de Prensa y de Servicios Informativos; don Pedro de Arellano, director general de Carreteras, en nombre del Ministro de Obras Públicas; los Gobernadores Civil y Militar de Madrid, Pardo de Santayana y el general de división Iniesta Cano, respectivamente; los embajadores de España, don Manuel Aznar Zubigaray y don Ernesto Jiménez Caballero; Diego Salas Pombo, Consejero Nacional del Movimiento; varios directores generales de diversos Departamentos ministeriales y Presidentes de Sindicatos Nacionales; los subdirectores generales de Cultura Popular y del Instituto de Estudios Políticos; Regidora de Prensa de la Sección Femenina, Lula de Lara; el primer teniente de al-

calde del Ayuntamiento de Madrid, Jesús Suevos, en representación del Alcalde, y varios concejales y delegados del Municipio; el Alcalde de Aranda de Duero, Luis Mateos Martín; el Presidente del Sindicato Provincial de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad,

Manuel Vázquez-Prada; el ex Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, José Antonio Elola; Enrique de Aguinaga, Rafael García Serrano, Antonio Villaverde, José María Sánchez Silva, el director técnico de Prensa del Movimiento, los directores y subdirectores de ARRIBA, Pyresa, «Maraca», «Ya», «El Alcázar», «SP», «El Ruedo», «Hoja del Lunes» y Radio Nacional de España; las Redacciones y personal de Administración y Talleres de los medios informativos que tienen su sede en el Edificio ARRIBA, la Junta Directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid y gran número de periodistas, escritores y amigos del finado.

Terminado el canto del «Cara al Sol» se puso en marcha una furgoneta llena de coronas de flores, ofrecidas por diversas personas y entidades. Los asistentes, con el brazo en alto y en un fervoroso silencio, saludaron la salida del furgón con el féretro, en el que se habían depositado las cinco rosas simbólicas de la Falange.

A la entrada del cementerio de Nuestra Señora de la Almudena se rezó un responso. Momentos después, los restos mortales de nuestro camarada Ismael Herraiz recibían cristiana sepultura. Mientras se cubría el féretro, todos los asistentes rezaron un Padrenuestro, entonado por el hermano Aniceto, de las Escuelas Cristianas, que fue maestro de Ismael Herraiz en la Enseñanza Primaria.

Por último se cantó el «Cara al Sol».

A los familiares de Ismael Herraiz siguen llegando innumerables testimonios de pésame desde toda España y diversos puntos del extranjero, especialmente de aquellos lugares donde vivió y dejó bien ganadas amistades, entre ellos, de Viena y Lisboa.

Entre los telegramas de condolencia recogemos los siguientes: «Mi más sentido pésame por tan irreparable pérdida. Saludos, José Solís.»

«En viaje oficial en Sevilla tengo noticia fallecimiento entrañable Ismael. Como amigo fraternal, como falangista, como español, te expreso mi dolor por su muerte y la seguridad de mi siempre emocionado recuerdo. Rodríguez de Valcárcel.»

«Te acompaño sentimiento por la pérdida de un gran amigo y un gran español. Jesús Fueyo, director Instituto Estudios Políticos.»

«Nombre propio y esta Redacción, a la cual perteneció ilustre periodista desaparecido enviamos sentido pésame y rogamos a Dios por su eterno descanso. Antonio González, director Logos.»

«Muy sentido pésame. Teniente general Pérez Viñeta, Capitán General Cataluña.»

Oportunamente se dará a conocer lugar y hora del funeral por el eterno descanso del alma de Ismael Herraiz.

## EL LUGARTENIENTE NACIONAL DE LA GUARDIA DE FRANCO, HERIDO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Don Luis Soriano Rodríguez, lugarteniente nacional de la Guardia de Franco, Diputado provincial y Concejal del Ayuntamiento madrileño, resultó herido de gravedad en accidente de circulación ocurrido el pasado domingo. Ayer, el señor Soriano ha experimentado una notable mejoría en su estado, aunque persiste la gravedad. El herido se encuentra internado en la Ciudad «Francisco Franco», y los médicos han prohibido las visitas.

Constantemente se reciben llamadas en el citado Centro, y en Secretaría General del Movimiento, interesándose por el estado del herido.

## TRENES DE LA EXPOSICION IBEROAMERICANA DE 1929, A MADRID

### HAN SIDO ADQUIRIDOS POR EL PARQUE DE ATRACCIONES PARA SU INMEDIATA INSTALACION

Tres de los cuatro trenes de la Exposición Iberoamericana celebrada en Sevilla en el año 1929 han sido adquiridos por el nuevo Parque de Atracciones de Madrid para circular por aquel recinto.

Las locomotoras, rotuladas por los primitivos nombres de «Santa María», «Pinta» y «Sevilla» —la «Niña» queda en la capital sevillana, en el Parque infantil «Blanca Nieves»—, en unión de 27 vagones, es el total del material vendido por su propietario, don Luis Carlos Millán, profesor de Tecnología de la Escuela Profesional «Francisco Franco», el cual los adquirió del Ayuntamiento sevillano a finales del año 1966.

Aunque no se ha podido concre-

tar la cifra en la que han sido vendidos los trenes-miniatura, se sabe que ha debido oscilar alrededor de los tres millones de pesetas.

Cada una de las tres máquinas, modelo «Santa Fe», tirará de nueve vagones. La capacidad total de cada tren será de unas 150 personas.

Se espera que los pequeños trenes puedan ser puestos en funcionamiento en el transcurso de un año, dado que ahora habrá que construir e instalar en el Parque de Atracciones madrileño los correspondientes rieles. Los trenes salieron para Madrid a finales de la semana pasada. (Cifra.)

## FUEYO, A RUMANIA

Ayer ha salido para Bucarest el profesor don Jesús Fueyo Alvarez, director del Instituto de Estudios Políticos, a fin de asistir a las reuniones que sobre «El desarrollo y cooperación entre los Estados europeos», tendrán lugar en aquella capital, organizadas por la Asociación de Derecho Internacional y Relaciones Internacionales de la República de Rumania.

Acompañan a don Jesús Fueyo los señores don Manuel Solana San y don José Bugea Sanchiz, jefes de Departamento del indicado centro.

Los marqueses de Villaverde llegaron ayer, en las primeras horas de la tarde, en un avión, procedente de Niza, acompañados de su hija, María del Carmen.

En el mismo avión llegaron don José Serrano Suárez, los duques de Arión y el príncipe Alfonso de Hohenlohe. Todos ellos asistieron a la boda de Gabriela de Saboya.

Procedentes de Lisboa, regresaron a mediodía de ayer, en avión, los príncipes don Juan Carlos y doña Sofía.

Se trasladaron a Portugal para asistir al cincuenta y seis cumpleaños de su padre, el conde de Barcelona, que fue el día 20, y han pasado cinco días, con este motivo, en «Villa Giralda», de Estoril.

Don Juan Carlos de Borbón y su esposa salieron ayer noche, por vía férrea, para Granada, con objeto de asistir al concierto de los Festivales de España. Permanecerán dos días, y mañana, día 25, se trasladarán a Málaga para regresar en avión a Madrid.

De Málaga regresó el Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz.

De Fráncfort, el Subsecretario de Hacienda.

De Mallorca, el ministro chileno de Trabajo.



## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 8.º B

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las OCHO de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid, están señaladas con una flecha las más próximas a ella en servicio de urgencia.

#### ARGANZUELA-VILLAVERDE

\* Paseo de las Acacias, 5. \* Antonio López, 152 (frente a Iby). Antonio Leyva, 61. \* Paseo de la Chopera, 13 (bloques interiores). \* Embajadores, 18. Isabelita Usera, 29. \* Jacinto Verdader, 11. Glorieta Pirámides, 2.

#### BUENAVISTA

\* Alcalá, 173. Avenida de Baviera, número 13 (Parque Avenidas). Castelló, 34. \* Ferrer del Río, 46 (esquina Cartagena). General Pardiñas, 61. \* Lope de Rueda, 16. María de Molina, 56. \* Matías Montero, 14. \* Calle de Recoletos, 17. \* Serrano, 76.

#### CARABANCHEL

Alfredo Aleix, 34 (Carabanchel Alto, carretera Leganés, 76). Camino de las Animas, 34 (Carabanchel Bajo). \* Poblado Dirigido Caño Roto, bloque 64. \* Federico Grases, 20 (Carabanchel Alto). Mercedes Arteaga, 52 (Carabanchel Bajo). \* Avenida Muñoz Grandes, 19 (Carabanchel Bajo). Oca, número 16 (entrada General Ricardos, 162). \* Rascón, 19 (colonia San Vicente Paul). \* Escalona, 62 (colonia Santa Elena, Parque Aluche). \* Madrigal Vera, 14 (San Ignacio Loyola). \* Paseo de Extremadura, 92. \* Paseo de los Olivos, 100 (barrio Extremadura).

#### CENTRO

Fernando VI, 29. Plaza Herradores, número 2. \* Hortaleza, 44. Pz, 9. Victoria, 6. \* Peligros, 4.

#### CHAMARTÍN

\* Apolínio Morales, 4 (Edificio Los Olivos). \* Plaza Cruz Latina, 19 (barrio Manoteras). Barrio San Lorenzo, bloque 19. \* General Mola, 256. Avenida del Generalísimo, 53. Avenida de La Habana, 40 (esquina a Palacios Valdés). \* Juan Ramón Jiménez, 2 (esquina Padre Damián). \* López de Hoyos, 121. López de Hoyos, número 301. Rodríguez Marín, 11 (esquina Oria, 32).

#### CHAMBERÍ

\* Fuencarral, 83. Joaquín García Morato, 4. Joaquín García Morato, número 111. \* Ríos Rosas, 14. Sandoval, 4 (frente cine Bilbao). \* Zurbano, 54.

#### LATINA

\* Cava Baja, 7. \* Comandante Forca, 62. Tabernillas, 19.

#### RETIRO-MEDIODÍA

Batalla del Salado, 12. \* Bustamante, 12. Paseo de las Delicias, 106. Doce de Octubre, 17. \* Avenida Mediterráneo, 69 (Bl. M. Textil). Narciso Serra, 12. \* Prado, 6 (esquina a Echegaray). Paseo del Prado, 14. Zurita, número 41.

#### TETUAN

\* Almansa, 76. \* Ángel Mujica, 17 (Poblado Virgen Begona). Aguafuente, 1 (altura Sánchez Preciados, 42). Bravo Murillo, 108 (Cuatro Caminos). \* Bravo Murillo, 339 (Tetuan). \* Picos Balaitus (Peña Grande). Avenida Presidente Carmona, 8. San Benito, 20 (Ventilla).

#### UNIVERSIDAD

\* Cea Bermúdez, 15. Fernando el Católico, 32. Hilarión Eslava, 65. Marqués de Urquijo, 27. \* Meléndez Valdés, 64. \* Princesa, 16. \* Glorieta de Quevedo, 6.

#### VALLECAS

\* Avenida Albufera, 302 (Puente Vallecas). Guillermo Pingarrón, 17 (esquina San Alió). Laredo, 45 (Pozo del Tío Raimundo). \* Puerto Bonaguá, número 34 (Puente Vallecas). \* Puerto Monasterio, 7 (Puente Vallecas). Robles, 2 (esquina Melquiades Bencinto, Puente Vallecas). \* Barrio Moratalaz, Polígono C, 134. Barrio Moratalaz, Polígono Z, casa 5.

#### VENTAS

\* Alberique, sin número (Galerías Comerciales, Gran San Blas). Alcalá, número 380. \* Avenida de Aragón, 226 (Canillejas). \* Avenida Daroca, 2 (antes carretera del Este). \* Emilio Ferrer, 65. Hermosilla, 124. \* Manipa, hotel 45 (colonia San Vicente). \* María Teresa Sáenz Heredia, 49 (barrio Elipa). Mieres, mercado (barrio San Blas). San Gumerindo, 10 (entrada Alcalá, 282).

## MUSICA: Por Enrique FRANCO

# CONCIERTO EN EL REAL: ESTRENO DE LA «SINFONIA» DE LEONARDO BALADA Y ACTUACION DEL PIANISTA CZIFFRA, CON LA ORQUESTA DE RTV Y GARCIA ASENSIO

La personalidad de Leonardo Balada, barcelonés, se define, día a día, como una de las más interesantes del panorama nacional. La variedad de sus ideas, la calidad de su oficio y un gran espíritu de trabajo, cuajan en una producción que aumenta con rapidez. Balada, como es sabido, reside en Nueva York en virtud de su puesto de profesor en las escuelas de las Naciones Unidas. Allí terminó su formación, ya hace años, dentro de las aulas de la «Escuela Julliard» y allí ha podido contrastar el cruce y la presencia de las más diversas tendencias.

Ahora, para servir el encargo que le fue hecho por Radio Nacional-Televisión Española, nos ofrece esta «Sinfonía en negro», un triunfo clásico y el domingo en el Real, un triunfo clamoroso. Son conocidas aquí otras páginas de Balada: «Concierto para guitarra», «Geometrias», «Sonata para violín y piano» y diversas obras dedicadas a Narciso Yepes. La Orquesta de Louisville ha grabado, en la colección de discos que patrocina, una página sinfónica de gran fuerza plástica: «Guernica», imaginada sobre los colores y las líneas de Picasso. En fin, en estos momentos última el compositor una cantata escénica cuyo estreno está anunciado, por partida doble, en Nueva York y Madrid, para el próximo año: «María Sabina», sobre texto de Camilo José Cela.

La «Sinfonía en negro» es un homenaje a Martín Lutero King, y en ella, Balada se plantea dos o tres cuestiones. Es la primera la de lograr un sentido dramático, tanto de fondo como de forma. Quiero decir que si la trágica biografía del «leader» negro no podía reclamar otra tónica, en cuanto a expresión, Balada realiza su partitura sobre la base de un enfrentamiento polémico entre dos ideas contrastantes: la sufrida sumisión y la triunfante rebeldía. Estas motivaciones, que podríamos llamar «protagonistas», están rodeadas, ambientadas y situadas en un medio sonoro que se enriquece con muchos otros factores de todo orden: alusiones descriptivas o evocativas —simbólicas a veces— tal como el sonar de las «cadenas», el restallar del látigo o el lastimero cantar del violín, voluntariamente desafiado y pobre de vibrato, para darnos una inmensa sensación de soledad y abandono. Alusión a ritmos de carácter negro, sobre los que se monta el «climax» final de la «Sinfonía» es tanto un recurso ideológico como constructivo.

Segunda cuestión: el lenguaje. Balada es músico poroso y sensible a toda evolución. Sin embargo, sus intenciones —muy claras— le llevan a respetar algunos principios retórico-constructivos. Así el de una continuidad que haga de la música un suceder dinámico en el tiempo, lo que conlleva una cierta estructuración por secciones —aun cuando el discurso se exponga continuado— y una rítmica interna en la que se funden los valores rítmicos propiamente dichos, los armónicos, tímbricos y dinámicos. Decidido el principio, la prosodia acepta recursos de las modernas tendencias, puestos todos al servicio de un propósito: una coherencia de directa comprensibilidad para el público. Balada entiende la creación musical como lo que es: comunicación. Además no desea diferir tal comunicación para el futuro, sino que se complace en que quede establecida desde el primer momento. Que los cálculos estaban perfectamente previstos lo demuestra el hecho del gran éxito alcanzado por la

«Sinfonía» en las dos audiciones del sábado y domingo. Triunfo al que colaboró notablemente el excelente montaje llevado a cabo por García Asensio, al frente de la Sinfónica de RTV-Española. Así, intérpretes y autores recogieron largos ovaciones y gran cosecha de «¡bravos!». Bien los merece el talento de Leonardo Balada y su obra, tan brillante en ocasiones, como cargada de sugerencias poéticas en otros momentos.

### UN MONSTRUO «SAGRADO» DEL PIANO

Si Liszt levantara la cabeza y escuchase a Cziffra la «Fantasía húngara» o los «Estudios de concierto», hay razones para pensar que ovacionaría al pianista húngaro. No sólo porque el mecanismo de Cziffra resulte impresionante en cuanto a segura agilidad, sino porque, además, la calidad sonora es bellísima a través de un rico y variadísimo juego de ataques. La «Fantasía húngara» —basada en la rapsodia catorce— se mueve dentro del más rutilante tópico lisztiano, tanto en su «hungarismo» como en su virtuosidad. Mas es preciso reconocer que, como sucede siempre en Liszt, el músico formidable no falla a la cita, esta vez en lo que se refiere a una instrumentación tan magistral como la que hace de la orquesta un versátil y potente segundo piano. Bien es verdad que la obra fue pensada, inicialmente, para dos pianos y queda claro que el compositor quiso mantener esta estructura inicial. Cziffra actuó antes en las «Variaciones» de Franck, dominadas en lo técnico, pero tocadas, en lo interpretativo, de cierta sequedad y algunas notas de arbitrariedad. No entiende —o no quiere practicar— el estilo de «rubato» tan querido por la escuela francesa y esto hiere la exposición de una página como las «Variaciones». La colaboración prestada por Enrique García Asensio y la Sinfónica de RTV fue ajustada, brillante y muy afinada. Constituyó un muy bello caso de colaboración. Por lo mismo, todos quedaron fundidos en un triunfo fuera de serie al que tuvo que corresponder Cziffra con un par de «bises» cada día.

El programa se inició con una orquestación —bien calculada y realizada— de «Azulejos», de Albéniz-Granados, obra del director y compositor americano Mark Starr, discípulo de Igor Markevitch. Los «Azulejos» habrían constituido una serie de piezas, sugeridas a Albéniz por uno de los asiduos a su tertulia parisense, Carlos de Cástera. Cuenta Henri Collet que, en cierta ocasión, De Cástera indicó a nuestro compatriota: «Deberías componer unos breves trozos cincelados como piezas de orfebrería y que podrías llamar «Azulejos». Con tu facilidad inventiva, a buen seguro que harás cosas preciosas». No despreció Albéniz la sugerencia a cuyos valores plásticos no dejaría de contribuir la presencia, en la tertulia de dos pintores como Zuloaga y Regoyos. Y se me antoja que para entender estos compases póstumos del autor de la «Iberia» hay que contar con que el título de «Azulejos» es algo más que literatura. La música parece reflejar esa serie de refinados dibujos, de breve y fino trazo y suave coloración dentro de una unidad de tonalidades, propias de la azulejería andaluza. Fue, sin duda, una muy grata novedad añadida a un programa tan cargado de atractivos, por lo que García Asensio, su fiel intérprete, merece nuevos aplausos.

## VIDA SOCIAL

### ENLACE VILLAGRAN DE CARDENAS-OSUNA FERNANDEZ DE BOBADILLA

En la iglesia parroquial de Santa Bárbara ha contraído matrimonio la señorita Beatriz Osuna Fernández Bobadilla con don Javier Villagrán de Cárdenas.

Fueron apadrinados por el padre del novio, don Juan José Villagrán, y por la madre de la novia, doña María del Valle Fernández de Bobadilla, viuda de Osuna. Bendijo la unión el padre Julián Moreno Escribano, S. J.

Firmaron el acta como testigos, por la desposada, sus tíos el conde de Guadiana, don José y don

Manuel Fernández de Bobadilla, el marqués de Vallehermoso y don Alfonso Arigel, y sus hermanos Federico, Jaime, Juan de Dios y Luis Javier Osuna Fernández Bobadilla.

Por el novio testimoniaron, su tío don Joaquín de Cárdenas; don José Arango López, don Manuel Rojo González Marcos, don Rafael Olías, y sus hermanos Juan, Jaime Manuel, Pedro y Joaquín Villagrán de Cárdenas.

Los distinguidos invitados fueron obsequiados en el Hotel Plaza con una espléndida cena.

### Enlace Valdenebro de la Puente - Fernández Blanco

En la iglesia parroquial de San Agustín se ha celebrado el matrimonio de la bella señorita Marioli Fernández Blanco con don Erri que Valdenebro de la Puente.

Bendijo la sagrada unión el reverendo padre Valeriano Muñoz, párroco de Candás (Asturias), quien pronunció elocuente y cariñosa plática. Durante la ceremonia se dio lectura al telegrama de la Secretaría de Estado del Vaticano, otorgando la bendición apostólica de Su Santidad Pablo VI a los contrayentes.

La gentil desposada, que vestía elegante traje de seda salvaje, con adorno de perlas y tocado de flores y velo de tul ilusión, entró en el templo a los acordes de la «Marcha Nupcial», del brazo de su padre, padrino de boda, don José Ramón Fernández González, seguales el novio, que daba el suyo

a su madre y madrina, doña Felisa de la Puente de Valdenebro, que lucía elegante «toilette».

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial como testigos por ella, don Fernando Fernández Blanco, don Andrés Loche, don Ángel y don José García Fernández, don Félix Fernández y don Alfonso Blanco Loche.

Por él, don Enrique y don Juan Valdenebro Lamorena, don Juan Martínez Vélez, don Pedro Carreño Díaz y don Ramón Segura Cámer.

Los numerosos y distinguidos invitados, fueron espléndidamente obsequiados en los salones del hotel Castellana Hilton, con cóctel, seguido de cena, amenizado por la orquesta del hotel.

Los nuevos señores de Valdenebro han marchado en largo viaje de bodas.





## SILENCIO

Sobre la Redacción sigue gravitando el peso doloroso de la muerte de Ismael Herraiz. Los viejos cuentan a los jóvenes las mil y una anécdotas, los cien mil detalles que trazan tan acabadamente el perfil de su figura extraordinaria. De pronto, como respondiendo a un acuerdo tácito, se hace el silencio. Parece que un clarín ideal hubiera tocado a silencio y a oración. Luego se reanuda la labor y la conversación. Algo falta, sin embargo. Algo que ya no vamos a tener nunca más. Pero hay que seguir trabajando.

## LIBROS

No hace al caso cómo, se habla de libros y de bibliotecas. El erudito nos cuenta que en su villa del norte de España, un viejo noble salvó de su desastre económico solamente la casa solariega y una antiquísima biblioteca. Sus últimos duros los invirtió en crear unos sistemas de seguridad para sus libros. Rodeó la biblioteca de toda clase de defensas contra incendios. Más tarde encargó un sistema de seguridad contra posibles robos. Timbres de alarma, candados y cierres metálicos en las librerías. «Es muy encomiable esa precaución», comenta el veterano autor. «No le sirvió para nada. En pocos años se quedó con las estanterías desahucadas de todo aquello que fuera interesante.» «Y eso, ¿cómo fue?» «Porque no previó la acción de los peores enemigos de las bibliotecas.» «¿Los ratones o las termitas?» «Ni unos ni otras. Los amigos que piden libros prestados y no los devuelven.»

## AMIGOS

El sicólogo nos da una pequeña charla sobre esta especie de cleptomanía que afecta a los bibliófilos. Pero no estamos de acuerdo en que todos los que nos roban libros sean bibliófilos ni cleptómanos. Coincidimos en que en la mayoría de los casos se trata de frescura. «¿Qué dirías tú de alguien que te pidiera prestado el coche y no te lo devolviera?» «No es lo mismo, hombre.» «Bueno, ¿qué piensas de los que piden dinero y no lo devuelven nunca?» «Sigo creyendo que no es igual.» «Por lo visto a ti te regalan los libros. Yo te aseguro que a mí me parece mucho peor el ladrón de libros por el sistema del préstamo. Hace dos tipos de daño. Primero, el de orden económico, pues los libros cuestan dinero, y a veces, mucho dinero. Segundo, porque el que se compra un libro da al precio un valor secundario. Lo que quiere decir que el perjuicio que recibe es de tipo económico, pero más aún de tipo moral.»

## BIBLIOTECAS

Luego se cuentan una serie de anécdotas relacionadas con las bibliotecas. Muchos personajes se retratan junto a sus bibliotecas; pero muchas veces no se dan cuenta de que se nota perfectamente que sus colecciones no corresponden a un estudioso, a un lector apasionado. Recordamos las librerías, tan perfectamente ordenadas por tamaños y colores, que a veces se publican acompañando informaciones relativas a personajes. Alguien recuerda las declaraciones de un famoso entrenador internacional de fútbol diciendo que había comprado «veinticinco metros de libros del mismo tamaño para adornar su despacho recién instalado».

## METEOROLOGIA

El tiempo sigue trastocado. Hay explicaciones técnicas para este fenómeno; pero en realidad no interesa demasiado la técnica, que, por otro lado, no está demasiado avanzado en este campo de la meteorología. «Son manchas del Sol», explica el marino. El científico aclara que estos fenómenos son cíclicos y que se presentan cada diez años. «Estás algo atrasado. Las últimas investigaciones en este terreno son que los ciclos se repiten cada diez, veinte y cien años. El que nos toca aguantar ahora es el de veinte años. Así que el próximo será en el año 2069.» Hay, sin embargo, más teorías. El fantástico dice que una especie de estado mayor científico, constituido por sabios de todo el mundo y que guarda el más absoluto secreto en cuanto a sus investigaciones, cree en una posibilidad que sería de resultados apabullantes. «Es posible que se esté produciendo una mudanza en cuanto al eje de rotación de la Tierra. Cambiaría totalmente el clima de todo el globo.»

J. MARTINEZ

# CLAUSURA DE LA III ASAMBLEA COMARCAL DE ALCALDES Y MANDOS LOCALES

## AL COMIENZO DE LA REUNION SE GUARDO UN MINUTO DE SILENCIO EN MEMORIA DE ISMAEL HERRAIZ

### SOBRE «LA ACTUALIDAD SINDICAL ESPAÑOLA» PRONUNCIO UNA CONFERENCIA EL DELEGADO PROVINCIAL DE SINDICATOS

RASCAFRIA. (Pyresa).—El domingo se clausuró, en el Colegio de San Benito, de esta localidad, la III Asamblea Comarcal de Alcaldes y Mandos Locales del Partido de Torrelaguna, a la que han asistido representantes de 47 pueblos.

Presidieron el Subjefe Provincial del Movimiento y Consejero Nacional, José Martínez Emperador; el Delegado Provincial de Sindicatos, Eduardo Martínez Fernández; el Alcalde de Rascafria; Antonio Santiago Espinosa, y miembros del Consejo Provincial del Movimiento.

El Subjefe Provincial del Movimiento disculpó la ausencia del Jefe Provincial y Gobernador Civil, por asistir en aquellos momentos al entierro del periodista Ismael Herraiz. El señor Martínez Emperador, solicitó de la Asamblea un minuto de silencio en recuerdo del periodista fallecido, seguido del rezo de un Padrenuestro.

La conferencia de clausura corrió a cargo de don Eduardo Martínez Fernández, Delegado Provincial de Sindicatos, bajo el título «La actualidad sindical española».

### Actualidad sindical española

Definió al sindicalismo español como elemento indispensable de continuidad de una política social, en la que aunque quedan por alcanzar objetivos importantes, han sido logradas metas fundamentales que operan como auténticas plataformas de ambiciosas realizaciones. Se refirió seguidamente al

informe de la OIT sobre el sindicalismo español.

Examinó los contenidos de la futura Ley Sindical en relación con los criterios formulados en el Congreso de Tarragona. «A lo que se aspira —dijo Martínez Fernández— es a que se recoja en el ámbito de un ordenamiento perfectamente

sistematizado y con proyección que futuro las consecuencias y realidades de una evolución larga y profunda experimentada por la Organización Sindical en el curso de los últimos lustros.»

Aludió a continuación a los objetivos del sindicalismo español, distinguiendo los de carácter inmediato y los inmediatos. Entre los primeros consideró la reforma de la Empresa, la distribución de la riqueza y la promoción social. Entre los de carácter inmediato enumeró la regulación de las condiciones de trabajo, el desarrollo de la Empresa en su esquema actual y el mantenimiento de servicios de carácter social, cultural y asistencial.

Respecto a la reforma de la Empresa aludió a la necesidad de que dentro de ella se puedan cumplir plenamente tanto los fines económicos como los sociales, lo cual supone una honda renovación o reforma, examinando a este particular la doctrina social de la Iglesia.

En relación con la distribución de la riqueza manifestó que se trataba de una cuestión política, puesto que en gran parte, la misma se basa en decisiones de poder, en las cuales el Sindicato desea estar presente. Citó la participación actual del trabajo en la renta nacional, cifrándola en un 57 por 100, aproximadamente, y la necesidad de que esta participación vaya aumentando hasta llegar a los niveles logrados por otros países desarrollados.

Terminó su disertación insistiendo en que la futura Ley Sindical será vehículo adecuado para que el sindicalismo español pueda en tiempos nuevos seguir siendo instrumento de paz y de desarrollo, al servicio de la sociedad española.

## FRANCISCO MANZANO, CAMPEON NACIONAL DE TRACTORISTAS

### EL CONCURSO SE DESARROLLO EL DOMINGO EN CHINCHON

MADRID.—En la cercana localidad de Chinchón se han celebrado las pruebas finales del XVII Concurso Nacional de Tractoristas, organizado por la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos y con la participación de once campeones regionales.

Presidieron el desarrollo de la fase final el titular de la Hermandad, don Luis Mombiedro de la Torre, con el presidente de la Sección Central de Trabajadores, don Jesús Lample Operé; los Procuradores en Cortes de representación social señores González Sáez y Mogolla Rodríguez; el Alcalde de Chinchón, señor Martínez Teco; el subdirector general de Agricultura, señor Miró, y otras autoridades y dirigentes sindicales.

Las pruebas consistieron en la realización de difíciles ejercicios teóricos y prácticos, dirigidos por los ingenieros agrónomos don Eladio Aranda y don Santiago Cibrián, auxiliados por técnicos de la Estación de Mecánica Agrícola del Instituto de Investigaciones Agronómicas.

El Jurado proclamó campeón nacional de tractoristas 1969 a don Francisco Manzano Manzano, de Toledo, representante de Castilla la Nueva y Albacete. En segundo lugar se clasificó el representante de Andalucía Oriental, don José Ligeró Cabrera, de Jaén; en tercero, el de Galicia, don José Luis Sánchez González, de Pontevedra; en cuarto, el de Extremadura, don Angel Sánchez Densh, de Cáceres; en quinto, el de Aragón, Rioja y Navarra, don Antonio Aso Giménez, de Huesca; en sexto, el del Duero, don Miguel Anfeal Sáez, de Avila. Los lugares séptimo, al undécimo fueron para Levante, Cataluña, Cantábrico, Andalucía Occidental y Canarias.

El señor Mombiedro hizo entrega al ganador del correspondiente diploma y tres valiosos trofeos de plata, del Ministerio de Agricultura, de la Hermandad y de una firma de maquinaria agrícola, recibiendo

el premio en metálico el próximo 18 de julio. Aparte de la entrega de otros trofeos, hasta el sexto clasificado, también se entregó uno especial de Hermandad al tractorista de Chinchón don José María Recio, que es campeón juvenil de su especialidad.

Terminado este acto, tuvo lugar en la misma Plaza Mayor de Chinchón, donde se habían celebrado las pruebas, un brillante desfile de maquinaria agrícola. Finalmente, los participantes, técnicos, jurados y autoridades fueron obsequiados con un agasajo por el Ayuntamiento, en el curso del cual, el presidente de la Hermandad local, señor Medina Pintado, agradeció la designación de Chinchón como escenario de este concurso y planteó las aspiraciones sociales y económicas de los agricultores de la comarca.

Le contestó el señor Mombiedro anticipándole que algunas peticiones, como las relacionadas con la Seguridad Social de los trabajadores autónomos, serán realidad en fecha próxima.

## VACACIONES

### EN AVION:

		Plas.
* MALLORCA . . . .	15 días. P. completa.	3.950
* IBIZA . . . . .	15 " " "	5.750
* CANARIAS . . . . .	15 " " "	7.300
* COSTA DEL SOL . . .	8 " " "	3.600
* COSTA BRAVA . . . .	15 " " "	6.400

### EN AUTOCAR:

* BENICASIN . . . .	15 " " "	4.250
* MAR MENOR . . . .	15 " " "	4.735
* GUARDAMAR . . . .	15 " " "	5.450
* GANDIA . . . . .	15 " " "	5.780

SOLICITE FOLLETO SIN COMPROMISO

## VIAJES CONDE

Agencia de Viajes Grupo A. Título 15

AVENIDA DE JOSE ANTONIO, NUM. 60. MADRID-13

Teléfonos 2471304 y 2471032



SAN SEBASTIAN. (Crónica de nuestro crítico cinematográfico enviado especial.) Actos obligados en todo Festival son las conferencias de Prensa. Excepcionalmente se distinguen por su interés. Preguntas tontas o indiscretas por parte de los que no están exactamente informados—y algunos presumen de informadores!—de quienes son los que componen las Delegaciones que se prestan—muy amablemente—ese interrogatorio. Es otra cuestión que también exige variarse. Preferimos las entrevistas, las charlas reducidas de unos pocos periodistas y críticos—y no por eso del individualismo español, sino por que se establece una relación cordial, de amistad, de simpatía, que es lo que quiere. Ningún Festival como este de San Sebastián, con más recepciones, cócteles, almuerzos y cenas, éstas de madrugada. Es como si se celebrase otro, fiel a la tradición vasca, de las Agrupaciones gastronómicas. Ello explica las bajas temporales de los no habituados a esos excesos, que no saben contenerse.

Es peor en un Festival de cine la indisposición que causa una mala película. Y no obstante el Comité seleccionador, son más las que no se digieren, las que dañan el buen gusto—que afecta a la salud artística—que las de categoría.

Y se tiene que reconocerlo y decirlo, en honor de la verdad, que ese es nuestro cometido. Y para que no se molesten demasiado los que suponen lo contrario, con amabilidad y entre sonrisas. Y perdonen si surgen en ese tono aisladas ironías.

Las azafatas, con sus uniformes morados—es azul el de las de Cannes, y se comprende por la frase de propaganda turística «Costa Azul»—procuran atender a los invitados. Y las que hablan idiomas, frances e inglés, especialmente a los extranjeros.

La actriz soviética Anastasia Vertinskaya, que aceptó y agradeció el nombramiento de Jurado, telegrafió a última hora que no podía venir. Eso pasa en los mejores Festivales. En el de Cannes de este año, ocurrió con la actriz sueca Ingrid Thulin, una de las predilectas de Ingmar Bergman. Se la sustituyó por la francesa Marie Bell. Lo reglamentario es que el Jurado sea impar. Para no poner al presidente en el compromiso de dirimir, de decidir con su voto de calidad. Esta vez se ha seguido el procedimiento opuesto. No se cubrió esa vacante con la designación de una personalidad extranjera de las varias invitadas. Josef von Sternberg, presidente del Jurado, tendrá dos votos.

El Jurado oficial

## SAN SEBASTIAN 69

### DE TODO Y DE NADA

Por Luis GOMEZ-MESA

La Delegación húngara es exclusivamente femenina. La componen Judit Elek, directora de «Una isla en la tierra», la protagonista, Manyin Kiss, y Agi Margittay, también actriz. La intérprete, que habla el español con una corrección extraordinaria, es Ana María Huszarik. ¡Para que luego se quejen las mujeres de que se las posterga!

Constituyen la Delegación soviética el escritor, especializado en literatura infantil, Serguei Mikaikov—toda su familia se dedica al cine, como directores o como artistas—, que la preside, y las bellas actrices Ludmila Chrsina y Lionella Pyrieva, muy elegantes, como si fuesen de un país superburgués. El director de la oficina en París del cine soviético dijo que España participará en el Festival de Moscú con la película «La Celestina», versión filmica de César Ardavin de esta famosa obra clásica y que ha invitado a muchos de nuestros artistas. Primordialmente a las más bonitas, para que engalanen, como Carmen Sevilla y Rocio Dúrcal. Sentiría que no pudiesen ir. Declaró que las películas españolas compradas ya directamente en nuestro país son «Digan lo que digan», de Raphael, y «El último tango», de Sara Montiel.



La entrada en el palacio del Festival—es un decir—, o sea en el teatro Victoria Eugenia, las sesiones de gala, y la subida por la escalera principal—un decorado de opereta o muy de «la bella época»—con esos sables que se levantan al paso de los invitados, en típica costumbre vasca, es uno de los más sugestivos espectáculos, en ocasiones, mejor que el que se presenta en las películas que se exhiben. Una de las películas más discutidas, con división de opiniones—aplausos y pateos—ha sido «Scarabea», de Hans Jerguen Syberberg. Y de las más aplaudidas «Dos en soledad», de Konrad Bryzelk, «La broma», de Jaromil Jires, «La amante de Gramigna», de Carlo Lizzani, y las españolas «El cadáver exquisito», de Vicente Aranda, y «Los desafíos», de Claudio Guerin, José Luis Egea y Víctor Erice.

¿Es o no conveniente que el público vea en los Festivales íntegras las películas? La opinión general es que sí. Única manera de apreciar que esas escenas, que esos momentos de erotismo—que al exagerarse caen en lo pornográfico, en lo obsceno—son siempre innecesarios. No añaden nada a la trama. Es una ardid, artísticamente deshonesto—reprobable—, sus-

citar la curiosidad de algunas gentes. En la educación sexual—concepto hoy de moda en el cine y que se explota comercialmente—una de las aberraciones es el exhibicionismo. Pertenecen a esa abyección las películas exhibicionistas, para mirones. Y eso constituye un delito de escándalo público.

La fiesta española resultó muy animada. Se entregaron los premios periodísticos a Marta Verónica Germano y Alfonso Sánchez. Y la «Concha de Plata» a don José Manuel Elósegui Lizaururi, presidente del Festival durante su mandato como Alcalde, don José María Aycart y don Francisco Ferrer, que lo dirigieron unos años.

Ya casi a punto de cerrarse este XVII Festival Internacional de Cine de San Sebastián, me reafirmo en mi opinión de que no hay ninguna película merecidamente premiable. Pero las circunstancias, los circunloquios y las conveniencias se imponen.

Mi vaticinio es que el cine español figurará en la lista de los premios, palabra muy nuestra—como quedamos—, y no palmars, que es francesa y exclusiva de Cannes.

## DE NUEVE A UNA, EXAMEN, Y A LAS DOS, BODA

ESA FUE LA JORNADA DE AYER DEL FUTURO PERIODISTA JOSE MARIA COMAS VEGA

MADRID. (Cifra.)—Dos motivos importantes harán que José María Comas Vega, de veinticinco años, licenciado en Derecho, no olvide el día de ayer, víspera de San Juan. A las nueve de la mañana comenzaron sus actividades. A dicha hora tuvo que rendir examen de la asignatura de segundo curso de periodismo «Cultura religiosa», en la Escuela Oficial. Más tarde, a las once, le llegó el turno a otro examen. Esta vez fue el correspondiente a «Teoría de la información» y, a la una, había de presentarse de nuevo al Tribunal

para que le examinara de «Teoría de la opinión pública».

Pero aquí empezaba ya la «cuenta atrás». José María Vega tenía que contraer matrimonio a las dos de la tarde, y el ejercicio, escrito en esta ocasión, se iba a prolongar más de lo deseado. No tuvo más remedio que solicitar un examen oral alegando las razones antedichas. Consintió el profesor, y el examinando salió disparado hacia la iglesia de la Inmaculada y San Pedro Claver, sita en la calle de Alberto Aguilera, para llegar a tiempo de decir «sí». Y llegó.

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en el concurso para las obras de urbanización en general, redacción de proyectos y facilitación de datos para la imposición de Contribuciones Especiales podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 23 de julio, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado», del día 17 de junio.

La garantía provisional asciende a 1.600.000 pesetas. Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 20 de junio de 1969.—El Alcalde (firma ilegible).

## PROXIMO ESTRENO

Todos los servicios secretos convergían sobre aquel invento terrible que inquietaba a los estados mayores: ¡El rayo desintegrador que aniquilaba los aviones en pleno vuelo!



ROGER HANIN  
JEAN LEFEVRE  
SOPHIE AGACINSKI

### el solitario pasa al ataque

una realización de  
RALPH HABIB

CON TERESA GIMPERA  
MILO QUESADA  
CHARLES MILLOT

y la colaboración de  
GERARD TICHY

techniscope eastmancolor

una coproducción:  
CONSORTIUM · SOREFICI · C.F.C. · PRO-ARTIS

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS



## CORRIDAS DE FERIA EN ALICANTE

**CORTARON OREJAS EL VITI, DIEGO PUERTA Y MARQUEZ, Y DOS OREJAS Y RABO, PACO CAMINO**

En Lérida entró Ismael Herraiz cuando la guerra como alférez de Regulares. Volvió poco después, ya en la paz, como director de «La Mañana». Yo allí, de redactor-jefe, le hablaba de su abono en el tendido 9 de la Monumental y de los toros de Palha que sacaban la cabeza por encima de los burladeros. Ya en Madrid los dos —yo de la mano de él— Ismael me metió en esto de los toros, y cuanto más me interesaba a mí más se desinteresaba él; desaparecido Manolete, la fiesta ya no era su fiesta y los toros (que hacia tiempo no asomaban la cabeza por encima de los burladeros) le defraudaban.

La última vez que conseguí llevarle al tendido fue en una isidrada de hace tres o cuatro años Toreaba Curro Romero, que se dejó ver en detalles de su clase. A Ismael, al comentarme la corrida le saltó un rescollo de su apagada afición: «A Curro Romero no se le desplancha la muleta».

En el tendido de la plaza de Alicante, en la primera corrida de la feria y entre tantos recuerdos, de cerca de treinta años, me vino este de que a Curro Romero no se le desplanchaba la muleta.

Y ahora, a Antonio Ordóñez, en el primero de la tarde, del conde de la Corte, como los demás del encierro, no se le debió desplanchar la muleta, porque se limitó a unos pocos pases de año; sin embargo, la dejó muy arrugada, y como lo malo continuó a la hora de matar hubo severidad y ruido en las protestas.

En el cuarto, Ordóñez consiguió algunos pases sin arrugas, con estilo, pero el toro fue un inválido derengado que se caía. Como tampoco hubo acierto al matar volvieron las protestas, aunque sin la virulencia que en el toro anterior.

Faena sin arrugas la del Viti en el segundo; aquí sí que la muleta no se desplanchó jugada con arte y dominio, sobre todo en labor con la derecha. No fue fácil porque el toro, bravucón no quería dejarse torear pero pudo más el torero. Gran estocada y descabello. Y la primera y única oreja de la tarde.

El quinto no quiso pasar ni en la capa ni en la muleta pese a la porfía del salmantino. Estocada corta, muy buena y descabello.

Tampoco se le desplanchó la muleta (ni la capa) al mejicano Manolo Martínez, que ha gustado mucho a los alicantinos. El toro del mejicano, de arte y valor, sólo tuvo de premio en el tercer toro vuelta al ruedo, porque la media, bien puesta, precisó de dos golpes de verdugillo.

Y ovación en el sexto en faena

más y valerosa, pero con la mala suerte de tener peor remate que el anterior.

### LA CORRIDA DE AYER

Dos toros bravos y nobles salieron en la corrida de ayer. En primero y segundo lugar. Mejor todavía el segundo que el primero. Toros de El Campillo, auténticos Parladés que pastan en los montes escorialenses. Pero el bravo tercero se cayó por flojera de remos y también fue a la arena el cuarto, pero nos parece que por sufrir un calambre, ya que luego resistió bien la faena. El quinto y el sexto no tuvieron la calidad de los anteriores. Por estas circunstancias, la corrida quedó en media corrida; a toro por torero. Con el cuarto, el del calambre, Diego Puerta estuvo en faena larga sobre la derecha; con valor y conocimiento. Despachó de dos pinchazos, estocada y descabello y fue ovacionado. Su triunfo lo había agarrado en el que abrió plaza. Ovaciones en las verónicas. Valor y garbo, angel y arte, a lo largo de todo el muleteo. Tras los efectivos pases por bajo, el diestro se centró con su enemigo en series en redondo y al natural, que jalónaron los aplausos. Estocada corta y descabello. Oreja.

El quinto se quedó corto en la muleta, aunque Camino le hizo andar en varios viajes entre ovaciones. Dos pinchazos. Media y descabello.

El triunfo resonante de Paco Camino había llegado con el segundo de la tarde. Triunfo de dos orejas y rabo, clamorosamente exigidos, porque la faena había sido de auténtica antología y, en ocasiones, el público se puso de pie para ovacionarle. Realmente, el diestro estuvo extraordinario con un toro casi perfecto. Era una constante sucesión de imágenes del mejor arte taurino. Gran estocada.

Lástima que el tercero tuviera flojos los remos, porque fue bravo. Se cayó varias veces. Pero Miguel Márquez logró llevarlo con tanta suavidad y temple que el público en ocasiones se olvidó de los defectos de la res. Dos pinchazos y estocada corta. Vuelta al ruedo.

En tarde de triunfos, el malagueño no se podía resignar a salir en blanco. Cortó la oreja del sexto, que se quedaba corto por el izquierdo. Mucha valentía en Miguel Márquez, y buen torero después de los grandes y eficaces pases por bajo. Garbo también en este torero, que se fue tras el acero y agarró una gran estocada que mató.

RUBIERA



## SOLO TRES VUELTAS AL RUEDO

**BRAVA NOVILLADA DE BUENDIA EN LAS VENTAS**

Unas dos horas antes de la novillada que el domingo se celebró en la plaza de las Ventas, debió llegar el verano, pero se quedó en la puerta y no acabó de entrar verdaderamente. Muchas nubes se resistían a dar paso al sol, y un viento fresco y cambiante agitaba la bandera y las telas de los lidiadores, lo que determinó, entre otras cosas, que los éxitos fulgurantes que se esperaban no acabaron de llegar. No obstante, el espectáculo resultó entretenido, a lo que contribuyó poderosamente la bravura y la raza de los seis novillos servidos por don Joaquín Buendía, al valor de José Luis Segura y al arte singular de Rafael Torres.

Pero vayamos por partes, según su orden. Nada más comenzar el espectáculo, Segura fue cogido, derribado y acoquinado contra el estribo por el bravo «Medialibra», que abrió plaza. Hubo susto, ropas desgarradas y general magullamiento del diestro, quien, imbuido de valor y de sed de triunfo, siguió en su puesto, no sólo en este novillo, sino también en su segundo, después de haber pasado por la enfermería, y reparadas las averías de su terno, blanco y plata. José Luis Segura torea bien con el defecto de desgarrar continuamente sus faenas. Tres o cuatro pases no son suficientes para alejarse de enemigos tan propicios a la embestida como los de Buendía. Lo más bello de una actuación torera es que esté bien ligada, sin dar reposo al enemigo, procurando su agotamiento para que se sienta absolutamente dominado y se entregue a la muerte. Segura no lo hace así y desluce sus valerosas actuaciones. Dio sendas vueltas al ruedo en sus dos enemigos, después de matar al primero de dos pinchazos, estocada y descabello, y al cuarto de estocada desprendida y descabello.

Poco podemos decir del segundo espada, Julián García, quien, pese a su empeño en dar pases, no consiguió la popular adhesión. Sus faenas transcurrieron entre la general indiferencia del público. En su primer enemigo dio tantos pases que la presidencia se vio obligada a enviarle un aviso, con minuto y medio de tolerancia. La advertencia le llegó entre la defectuosa estocada y el descabello. Algo parecido pudo ocurrir en su segundo, quinto de la tarde, bravo, pero de menos presencia que el resto del encierro. Puso el muchacho empeño en su labor, pero no logró el asentimiento del público, que guardó silencio cuando «Nevadito» dobló, tras una estocada, conseguida al tercer viaje, y descabello.

Dentro de la general bravura de los novillos de Buendía, Rafael Torres tuvo la peor suerte. El tercer novillo, entre que se aquerenció codiciosamente con el caballo y que se le había enganchado un pitón en el peto, sufrió un puyazo harto mortificante, que modificó sensiblemente su aptitud para la lidia. El sexto deslució por andar como distraído, sin fijeza en las telas. No obstante Torres anduvo con ellos dominador, buscándose con la variedad y la belleza de sus recursos artísticos y técnicos el éxito, que no pudo redondear por su más baja labor con la espada. Es un torero inspirado, fácil y alegre. Es un torero que podría cuajar en gran figura y que, sin duda, cuajará si persiste en el empeño. Su toreo, lleno de gracia, eficaz y seguro, ha conquistado al público madrileño y, según se dice, a todos los públicos que le han visto. El buen arte no cansa a nadie, y él lo tiene sobrado. Si consigue un cierto dominio a la hora de la ver-

dad, sus pasos hacia la cumbre serán largos, firmes y seguros. A su primero lo mató de una estocada baja al segundo viaje, y al que cerró plaza, de una estocada delantera tras dos pinchazos. Fue una verdadera pena, pues la faena desarrollada, por su variedad, por su belleza, por su inspiración y por bien ligada, era merecedora de las dos orejas que el público había pedido sin género de duda y que el acero se llevó. La vuelta al ruedo a que quedó reducido el galardón fue escoltada por una ovación general y constante.

De la actuación de los subalternos, no mala, en general, destacó la de Eliseo Capilla como fino y eficaz banderillero, que a instancias de su jefe, Julián García, tuvo que descubrirse para corresponder a las aclamaciones del público después de los dos magníficos pares que prendió al quinto novillo, cuya muerte le fue brindada por su agradecido maestro.

Juan LEON

# GAYARRE

CINE DE ARTE Y ENSAYO

**MAÑANA MIERCOLES, ESTRENO**  
DE UNA DE LAS OBRAS IGNORADAS DE LOSEY

**INTIMIDAD CON UN EXTRAÑO**

(INTIMATE STRANGER)  
UN FILM DE JOSEPH LOSEY



**COMO PROFESIONAL DEL CINE, NO PODIA ACEPTAR AQUEL CHANTAJE QUE PARECIA SACADO DE UNA MALA PELICULA POLICIACA**

(VERSION ORIGINAL INGLESA SUBTITULADA EN ESPAÑOL)

## HA MUERTO JUDY GARLAND

NUEVA YORK.—Después de varios intentos de suicidio, una vida turbulenta acentuada por periodos de intensa depresión y no menos intensa felicidad, Judy Garland ha desertado trágicamente a toda una generación que la adoraba, para finalmente lanzarse a la busca de ese lugar más allá del arco iris, del que cantaba en el «Mago de Oz».

La muerte de Judy Garland, a los cuarenta y siete años, en el cuarto de baño de su casa de Ca-

dogan Lane, en el elegante distrito londinense de Belgravia, ha venido a traer una vez más a la luz la trágica vida del «niño prodigio» producto de los estudios cinematográficos hollywoodenses que se niega a creer precisamente porque no ha conocido la niñez ni el cariño familiar que ésta requiere.

«No sabes lo que se siente al salir a escena y ser tan intensamente querida como soy yo, y luego ir a casa y no tener una sola per-

sona que le quiera, y sentirse tan desesperadamente sola», comentó en una ocasión Judy, haciendo hincapié en el contraste entre su vida profesional y su vida privada, que nunca existió, a pesar de sus cinco intentos de crear un hogar.

Al final de su vida, sólo hace tres meses, Judy decía haber encontrado ese cariño que necesitaba al contraer matrimonio con Mickey Deans, su quinto marido, doce años menor que ella.

Martes 24 de junio de 1969

Arriba 31



# Las Juntas ordinaria y extraordinaria de F. E. C. S. A.

EN INTERESANTE INFORME, EL VICEPRESIDENTE, SEÑOR MARCH DELGADO, DIO CUENTA DE LOS GRANDES PLANES DE EXPANSION DE LA ENTIDAD

TAMBIEN SEÑALO LA INSUFICIENTE AUTOFINANCIACION DE LAS EMPRESAS ELECTRICAS A CAUSA DE LA CONGELACION DE LAS TARI-  
FAS ELECTRICAS

El dividendo por el ejercicio de 1968 es del 12 por 100 libre de impuestos

BARCELONA. — Presididas por don Juan March Delgado, Vicepresidente de la entidad, se celebraron las Juntas ordinaria y extraordinaria de FECSA, a la que asistieron, entre presentes y representados, más de 6.000 accionistas, que sumaban unos 5.000 millones de pesetas de capital social.

## INFORME DE DON JUAN MARCH DELGADO

Una vez cumplidos los trámites reglamentarios de constitución de la Asamblea, el Vicepresidente pronunció un interesante informe, en el que comenzó por señalar la absoluta fidelidad de todo el personal de la empresa.

Entrando a comentar los datos del ejercicio, indicó que en 1968 la producción hidráulica de FECSA, que se cifró en 2.328 millones de kW-h., había sido superada por vez primera por la térmica, que había ascendido a 2.434 millones de kW-h., con el fuerte aumento de 1.175 millones sobre el año anterior.

Indicó que la entidad tiene capacidad energética suficiente para abastecer su propio mercado. Por ello han disminuido sensiblemente las compras a terceros, que podrían haber desaparecido si no hubiese tenido que adquirir la energía hidráulica sobrante de otras zonas españolas. El consumo más pérdidas aumentó en 1968, aproximadamente, un 10 por 100 (contra un 8,4 en 1967), lo que prueba tanto el éxito de la gestión comercial practicada, como la reactivación económica de Cataluña.

## POLITICA FINANCIERA DE LA EMPRESA

El Vicepresidente pasó a continuación a exponer los criterios que se utilizan para decidir la política financiera de la empresa. Esta se basa, en primer término, en planificar la expansión prevista, para lo que se procede a la creación de un modelo dinámico en el que, con ayuda de ordenadores, se tienen en cuenta las variables de crecimiento de demanda, nuevas centrales, recursos financieros, ingresos y gastos de explotación, etcétera. Una vez fijado el plan a plazo medio y largo, se seleccionan las inversiones, atendiendo tanto a su aspecto técnico como a los recursos financieros disponibles y al coste de los mismos. Y, finalmente, se estudia la forma de obtener tales recursos.

## LA CONGELACION E INSUFICIENCIA DE LAS TARI- FAS ELECTRICAS

«La congelación e insuficiencia de las tarifas —agregó textualmente— hace que en las empresas eléctricas españolas la autofinanciación bruta contribuya a financiar únicamente el 15 por 100 de las nuevas inversiones, porcentaje que representa menos de la mitad de la media europea. Por ello, frente a tantas opiniones manifestadas en materia de tarifas, ha de quedar bien claro que su subida no supondría un aumento de dividendos, sino que serviría para asegurar la adecuada retribución de las acciones y para incrementar la autofinanciación, reduciendo nuestros costes de capital y nuestra necesidad de acudir al mercado de capitales, que podría entonces abrirse para financiar sectores diferentes en beneficio de la economía nacional.»

Se extendió luego en consideraciones sobre la política de «apalancamiento del capital», mediante la proliferación de emisiones de obligaciones. Señaló las limitaciones que a la misma impone la in-

certidumbre financiera que comportan estos títulos, al gozar sus tenedores de prioridad en el cobro de intereses respecto de los accionistas, e hizo constar que FECSA se encuentra todavía muy lejos del valor extremo de «apalancamiento».

En materia de inversiones dijo que continúa la construcción de los saltos de Tabescán superior e inferior, con 143.000 kW. de potencia. En el valle del Cardós se ha pasado ya el pedido de maquinaria para la central de bombeo de Montamara, de 88.000 kW., cuya energía está llamada a utilizarse en las horas punta. Siguen estudiándose diversos aprovechamientos en el Pallaresa medio y el Segre, como, asimismo, centrales de bombeo de ciclo cerrado, cuya realización se acometerá siempre que su estudio demuestre la rentabilidad de la inversión.

## NUEVAS CENTRALES TERMICAS

Siguiendo la política de incrementar la producción térmica, se ha iniciado la construcción de la central de Serch, enclavada en la zona carbonífera de Berga, que constará en su primera etapa de 175.000 kW. de potencia. En fase más avanzada se encuentra la central térmica a bocamina de Utrillas (Teruel), y pendiente de autorización ministerial se halla la construcción de la central térmica de San Adrián, cuyo primer grupo tendrá 340.000 kW. de potencia. Continúan las obras de la central nuclear de Vandellós, en la que FECSA participa con un 23 por 100 del capital. Con todas estas instalaciones la empresa seguirá contando con potencia instalada suficiente para atender al crecimiento de la demanda de su mercado.

## ESTRUCTURA FINANCIERA

El Vicepresidente de la Sociedad enumeró luego las fuentes de financiación utilizadas para realizar las citadas inversiones, entre ellas el aumento de capital en 670 millones (cuyo segundo desembolso del 50 por 100 se hará en efectivo en el mes de julio, coincidiendo con el pago de dividendo complementario del 6 por 100) y la emisión de obligaciones por importe de 2.000 millones de pesetas, efectuada el pasado mes de octubre. Las amortizaciones han pasado a 897 millones (contra 731 en el ejercicio anterior), y se han aplicado a reservas 185 millones.

En cuanto a los resultados del ejercicio, ascendieron a 1.421 millones, con aumento del 13 por 100 sobre el año anterior. El «cash flow» neto por acción subió desde 285 pesetas en 1967 a 300 pese-

tas en 1968. La Bolsa reaccionó favorablemente, elevándose la cotización de las acciones de FECSA por encima del índice del sector eléctrico y del general de la Bolsa.

De cara al futuro, dijo el Vicepresidente de FECSA que los planes elaborados prevén incrementar para 1974 la potencia instalada a 1,6 millones de kW., con lo que se podrán suministrar en dicho año 10.600 millones de kWh., que representan más del doble de lo suministrado durante el pasado ejercicio 1968.

## DESTINO DE LA CUENTA DE REGULARIZACION

«Me queda, por último —prosiguió diciendo el señor March Delgado—, referirme al destino de nuestra cuenta de Regularización, que, al igual que la reserva especial por prima de emisión de acciones, es incorporable al capital social mediante entrega de acciones liberadas con gastos fiscales reducidos. En 1967 se traspasó parte de la reserva por prima de emisión a capital, y en 1968 se inició la de la cuenta de Regularización. Es propósito del Consejo seguir traspasando ambas cuentas a capital, y por ello en la presente Junta os pedimos que autorizéis al Consejo para que, en la proporción y momento que estime más conveniente, amplíe el capital social con cargo al fondo de Regularización, acciones que se entregarán completamente liberadas, corriendo a cargo de la Sociedad todos los gastos, incluso los fiscales.»

El señor March terminó dedicando un cariñoso recuerdo a don Ernesto Anastasio Pascual, que hizo extensivo a todos los accionistas y empleados fallecidos.

Unos accionistas solicitaron diversas aclaraciones, que la presidencia se mostró dispuesta a dar, dentro de lo posible; pero la Asamblea se opuso a que se hiciera así, por considerar que las cuestiones sobre las que se pedía aclaración estaban fuera del orden del día.

Fueron aprobados todos los acuerdos presentados a la Junta y se autorizó al Consejo para ampliar el capital en los términos que fija la ley de Sociedades Anónimas.

Fueron ratificados como consejeros don Luis Reig Albiol y don Fernando Salorio Suárez, que cubren las vacantes producidas por las renuncias de don Joaquín Reig Rodríguez y don Pedro Barrié de la Maza, afectados por la Ley de Incompatibilidades.

## DATOS DE LA MEMORIA

La Memoria, magníficamente impresa y con fotografías y gráficos a todo color, da cuenta de la marcha de la entidad desde 1960. Es muy interesante el gráfico que señala el crecimiento de algunas magnitudes. Si se toma como base 100 el año 1963, los índices de 1968 son los siguientes para los factores que se indican: Coste por empleado, 227; energía distribuida, 210; número de abonados, 153; y longitud de líneas, 126.

Deducidas amortizaciones y participaciones obligatorias, el beneficio bruto de 1968 ascendió a 1.421 millones de pesetas, de los que 43,4 millones se destinan al fondo para amortización de obligaciones, y 348,5 millones, a previsión para impuestos. Queda un líquido de 1.029 millones, del que, deducido el 10 por 100 para reserva legal, resulta un beneficio distributable de 926,2 millones. El dividendo es del 12 por 100 neto.

# EL SECRETARIO ARGENTINO DE COMERCIO EXTERIOR, EN MADRID

AYER SE REUNIO CON SU COLEGA ESPAÑOL  
PARA ESTUDIAR LA EVOLUCION COMERCIAL  
DE LOS DOS PAISES

MADRID. (Cifra.)—El secretario de Comercio argentino, doctor Elvio Baldinelli, llegó ayer al aeropuerto internacional de Madrid-Barajas, procedente de París, en viaje de carácter oficial. En el aeropuerto le recibió su colega español, don Faustino García Monco, así como el embajador de Argentina en España, don César Ignacio Urien, miembros de la Embajada y otras personalidades.

El secretario de Comercio Exterior de la República Argentina, don Elvio Baldinelli, visitó ayer al Ministro de Comercio Español don Faustino García Monco.

A la salida, el señor Baldinelli informó que había visitado al Ministro español, acompañado del embajador de su país, don César Urien, a fin de intercambiar informaciones sobre la evolución del comercio de los dos países. Agregó que se sentía muy satisfecho de estar en España, donde está procurando buscar fórmulas que amplíen el comercio hispano-argentino.

Las conversaciones continuarán hoy, terminadas las cuales el secretario de Comercio Exterior argentino emprenderá viaje con destino a su país.

## Misión comercial del Irak

MADRID. (Cifra.) — Una Mi-

sión comercial del Irak, presidida por el subsecretario de Obras Públicas de aquel país, señor Mohib Elddin Al Tajer, llegó ayer al aeropuerto internacional de Madrid-Barajas, procedente de París, en viaje de carácter oficial.

# Compañía Española de Petróleos, S. A.

## OBLIGACIONES ORDINARIAS EMISION DE 1967

Esta Compañía participa a los señores poseedores de las obligaciones citadas, emitidas en 13 de octubre de 1967, que a partir del día 1 de julio próximo se procederá al pago del cupón número 4, a razón de pesetas 31,25 líquidas cada uno, con arreglo al siguiente detalle:

Importe bruto por título . . . . .	31,6295 Ptas.
Impuesto sobre la renta del capital . . . . .	0,3795 »
Importe líquido por título . . . . .	31,2500 »

Dicho pago se efectuará en las entidades bancarias siguientes:

En MADRID y BARCELONA:

Banco Central  
Banco de Santander  
Banco Exterior de España

Madrid, 21 de junio de 1969.—El Consejero-Gerente, J. Lliso.

# FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A.

(F. E. C. S. A.)

## DIVIDENDO PASIVO Y ACTIVO

### I. REPARTO DE DIVIDENDO

La Junta General de accionistas celebrada en el día de hoy ha acordado repartir, como dividendo complementario del ya distribuido a cuenta de los beneficios correspondientes al ejercicio social del año 1968, pesetas 300 por acción a las series 1 al 359.415, ambos inclusive, pesetas 60 por acción a las series A, números 359.416 al 4.660.948, ambos inclusive, y pesetas 45 por acción a las también de la Serie A, números 4.660.949 al 5.270.809, ambos inclusive, de acuerdo con las condiciones de su emisión y con las fechas de sus respectivos desembolsos. Estas cantidades son líquidas y, por tanto, libres de impuestos.

El pago del indicado dividendo se hará efectivo a partir del día 15 del próximo mes de julio, contra entrega del cupón número 51, en cualesquiera de las Oficinas, ya sean Centrales, Sucesales o Agencias, de los Bancos siguientes: Banco de Aragón, Banco Central, Banca March, Banco Pastor, Banco de Santander y Banco de Valencia.

### II. PAGO DEL 50 POR 100 PENDIENTE DE DES- EMBOLSAR POR LAS ACCIONES EMITIDAS EN ENERO DE 1969

El Consejo de Administración, en uso de las facultades que le concede el número 19 del artículo 42 de los Estatutos Sociales, así como de las previstas en el acuerdo de emisión de las 670.847 acciones Serie A, números 6.395.729 al 7.066.575, ambos inclusive, ha acordado solicitar de los señores accionistas tenedores de las referidas acciones el pago de las 500 pesetas por acción pendientes de desembolsar.

Los accionistas podrán efectuar el referido desembolso, dentro del plazo comprendido entre el día 1 y el día 30 del próximo mes de julio, ambos inclusive, en cualesquiera de las Oficinas bancarias anteriormente indicadas, previa presentación, para su canje o estampillado, del resguardo provisional acreditativo de haber efectuado la suscripción de los mencionados títulos.

El 50 por 100, cuyo desembolso se pide, participará en los beneficios sociales que se produzcan a partir del 1.º de julio del año en curso.

Barcelona, 21 de junio de 1969.—El Vicepresidente, Juan March Delgado.

# EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALCIRA (VALENCIA)

## ANUNCIO

En el «B. O. del Estado» de 16 del actual se convoca subasta para enajenación de la parcela IV, del solar señalado con la letra F, de la avenida de los Santos Patrones, de superficie 724,50 metros cuadrados, por tipo de 4.202.100 pesetas al alza. Las proposiciones se presentarán en la Secretaría Municipal hasta el día 9 del próximo mes de julio.

Alcira, a 17 de junio de 1969.—EL ALCALDE, Firmado: J. Pellicer.



## EL INI ELECTRIFICARÁ CANARIAS

### ADQUIERE LA MAYORIA DEL CAPITAL DE LAS EMPRESAS ELECTRICAS

Ayer, lunes, el INI asistió por primera vez, representado, como accionista mayoritario, en la persona de su presidente, a la Junta general de UNELCO (Unión Eléc.

## Junta general de Construcciones e Inmuebles, S. A. (CEISA)

El nuevo Presidente de la Sociedad, don Manuel de Arangui, saludó a los accionistas, dedicando un recuerdo de gratitud en nombre de los mismos al anterior Presidente, don José María Aguirre González, que llevó la alta dirección de la Sociedad hasta fines del pasado ejercicio de 1968.

A continuación pasó a analizar dicho ejercicio, que fue totalmente normal, dando datos acerca de las cifras contenidas en la Memoria que había sido repartida a los accionistas.

Se refirió al futuro de las Sociedades inmobiliarias, que tanto pueden hacer para resolver en muchos casos el problema de la vivienda, canalizando los ahorros privados hacia la construcción. Lamentablemente —añadió— por el prolongado bloqueo de los alquileres, la iniciativa privada ha desaparecido de la inversión en construcción.

Aludió después a la cláusula de revisión de alquileres según el índice del coste de la vida, que, lamentablemente, va ganando fuerza, y será sin duda la solución futura del problema. Se extendió después en consideraciones acerca de la legislación sobre arrendamientos urbanos.

Pasó seguidamente a considerar lo realizado dentro del ejercicio actual, en lo que se refiere a venta de pisos del edificio «Príncipe de Vergara» y a los propósitos de alquilar las lonjas de la calle de Juan Bravo, así como a los planes futuros de construcción.

Refiriéndose a la situación financiera dio cuenta de la última puesta en circulación de acciones, así como del objeto de la Junta extraordinaria de convertir las acciones preferentes en ordinarias y puesta en circulación de las mismas en una o dos veces, en la proporción de una por cada cinco o una por cada nueve, llegando así al total desembolso del capital.

Por último habló del valor actual de los inmuebles, que pasa de los mil millones de pesetas, siendo el valor capitalizado de la renta, al 4,5 por 100, de 880 millones de pesetas.

trica de Canarias) que se celebrará en Las Palmas.

Como consecuencia de un acuerdo del Gobierno, y por encargo del Ministerio de Industria, el INI ha venido llevando a cabo, desde el pasado enero, negociaciones con el Grupo norteamericano que controlaba la mayoría de UNELCO, que han culminado con la firma, el pasado viernes, de la escritura de compra del 97 por 100 de las acciones de la citada Empresa, que eran propiedad del Grupo, por importe aproximado de diez millones de dólares.

Es esta la segunda Empresa eléctrica con capital no español adquirida por el INI, pues con anterioridad se había hecho ya cargo, en el año 1952, de Gas y Electricidad, en las islas Baleares, que igualmente pertenecía hasta entonces a un Grupo mayoritario extranjero.

En ambos casos se trata de operaciones del más alto interés nacional, por referirse a un servicio público que, en el caso de Baleares y en el de las islas de Gran Canaria y Tenerife, se ejercía en exclusiva por GESA y UNELCO, en zonas que, por otra parte, tienen para el país entero enorme importancia.

### BALEARES

Como es sabido, la actividad del INI en Baleares ha proporcionado un fuerte impulso a la electrificación de las islas, hasta el punto que éstas presentan el más fuerte índice de crecimiento en el consumo eléctrico de España, siendo por tanto factor condicionante de su espectacular desarrollo turístico.

Esta operación responsabiliza al INI de la total electrificación del archipiélago canario, ya que desde hace cuatro años el Instituto posee ya la mayoría de las acciones en la Empresa Riegos y Fuerzas de La Palma, que actúa en las restantes islas. Al hacerse cargo ahora el INI, a través de UNELCO, de la electrificación de Gran Canaria y Tenerife, podrá llevarse a cabo el desarrollo eléctrico conjunto de las islas, fundamental para su expansión turística e industrial.

DE TODO UN POCO

# UN PASO MAS

Por José Antonio REVILLA

Ya sé que el simple anunciado del tema de los deberes fiscales, produce algo parecido a la alergia en determinados sectores de la vida española. Es un concepto que no encaja, por decirlo así, en el cuadro tradicional de nuestros presupuestos de ciudadanía. La noticia de que en ciertos países, como Estados Unidos por ejemplo, se castiga con una dureza espartana el escamoteo de los deberes fiscales, nos produce cierta sensación de injusticia. Pensamos para nuestros adentros: «¡Estos americanos son el colmo de la exageración! ¡Mira que meter en la cárcel por no pagar los impuestos!» Luego resulta, que, al contemplar la otra cara, la de la perfección de los servicios públicos de que disfrutaban o la magnitud de las obras que acometen, nos quedamos entontecidos co n un regusto innegable de admiración y hasta de envidia.

Pues es evidente que, el español en general no ha sentido nunca ni moral, ni social, ni jurídicamente la obligación de abonar la parte que le corresponde en los gastos nacionales. Es como si un hijo se resistiera indefinidamente a participar con sus ingresos en los gastos familiares o un padre redujera su aportación al mantenimiento de sus hijos, de su esposa, del hogar. La reacción es muy curiosa, porque en este aspecto, el español potencia al máximo el rigor de sus escrúpulos mientras que el incumplimiento de los deberes para con la Nación, lo observa con tanta benevolencia que algunas veces raya en admiración. «¡Vaya un tío listo éste, que burla a la Hacienda!», se comenta.

Estos días, se ha puesto de moda hablar del deber fiscal. Por una parte, me parece obligado recordar que el Ministro de Hacienda, al referirse a los Presupuestos elaborados para 1969, hizo alusión directa al tema, con estas sencillas y laconicas palabras: «Con el fin de obtener los recursos precisos para conseguir el equilibrio presupuestario, contamos con la tradicional eficacia y competencia de los hombres y de los servicios del Ministerio de Hacienda, pero sobre todo, confiamos en el sentido de responsabilidad de los españoles, que cada día están dando muestras de ser más conscientes en el cumplimiento de los deberes fiscales, lo que constituye una forma práctica de demostrar su espíritu de solidaridad social.» Coincidiendo con estas palabras del señor Ministro de Hacienda, vio la luz un folleto muy claro y expresivo titulado escuetamente: «El deber fiscal», que fue muy comentado en todos los medios informativos, especialmente en los periodísticos. Una sentencia del inmortal Francisco de Quevedo servía de llave maestra para penetrar en sus páginas. Permítanme ustedes que la transcriba: «Quien niega el brazo al médico y la mano al tributo, ni quiere salud ni libertad.» Es decir, ya entonces, en la España desahogada económicamente por su decisiva contribución a empresas universales, uno de los genios de la raza, implicaba el concepto de la libertad en el concepto del tributo. Para que el hombre se sienta plenamente soberano en la sociedad en que está inserto, requiere ante todo un marco perfecto de sus derechos y de sus obligaciones. Como se dice en el folleto que comentamos, «cuando el ser humano inicia su larga andadura histórica es ya un ser necesitado». Además, el hombre no vivió nunca solo ni puede subsistir en soledad; los elementos que necesita para que la compañía no le estorbe y para cubrir sus necesidades, se obtienen de una manera colectiva; la satisfacción de estas necesidades se produce en forma colectiva, aunque sus beneficios se experimenten individualmente. Esta es la primera justificación del impuesto, que nunca es una prestación a fondo perdido, sino que reierte al haber social de donde procede, convertido en gast público en beneficio de la comunidad, del mismo modo que en su virtud el hombre se hace ciudadano, miembro de un grupo social, responsable de las necesidades de todos, participe en la gran tarea colectiva de la convivencia humana.

Pero hay otro aspecto que abordaba el citado folleto muy significativo por cierto: el papel del impuesto en la redistribución de la renta y la riqueza. Vivimos en una economía de mercado. Abandonado a sus propias fuerzas este tipo de economía, tiende a producir enormes diferencias entre los ciudadanos. Los engranajes de la economía son demasiado complejos, para reducirlos drásticamente a otros sistemas de distribución más directos, que sorprenderían por sus negativos resultados, a los mismos que los propugnan.

Uno de los procedimientos más eficaces, sin embargo, para adecuar el reparto de la riqueza a la justicia distributiva es el impuesto. Lo dice bien claro el folleto: «Se trata en este caso no de que los impuestos se satisfagan según la capacidad de pago de cada cual, sino de modificar a través del impuesto la distribución de las capacidades de pago, porque se considera injusta. No se busca la justicia «ante» el impuesto, sino que se intenta lograr la justicia por medio del impuesto.»

Pero nos hallamos comprometidos en un proceso de desarrollo económico que hemos de llevar hasta las últimas consecuencias, si no queremos perder el tren de un nivel de vida que ha alcanzado en los principales países, un ritmo de velocidad verdaderamente asombroso. Decía Pablo VI: «Si el desarrollo es el nuevo nombre de la paz, ¿quién no querrá trabajar con todas sus fuerzas para lograrlo?» Bien; pero resulta que este nuevo nombre de la paz, requiere el concurso de vastos y cuantiosos recursos financieros y de una serie de premios a la capacidad de desarrollo en forma de exenciones, bonificaciones, subvenciones y estímulos fiscales con el ánimo de desgravar de impuestos y de acompañar con subvenciones, aquellas actividades que se consideran básicas para la economía del país. Las exenciones y bonificaciones permiten la exclusión o la limitación del impuesto en determinados hechos y conductas, como, por ejemplo, los de la construcción de viviendas económicas, venta de artículos de primera necesidad, Polos de Desarrollo, etc.; por medio de las subvenciones, se favorece con ciertas ventajas económicas a actividades vitales, como, por ejemplo, la agricultura. De este modo el sistema tributario, es un instrumento en manos del Estado para estimular y encauzar a las Empresas y a los particulares en su desenvolvimiento económico. ¿Pero cómo se puede conseguir éste mientras el fraude sea considerado como un hecho natural y casi legitimado por la costumbre?

Naturalmente que existen muchas justificaciones para el fraude. Desde las exigencias desmesuradas del Estado hasta la injusticia tributaria, pasando por esos manidos y ya tópicos conceptos del Estado —ladron y del Estado— derrochador. ¿Cuántos argumentos no se ponen en circulación para acallar la conciencia de esa irresponsabilidad social que supone el fraude fiscal?

Por eso, se impone la necesidad de una exigente conciencia ciudadana ante el impuesto. Según lo ha manifestado el Ministro de Hacienda en numerosas ocasiones, va mejorando el comportamiento de los españoles en el cumplimiento de los deberes fiscales, es decir, cada día tenemos más sentido de la solidaridad social. Pero no hemos llegado todavía al nivel óptimo. Contemos en la imagen de nuestra propia conciencia. El hombre, dice la Escritura, «está siempre en manos de su propio consejo». Pues que sea el consejo dictado por nuestra propia intimidad el que nos vaya devolviendo la total entidad moral, social y ciudadana, que aún no hemos alcanzado. Nuestro porvenir no está tanto en manos del Estado, como en las del mecanismo de nuestro sentido de la responsabilidad social. ¡Pobre Estado aquel que tenga que vivir sólo de la fuerza! ¡Y pobres ciudadanos, los que por su egoísmo, insensatez o incordura, son incapaces de vivir en un Estado razonable! La mejor medida de esta incapacidad, nos la daría este vivir a hurtadillas de los deberes de la ciudadanía; éste no ser ciudadanos del todo, sino muy a medias; éste no tener en cuenta que disfrutar de la compañía que no estorbe, exige gastos y que lo mismo que los hijos con los padres o los padres con los hijos, no abonar la parte alícuota de estos gastos, tienen un nombre y apellido en la consideración moral de la sociedad.

El proyecto de Ley sobre modificaciones parciales de algunos conceptos impositivos aparecido a finales del pasado año y que ha sido arduamente debatido en la Comisión de Hacienda de las Cortes Españolas y por último aprobado en las postrimerías se la semana última, es un nuevo paso hacia adelante en el camino de esta reestructuración psicológica del pueblo español. Nos costará más de una caña de cerveza o una botella de whisky, una copa de coñac e incluso una fotografía. Eso es lo de menos. Lo de más, es que el español vaya entrando en este mundo de solidaridad social, sin cuya comprensión total, no podemos aspirar a grandes metas de desarrollo. Eso, sobre todo eso, es lo importante.

## Diputación Provincial de Valencia

### ANUNCIO

En la Diputación Provincial de Valencia se verificarán, a partir de las diez horas del día 27 del presente mes de junio, las siguientes subastas:

Las del proyecto de reparación y conservación de carreteras y caminos del Grupo III-C-1969 por el tipo a la baja de 2.575.969,42 pesetas.

Las del proyecto de las obras de conservación y reparación de carreteras y caminos del Grupo III-D-7969, zona de Requena, por el tipo a la baja de 1.986.030,79 pesetas.

Las obras del proyecto de transformación de firmes ordinarios en asfálticos en la zona de Liria-Villar, Grupo I-C-1969, por el tipo a la baja de 2.230.000 pesetas.

La presentación de proposiciones en la Secretaría de la Corporación finaliza el día 26 del indicado mes de junio, a las doce horas, habiéndose publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 142, correspondiente al día 14 de junio del año en curso el extracto del pliego de condiciones de las referidas subastas.

Valencia, 16 de junio de 1969.—El Presidente (firmado), Bernardino de Lassala.—El Secretario General accidental (firmado), Rafael Molina Mendoza.



# ¡Mi padre me ha regalado obligaciones de Hidroeléctrica Española...!



Porque, dice mi padre, es un buen regalo - rentan un 6,50 % neto anual; y cuando sea mayor tendré un buen capital.

Antes, yo no sabía nada de obligaciones ni intereses, pero mi padre, que sabe mucho de estas cosas, me ha explicado muy bien lo del interés anual del 6,50 % neto, y como puedo convertirme en accionista de Hidroeléctrica Española.

Una empresa sólida, segura y que posee centrales hidráulicas, térmicas y un sinfín de cosas más.

Sinceramente, no entiendo todo cuanto mi padre me ha contado, pero aquí debajo

puede leer Ud. todo lo referente a la emisión de obligaciones de Hidroeléctrica Española, ¡pues cuando mi padre las lee...!

**FECHA DE LA EMISION:** 27 de junio de 1969

**IMPORTE DE LA EMISION:**  
Suscripción pública de Tres mil millones de ptas. en obligaciones simples CONVERTIBLES en acciones.

**CARACTERISTICAS:**  
1000 ptas. nominales por obligación. Emisión a la par libre de gastos.

**INTERES:**  
Bruto del 7,3863 %, que supone un 6,50 % neto anual pagadero por cupones semestrales.

**PRINCIPALES VENTAJAS:**  
- Convertibles en acciones en sólo tres años, con un beneficio del 12 % sobre la plusvalía de cotización.  
- Amortización voluntaria a los quince años.

## BENEFICIOS FISCALES Y OTROS PRIVILEGIOS:

Los Títulos de Hidroeléctrica Española disfrutan de beneficios fiscales en los Impuestos sobre Rentas de Capital, General sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos documentados, General sobre la Renta de las personas físicas y General sobre Sucesiones. La Junta de Inversiones ha autorizado esta emisión para la constitución de Reservas e Inversiones de las Cajas de Ahorro, Mutualidades Laborales, Instituto Nacional de Previsión y Entidades de Crédito Cooperativo.

**LA EMISION:**  
Es de carácter preferente para los accionistas de la Sociedad. Se presentará para su admisión a cotización en las Bolsas de Madrid, Barcelona y Bilbao y para su inclusión en los valores de reserva de las Compañías de Seguros. Se solicitará también la conceptualización de "cotización calificada". Está aprobada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo.

Puede usted efectuar la suscripción o consultar en:

### BANCO DE VIZCAYA

Banco Agrícola de Aragón  
Banco de Aragón  
Banco Asturiano de Industria y Comercio  
Banco de Bilbao  
Banco Castellano  
Banco Central  
Banco de Comercio

### BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

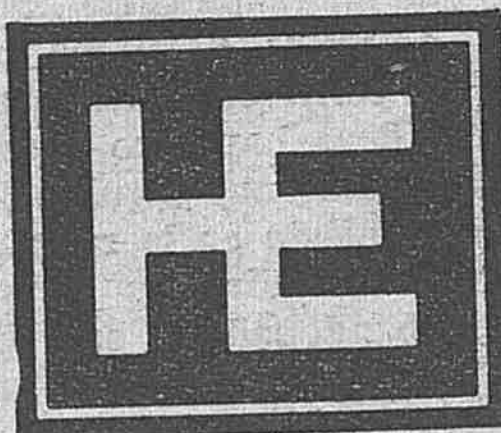
Banco Exterior de España  
Banco de Financiación Industrial  
Banco de Fomento  
Banco Garriga Nogués  
Banco de Gijón  
Banco Guipuzcoano  
Banco Herrero  
Banco Internacional de Comercio

Banco de La Coruña  
Banco de la Vasconia  
Banco Mercantil e Industrial  
Banco Mercantil de Tarragona  
Banco Pastor  
Banco Popular Español  
Banco de Santander  
Banco de San Sebastián

### BANCO HISPANO AMERICANO

Banco Urquijo  
Banco de Valencia  
Banco de Vitoria  
Banco Zaragozano  
Crédito y Docks de Barcelona  
Crédito Navarro

CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORRO y en las oficinas de todas las Cajas de Ahorro de España



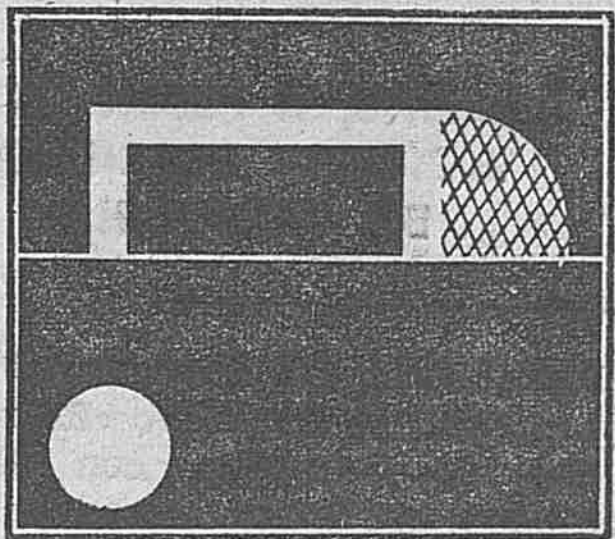
Capital en Acciones: 17.673.928.500 ptas.

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.



## EL ATLETICO DE MADRID, AL TROFEO IBERICO

LOS ROJIBLANCOS, CON SU NUEVO ENTRENADOR, MARCHARAN HOY A BADAJOZ



El Atlético de Madrid marchará hoy martes, a las nueve de la mañana y por carretera, a Badajoz, donde participará en el Trofeo Ibérico, que se disputará desde mañana hasta el sábado.

La expedición del Atlético incluirá a los siguientes jugadores: Zubizarain, Rodri, Mariano, Martínez Jayo, Iglesias, Calleja, Eusebio, Irureta, Melo, Gárate, Hernández, Adelardo, Ufarte, Quique, Lamata, Orozco, Benegas y Leirós.

Al frente del equipo va el directivo señor conde de Chelos, y como técnico figura el nuevo entrenador rojiblanco, Marcel Domingo, que debutará oficialmente en este torneo pacense como preparador atlético.

Son nuevos en el equipo del Atlético los jugadores Quique, recientemente fichado y que procede del Valladolid; Orozco, que procede del Carabanchel, y el paraguayo Benegas.

El programa de partidos del torneo de Badajoz es el siguiente:

Día 25, miércoles: Atlético de Madrid-Vitoria de Setúbal, portugués.

Día 26, jueves: Real Sociedad-Benfica, de Lisboa.

Día 27, viernes: Partido entre los equipos vencidos los días anteriores, para decidir los puestos tercero y cuarto.

Día 28, sábado: Final para decidir los puestos primero y segundo.

### HOY, INTER-SANTOS, PARA LA «SUPERCOPA»

MILAN. (Aifil.)—El equipo de fútbol brasileño Santos se encuentra en Milán.

La expedición futbolística brasileña, inmediatamente después de su llegada, se trasladó a una pequeña localidad cercana a Roma, Appiano Gentile, donde han establecido su cuartel general en vísperas del partido que deberán jugar, hoy martes por la noche, en el estadio de San Siro, frente al Inter, como primer encuentro para la «Supercopa». El encuentro de vuelta se jugará el día 10 de septiembre, en Nápoles, aprovechando una gira del Santos por Europa.

Dirigidos por un miembro de la Directiva, Osman, y el entrenador, Antonio Fernández, el grupo del Santos está formado por 15 jugadores: Claudio, Laerzo, Carlos Alberto, Ramos Delgado, Dialma Díaz, Rildo, Lima, Joel, Pelé, Negreiros, Toninho, Edu, Douglas, Clodoaldo y Emmanuel María.

Después de las laboriosas negociaciones para la celebración de esta final de la «Supercopa» —que en un momento se temía que no pudiese tener lugar—, el encuentro ha despertado una gran expectación en Milán.

Un equipo arbitral español estará encargado de la dirección del encuentro Inter-Santos, según anunció hoy la Federación Italiana de Fútbol. El árbitro será el colegiado Ortiz de Mendibil, ayudado en las bandas por Camacho y Urrestarazu.

● Setenta y cinco mil pesetas de prima ha recibido cada jugador del Atlético de Bilbao por ganar la final de Copa de Su Excelencia el Generalísimo, según afirma un conspicuo muy allegado a los medios futbolísticos bilbaínos. Anteriormente se dijo que la promesa era de 100.000 pesetas; pero para dejar las cosas en claro, se asegura ahora, con toda verosimilitud, que la prima ha sido de 75.000 pesetas.

● «Puede usted desmentir rotundamente toda información que indique que el Real Madrid se interesa por el jugador del Atlético de Bilbao, Rojo», manifestó un portavoz del Club madridista. Añadió que cuantas noticias procedentes del Bilbao giran sobre el asunto carecen de base por lo que respecta al Real Madrid.

● Ha llegado a Córdoba la expedición nacional de Montevideo, que esta noche, a las nueve y media, se enfrentará al Córdoba, C. F., en el Estadio Municipal del Arcángel. En la expedición, al mando técnico del conocido Zezé Moreira, figuran los siguientes jugadores: Manga, Dobletti, Ramos, E. Alvarez, Juan Carlos Blanco, Silveira, Brunell, P. Alvarez, Ignacio Prieto, Celio Taveira, Ildo Meneiro, Julio Morales, Sarabia, Mamelie, García, Espárrago, Eugi y Duarte. De ellos, Manga jugó los Mundiales de Londres, con Brasil; Prieto, con Chile, y con Uruguay; E. Alvarez, Julio Morales y Espárrago.

● El próximo viernes, la Diputación de Vizcaya ofrecerá, en el Palacio Provincial, un almuerzo de honor al Atlético de Bilbao, campeón de España.

### NO HA GUSTADO EL SIMBOLO DEL MUNDIAL

MEJICO. (Aifil.) — Severas críticas negativas se plantearon entre artistas, diseñadores, críticos de arte y arquitectos de esta capital para el «Juanito», símbolo que representará a la Copa Mundial de fútbol en 1970, en Méjico, y que consiste en un niño mejicano vestido de futbolista y tocado con amplio sombrero mejicano.

Jorge Hernández Campos, jefe del Departamento de Artes Plásticas del Instituto Nacional de Bellas Artes, dijo: «Es horrendo, proyecta una imagen paupérrima de lo que es Méjico.»

Juan Crespo, presidente de la Sociedad Mexicana de Críticos de Arte, expresó: «Ni a mamarracho llega. Es un muñequito hecho por un mal dibujante tejano que no tiene ningún sentido de lo que es Méjico. Cualquier niño haría algo mejor.»

Oscar Urrutia, coordinador del programa cultural de los XIX Juegos Olímpicos, expresó: «Ha sido resuelto a nivel filklórico. Se aprecia que hubo deseo de no comprometerse y se usó la vía más fácil, la de los lugares comunes.»

## LA SELECCION ESPAÑOLA DE FUTBOL, EN HELSINKI

### DESPUES DEL ENTRENAMIENTO DE HOY, SE CONOCERA EL EQUIPO QUE JUGARA CONTRA LOS FINLANDESES

HELSINKI. (Crónica de Aifil.)—Ha llegado por vía aérea a Helsinki la selección española de fútbol que el miércoles próximo, a las siete y media de la noche, se enfrentará a Finlandia en partido correspondiente al sexto grupo de la fase previa del Campeonato mundial de 1970, que se celebrará en Méjico, grupo del que ya ha resultado Bélgica ganadora, por lo que el encuentro próximo no afectará a la clasificación del primero.

Al frente del primer grupo llegaron el presidente de la Federación Española de Fútbol, don José Luis Costa; el secretario general del organismo, don Andrés Ramírez, y los jugadores Sadurni, Iribar, Ballester, Martín II, Tonono, Vidagany, Zabalza, Gloria, Rexach, Asensi, Bustillo y Fusté.

En el aeropuerto de Helsinki esperaban la llegada de la selección española varios miembros de la Federación Finlandesa de Fútbol y un grupo bastante numeroso de aficionados.

Tras los saludos protocolarios, los jugadores y directivos españoles se trasladaron al hotel donde se alojarán hasta el día del encuentro, empleando las primeras horas de la tarde a descansar del viaje.

La selección española tiene previsto para hoy por la mañana un entrenamiento con el fin de tomar contacto con el campo en que se disputará el partido el miércoles.

Se cree que será hoy, después del ligero entrenamiento que efectuarán los españoles, con la participación de los cuatro madrildistas —Grosso, Amancio, De Felipe y Velázquez—, cuando se anunciará el conjunto nacional español.

La Prensa finlandesa ha comenzado a dedicar especial atención al partido y habla ampliamente del mismo en sus páginas deportivas.

Nils Laaksonen, seleccionador finlandés, ha concentrado a los jugadores finlandeses convocados para el partido: Heinonen, Nasman y Enckelman, porteros; Mäkipää, Kilponen, Flik, Litmanen y Kasonen, defensas; Jalonen, Ranta, Nummelin y Partonen, medios; y Toivala, Toiranen, Heikkilä, Nuoronen, Miskakoaski, Tolsa, Mikkonen y Lindholm, delanteros.

Laaksonen no ha dado a conocer tampoco aún la alineación finlandesa; pero no se espera que diferirá mucho de la que ha jugado últimamente. Es decir, la siguiente: Heinonen o Nasman; Mäkipää, Kilponen, Flik; Jalonen, Numelin; Heikkilä, Nuoronen, Tolsa, Mikkonen y Lindholm.

Los aficionados locales muestran gran expectación ante el encuentro, pues no en balde se les asegura que España cuenta con uno de los más destacados equipos de

Europa, por lo que se espera que acudan en gran número al estadio para ver en acción a las grandes figuras españolas.

No existe gran optimismo entre el aficionado, pues sabe que Finlandia, al menos por ahora, no puede hacer frente con garantías de éxito ante un conjunto tan cualificado como el español. Sin embargo, confía en que los finlandeses opondrán seria resistencia y que no lanzarán la toalla por adelantado.

## NUEVAS INSTALACIONES DEPORTIVAS EN SEVILLA

### FUERON INAUGURADAS POR RODRIGUEZ DE VALCARCEL, AL QUE ACOMPAÑABA EL DELEGADO NACIONAL DE DEPORTES

SEVILLA, 22. (Aifil.)—Con asistencia del Vicesecretario General del Movimiento, señor Rodríguez de Valcarcel, y del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Antonio Samaranch, han sido inauguradas al mediodía del domingo las primeras instalaciones ya terminadas del complejo deportivo que se construye actualmente en el lugar denominado «Chapina», junto al río Guadalquivir, en el barrio sevillano de Triana.

Con los señores Rodríguez de Valcarcel y Samaranch han asistido en acto de inauguración el Gobernador Civil de la provincia, capitán general de la segunda región militar, Alcalde, Presidente de la Diputación y otras autoridades, así como el delegado provincial de Educación Física y Deportes y representaciones de los organismos y clubs deportivos de la ciudad y la región.

Los señores Rodríguez de Valcarcel y Samaranch, acompañados de las autoridades, recorrieron las instalaciones y giraron visita a las obras que se realizan en el complejo deportivo.

Las instalaciones deportivas inauguradas consisten en una piscina de 50 por 21 con pileta infantil y pistas polideportivas para baloncesto, balonmano y balonvolea. En sucesivas etapas será completado el complejo deportivo con pistas de atletismo y otros campos polideportivos.

A primera hora de la noche, los señores Rodríguez de Valcarcel y Samaranch fueron recibidos a la entrada del Club Náutico, instalado en una de las márgenes del Guadalquivir, por el presidente de dicha Entidad, señor Rubio Rivas, acompañado de su Junta directiva. Seguidamente fue girada una visita a todas las instalaciones del club, procediéndose a su inauguración.

Las nuevas instalaciones del Náutico sevillano, inauguradas seis meses antes de lo previsto, consisten en dos pistas de tenis, una piscina de 50 por 22, un muelle para embarcaciones deportivas y de recreo de más de 100 metros de frente y otro para yates de 108 metros de línea de atraque, con servicios de agua potable, agua para servicio y bañeros, electricidad y teléfono.

Al mismo tiempo, los señores Rodríguez de Valcarcel y Samaranch presidieron la bendición e inauguración del nuevo local social del Club Náutico, con instalaciones de oficinas y servicios, que cuenta con un salón de 750 metros cuadrados, con bar, restaurante y salón social. Todo lo cual está climatizado y amueblado con buen gusto.

### TENIS

## MAUREEN CONNOLLY FALLECIO EN DALLAS

DALLAS (Tejas), 22. (Aifil.)—Maureen Connolly-Brinker, que fue la mejor jugadora de tenis del mundo de los años 1951 al 54, ha fallecido en un hospital de Dallas de cáncer generalizado.

Maureen fue la única mujer que alcanzó en Gran Chelem en 1953 (Campeonatos de Australia, Francia, Gran Bretaña, en Wimbledon, y de los Estados Unidos, en Forest Hills). Contaba treinta y cuatro años de edad y era madre de dos niños: Cindy (doce años) y Brenda (diez años). Maureen Connolly fue la gran revelación del tenis norteamericano después de

la segunda guerra mundial. Ganó en tres ocasiones en Wimbledon y Forest Hills y su palmarés sólo puede compararse al de Suzanne Lenglen. Su brillante carrera en el mundo del tenis se vio truncada a causa de un desgraciado accidente de caballo que sufrió cerca de su propiedad en San Diego (California) el año 1954, cuando sólo tenía veinte años de edad. El accidente se produjo cuando el animal se desbocó ante la proximidad de un camión. El golpe sufrido por Maureen lo ocasionó varias fracturas graves en la pierna derecha.

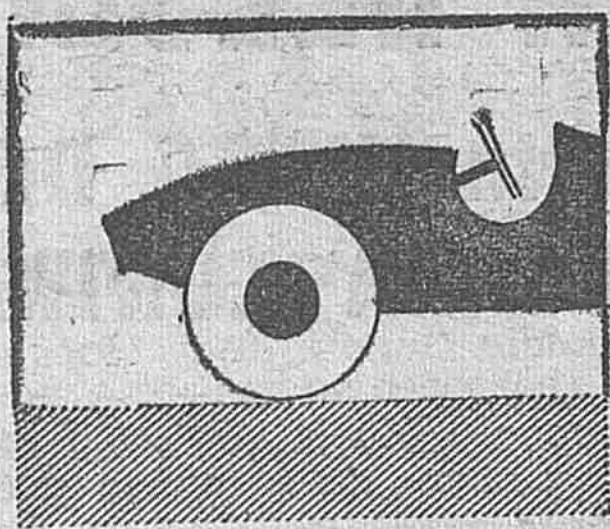
«Si no puedo jugar como lo hice antes, prefiero retirarme. No quiero ser la sombra de lo que fui», dijo la gran tenista norteamericana poco después de casarse con un hombre de negocios tejano. Maureen Connolly se dedicó a la enseñanza del tenis en la Fundación que tiene su nombre en Dallas.

La enfermedad se la diagnosticó en el año 1966 y el 4 de pasado mes de mayo, después de una tercera intervención quirúrgica, su marido dijo: «Sólo un milagro salvará a mi esposa.»



## EL BRITANICO WIDDOWS SE IMPUSO EN EL GRAN PREMIO LOTERIA DE MONZA

HIZO LOS 258 KILOMETROS DEL RECORRIDO A MAS DE 215 DE MEDIA HORARIA



MONZA (Italia), 22. (Alfil).—El británico Robert, a bordo de un «Brabham», se impuso en el Gran Premio Lotería de Monza, para coches de F-2. El piloto británico cubrió los 258,750 kilómetros del recorrido, en un tiempo de 1 h. 12 m. 3 s., para una media de 215,435 kilómetros por hora.

A continuación, y con diferencia de pocos segundos, cruzaron la meta Westbury, en «Brabham»; Cevert, en «Tecno»; Guthrie, en «Brabham»; y Derek Bell, en «Ferrari».

Nino Galli, piloto número uno de la Tecno, favorito para ganar la prueba, se retiró a mitad de la competencia al quemar el motor, cuando encabezaba la competencia con facilidad.

Jonathan Williams, ganador de las tres últimas ediciones de esta competencia, estuvo hasta el final en los primeros puestos con la debutante De Tomaso, y tres vueltas antes del final tuvo que detenerse en el box, por unos minutos, al desprenderse el filtro del aire.

De los veintinueve coches inscritos, después de los ensayos de clasificación, sólo veinte tomaron la partida, y diez finalizaron la prueba. La clasificación general es la siguiente:

1. Bob Widdows, en «Brabham» (G. B.), 1 h. 12 m. 3 s., a la media de 215,435 kilómetros por hora.
2. Peter Westbury, en «Brabham» (G. B.), 1-12-5.
3. François Cevert, en «Tecno» (F.), 1-12-6.
4. Malcolm Guthrie, en «Brabham» (G. B.), 1-12-6.
5. Derek Bell, en «Ferrari» (G. B.), 1-12-11.
6. Graham Birrell, en «Brabham» (G. B.), 1-12-11.

## LAS SEIS HORAS DEL CIRCUITO DE BRANDS

BRANDS H. (Inglaterra), 22. (Alfil).—Un «BMW 250» conducido por el australiano Deiter Quester y el alemán Hubert Hahne ha ganado el Trofeo Turista Internacional Seis Horas, en la categoría saloon, disputado en el Circuito de Brands Hatch.

La carrera ha constituido un duelo continuo entre el coche vencedor y el «Ford Escort 1300» conducido por John Fitzpatrick y el antiguo campeón de grandes premios Trevor Taylor. El «BMW» ha mantenido el liderato durante casi toda la prueba, pero fue rebasado dos veces por el «Ford Escort», que al final entró segundo, separado solamente diez segundos del vencedor.

Tercero ha sido otro «BMW» conducido por Gunther Huber y Peter Peter, de Alemania Federal, y cuarto los británicos John Handley y Roger Enever, con un «Morris Cooper».

La clasificación ha sido la siguiente:

1. D. Quester (Austria) y H. Hahne (Alemania Oeste), «BMW», 191 vueltas, una distancia total de 815 kilómetros, a un promedio de 135,75 kilómetros por hora.
2. Fitzpatrick y Taylor (Gran Bretaña), «Ford Escort», 191 vueltas, 135,68 de promedio.
3. G. Huber (Austria) y P. Peter (Alemania Oeste), «BMW», 187 vueltas, 132,58 de promedio.
4. Handley y Enever (Gran Bretaña), «Morris Cooper», 185 vueltas, 131,39 de promedio.
5. Bergner y Treser (Alemania Occidental), «BMW», 184 vueltas, 130,53 de promedio.

## ANDRES OLIVA, VENCEDOR DE LA VUELTA A ASTURIAS

LA ULTIMA ETAPA FUE GANADA AL SPRINT POR JULIAN CUEVAS

OVIEDO (Alfil).—El corredor Andrés Oliva, del equipo La Casera-Bahamontes, ha sido el triunfador de la Vuelta Ciclista a Asturias 1969, cuya última etapa se disputó en un circuito por las inmediaciones de Llanes, con término en esta localidad, con un recorrido de 126 kilómetros.

La última etapa la ganó al sprint Julián Cuevas, del Karpy, en 2 h. 58 m. 18 s. En igual tiempo se clasificaron los restantes corredores.

El premio de la Montaña ha sido ganado por Manuel Antonio García.

El desarrollo de la última etapa no tuvo historia, puesto que los corredores de La Casera-Bahamontes controlaron en todo momento la marcha del pelotón para impedir que surgieran sorpresas que pusieran en peligro el triunfo de Andrés Oliva.

### Vifian, campeón de Suiza

HOCHDORF (Suiza) (Alfil).—Bernard Vifian ha

ganado el Campeonato de ciclismo profesional de Suiza, disputado en esta ciudad del cantón de Lucerna, en la modalidad de línea.

### Delisle, campeón de Francia

PARIS, 22 (Alfil).—Raymond Delisle ganó el Campeonato de ciclismo de Francia cubriendo los 19,400 kilómetros del circuito de Soisson en sus 13 vueltas (total, 252,200 kilómetros) en 6 h. 46 m. 19 s.,

### Adorni, campeón de Italia

REGGIO CALABRIA (Italia), 22 (Alfil).—El campeón mundial de ciclismo, Vittorio Adorni, se adjudicó el Campeonato italiano de fondo en carretera. Venció al sprint a Vitto Taccone en la Vuelta a Reggio Calabria, única prueba válida este año para el Campeonato nacional italiano.

## VOLEIBOL

## EL MADRID, CAMPEON DE LA COPA DEL GENERALISIMO

GIJON. (Mencheta).—El Real Madrid se ha proclamado campeón de la XII Copa de Su Excelencia el Generalísimo de balonvolea, al derrotar en la final al Esmena, de Gijón, por 3-1.

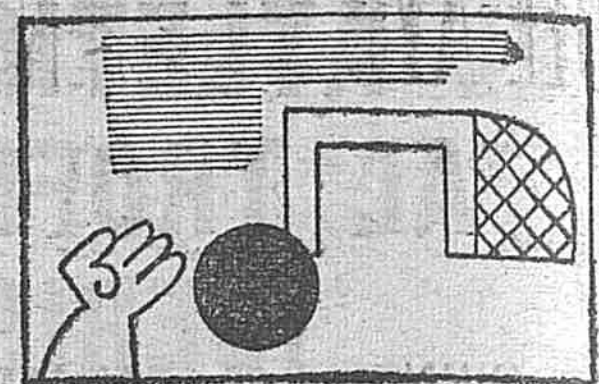
El partido se celebró en el Pabellón de los Deportes, que registró un lleno completo.

Empezó imponiéndose ya el equipo madrileño en el primer juego, en el que sumó una ventaja de 15-11; lo mismo en el segundo, en el que aumentó la diferencia con un 15-3; acortó distancias el Esmena en el tercero, imponiéndose por 15-9, para en el definitivo ganar los madrileños por 15-12.

El triunfo ha sido absolutamente merecido, pues, a pesar de jugar en campo adverso, el Real Madrid ha actuado con mucha más técnica y ha exhibido una mayor preparación que sus rivales, a los que dominaron en todo momento, sin que nunca su victoria se viera en peligro.

## ANAITASUNA SE MANTIENE EN LA DIVISION DE HONOR

SALLÉKO, A PESAR DE SU VICTORIA, DESCENDE DE CATEGORIA



PAMPLONA, 22. (Mencheta).—En el Pabellón Deportivo «Ruiz de Alda», de Pamplona, con lleno completo, quedando cientos de aficionados sin poder entrar, se ha jugado en decisivo encuentro de vuelta entre el Anaitasuna y el Obras del Puerto, equipo que en el partido de ida, en Alicante, venció al Pamplona por el tanteo de 13-12.

El encuentro ha sido arbitrado por los colegiados internacionales señores Cols, de Valencia, y Solá, de San Sebastián, que con algunos pequeños errores, lo hicieron imparcialmente.

El primer tiempo se ha caracterizado por el nerviosismo de ambos equipos, más acentuado en el Anaitasuna. A pesar de ello, los de Pamplona, a los siete minutos de juego, pusieron el marcador en 4-0.

A los veinte, el Obras del Puerto consigue nivelar el tanteador general y ponerse a uno del Anaitasuna.

tasuna, 6-5. Reacción del equipo de casa y se llega al descanso con 9-8 a su favor.

En la segunda parte, el juego del conjunto pamplonés se asienta y el partido ya no tiene dificultades para los locales, que finalizan el encuentro con seis tantos de ventaja. La clave de este partido fue el marcaje constante que le hicieron a Pitiú, el mejor hombre de los forasteros, con talla de internacional, que fue completamente anulado, y los cinco goles que consiguió lo fueron de penalty. Otro factor importante ha sido la extraordinaria actuación del portero internacional Hualque, que hizo paradas portentosas; fue el mejor de todos, seguido de sus compañeros Vaquedano y Alda. Por parte del Obras del Puerto, su portero, muy bien, y Ferrer, que movió a todo el equipo y marcó dos tantos preciosos.

Con este resultado, el Anaitasuna, de Pamplona, que consiguió el ascenso hace dos temporadas a la División de Honor, a costa también del Obras, sigue en la División con todo merecimiento. El público animó constantemente a su equipo con canciones y gritos.

ANAITASUNA.—Hualde, Ibarrola I (2), Lecumberri (4, tres de penalty), Erauca (1), Ayerra, Zabalza (1), Ortigosa (1), Aldaz (2), Vaquedano (4), Hermoso (2, uno de penalty).

OBRA DEL PUERTO.—Hernández, Ferrer (2), Macía, Sanz (1), Alejandro (1), Verdete, Pitiú (5, uno de penalty), Marín (1), Antón (1).

### ASCENSO DEL PICADERO

SAN SEBASTIAN, 22. (Mencheta).—A pesar de vencer por 10-8 al Picadero de Barcelona, el Salleko ha descendido a Primera División por no ser suficiente del tanteo para remontar ni igualar siquiera el 14-11 favorable al bando catalán en el encuentro anterior. El Salleko, quizá nervioso por la responsabilidad del partido, ha hecho un juego desastroso, sin orden ni concierto, y desde el primer momento se ha comprobado que sus posibilidades eran muy remotas. Los primeros en marcar fueron los visitantes, para registrarse empate a un tanto y volver a adelantarse al Picadero con 2-1.

En la continuación salieron decididos los donostiarras y en una gran reacción lograron situar el tanteador en 7-4, lo que daba sensación de decidir la eliminatoria a su favor, pero el Picadero volvió a presionar, consiguiendo la igualada a siete. Desesperados esfuerzos del Salleko después que le llevan a colocarse en 9-7 y 10-8, pero sin conseguir el gol que le permitiera, cuando menos, igualar el tanteo de la eliminatoria.

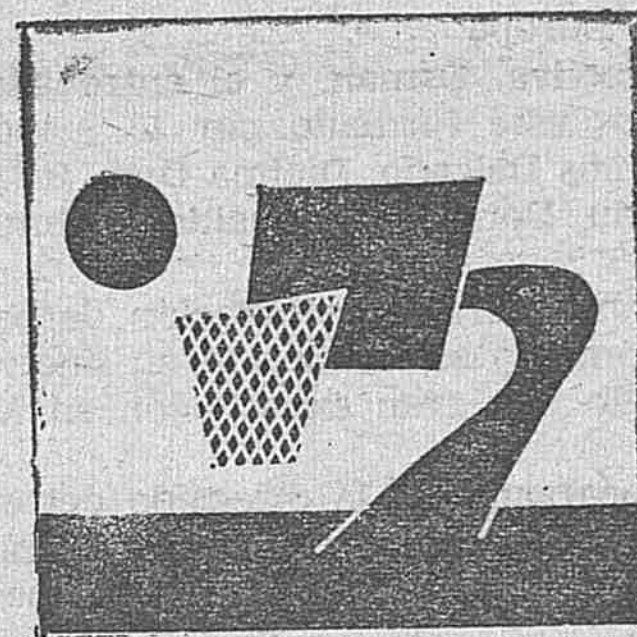
Actuaron con acierto los colegiados señores Collazo, de Vigo, y Benet, de Valencia, aunque quizá no prolongaron el tiempo perdido en interrupciones.

SALLEKO.—Arbizu, Erdocia, Sosa, Garmendia (2), Ráñez (1), Peinado (1, de penalty), Pertusa, Embil (2), Leonda, Echebarria, Usebarrena (4) y Tardaguella.

PICADERO.—Mestre, Moral, T. Tauro, J. Tauro (3), Zabala, Dota, Peries, Pérez (2), Prat (1, de penalty), Peiró (2, uno de penalty), Isidoro y Quintana.

## FINALIZO EL TROFEO MAHOU DEL REAL MADRID

EN EL ULTIMO PARTIDO EL EQUIPO DE CRISTOBAL VENCIO AL DE RULLAN POR 42-32



El equipo de Cristóbal se ha proclamado campeón del Torneo de baloncesto Trofeo Mahou, organizado por el Real Madrid, en el que han participado diez equipos infantiles, cada uno de los

cuales llevaba el nombre de un jugador del primer equipo madrileño de baloncesto.

El equipo de Cristóbal venció en la final al de Rullan por 42 a 32.

Los resultados de los cinco encuentros jugados el domingo, correspondientes a la última jornada, fueron los siguientes:

Vicente Ramos, 28; Sainz, 24. José Ramón Ramos, 16; Cabrera, 23.

Luyk, 41; Emiliano, 40. Sevillano, 34; Guardiola, 27. Rullan, 32; Cristóbal, 42.

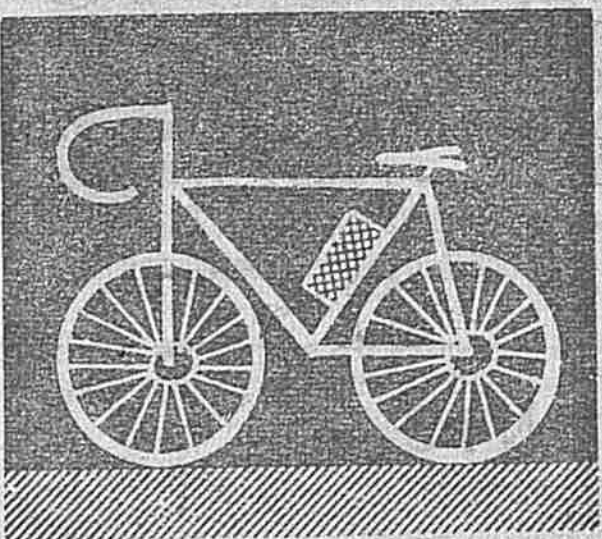
La clasificación final es la siguiente:

1. Cristóbal, campeón.
2. Rullan, subcampeón.
3. Sevillano.
4. Guardiola.
5. Luyk.
6. Emiliano.
7. Cabrera.
8. José Ramón Ramos.

El equipo que logró más puntos fue el de Cristóbal y el que encajó menos puntos el de Guardiola. El equipo que cometió menos faltas fue el de Vicente Ramos.

El máximo encestador fue Ignacio Polo, del Rullan; el jugador más alto, Julián Magro, del equipo de Cabrera; y el más bajo, Manuel Sancha, del equipo de Cristóbal.

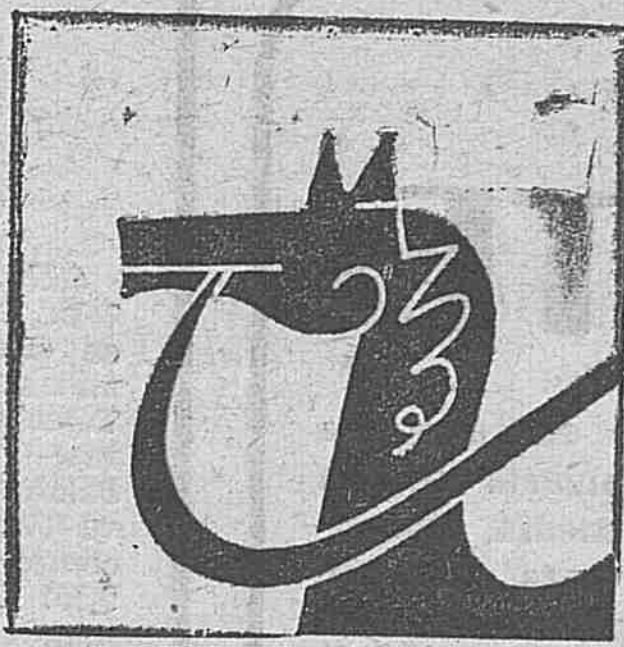
Se ha otorgado el premio a la desgracia al jugador Pablo Picazo, que sufrió fractura de un brazo en una desgraciada jugada en uno de los encuentros.





## TRIUNFO DE «ADEJE» EN EL PREMIO DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID

LA QUINTUPLE, CON MAS DE 600.000 PESETAS, QUEDO DESIERTA



El caballo que mejor ha tenido la distancia de 1.600 metros y cuya regularidad ha sido manifiesta a través de la temporada, ha resultado ganador de este Premio del Ayuntamiento de Madrid. «Adeje», montado por Carudel, dispuso fácilmente de la carrera, pues desde los primeros metros, su velocidad inicial y su amplio tranco le han permitido no dejar que la rapidez de «Turulamba» y de «Antonio» pusieran muchos cuerpos de ventaja. Tampoco dejó que «Goa» —otra sprinter— le tomase la delantera, y así marchando hasta la curva en tercera posición, a la entrada de la recta final dominaba por completo la carrera, que ganaba al final por más de siete cuerpos sobre «Goa», a la que acosaba «Karel», que no tuvo tiempo para estar más cerca de tres cuartos de cuerpo.

Luego, ya más lejos, llegaba «Jagua II», «Capri II», «Vamosanda», «Turulamba», «Antonio», «Fábula» y «Nana», que ignoramos por qué no se retira de la vida activa de carreras y es dedicada a la reproducción, en la que quizá, por origen, dé más juego.

El programa comenzó con una carrera de vallas que fue ganada de punta a punta por «Beau Geste», bien montado por el señor Urbano, mientras que «Grimpol» sintió los kilos, quedando segunda, y los restantes no existieron.

Del malísimo lote que tomó parte en la segunda carrera se destacó al final «Aela», para ganar cómodamente delante de «Tibetana».

De punta a punta se hizo «Ithaca» los 1.200 metros de la carrera de potros de dos años, quedando segunda «Iliria». Tanto la ganadora como la colocada causaron muy buena impresión.

El debutante «Palomoss» consiguió batir en última instancia a «Stellar» en el Premio Esmeralda, siendo tercero «Navalcán» y cuarta «Descarada», que estuvo muy perjudicada en la salida.

«Gris Perla» y «Checo» tomaron el mando en la salida del Premio Club Hipódromo —cuyos directivos entregaron trofeos al propietario, preparador y jockey del ganador—, aguantando bien la primera, que sucedió únicamente ante el galope de «Rapatin», que ganó por más de cuatro cuerpos. Tercero fue «Quirón», que vino un poco tarde, y se quedó en la salida «Acaymon».

Finalmente, en el Premio Héctor Licudi —nuestro inolvidable amigo y crítico desaparecido—, «Monique», en un impresionante final vino a poner de acuerdo al duelo entablado entre «Chiripa», «Capalta» y «Cary», que entraron por este orden. Don Nemesio Fernández-Cuesta, en nombre de la Agrupación de Periodistas Deportivos entregó el trofeo al propietario del ganador, que obtuvo un doble iniciado con la victoria de «Beau Geste».

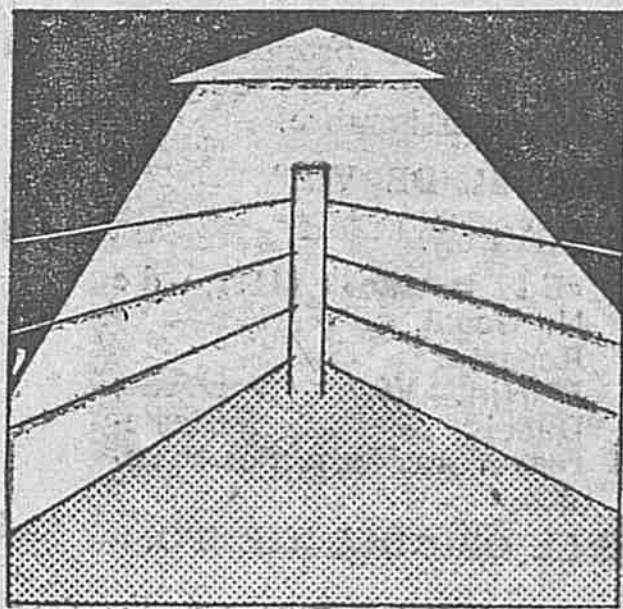
Otra vez en el aspecto negativo de esta jornada hemos de señalar las deficientes salidas que esperamos se corrijan por lo menos para el próximo día en que se celebra el Gran Premio de Madrid, que no merece ser empañado. Además del doble citado de don Nicholas Biddle, compartido por Delcher como preparador, hay que apuntar el del jockey Carudel, jinete de «Palomoss» y «Adeje».

La triple-gemela fue para un solo acertante con 410.000 pesetas de premio, y la quintuple se quedó para el próximo día con 604.597 pesetas de fondo.

RASCON LOPEZ

## EL COMBATE SALDIVAR-LEGRA, CONFIRMADO OFICIALMENTE

SE ENFRENTARAN EL 18 DE JULIO EN INGLEWOOD



INGLEWOOD (California, Estados Unidos), 23. (Alfil.)—El promotor de boxeo George Parnasus ha anunciado oficialmente la pelea entre Vicente Saldivar y José Legra, ex campeones los dos del mundo de los pesos pluma. Se enfrentarán en combate a diez asaltos en Inglewood, el día 18 de julio próximo.

Saldivar cobrará 30.000 dólares, y Legra, 20.000 dólares, añadió Parnasus.

Vicente Saldivar, el mejicano que conquistó el título al derrotar en Méjico al cubano Sugar Ramos el día 26 de septiembre de 1964, se retiró del boxeo el 14 de

octubre de 1967, después de derrotar por k. o. técnico en el decimosegundo round al galés Howard Winstone, en combate celebrado en el estadio azteca.

Lo probable es que el vencedor de la pelea entre Saldivar y Legra se enfrente a Famechon en combate por el título mundial.

URTAİN ES UN GRAN BLUFF

TURIN (Italia). (Alfil.)—«Urtain es un gran bluff», afirma el preparador italiano de boxeo Umberto Branchini, refiriéndose a la fama alcanzada por el púgil español de los pesos máximos, José

Manuel Ibar «Urtain», vencedor por k. o. en los primeros asaltos de los quince combates que ha celebrado hasta ahora como profesional.

«No pega y no encaja—prosigue el «manager» pugilístico en sus declaraciones—, la farsa de su carrera no durará mucho.»

Interrogado por el periodista de que cómo es que vence entonces, Umberto Branchini pone de relieve: «Existe un sistema, y no ha sido inventado ahora. Sé que cada adversario de Urtain deja escrito, en su contrato, incluso en el asalto en que debe caer k. o.»

## ATLETISMO

# NUEVO RECORD MUNDIAL DE SALTO CON PERTIGA

Ha sido establecido por John Pennel, con 5,44 metros

SACRAMENTO, 22. (Alfil.)—El atleta norteamericano John Pennel ha batido el record mundial de salto con pértiga, al superar limpiamente, en su segundo intento, la altura de 5,44 metros, en el curso de una reunión de atletismo celebrada en esta ciudad.

El anterior record lo poseía el también norteamericano Bob Seagren, con 5,41 metros, establecido el 13 de septiembre del año pasado, en South Lake Tahoe.

John Pennel, instructor, de veintinueve años, fue el primer atleta en franquear con pértiga los 5,18 metros, equivalente a 17 pies, que se consideraba, en su día, casi imposible superar.

Esta ha sido la segunda vez, desde 1966, que el atleta californiano arrebató a Seagren el record mundial. En dicho año, Pennel pasó la altura de 5,34 metros, dos centímetros más que la marca de Seagren. Al intentar franquear 5,35, Pennel se lesionó en la caída y estuvo ausente de las competiciones durante casi dos años. El año pasado consiguió, sin embargo, calificarse para los Juegos Olímpicos, en donde quedó en quinta posición, con 5,35 metros, igualando su record personal.

«Estaba seguro de que en esta reunión conseguiría batir el record, porque me había preparado intensamente. Ya en los entrenamientos he pasado varias veces los 5,40, y he estado a punto de conseguir salvar los 5,49», manifestó Pennel después de su éxito. En la misma reunión se consiguieron notables marcas. Randy Matson, campeón olímpico y recordman mundial, lanzó el peso a 20,17 metros, que es la quinta mejor marca del año.

En lanzamiento de disco, el checo Danek se impuso al recordman mundial, Jay Silvester, con un tiro de 64,64 metros, mientras que el norteamericano no alcanzaba más que los 63,22 metros.

Doug Hawken ganó las 100 yardas lisas, en 9,2 segundos, delante

de Eddie Hart y Andy Hopkins, con el mismo tiempo.

Willie Davenport, con 13,5 segundos, se impuso al italiano Eddie Ottoz, con 13,6, en las 120 yardas vallas.

Frank Covelli se impuso en el lanzamiento de la jabalina, con un tiro de 82,68 metros, mientras que Henry Hines, que era favorito, venció en el salto de longitud, con 8,10 metros. El brasileño Nelson Prudencio ganó el triple salto, con 15,98.

En las competiciones femeninas, Bárbara Ferrel y Mamie Rallins, dos veloces negras, tuvieron destacadas actuaciones. Bárbara se aproximó en una décima de segundo a su record mundial de las 100 yardas lisas, con 10-4 segundos, y venció en las 220 yardas, con 23-5.

Mamie Rallins triunfó en los 100 metros vallas, con 13-3 segundos, tiempo inferior al record mundial, pero que no será homologado como tal, en razón del viento favorable, que soplab a cuatro metros por segundo. En 200 metros vallas, Mamie también ganó, con 27-3 segundos, a una décima de segundo de su record norteamericano.

### RECORD MUNDIAL DE 440 YARDAS

KONXVILLE (Tennessee), 21. (Alfil.)—El tejano Cultis Mills ha batido el record del mundo de 440 yardas, al ganar la final de los Campeonatos Universitarios norteamericanos, que se celebran en Knoxville, en esa especialidad, en un tiempo de 44-7. El record anterior estaba en posesión de Tommie Smith, con 44-8.

### PLUSMARCA MUNDIAL FEMENINA DE 4 POR 400 METROS

LONDRES, 22. (Alfil.)—El equipo de Gran Bretaña ha batido el record mundial femenino de 4 por 400 metros lisos, en el tiempo de 3-37-6. El record anterior pertenecía, desde el 4 de junio del año 1968, a Rusia, en 3-42-2.

El equipo británico estuvo integrado por J. Pawsey, P. Atwood, J. Simpson y L. Board.

El record se consiguió en la pista de tartán del complejo deportivo de Crystal Palace.

### TAYLOR VENCE A CLARKE EN 10.000 METROS

LONDRES, 22. (Alfil.)—El inglés Dick Taylor ha ganado la prueba de 10.000 metros de las competiciones atléticas de Crystal Palace, invirtiendo en el recorrido un tiempo de 28-06-8, pero lo más notable es que Taylor ha derrotado ampliamente al recordman mundial de los 5.000 metros y 10.000 metros, así como de las tres y de las seis millas, el australiano Ron Clarke. Clarke invirtió en el recorrido quince segundos más que Taylor, bien lejos el australiano de su record mundial de los 10.000 metros, que ostenta en 27-39-4.

### 8,16 METROS, RECORD FRANCES DE LONGITUD

PARIS, 22. (Alfil.)—En el encuentro internacional de atletismo celebrado en el estadio de las Minas de Potasa de Pulversheim (departamento de Alto Rhin), Francia venció a Suiza por 221 puntos y medio a 188 puntos y medio.

Durante la prueba de salto de longitud, Jacques Pani, con una marca de 8,16, superó el record de Francia, que le pertenecía desde el 28 de julio del año anterior, con 8,08 metros.

### GARRIGA, 2,08 METROS EN ALTURA

ZARAGOZA, 22. (Alfil.)—Con asistencia de más de 4.000 aficionados se celebró el domingo por la mañana en las pistas de la Universitaria, el III Trofeo «Ciudad de Zaragoza», que fue ganado por el atleta Luis María Garriga, del Real Zaragoza, con 925 puntos. En damas venció María Luisa Orobia, con 922 puntos.

Resultados técnicos: Lanzamiento de disco: 1. Pascual Banzo, 51,96 metros.

Salto de altura: 1. Luis María Garriga, 2,08 metros.

800 metros lisos: 1. Alberto Esteban, 1-54-1/10.

Jabalina: 1. Esteban, 55,86 metros.

Peso femenino: 1. Señorita Molina, 11,43 metros.

5.000 metros lisos: 1. Polo, 16 minutos, 2 segundos, 4/10.

100 metros lisos: 1. Rodríguez, 11 segundos.

Triple salto: 1. Pedro Fernández, 14,20 metros.

Salto de altura: 1. Luis María Garriga, 2,08 metros; 2. López Mafioso, 2,05; y 3. Marqueta, 1,95 metros.

## ULTIMA HORA

## FRAZIER RETIENE EL CAMPEONATO DEL MUNDO DE LOS GRANDES PESOS

NUEVA YORK, 24 (Alfil.)—Joe Frazier retiene el Campeonato del mundo de los grandes pesos tras derrotar a Jerry Quarry por fuera de combate técnico al detener el árbitro la pelea al final del séptimo asalto en combate celebrado anoche en el Madison Square Garden, de Nueva York.

La superioridad de Frazier desde el principio de la pelea fue evidente y la campana salvó en dos ocasiones a Quarry de caer en la lona.

## REAL MADRID CLUB DE FUTBOL

Se pone en conocimiento de los señores socios del Real Madrid C. de F. que esta tarde, a las ocho, tendrá lugar en las oficinas del Club, Estadio Santiago Bernabéu (av. de la Concha Espina, puerta 42), el sorteo para la elección de compromisarios que integrarán la Junta General de Socios, siendo público dicho acto.

Madrid, 24 de junio de 1969



# «UN VERANO IMPORTANTE»

Así titulaba Viriato en «Hoja de lunes de Madrid» su sección sobre el quehacer de TVE. Tres decisiones avalan el generoso criterio de Viriato: la reincorporación de Noel Clarasó, la incorporación de Lazarov después de sus éxitos con «El irreal Madrid» y «La última moda» y la sustitución en «Estudio 1» de las obras teatrales por las refundiciones de los cinco capítulos de «Novela» a base de las mejores emitidas durante la existencia de este programa.

Noel Clarasó reverdecirá sus bien ganados laureles con un programa titulado «Cristina y los hombres», cuya protagonista fija será, en el papel de Cristina, Elena María Tejero. La realización ha sido confiada a Esteban Durán, maestro en su arte del que tiene dadas abundantes pruebas especialmente en la Segunda Cadena. Como, además, actuará como director, su tarea será más congruente y perfecta que cuando estas actividades no van unidas a una misma persona. En cuanto a Lazarov habremos de verlo en tareas bien distintas a las que de él conocemos en los mencionados programas. Son, desde luego, promesas esperanzadoras.

Lo que ya no me permite hablar de bienandanzas con elementos de juicio

propios es el nuevo gran programa. Todo, ya que no lo he visto por imposibilidad material, pese a mi deseo. Sé las censuras que ha merecido antes de su aparición, las que encuentro aventuradas a no ser que provengan de personas que estén dentro de la propia TVE. El hecho de que sea un conjunto de pequeños espacios no es un obstáculo. Es, antes al

## Por Julio FUERTES

contrario, una promesa de variedad de agilidad y, por tanto, de virtudes esencialmente televisivas. Viriato, que lo ha visto, lo encuentra prometedor y ni qué decir tiene que, al menos de momento, me adhiero a su criterio siempre cierto y lo más objetivo posible. Claramente puede deducirse que si son una serie de espacios cortos, algunos de éstos pueden fallar, pero su misma brevedad y el paso inmediato a otro de distinta naturaleza ha de conseguir un buen efecto. La brevedad es, sin duda, un mérito. La mayor suma de los buenos, de los conseguidos, pueden hacer del conjunto una buena pieza. Me temo, sin embargo, que

la audiencia que habrá de disfrutar sea escasa por la hora casi muerta en día festivo de seis a nueve y media. Me parece demasiado esfuerzo para tampoco fruto. Lo que a los programas da aire y fama es el hecho de disfrutar de una audiencia copiosa, casi masiva. Considero que aun dentro de la cifra de que disfrute, sean muchos los desertores si no se consigue anunciar anticipadamente cuáles han de ser los pequeños espacios que integren a «Todo». A los espectadores les gusta mucho saber lo que van a ver. Uno de los mejores éxitos de Federico Gallo como director de «Tele Radio» radica precisamente en la copiosa información que facilita de numerosos programas, sin que falten en caso alguno los más importantes.

«Todo» precisa de una información previa, una especie de guión de su contenido, en orden a su aparición, para que la audiencia se sienta inclinada a verlo, ya sea por la actuación de un artista de su agrado o por los distintos temas de los espacios. Lo del domingo puede presumirse que tendría algunas vacilaciones que suelen ser comunes a todos los programas que empiezan. Después duran. Y esto hay que esperar.

## RADIO

### PENINSULAR

6,27: Apertura.—6,30: Saludo musical (Zamora); 7,08: Invitación al concierto (Albina); Obertura de «Las bodas de Figaro», de Mozart; «Romanza andaluza», de Sarasate, y «Capricho árabe», de Tárrega.—7,31: Almanaque sonoro.—7,34: Discoroma.—8,02: La incubadora (M. de la Banda).—8,31: Palabras para una melodía.—8,36: Concierto breve (Pagán); Sinfonía número 8 en si menor, «In-completa», de Schubert.—9,03: Cartel de España.—9,15: Cartel de Hispanoamérica.—9,45: Música del mundo (Peyrou).—10,03: Bolsa musical (Vázquez).—11,02: Destino: ellas.—11,31: Noria de canciones (Tena).—12,01: Angelus y faro.—12,02: Pasado por agua (Palacios).—12,31: Madrid, paralelo 40 (Tena).—13,02: Nueva frontera.—13,31: Música de nuestro tiempo (L. de Guevara).—13,50: Tiempo y ritmo (Manilla).—15,00: Crónica deportiva.—15,05: Vuelo 605 (A. Alvarez).—15,35: Desfile de orquestas.—16,03: Concierto en familia (Carra); Sinfonía número 5 en do menor, op. 67, de Beethoven; fragmentos de «Cascanueces», de Tchaikovsky.—16,30: Escaparate de éxitos.—17,00: La música que usted prefiere (D. Herrero).—18,31: Musical expres.—19,01: Club de baile (Corral).—20,01: La incubadora (segunda parte).—20,31: Con acento español.—21,02: La música y su noticia (Portolés).—21,31: Contraste de ritmos.—22,30: Buzón del disco (B. Rosado).—23,01: Juego de parejas.—23,31: Pequeño club: Solistas internacionales: Hoy, el violonista Yehudi Menuhin, interpretando la «Sonata en re mayor», op. 1, número 1.—21,01: Música en la medianoche.—24,45: Acento de Hispanoamérica (Merino).—1,01: Hombres en ruta (Palacios).—2,00: Cierre.

### MADRID

7,00: Buenos días con música.—7,30: Cada día un «R-4».—8,00: Matinal SER.—10,00: Gran Via.—12,00: Vidas apasionadas.—12,30: Mediodía Cadena SER.—13,30: La hora 13.—14,30: Noticiario de Radio Nacional de España.—15,00: La hora de la música.—15,15: Piénselo despacio.—16,00: «Canción de amor», adaptación de Antonio Losada, capítulo 112.—16,30: «El último sol», de J. Mallorquí, capítulo 57.—17,00: «Lágrimas robadas», de Patricia Montes, cap. 17.—17,20: Kodak: la cámara del día.—17,25: Momento musical.—17,30: «Las abandonadas», de Rafael Barón, capítulo 119.—17,50: Lo que dicen las canciones.—18,15: «Atrévete a ser joven».—18,30: «Historia de tres hermanos», de Mercedes Antón, cap. 45.—18,50: Intermedio.—19,00: «El pecado de la mujer», de Guillermo Sautier Casaseca y Luisa Alberca, cap. 19.—19,30: «Toros», de José Mallorquí, cap. 7.—19,45: Última hora musical.—20,00: Diario íntimo de un torero.—21,00: La hora de los musicales: Discomundo. Musicalesando. Ritmo joven. Precisamente hoy.—22,00: Noticiario de Radio Nacional de España.—22,30: Siguiendo los deportes, por Quilates.—22,37: Madrid espectáculo.—23,00: Windy Club.—23,30: La superdiscoteca.—23,45: Reportaje de medianoche.—00,00: La hora de los santos.—1,00: Edición de madrugada: Deportes en Radio Madrid. El tiempo. Palabras de Dios en la noche.—1,15: Madrugada en Radio Madrid.—5,30 a 7,00: Concierto del alba.

### FRECUENCIA MODULADA

10,00: Apertura y lectura de programas. Discoteca española.—13,00: Los 40 principales.—14,30: Noticiario de Radio Nacional de España.—15,00: Vuelan las melodías.—15,30: Los 40 principales.—22,00: Noticiario de Radio Nacional de España.—22,15: Preludio para la noche.—22,45: Concierto en alta fidelidad: «Leonora» número 3, cierto en alta fidelidad: Orquesta Filarmónica Pro-obertura de Beethoven. Orquesta Filarmónica Pro-menade de Londres. Director: Sir Adrian Boult. «Concierto para arpa y orquesta», Eichner Nicanor Zabaleta. Orquesta de Cámara Paul Kuentz. Director: Paul Kuentz. «Obertura, scherzo y final», Schumann. Orquesta del Conservatorio de París. Director: Carl Schuricht.—23,30: Nocturno.—1,00: Cierre de la emisora.

## CORRIDA GOYESCA

### Plaza de Toros de Madrid

Domingo 29 de junio. Seis de la tarde

Hará el despeje la actriz de cine y televisión Laurita Valenzuela. Un novillo de don Alonso Moreno, que será rejoneado por Juan Manuel Landete

En este novillo ejecutará el salto de la garrocha Aurelio Calatayud. Seis toros de la ganadería de D. Manuel Santos Galache para

### ANTONIO CHENEL

#### «ANTONETE»

### JOSE MANUEL «TININ»

### Y JUAN ANTONIO ALCOBA

#### «MACARENO»

Orden del espectáculo anterior a la lidia:

1.º Despeje del ruedo por un pi-

quete de guardias de Corps.—

2.º Desfile goyesco con carrozas,

calesas, majas y majos, encabezado

por la actriz de cine y televisión

Laurita Valenzuela.—3.º Actuación

de la Guardia Municipal Montada,

con su famoso carrusel.—4.º Lectu-

ra del pregón

Retirada de carnes de abono:

Viernes 27, mañana y tarde

Se admiten pedidos de localidades

en las oficinas del Círculo de

Bellas Artes

## MARTES

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE.  
Canciones de España.  
8,02 BUENOS DIAS.  
Gimnasia, Santoral, Efe-  
mérides, El tiempo para  
los navegantes y El estado  
de las carreteras.  
8,30 TELEDIARIO.

### SOBREMESA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE.  
«El puñal de rosas.» Zar-  
zuela. Arniches y Chapí.  
2,02 PANORAMA DE ACTUA-  
LIDAD.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,30 EL TIEMPO.  
3,40 CAFE, COPA Y BULO.  
3,50 EDICION ESPECIAL.  
4,20 MI BELLA GENIO.

- «El asesinato.»  
Se ordena al mayor Nel-  
son que acompañe a una  
princesa árabe en viaje  
por los EE. UU. Jeannie  
se pone celosa y provoca,  
junto con una serie de ca-  
tástrofes atmosféricas, si-  
tuaciones muy difíciles.  
4,50 NIVEL DE VIDA.  
5,20 NOVELA.

- «El retrato» (II), de  
N. Gogol.  
Reperto:  
Martín, Víctor Valverde;  
Dubeis, Carlos Ballesteros;  
Dueno, Ramón Cebrián;  
Lise, Clara Suárez; Criado,  
Blas Martín; Hombre cua-  
dro, Carlos Alberti.  
5,45 EL ORO DEL TIEMPO.

### ESPECIAL

- 6,45 CARTA DE AJUSTE.  
Páginas célebres para pía-  
no. Alicia Lartochá.  
7,00 BALONCESTO.  
«Trofeo Samaranch.»  
Retransmisión en directo,  
desde Badalona del en-  
frento Juventud de Ba-  
dalona-Mataró.

### TARDE

- 8,30 TELECLUB.  
Cine: Alfredo Amestoy.  
Realización: Luis Leal  
Soto.

### NOCHE

- 8,55 OJOS NUEVOS.  
Tele-revista religiosa.  
9,30 TELEDIARIO.  
10,00 EL TIEMPO.  
10,10 HILO DIRECTO.  
Programa informativo en  
conexión directa con los  
corresponsales de TVE en  
el extranjero.

- Presenta: Federico Gallo.  
Realiza: Eugenio Pena.  
10,25 TREINTA AÑOS DE HIS-  
TORIA.  
«Paz sobre las ruinas.»  
Narrador: Julio Rico.  
Realización y guión de Ri-  
cardo Fernández de La-  
torre.

- 10,55 LA HORA DE LOS FA-  
MOSOS.  
«Dormir, quizá para gri-  
tar.»  
Un detective privado, que  
trabaja para un personaje  
muy poderoso, es asesina-  
do. Su mejor amigo se  
propone investigar y des-  
cubrir al asesino.

- 24,00 HOGUERAS DE SAN  
JUAN.  
Retransmisión en directo,  
desde la Plaza del Ayun-  
tamiento, de Alicante, de  
las típicas y famosas ho-  
gueras de San Juan.  
Comentarios: Pedro Ma-  
cía.  
Realización: Enrique Mon-  
tes.

### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE.  
Así hablaba Zarathustra.  
R. Strauss.  
8,02 DOCUMENTO.  
La pintura de José Gu-  
tiérrez Solana, montada  
cronológicamente sobre la  
historia de su vida.  
8,15 EL MUNDO DEL DEPOR-  
TE.

- 9,00 VOCES DE COLOR.  
Pamela Releford, Jimmy  
Church, Ray Pollard, Pa-  
mela Releford (segunda  
vez), The Spidels, Joe  
Perkins, The Avons.

- 9,30 TELEDIARIO.  
10,00 EL TIEMPO.  
10,10 HILO DIRECTO  
10,25 LA CONQUISTA DEL  
ESPACIO.

- «Casa de fieras.»  
El nuevo capitán de la  
Enterprise accede a que  
el señor Spock siga con  
su transmisión de lo que  
sucedió al anterior capi-  
tán.

- 11,25 MEDIO SIGLO DE IMA-  
GEN.  
Fragmentos de: «Domingo  
de Carnaval», «La miles es  
mucha», «Faustina» y «La  
vida alrededor».  
Intervienen: Fernando Fern-  
nán Gómez, José Luis  
Sáenz de Heredia, Fernan-  
do Vizcaino Casas y Fer-  
nando Moreno.  
Locutores: Pedro Vidal y  
Maruja Fernández.

## MIÉRCOLES

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE.  
Otra vez el organillo.  
8,02 BUENOS DIAS.  
Gimnasia, Santoral, Efe-  
mérides, El tiempo para  
los navegantes y El esta-  
do de las carreteras.  
8,30 TELEDIARIO.

### SOBREMESA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE.  
Música ligera española.  
2,02 PANORAMA DE ACTUA-  
LIDAD.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,30 EL TIEMPO.  
3,40 CAFE, COPA Y BULO.

- 3,50 DAKTARI.  
«Una familia para Jenny.»  
El caso de una niña huér-  
fana que pasa una tem-  
porada en Warner, mien-  
tras allí se proponen ca-  
zar a una leona que hi-  
rió a un hombre.

- 4,50 NIVEL DE VIDA.  
5,20 NOVELA.  
«El retrato» (III), de  
N. Gogol.  
Reperto:  
Martín, Víctor Valverde;  
Dubeis, Carlos Ballesteros;  
Dueno, Mercedes Pren-  
des.

- 5,45 EL ORO DEL TIEMPO.

### TARDE

- 7,15 CARTA DE AJUSTE.  
«Sinfonía número 9, en re  
menor» de Beethoven.  
7,32 ANTENA INFANTIL.  
8,30 DIBUJOS ANIMADOS.  
«Porky Pig.»  
8,47 ESPAÑA AL DIA.

### NOCHE

- 8,55 MISTERIOS AL DESCU-  
BIERTO.  
Por el profesor Luis Mi-  
ravittles.  
9,30 TELEDIARIO.  
10,00 EL TIEMPO.  
10,10 POESIA E IMAGEN.  
(Carlos Bousoño.)  
10,25 PEQUEÑO ESTUDIO.  
«Los zapatos», de Rodolfo  
Hernández Parayuelo.  
Realización: Manuel Agua-  
do.  
Reperto:  
Irene, Lola Herrera; Jefe,

Arturo López; Sub-direc-  
tor, Rafael Navarro; Se-  
cretario, Modesto Blanch;  
Director, Félix Dafaue;  
Presidente, Mario Alex;  
Ordenanza, Roberto Cruz;  
Empleada, Mabel Escañó.

### 10,55 TELE-RITMO.

11,25 EL ESPECTADOR Y EL  
LENGUAJE.

«La toponimia militar.»

Guión y presentación: Ma-  
nuel Criado de Val.  
Realización: Eladio Ro-  
yán.

### 11,30 IRONSIDE.

«El robo es un juego.»  
Ironsides es encargado de  
la custodia y transporte  
de unas valiosas joyas.  
Hay un ladrón de cate-  
goría que planea robarlas.

### 0,25 TELEDIARIO.

### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE.  
«El amor brujo.» «Noches  
en los jardines de Espa-  
ña». Falla.

- 8,02 EXPRESO A PETTICOAT.  
«Hotel para luna de miel.»  
Vuelve a nuestra progra-  
mación esta divertida se-  
rie, que hace algún tiem-  
po desapareció de sus  
pantallas.

- 8,30 ENCUENTRO CON LA  
MUSICA.  
Conciertos con Leonard  
Bernstein.  
«Átomos musicales. Un es-  
tudio de los intervalos.»

### 9,30 TELEDIARIO.

### 10,00 EL TIEMPO.

### 10,10 YO FUI CRIMINAL.

«Al noroeste de Canadá.»  
Un hombre de turbios ne-  
gocios está asociado con  
otro, recto y respetado  
por todos, y que ha he-  
cho una fortuna con la  
asociación. El primero tie-  
ne un sobrino enamorado  
de una cantante y ha he-  
cho que ésta rompa con  
el muchacho.

### 11,50 ELOGIO Y NOSTALGIA

DE TOLEDO.

Primer Premio. — Riccio

de Oro — para este corto-

metraje de la serie «La

víspera de nuestro tiem-

po.»



## GACETILLAS

### PARQUE DE ATRACCIONES CASA DE CAMPO

Abierto 11 mañana. Grandes atracciones. Tres restaurantes, tres cafeterías, «boite» y merendero. Teatro auditorium, grandes variedades. Fuentes, Cascadas, Espectáculos de Agua, Luz y Sonido.

Horario: Infantiles: 11 mañana, 10 noche.  
Adultos: 12,30 a 14,30, sólo tres atracciones; 5 tarde a 2 madrugada, abiertas en su totalidad.

## MUSICA

### ORQUESTA SINFONICA DE LA RTV ESPANOLA KRESIMIR SIPUSCH PIERRE FOURNIER

Teatro Real. Concierto extraordinario: «Sinfonía en re menor» (Sorkocevic), «Concierto para violoncello y orquesta» (Dvorak), «Tercera sinfonía» (Brahms). Sábado 28, once noche, y domingo 29, 7,15 tarde. Localidades, de 10 a 75 pesetas, en taquillas teatro Real.

## TEATROS

**ALCAZAR.**—(2212252.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas, con Roberto Font, Mary Begonia, José Montijano y Rafael Navarro, en «Rodriguez... y a mucha honra» (de Alfonso Paso).

**ARLEQUIN.**—(Teléfono 2475131.) — 7 tarde y 11 noche: séptimo mes de éxito extraordinario de la divertidísima obra de Pemán: «...Pero en el centro el amor». Angel Picazo, Lola Herrera y compañía titular. «Pemán dice muchas cosas... ¡Qué bien dichas y con cuánta gracia!» (Enrique Llovet, TVE.) Una comedia que hace reír sin cesar al público. (A.B.C.).

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Teléfono 2224991.) 7 y 11: Pastor Serrador con Conchita Núñez y la colaboración de Doris Coll, en la obra más cruda e impresionante de Alfonso Paso, El armario. (Hacia las 200 representaciones.)

**BELLAR ARTES.**—(2324437.) (Director: José Tamayo.) 7 tarde y 11 noche: Antonio Casal en El inocente (de Joaquín Calvo Sotelo), con Olga Peiró, José María Caffarelli y Ricardo Alpuente. (Dirección escénica: José Osuna.) Seis últimos días. Miércoles noche no hay función por descanso de la compañía.

**CALDERON.**—7, 10,45: Compañía revistas Tony Leblanc: ¡Que viene el moreno! Primeras figuras: Eva Greiner, Lynda Ross, Nano Martín, «El Chico», Luis Cuesta y el famoso «ballet» inglés, procedente de Las Vegas: Doce Stafford Dancers.

**CLUB.**—(Bajos Palacio Música.) Refrigerado. Hoy, 11 noche, estreno. Elisa Ramírez, Pedro Osinaga, en Anda, idiota, cásate (de Alfonso Paso).

**COMEDIA.**—7 y 11: Séptimo mes del gran éxito cómico El alma se serena (de Alonso Millán). Con Marisol Ayuso, Julio Riscal, Juan Diego, con la intervención, en el papel de la madre, de Rosario García Ortega, María José Román, Sonia Rubio y la colaboración especial de Julia Caba Alba. (Dirección: José Luis Sáenz de Heredia.)

**COMICO.**—(2227289.) 7,15, 11: María Luisa Merlo, Carlos Larrañaga. Representando a Karin. (Un éxito mundial!) (Dirección: Fernando Fernández Gómez.) (U.I.)

tima semana.) Domingo, fin de temporada.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) Dirección, Arturo Serrano. 7 y 11: Cuatro meses triunfales de la compañía Vicente Parra en «Sólo Dios puede juzgarme» (de Emilio Romero), Pilar Velázquez, Josefina de la Torre con Armando Calvo. Dirección, Ricardo Lucía.

**LARA.**—(2211631.) Compañía Julia Gutiérrez Caba. 7 y 11: Cuarenta quilates (de Barillet y Gredy), con Aurora Redondo, Manuel Collado, Víctor Valverde y Carlos Muñoz. (Dirección: Alberto Closas.) (Siete últimos días.)

**LATINA.**—(Teléfono 2652835.) Revistas Colada. 7 y 11: Nueva revista. Estreno «Boda a plazos». Reparación de Viky Lussun, Quique Camoiras y Mercedes Lefrui. Local refrigerado.

**MARAVILLAS.**—7 tarde y 11 noche: Fernando Delgado y Encarna Paso, en Micaela (de Joaquín Calvo Sotelo). «Sencillamente fenomenal» (Eduardo Alarcón. La Voz de Madrid.)

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11: María José Alfonso, Francisco Valladares, María Paz Ballesteros, Manuel Torremocha, en La casa de las Chivas (de Jaime Salom). Dirección: José María Loperena. ¡Apasionante! Más de medio año de éxito continuo.

**REINA VICTORIA.**—(2213458.) 7,15, 11: Asunción Sancho, Manuel Dicenta, en Testigo usted, testigos todos (de Pirandello). Colaboración: María Fernanda Ladrón de Guevara. ¡Una obra maestra del teatro moderno! Última semana. Domingo, despedida.

**VALLE INCLAN.**—(Torre de Madrid.) (2413189.) 7, 11: Compañía Amelia de la Torre, Enrique Diosdado, en Historia de un adulterio (de Víctor Ruiz Iriarte). (Últimos días.)

## CIRCO

**CIRCO PRICE.**—(Tel. 2314607.) (Plaza del Rey, 3. Metro Banco España. Aparcamiento de coches.) 6,45 y 10,45: ¡Éxito fabuloso! Casen en el divertido espectáculo Historias para reír. Con Dolores Abril, Rafaela Aparicio, Elia Fleita, Rafa y Tony, Los Dandys Gaditanos, Les Scaramouchs, Les Kings Toys, las 20 Price Girls. ¡Últimos días! (Tolerado.)

## CINES

**ALBENIZ-CINERAMA.**—Estación polar Cebra.

**ALCALA-PALACE.**—Namu, la ballena salvaje.

**ALVI.**—Namu, la ballena salvaje.

**AMAYA.**—Pippermint Frappe.

**APOLLO.**—Agente E. N. D. y Mayerling.

**ARGUELLES CINEMA.**—El más «chico». 4,30, 7, 10,45: El crimen también juega (Laurence Harvey, Ann Margret).

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45 (en 70 mm.). A cualquier precio (Vatican Story) (Ira de Furstenberg, Walter Pidgeon). (Color.) (Mayores dieciocho años.)

**AZUL.**—La cena de los cobardes y Tres herederas.

**BAHIA.**—Cantando a la vida y La noche del día siguiente.

**BARCELO.**—4,30, 7, 10,45: El crimen también juega (Laurence Harvey, Ann Margret).

**BEERRA.**—Un hombre viene a matar y ¡Qué hermosa es la vida!

**BEQUER.**—Agente E. N. D. y Mayerling.

**BELLAS ARTES.**—Siete mujeres para

los Mac Gregor y La mujer de cemento.

**BENLLIURE.**—4,30, 7, 10,45: El crimen también juega (Laurence Harvey, Ann Margret).

**BILBAO.**—Añoche, cuando se apagó la luz.

**BRISTOL.**—001 operación Caribe y La mujer de cemento.

**BULEVAR.**—El millón de ojos de Sumaru.

**CALIFORNIA.**—Operación Cow-boy y El padecido.

**CALLAO.**—7, 10,45: Buena sera, señora Campbell (Gina Lollobrigida). (Color.)

**CANCILLER.**—La ragazza con pistola.

**CANDILEJAS.**—Sierra prohibida y Siete novias para siete hermanos.

**CAPITOL.**—4,30, 7, 10,45: El crimen también juega (Laurence Harvey, Ann Margret).

**CARLOS III.**—Eslavos del hampa.

**CARLTON-TODD-AO.**—Este cura.

**CARTAGO.**—5: Tuyos, míos, nuestros y El guateque (Tolerado.) (Estrenos en barriada.)

**CARRETAS.**—10 mañana: Tres en un sofá y Tarzán contra los hombres leopardos (Tolerado.)

**CERVANTES.**—¿Dónde están los espías?

**CIDUAD LINEAL.**—Crónica de nueve meses y Charada internacional.

**COIMBRA.**—El amor brujo y El asalto al tren de Glasgow.

**COLISEVM.**—7, 10,30: Bullitt (Steve McQueen, Robert Vaughn, Jacqueline Bisset). (Technicolor.) ¡La sensación del día!

**CONCEPCION.**—Jerry Cotton y Siete novias para siete hermanos.

**CONDE DUQUE.**—La canción del olvido.

**CONSULADO.**—Eslavos del hampa.

**COPACABANA.**—El poder y la gloria y El asalto al tren de Glasgow.

**CHUECA.**—Lili y El héroe del Oeste.

**DOS DE MAYO.**—4,30: Objetivo: matar y El rey de los agentes.

**EL ESPANOLETO.**—La mujer sin rostro.

**EMPERADOR.**—Ocho en fuga y Frontera al Sur.

**ESPIONCERA.**—Una tumba al amanecer y Charada internacional.

**EUROPA.**—No le busques tres pies y Tuyos, míos, nuestros.

**FANTASIO.**—No somos ni Romeo ni Julieta.

**FATIMA.**—Fieras humanas y La noche del día siguiente.

**FELIPE II.**—Un hombre para la eternidad y Rebelión en las aulas.

**FIGARO.**—No somos ni Romeo ni Julieta.

**FLORIDA.**—Samba y El rey de los agentes.

**FUENCARRAL.**—7, 10,45: La mujer sin rostro (James Garner y Jean Simmons). (Mayores dieciocho años.)

**FUNDADORES.**—(Fundadores. 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.)

Continúa 5: El Zorro contra Maciste y Luchadores del infierno (John Wayne). (Color.) (Tolerado.)

**GRANADA.**—El Zorro contra Maciste y Luchadores del infierno.

**GRAN VIA.**—El graduado.

**IDEAL.**—Agente 04 del imperio sumergido y El valle del arco iris.

**IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos y Fantasía (Walt Disney). (Technicolor.) (Tolerado.)

**IMPERIO.**—Un caballero andaluz y Los caballeros del rey Arturo.

**INFANTE.**—La ragazza con pistola.

**IRIS.**—Operación secretaria y Ragan.

**JORGE JUAN.**—La noche del día siguiente.

**KURSAL.**—Un yanqui en el harén y La mujer de cemento.

**LIDO.**—Agente 04 del imperio sumergido y El valle del arco iris.

**LISBOA.**—Los pasos del destino y La mujer de cemento.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,45: 99 mujeres (María Schell, Elisa Montes). (Eastmancolor.) (Mayores dieciocho años.)

**LUCHANA-TODD-AO.**—El detective.

**LUX.**—El aventurero y Sigán a esa rubia.

**MADRID.**—Continúa 10 mañana: Estreno de dos superproducciones. Primero yo. (¿Cuál es la reacción del hijo ante el padre que abusa de su novia?) Y Dos hombres van a morir. (La traición y la muerte rondaban sus espaldas.) Eastmancolor. (Solamente mayores dieciocho años.)

**MAGALLANES.**—4: Asalto al tren de Glasgow y La chica de los anuncios.

**MARVI.**—Gentleman Jim y Siete novias para siete hermanos.

**METROPOLITANO.**—Cantando a la vida y La noche del día siguiente.

**MOLA.**—El millón de ojos de Sumaru.

**MONACO.**—(Tel. 4157499.) 4,30: El valle del arco iris. (Tolerado.)

**MONTECARLO.**—5: Ataque al carro blindado y Los pecados de la señora Blossom. (Ambas color.)

**MONUMENTAL.**—5: Fantasía (Walt Disney). (Tolerado.)

**MONTAÑA.**—Charada internacional.

**MORASOL.**—Agente E. N. D. y Mayerling.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10: El señor de la guerra y El asalto al tren de Glasgow.

**NARVAEZ.**—El noviazgo del padre de Eddie y Mafia.

**NIZA.**—La pantera del gatillo y Luchadores del infierno.

**ODEON.**—Misión Lisboa y La mujer de cemento.

**OPORTO.**—El rey del Africa y La mujer de cemento.

**ORAA.**—Arreglo de cuentas en San Gerardo y El día de la lechuza.

**PALACIO DEL CINE.**—Desafío en Río Bravo y Siete novias para siete hermanos.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—4, 7, 10,30: Chitty Chitty bang bang (Dick van Dike.) (70 mm.) (Tolerado.)

**PALAFOX.**—Sal y pimienta.

**PAVON.**—Cantando a la vida y La noche del día siguiente.

**PAZ.**—(TODD-AO.) (70 mm.) 6,30, 10: Las sandalias del pescador (Anthony Quinn). (Metrocolor.) (Tolerado.)

**PEZ.**—El Zorro contra Maciste y Luchadores del infierno.

**PLEYEL.**—Muerte en primavera y Noche de titanes.

**POSTAS.**—Agente E. N. D. y Mayerling.

**PRINCESA.**—Eslavos del hampa.

**PRINCIPE PIO.**—4: Leyenda de un valiente y Rebelión en las aulas. (Technicolor.) (Catorce años.)

**PROGRESO.**—Añoche, cuando se apagó la luz.

**REAL CINEMA-CINERAMA.**—El desafío de las águilas.

**REGIO.**—Añoche, cuando se apagó la luz.

**REX.**—(2471237.) Continúa 10 mañana a 6,15 tarde. Numeradas: 6,45 tarde y 10,30 noche: El bueno, el feo y el malo.

**RIALTO.**—7, 10,45: No somos ni Romeo ni Julieta (José Luis López Vázquez). (Color.) (Dieciocho años.)

**RICHMOND.**—Buena sera, señora Campbell.

**RIO.**—La pantera del gatillo y Luchadores del infierno.

**RIVIERA.**—¿Qué hisiste en la guerra, papi? y El criminal.

**ROMA.**—(2593863.) 4,30: Operación cow-boy y Un novio para dos hermanas. (Toleradas.)

**ROXY «A».**—Eslavos del hampa.

**ROXY «B».**—Namu, la ballena salvaje.

**SAINZ DE BARANDA.**—Agente E. N. D. y Mayerling.

**SAN CARLOS.**—4,30: Agente END y Mayerling (Dieciocho años.)

**SAN DIEGO.**—La esfinge sonríe antes de morir y Tres superhombres.

**SAN REMO.**—Agente 04 del imperio sumergido y Tambores lejanos.

**SOL.**—10 mañana: Llamada para un muerto y Adiós, amigo.

**TIVOLI.**—La semilla del diablo.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa 6: El valle del arco iris. (Color.) (Cinemascopio.) (Tolerado.)

**URQUIJO.**—Supermán contra la banda negra y Siete novias para siete hermanos.

**VALLEHERMOSO.**—Cita en París y Charada internacional.

**VELAZQUEZ.**—Añoche, cuando se apagó la luz.

**VERGARA.**—La mujer de cemento.

**VERSALLES.**—Atraco a la inglesa y La mujer de cemento.

**VICTORIA.**—Siete mujeres para los Mac Gregor y La mujer de cemento.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ALEXANDRA.**—Continúa, 11: numerada, 7, 10,45: The children's hour (La calumnia).

**CINE GALILEO.**—(Galileo, 100.) Continúa 5, numerada 10,45: «¡Esas mujeres!» (de Ingmar Bergman (V. O., subtitulada.)

**CINE-TEATRO GOYA.**—4,45, 7, 10,45: Un domingo en Nueva York (Sunday in New York). (Metrocolor.) (V. O. inglesa, subtitulada en español.) (Cliff Robertson, Jane Fonda, Rod Taylor.)

**GAYARRE.**—Continúa, 4,15 a 10: numeradas, 10,45: The war game (El juego de la guerra). Un film de Peter Watkins. (Oscar de la Academia de Hollywood y Premio de Venecia.) (V. O. inglesa, subtitulada.) Tres films checoslovacos de animación en color: 1.º El villar; 2.º La palabra inicial; 3.º ¿Por qué sonríes, Monna Lisa? (Mayores dieciocho años.) Último día

**INFANTAS.**—Continúa, 11: mañana; numeradas, 10,45: Ditrambo. Un film de Gonzalo Suárez. (Gonzalo Suárez y Yelena Samarina.) (Versión española.) (Mayores dieciocho años.)

**PALACE.**—Continúa, 4,15 a 10: numeradas, 10,45: Moderato cantabile (un film de Raoul J. Levy). Con Jeanne Moreau y Jean Paul Belmondo (V. O. francesa, subtitulada.) Cortometraje checoslovaco. Un lugar bajo el sol. Mayores dieciocho años.

**PENALVER.**—Continúa, 4,15 a 10: numeradas, 10,45: I a ma camera (Soy una cámara). Un film de Henry Cornelius. (Julie Harris y Laurence Harvey.) (V. O. inglesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**POMPEYA.**—Continúa, 11 a 6: numeradas, 7, 10,45: Helga (El milagro de la vida) (V. O., subtitulada.) (Ruth Cassman.) (Color.) Documental El pequeño colonizador. (Mayores dieciocho años.)

**ROSALES.**—Continúa, 4 a 10: numeradas, 10,30: L'avventura. Un film de Michelangelo Antonioni. (Con Mónica Vitti, Gabriele Ferzetti y Lea Massari.) (Premio especial Jurado de Cannes.) (V. O. italiana, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTES TERRESTRES PRIMERA JEFATURA REGIONAL

#### MADRID

CALLE DE AGUSTIN DE BETHENCOURT, 4

### SERVICIOS DE TRANSPORTE MECANICO POR CARRETERA DE LA PROVINCIA DE MADRID

#### INFORMACION PUBLICA

A los fines que determina el artículo 11 del Reglamento de Ordenación de los Transportes Mecánicos por Carretera y ejercicio de los posibles derechos de tanteo o de adjudicación directa, en el «Boletín Oficial» de la provincia de Madrid, correspondiente al día 18 del corriente mes se ha publicado anuncio, convocando información pública sobre el establecimiento y forma de explotación de un nuevo servicio regular de viajeros entre Madrid y Encinas de Esgueva (Valladolid).

En dicho anuncio se convoca expresamente a la Excelentísima Diputación Provincial de Madrid, Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones, Ayuntamientos de Madrid, Las Rozas, Torreleón, Collado, Villalba y Guadarrama, y a los concesionarios de servicios de igual clase que a continuación se consigna, cuyos itinerarios tienen algún tramo de coincidencia, o punto de contacto con el del nuevo solicitado: Auto Res, S. A.; Adolfo Beltrán Gutiérrez, Autocares La Madrileña, S. A.; La Sepulveda, S. A.; Julián de Castro Greciano, Angel Gómez Pereira, Larrea, S. A.; Auto Transporte y Comercio, S. A.; La Rápida, S. L.; Safer, S. A.; Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles, Transportes Alacuber, S. A.; Autobuses Simón, Mercedes Llorente Martín, Cástor Estévez Morales, León Álvarez Carrillo, Auto Periferia, S. A., y Petra Núñez Morales.

Madrid, 19 de junio de 1969.—El Ingeniero Jefe (firmado), Pascual Lorenzo.

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 Y 215 22 40

... AHORA AL CINE, EN COLOR Y 70mm

**"LA CANCION DEL OLVIDO"**

OTRA SELECCION DEL CINE

**CONDE DUQUE**

Tres sesiones: 4,30 y 7 tarde y 10,45 noche

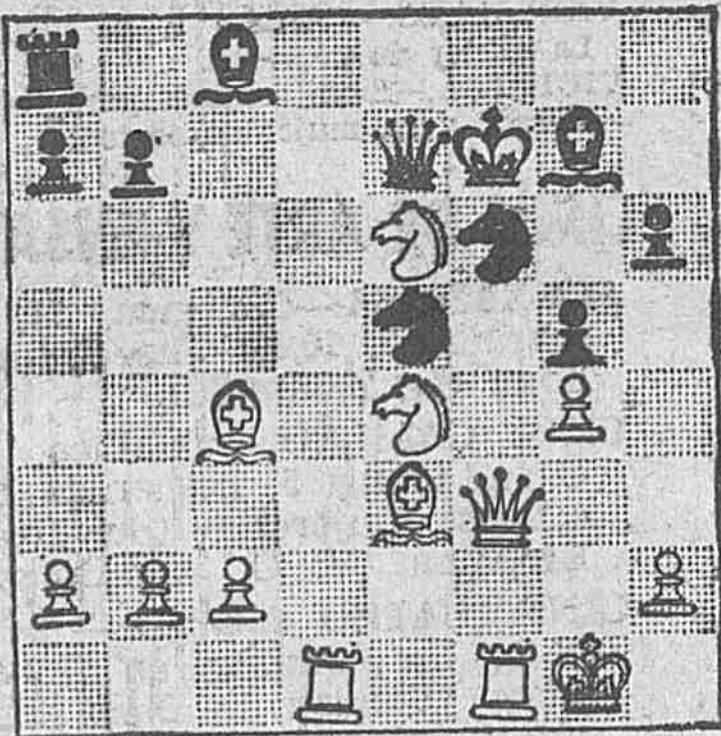
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

Martes 24 de junio de 1969

Arriba 39



## PROBLEMA DE AJEDREZ



BLANCAS JUEGAN Y GANAN

De la partida Begun-Vakulenko (URSS, 1968) es la posición que he seleccionado hoy. En ella es evidente la ventaja de las blancas, que, efectivamente, remataron de forma rápida y elegante el juego. Sin embargo, como las negras tienen planteadas, a su vez, algunas amenazas, hay que maniobrar con precisión para obtener la victoria de la manera que la consiguió Begun.

### TIEMPO PARA LA SOLUCION

Seis minutos, para el jugador de primera categoría; veinte, para el de segunda, y veintisiete, para el de tercera.

## SERAPION EL CAPUCHITA

Por Kalikates

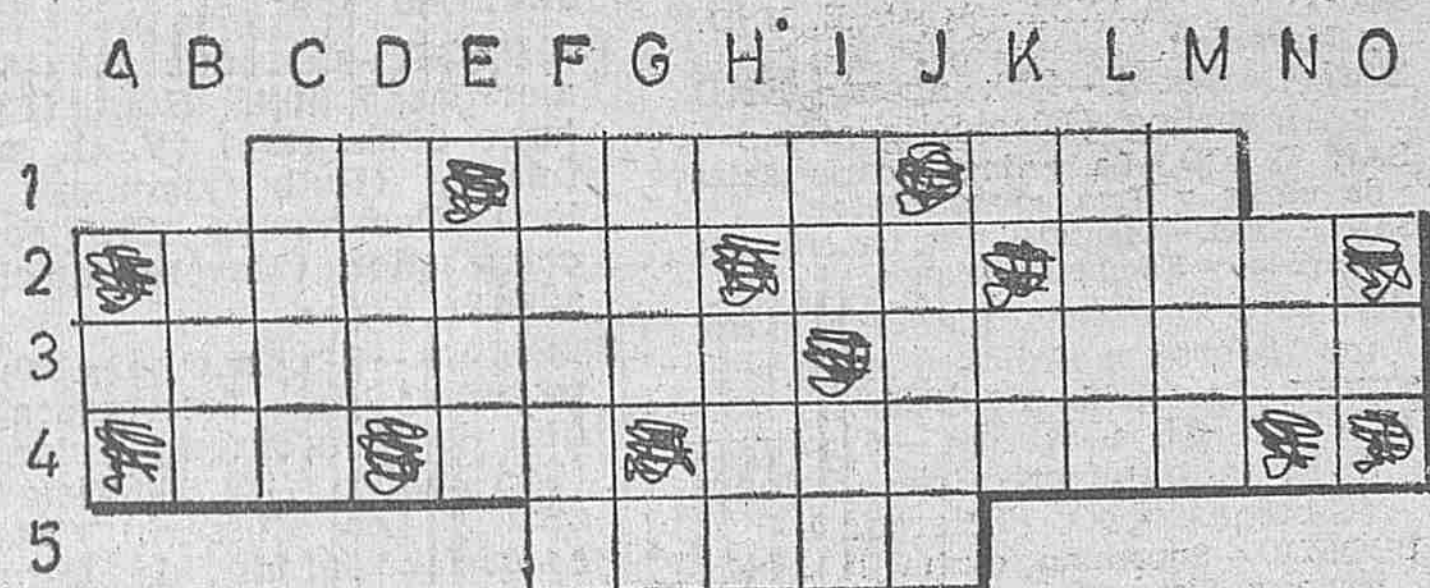


### SOLUCION DEL NUMERO 665

1. C3-5A!; D×D (si 1... D1D; C×A! decide, ya que a 2... T×T; 3. T×T, R×C, seguiría 4. C6R+); 2. T T+, A1A; 3. C7R+, R1T (o bien, 3... R2C; 4. C4-5A mate); 4. C4-5A+ y las negras abandonaron, puesto que si 4... D×A; 5. T×A mate.

TORAN

## TRASTEJO DE LETRAS



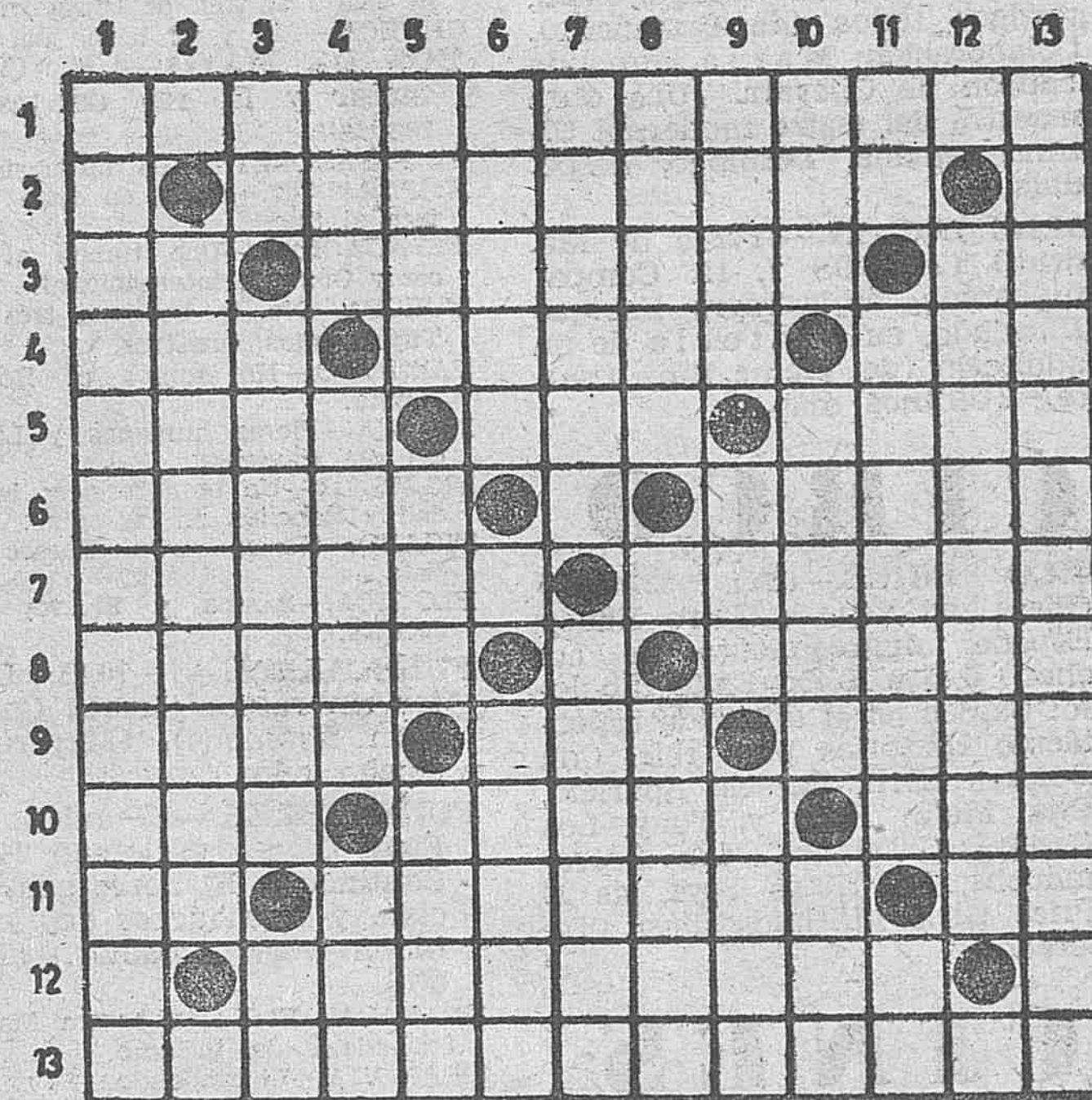
- |     |     |     |     |     |     |     |                             |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----------------------------|
| 3-J | 3-M | 5-F | 4-I | 1-M | 4-E | 4-M | Atado de sarmientos.        |
| 2-E | 3-N | 4-B | 3-A | 2-B | 1-D |     | Abertura hecha en pared.    |
| 2-D | 3-B | 1-K | 5-I | 4-K | 3-C | 1-I | Edad histórica.             |
| 1-F | 5-G | 3-D | 4-F | 1-C | 3-L | 5-J | Relativos a la vida.        |
| 2-J | 3-K | 4-J | 3-M | 2-C |     |     | Parte líquida de la sangre. |
| 1-H | 3-E | 2-G | 4-H | 3-O |     |     | Régimen.                    |
| 2-L | 4-C |     |     |     |     |     | Artículo.                   |
| 5-H | 2-I | 3-F | 2-N |     |     |     | Arteria.                    |
| 3-G | 2-M | 1-L |     |     |     |     | Casa.                       |
| 1-G | 2-F |     |     |     |     |     | Verbo                       |
| 4-L |     |     |     |     |     |     | Símbolo químico.            |

### SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS

«El mayor desdoro de un hombre es dar muestras de que es hombre».—GRACIAN.

Por K.B.ZAS

## CRUCIGRAMA



### Horizontales

- 1: SENSITOMETROS
- 2: E AUDITORIA A
- 3: PI REMEDIO SL
- 4: ENA AERAM SUP
- 5: DUDA SOS TUPI
- 6: OSUNA S LICEC
- 7: GILENA PANERA
- 8: ETAPA O RASAB
- 9: NADA IZA SODA
- 10: EDO LLAMA RAS
- 11: SO MORTERO SE
- 12: I OIRIASELE L
- 13: SENSIBLEMENTE

### Verticales

- 1: SEPEDOGENESIS
- 2: E INUSITADO E
- 3: NA ADULADO ON
- 4: SUR ANEPA MIS
- 5: IDEA ANA LORI
- 6: TIMES A ILRIB
- 7: OTEROS OZATAL
- 8: MODAS P AMESE
- 9: ERIM LAR AREM
- 10: TIO TINAS OLE
- 11: RA SUCESOR EN
- 12: O SUPERADAS T
- 13: SALPICABASELE

HORIZONTALES.—1: Que no se determina.—2: Punto cardinal. Fueses. Símbolo químico.—3: Matrícula de coche española. Al revés, hondonada donde se recoge agua. Contracción.—4: Centro de la circunferencia. Al revés, lentitud para hacer algo. Al revés, terminación de diminutivo.—5: Ciervo del Norte. Río de Suiza. Al revés, disfruta.—6: Nombre de varón. Símbolo químico. Al revés, indicio de algo.—7: Tesoro público. Al revés, fonéticamente, hoja delgada de madera y de metales.—8: Planta mejicana. Vocal. Al revés, conturba.—9: Rey entre los antiguos peruanos. Agarradero. Atreva.—10: Al revés, fenómeno atmosférico. Instrumento de labranza. Atreva.—11: Nota musical. Planta herbácea vivaz. Artículo.—12: Uno. Aconsejaís. Punto cardinal.—13: Atributos de Dios.

VERTICALES.—1: Mediador.—2: Punto cardinal. Miráranle con atención. Mil.—3: Concede. Metátesis de tócanle. Al revés, matrícula de coche española.—4: Niña del Aire y de la Tierra. Al revés, ventilador. Al revés, aire regional.—5: Vida holgazana. Escuchaba. Al revés, sentimiento.—6: Al revés, pato. Punto cardinal. Al revés, cueva de cierto animal.—7: Al revés, marcha. Al revés, nombre de mujer.—8: Más pequeño. Vocal. Venere.—9: Aires regionales. Al revés, lio. Al revés, nombre familiar de varón.—10: Al revés, río del Dekán. Al revés, larva de los insectos. Al revés, retrocede.—11: Campeón. Que azara. Nota de la escala musical.—12: Quinientos. Dividiese en partes pequeñísimas. Vocal.—13: Forzabaseles.

## PERSONAJE OCULTO

Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas palabras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben llevarse a la cuadrícula, para, debidamente ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: *Político y escritor español (1809-1877).*



- 1: Fiestas de mercados en sitios públicos.

### SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO

- 1: Toledo.

Personaje:

DOLET